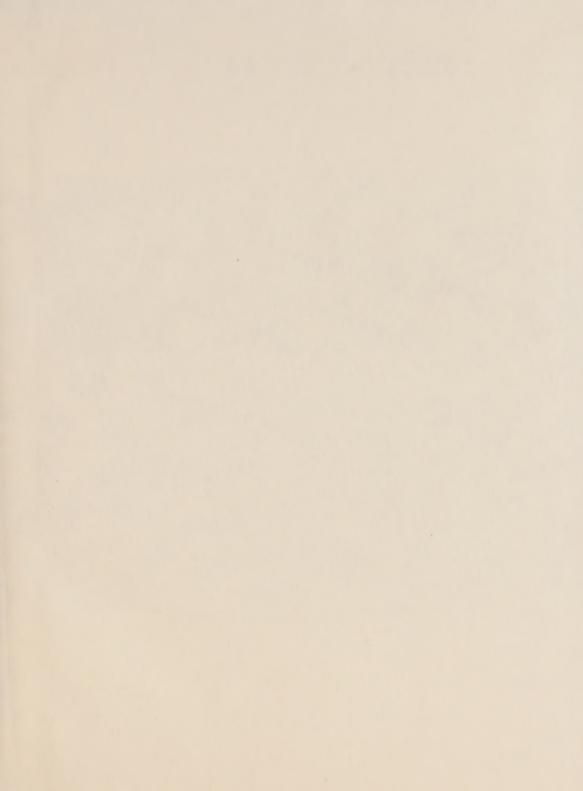
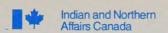


Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto









Affaires indiennes et du Nord Canada

1985-1986

Annual Report

Canadä

Published under the authority of the Hon. Bill McKnight, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ottawa, 1986.

QS-6031-000-BB-A1 Catalogue No. R1-1986 ISN 0-662-54861-2

<sup>®</sup> Minister of Supply and Services Canada

IA -A56

I am pleased to present the report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year 1985-86.

This was a historic year for the department, and for the Indian and Inuit people of Canada and for Northerners. It was a year of change. Important amendments to the Indian Act were passed by Parliament, eliminating sexual discrimination and providing for band control of membership. Legislation enabling the Sechelt Indian band of British Columbia to proceed with self-government was introduced in Parliament. Initiatives were undertaken to develop northern economic and constitutional policies aimed at finding northern solutions to northern concerns. Responsibilities were transferred to the two territorial governments and administrative activities were streamlined. There was progress on land claims and a renewed emphasis upon economic development in Indian and Inuit communities and in the Territories.

During the 1985-86 year, I believe this Department's policies and programs helped to improve the position of the Indian and Inuit peoples and Northerners in Canadian society. My predecessor, The Honourable David Crombie, was determined to remove as many obstacles to the development of Native and Northern Governments as possible and I am honoured to follow the leadership he has shown.

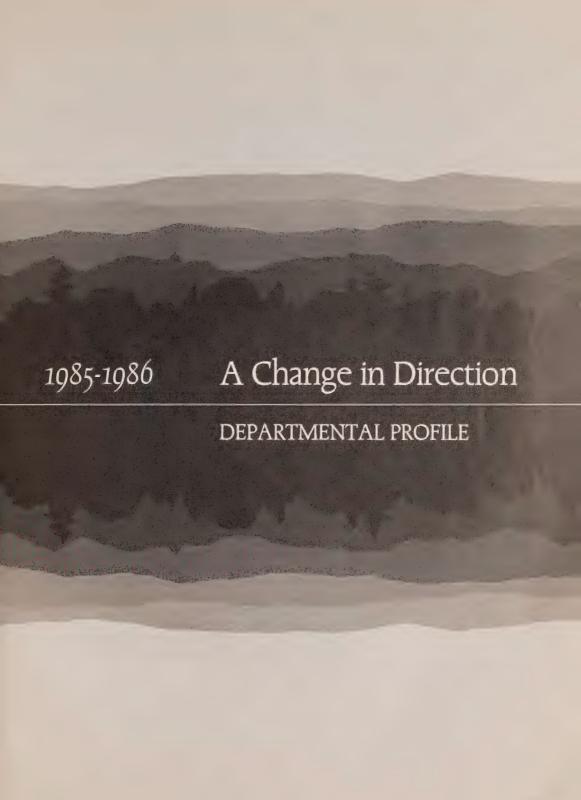
Bill McKnight

	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM	
Self-Government Sector	Comprehensive Claims	12
	Yukon Indian Land Claim	12
	Tungavik Federation of Nunavut	13
	Dene-Métis Claim	13
	Labrador Inuit Association	13
	Conseil Attikamek-Montagnals	13
Lands, Revenues and Trusts Sector	Operations Branch	14
	Specific Claims Branch	15
	Indian Environmental Protection Branch	16
Economic Development Sector	Indian Community Human Resource Strategies Program	18
	Resources and Institutions	18
	Indian Minerals (West) Directorate	19
	Indian Minerals (East) Directorate	19
Indian Services Sector	Education	20
	Social Development	21
	Housing	21
	Band Support	22
	Capital Programs	22
	Indian/Inuit Management Development	22
	Alternative Funding Arrangements	24

	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM	
	Northern Policy and Coordination Branch	26
	Northern Resources and Economic Planning Branch	27
	Renewable Resources and Northern Environment Branch	28
	Northern Regulatory Review Branch	29
	Western Arctic Inuvialuit Agreement	29
	CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATIC	N
	Exploration	32
	New Discoveries	32
	Development and Production	33
	Industrial and Employment Benefits	33
	ADMINISTRATION PROGRAM	
Finance and Professional Services	Management Practices Branch	36
	Management Services Branch	37
	Technical Services and Contracts Branch	37
	Finance Branch	38
	Departmental Audit Branch	38
Personnel		38

# ADMINISTRATION PROGRAM

Communications		39
Executive Support Services		40
	REGIONAL OFFICES	
Atlantic		43
Quebec		45
Ontario		49
Manitoba		51
Saskatchewan		54
Alberta		56
British Columbia		59
Yukon		61
Northwest Territories		65
	APPENDIX I	
Financial Summary		70
	APPENDIX II	
Departmental Publications		72



# A Change in Direction

In 1966, under legislation creating a new Department of Indian Affairs and Northern Development, the Minister was made responsible for Indian and Inuit Affairs, and the Yukon and Northwest Territories and their resources.

In the ensuing years, the economic and social development of the north and of Indian and Inuit peoples across Canada accelerated rapidly. The territorial governments assumed a broad range of provincial-type responsibilities and the native people asserted a stronger voice in the administration and control of their own affairs.

In 1985-86, legislation passed by Parliament and a major internal reorganization gave expression to a change in direction for the department. Four priority themes, central to the wellbeing of native communities and individuals were identified:

- \* Self-government;
- \* Economic development;
- \* Quality of community life; and
- \* Protection of the federal government/Indian special relationship.

  Consistent with these key themes, broad goals were established to:
- \* Shift decision-making to Indian communities through practical action on the self-government front;
- \* Remove barriers to jobs and investment to enable economic growth;
- \* Put in place better housing, education and social services tailored to local community needs; and to
- \* Achieve more productive and professional management of Indian lands and monies.

To address these priorities quickly and effectively, the department undertook a restructuring aimed at making it an "enabler" and an advocate for native initiatives and less a controller and regulator of Indian matters.

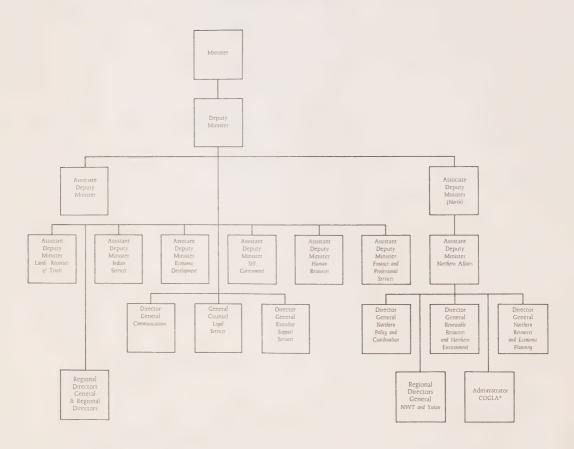
In whole, or in part, the department administered the following statutes:

- \* Alberta Natural Resources Act
- \* Arctic Waters Pollution Prevention Act
- \* British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act
- \* British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act
- \* Canada Land Surveys Act

- \* Caughnawaga Indian Reserve Act
- \* Condominium Ordinance Validation Act
- \* Cree-Naskapi (of Quebec) Act
- \* Department of Indian Affairs and Northern Development Act
- \* Dominion Water Power Act
- \* Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act
- \* Indian Act
- \* Indian Lands, Settlement of Differences Act
- \* Indian Oil and Gas Act
- \* Indian (Soldier Settlement) Act
- \* James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act
- \* Lac Seul Conservation Act
- \* Lake of the Woods Control Board Act
- \* Land Titles Act
- \* Manitoba Natural Resources Act
- \* Manitoba Supplementary Provisions Act
- \* National Wildlife Week Act
- \* Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment Act
- \* New Brunswick Indian Reserves Agreement Act
- \* Newfoundland National Park Act
- \* Northern Canada Power Commission Act
- \* Northern Inland Waters Act
- \* Northwest Territories Act
- \* Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act
- \* Public Lands Grants Act
- \* Railway Belt Act
- \* Railway Belt and Peace River Block Act
- \* Railway Belt Water Act
- \* St. Peter's Indian Reserve Act
- \* St. Regis Indian Reservation Act
- \* Saskatchewan and Alberta Roads Act
- \* Saskatchewan Natural Resources Act
- \* Songhees Indian Reserve Act
- \* Territorial Lands Act
- \* Waterton Glacier International Peace Park Act
- \* Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act
- \* Yukon Act
- \* Yukon Placer Mining Act
- \* Yukon Quartz Mining Act

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) was established in 1981 as a separate agency reporting to both

# **Organizational Structure**



<sup>\*</sup> COGLA reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources Canada.

the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Energy, Mines and Resources. Charged with regulating oil and natural gas exploration and development on Canada's frontier lands, COGLA administered two statutes:

- \* Canada Oil and Gas Act
- \* Oil and Gas Production and Conservation Act

# Organization

With the political decision to accelerate the shift of decision-making to native people, the department began a major restructuring process to provide the engine for change. In support of the newly-defined key themes:

- \* A systematic rebuilding of the management team begun when a new Deputy Minister was appointed in January 1985, continued during the 1985-86 fiscal year;
- \* The position of the chief officer of the Northern Affairs Program was raised from assistant to associate deputy minister and a new assignment made;
- \* A commitment to a realignment of the Northern Affairs Program resources was made to strengthen the department's work in the north;
- \* The Indian Affairs Program was reorganized into four main sectors, corresponding to the newly-defined priorities, each headed by an Assistant Deputy Minister;
- \* A major emphasis was placed on improved management and control;
- \* Changes occurred at the regional level which resulted in Regional Directors General now reporting to the Deputy Minister. In the program areas, they still received direction from the sector ADMs;
- Regional office structures were patterned on that of headquarters and, where Indians agreed, functions were being transferred to individual communities;
- \* Increased management responsibility was given to the regions and staff was regrouped to bring a better balance among them;
- \* A system of frequent management group meetings was established involving all senior headquarters managers and Regional Directors General; and
- \* The Indian Minerals (East) and (West) Offices were transferred to the Economic Development Sector from the Lands, Revenues and Trusts Sector.





# Highlights

#### Bill C-31

On June 28, 1985, Royal Assent was given to Bill C-31, an act to amend the Indian Act. The amendments ended discrimination against Indian women, restored Indian rights to those who had lost them unfairly, and significantly enhanced the jurisdiction of Indian community governments, mainly by providing for band control of their own membership.

Subsequent departmental activities were largely directed to the implementation of the provisions of Bill C-31. The department assisted native associations financially to create greater awareness of the changes, and to assist those eligible to apply.

By March 31, 1986, more than 50,000 individuals had applied to have their Indian status confirmed, and 6,339 had been entered on the Indian register.

#### First Ministers' Conference

A First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters was held April 2-3, 1985, in an attempt to reach agreement on a definition of aboriginal rights in the Constitution.

#### **Self-Government**

In November 1985, the government approved an approach to aboriginal self-government involving the constitutional process as well as parallel processes emphasizing community self-government negotiations. Special funding was approved for self-government negotiations during fiscal '86/87.

#### Sechelt Self-Government Act

The government introduced Bill C-93, the Sechelt Indian Band Self-Government Act, to establish self-governing arrangements for the Sechelt Indian community of British Columbia.

#### Indian Commission of Ontario

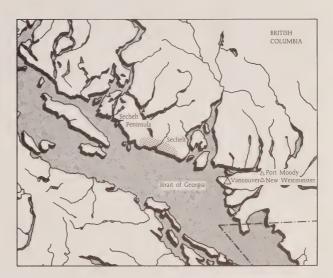
Tripartite self-government negotiations with Indian groups and communities were begun in addition to continuing tripartite negotiations on such matters as social services and fishing. The Indian Commission of Ontario (ICO) plays the role of facilitator in these activities. The mandate of the Ontario Tripartite Process and the ICO was extended for a further three years (to March 31, 1989).

## **Comprehensive Claims**

An independent task force, appointed in July 1985 to review the comprehensive claims policy, submitted its report in March 1986. The task force, under the chairmanship of Mr. Murray Coolican, made a number of recommendations which were being considered in the preparation of a comprehensive claims policy.

#### **Indian Economic Development**

A task force on Indian economic development, commissioned by the Deputy Minister, presented its report on December 16, 1985. The economic development program is being tailored to fit the task force recommendations.



Location of the Sechelt Indian Band

## Yukon Indian Land Claim

With the signing of a Memorandum of Understanding between the Council for Yukon Indians and the Yukon Territorial Government, negotiations on the Yukon Indian land claim resumed in January 1986. The negotiations had been suspended since December 1984.

# **Grassy Narrows and Islington Bands**

By effecting payment of approximately \$4,654,000 to two corporations established by the Grassy Narrows Band, the department fulfilled the obligations arising from articles (1) and (2) of an agreement reached between the Band and Canada in June 1984. Payment of \$3,067,000 was made to the Keewache-ete-min Community Development Corporation, and of \$1,586,000 to the Minnow-say-win Social Services Development and Planning Corporation.

In November 1985, an agreement was reached between the federal government, Ontario, Reed Inc., Great Lakes Forest Products Ltd. and the Islington and Grassy Narrows Bands on the terms of a settlement of claims arising from the mercury contamination of the Wabigoon and English rivers. These terms included \$16,667,000 to be paid in compensation to the two bands, with \$2,750,000 of this amount to be contributed by the federal government. Two million dollars of the total settlement amount was to be used for a Mercury Disability Fund for purposes of compensating individual band members.

# Cree-Naskapi Commission

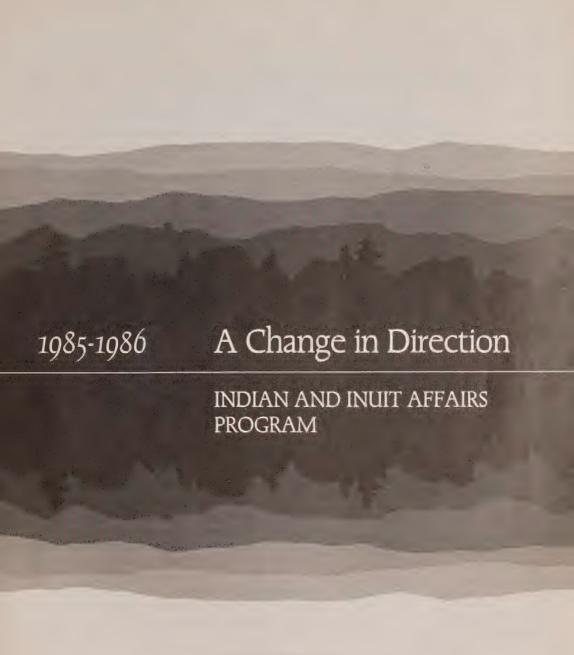
Under the Cree-Naskapi (of Quebec) Act, a Cree-Naskapi Commission was created in December 1985 to help reconcile conflicts between individuals and band governments in the nine Cree and Naskapi communities.

#### Yukon Mine Sold

With the assistance of the federal and territorial governments, the Faro mine in Yukon was sold by Dome Petroleum Ltd. to Curragh Resources in November 1985. The new owners planned to resume production in June 1986.

## **Circumpolar Visits**

During the year, the Minister, in the interest of circumpolar affairs, visited Greenland, Iceland and Denmark.



Self-Government Sector
Lands, Revenues and Trusts Sector
Economic Development Sector
Indian Services Sector

# Self-Government Sector

The Self-Government Sector undertook a number of activities directed to establishing formally a new relationship between the federal government and Indian and Inuit peoples based on increased community control and self-reliance.

Efforts focused on constitutional development regarding aboriginal rights, comprehensive claims policies and negotiations, and the establishment of aboriginal self-government institutions through new legislation, legislative amendments or formal agreements. Research, consultation and negotiation activities were conducted to formalize practical arrangements for community self-government and comprehensive claims settlements.

Significant moves were made during the year in the course of reaching the sector's objectives:

- \* Participation in a First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters, April 2-3, 1985, seeking an agreement on a definition of aboriginal rights in the Constitution;
- \* Bill C-93, the Sechelt Indian Band Self-Government Act, was introduced in the House of Commons on February 5, 1986. The legislation provides self-government to the Sechelt Indian Band in British Columbia; and
- \* Under the Cree-Naskapi (of Quebec) Act, a Cree-Naskapi Commission was created in December 1985 to help reconcile conflicts between individuals and band governments in the nine Cree and Naskapi communities. The three-member commission was selected by the bands themselves.

#### **Comprehensive Claims**

An independent task force, under the chairmanship of Mr. Murray Coolican, undertook a review of the comprehensive claims policy. The task force consulted with claimant groups and other interested parties and submitted to the Minister wideranging recommendations for change.

At the end of the fiscal year, the department was in the process of reviewing these recommendations.

#### Yukon Indian Land Claim

Negotiations on the Yukon Indian land claim, suspended in December 1984, resumed in January 1986. This followed the signing of a Memorandum of Understanding by the Council for Yukon Indians and the Yukon Territorial Government which provided a basis for continued discussion and described linkages among land claims negotiations, program transfers and constitutional development in the territory.

# **Tungavik Federation of Nunavut**

The Tungavik Federation of Nunavut, representing the Inuit of the Central and Eastern Arctic, initialled two subagreements relating to Inuit rights to water and benefits from nonrenewable resource development.

The federal review of a wildlife agreement neared completion.

#### Dene-Métis Claim

An interim agreement on key elements of land and resources was initialled in July 1985. Subsequent negotiations continued toward the completion of a package comprising the proposed main elements of a Dene-Métis land claim settlement, including land, wildlife, financial compensation and related topics.

#### Labrador Inuit Association

Discussions among the Labrador Inuit Association (LIA), the federal government, the province of Quebec and some Quebec native groups resulted in a draft subagreement on harvesting and the environment. Prenegotiation talks were also held with Newfoundland on the LIA comprehensive claim in that province.

#### Conseil Attikamek-Montagnais

The Conseil Attikamek-Montagnais completed an internal review of its claim and negotiation process in preparation for a renewal of negotiations involving the federal government and province of Quebec.

Lands, Revenues and Trusts Sector

The Lands, Revenues and Trusts Sector worked to fulfill the legal obligations of the government in all matters respecting Indians and lands reserved for Indians, except the development of natural resources which was assigned to the Economic Development Sector. Lands, Revenues and Trusts also undertook the assessment of specific claims submitted by Indian bands and con-

ducted negotiations on behalf of the Minister with a view to settling the claims.

Among the major achievements and highlights:

- \* Bill C-31, which received Royal Assent on June 28, 1985, amended the Indian Act and brought it into accord with the Canadian Charter of Rights and Freedoms. The amendments, retroactive to April 17, 1985, were based on three fundamental principles: that sexual discrimination be removed from the Indian Act; that Indian status within the meaning of the Indian Act and band membership rights be restored to persons who unfairly lost them; and that Indian bands have the right to assume control of their own membership;
- \* A revised Indian Lands Agreement for Ontario was confirmed by the Tripartite Council of federal and provincial ministers and Indian leaders in September 1985, with additional amendments approved in March 1986. The department agreed to seek legislation to implement the provisions of the agreement. The agreement would permit the province, on a band-by-band basis, to relinquish its interest in unsold surrendered Indian lands, and to transfer the province's 50 per cent interest in mineral royalties: and
- \* In the specific claims area, 32 sets of negotiations, involving 82 bands, were conducted. A major specific claims settlement in Saskatchewan involving the White Bear Band was finalized in January 1986.

#### **Operations Branch**

The branch fulfills the legal obligations of the government in matters affecting Indians and lands reserved for Indians. These obligations flow from treaties, the *Indian Act*, regulations and other legislation.

The Lands Directorate administered and managed approximately 2.6 million hectares comprising 2,261 reserves. Approximately 20,000 estates were under administration for deceased Indians, mental incompetents and minors.

The Legal Liaison and Support Directorate provided research support of a legal nature pertaining to current litigation, and it administered the test case funding budget.

The Membership and Statutory Requirements Directorate provided for the administration of membership requirements of the Indian Act which included the research related to entitlement to Indian status and band membership. The registrar

SETTLEMENTS REACHED	27
UNDER REVIEW	133
ADMINISTRATIVE REFERRAL*	61
REJECTED	23
NEGOTIATION PHASE**	82
SETTLEMENTS BEI	NG 3
IN LITIGATION PROCESS	10
SUSPENDED***	7
TOTAL SUBMITTED TO 3 MARCH 1986	46

Status of Submitted Specific Claims

- \*Refers to the referral of the grievance to departmental or other governmental programs for possible redress where claim cannot be accepted for negotiation under specific claims policy.
- \*\*Includes two group claims for treaty land entitlement claims in Saskatchewan (27) bands and Manitoba (23 bands).
- \*\*\*Refers to voluntary withdrawals of claims by the claimant group, usually for purposes of refining positions or arguments.

documented Indian births, deaths, marriages and related statistics.

The directorate also administered a number of functions related to elections, appeals, bylaws, treaty payments and other treaty entitlements. The membership registers have a direct bearing on all other responsibilities of Lands, Revenues and Trusts such as treaty payments, administration of elections, referenda, lands and resources. The directorate also administers band funds — revenue and capital monies received as a result of land and resource transactions.

A Bill C-31 Implementation Directorate was established to administer the amended provisions of the *Indian Act* relating to Indian status and band membership, as it was estimated that as many as 100,000 individuals would be applying to have their Indian status confirmed.

From June 28, 1985, to March 31, 1986, more than 27,000 applications for entitlement to Indian status were received. These applications were estimated to represent over 50,000 individuals. As of March 31, 1986, the directorate had reviewed and confirmed the entitlement to Indian status of 6,339 applicants.

In order to accelerate the processing of applications, the number of employees assigned to this area was increased and plans were being made for a second shift.

The directorate provided grants totalling \$954,512 to 123 bands to assist in the development of band membership rules. Control of band membership was transferred to four bands.

One-time grants totalling \$3.5 million were provided to 18 native organizations across Canada to promote awareness of the amendments to the Indian Act and to assist individuals wishing to apply for registration to Indian status.

# **Specific Claims Branch**

The Specific Claims Branch was responsible for the assessment and settlement of specific claims. These were claims by Indian bands relating to the administration of land and other Indian assets and to the fulfillment of Indian treaties.

During the year, some 250 specific claims were under various stages of assessment or settlement, including 31 new claims submitted in 1985-86 and the balance carrying over from previous years. In terms of assessment, historical analyses were completed on 30 claims which were then referred to the Department of Justice for legal review. In turn, 35 opinions were received

from the Department of Justice on the acceptability of claims. Thirteen claims were accepted for negotiation while two claims were referred to other program areas for administrative remedy. No claims were rejected.

Thirty-two sets of negotiations, involving 82 bands, were conducted during the year. These included tripartite negotiations involving Canada and Manitoba, and Canada and Saskatchewan for the treaty entitlement claims of 25 bands in Manitoba and 27 bands in Saskatchewan. Four tentative settlements reached during the year were awaiting band ratification and government approval. The Sarcee Band settlement in Alberta was finalized in June 1985 and the White Bear Band settlement in Saskatchewan in January 1986. Two claims involving the Six Nations and Mississaugas of New Credit bands in Ontario were settled in December 1985.

One court case involving a specific claim was put in abeyance pending potential settlement through negotiations. Ten other specific claims were under litigation.

Work continued on the resolution of the five remaining British Columbia cut-off land claims involving federal compensation; eight such claims had been settled in previous years.

#### **Indian Environmental Protection Branch**

During the year, the branch made 45 contributions totalling \$2 million from the fund established by the government in February 1984 for a three-year period to permit Indian and Inuit people to respond to projects with potential or existing socioeconomic and/or environmental impacts.

Walpole Island and the Chippewas of Sarnia bands received \$42,000 to assess impacts from toxic wastes in the St. Clair River.

Several bands and Indian organizations in Quebec received \$410,000 for assessment, strategy development and negotiation of environmental impacts related to James Bay hydro line construction, damming of a lake and the development of a national park.

The B.C. Alliance of Tribal Councils received \$340,000 for research, participation in steering and technical committees and to make representation to the Fraser-Thompson Corridor review on issues related to the environmental impacts of CN Rail twin tracking.

# Economic Development Sector

A task force on Indian economic development was commissioned during the year. It was asked to assess the state of Indian economic development and identify ways in which the department could facilitate the realization of economic opportunities in Indian communities. Toward that end, the task force was mandated to quantify the resource base available for future development.

It was also directed to examine the various programs impacting on Indian economic development. It was to look at the tax system as it affects Indian-owned businesses and propose modifications to spur Indian economic development. The task force was directed to generate momentum for increased business development and to consider structures within the department that could enhance economic development.

The task force report was presented on December 16, 1985, and implementation of the report commenced. Five key strategies were put in place. They were to:

- \* Increase Indian business participation within the mainstream Canadian business community and financial institutions;
- \* Address possible adjustments to the Indian Act and taxation policy which could overcome obstacles to business growth and economic development for interested bands;
- \* Increase the involvement of Indian financial and development institutions in the delivery of economic development services, and enhance the role of Indians in the management and exploitation of their natural resources;
- \* Improve Indian entrepreneurial, management and occupational skills training programs; and
- \* Optimize federal and provincial government support programming and service coordination.

During the year, under the administration of this program, the Indian Economic Development Fund and the Eskimo Loan Fund supported 984 projects valued at \$38.1 million and made 669 contributions valued at \$13.8 million. Through the Farm Credit Corporation, Agriculture Canada had 64 loan guarantees outstanding, valued at \$3.2 million. Other governments and the private sector contributed \$16.4 million in support of these projects.

Indian Community Human Resource Strategies Program Under the Indian Community Human Resource Strategies Program, \$23.8 million was made available for projects, including

\$1.5 million allocated for the Native Business Summit and Trade Show which was to be held in Toronto in June 1986.

The money was also used to support projects resulting in 165 long-term human resource development plans, 407 long-term jobs through support of community enterprises, 2,895 full-time and 686 part-time trainees in skill training, 950 trainees on the job leading to permanent employment, 1,473 people working on employment projects designed to provide skill enhancement, work experience and employment bridging, and 128 private sector internships and wage-support positions.

#### **Resources and Institutions**

Under the three-year, \$14.5 million Resource Development Impact Program approved in February 1984, contributions were made toward 78 resource projects for the benefit of a number of Indian communities.

In northwestern Alberta, the Dene-Tha Band negotiated contracts with Interprovincial Pipeline Limited for the clearing of the Norman Wells Pipeline right-of-way. Indian employment and training programs were developed with Syncrude, Dome, Esso, Gulf, Campbell Red Lake Mines and other developers. Similar employment opportunity projects were developed in the Saskatchewan uranium mining areas and in gold mining projects in northern Ontario.

Under the Indian Fishermen's Economic Development Program, a further \$11 million was allocated over a two-year period to stabilize native levels of participation in the west coast fishery.

Under a new five-year Federal/Provincial Forestry Agreement, \$7 million was allocated for forestry programs on British Columbia Indian reserve lands.

A detailed review was undertaken of Indian agricultural activity in Manitoba and Saskatchewan which resulted in an extension of financial support for the Manitoba Indian Agricultural Program and the Saskatchewan Indian Agricultural Program. As well, technical and financial assistance continued in support of Indian wild rice development, the arts and crafts program and humane trapping initiatives.

# **Indian Minerals (West) Directorate**

The directorate's mandate covers approximately 1.62 million hectares of land in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Yukon and Northwest Territories held in trust for 355 bands on 1,866 reserves.

During the year, the directorate collected \$321 million in royalties on behalf of bands. It disposed of 76,047 hectares of oil and gas rights on 10 reserves, resulting in approximately \$5 million in bonuses, and collected an additional \$3.5 million in annual rentals, seismic fees, etc.

More than 1,093 km of seismic tests were shot and 59 wells completed. The directorate carried out 15 detailed geological evaluations on 22 reserves and approved 64 applications for gas processing charges.

In the mining sector, 16 field projects were completed on 18 reserves.

Investigative work advanced to the point of allowing the opening of the Sumas Shale Mine to supply material for the Sumas brick products plant at Abbotsford.

Negotiations commenced with TransAlta Utilities to develop a thermal coal mine and power plant on Alberta's Blackfoot Reserve.

# **Indian Minerals (East) Directorate**

The directorate, which was moved to Ottawa from Toronto in July 1985, has a mandate to deal with mineral resources on 2.75 million hectares of Indian and Inuit lands in Manitoba, Ontario, Quebec and the Maritimes. The directorate completed a geotechnical inventory of aggregates and petroleum resources potential for all reserves in Manitoba.

Negotiations continued with Quebec over the issue of staking mining claims by non-Indians on reserves in that province.

Some 73 band council resolutions were received which generated 137 geoscientific projects on 70 reserves. Thirty geoscientific projects, covering 90,000 hectares of Indian lands, were carried out and 2,400 line kilometers of surveys were conducted to assist natives in identifying the mineral potential of the lands set apart for their use and benefit.

Two peat deposits, three gold prospects, two quarries, one mineral water source and two sand and gravel deposits were identified. A gypsum mine, a gas distribution system, a peat oper-

ation and several aggregate operations on Indian lands were active during the year.

The directorate collected \$200,000 in revenues from mineral activities. Indian workers earned \$1.2 million in wages as a result of 48 full-time jobs, 10 seasonal jobs and 35 part-time jobs.

Thirty-nine band members participated in prospecting seminars in Quebec and Manitoba and 22 workshops were conducted at the band level.

The directorate extended its professional and technical services to the Cree, Naskapis and Inuit on their Category I lands.

# Indian Services Sector

The Indian Services Sector, in keeping with the principles of self-development, access to opportunity, responsibility and joint participation within Canadian society, assisted and provided support to Indians and Inuit in areas of education, culture, social and community development. These services were provided through the mandates of education, social development, housing, band support, capital programs, and Indian/Inuit management development.

#### Education

During the year, 18 more communities assumed local control of their school programs bringing to 229 the number of schools under band operation.

The number of Indian students in high school during the year totalled 17,802, an increase of 412 over the previous year. The total school enrolment of 80,623 showed a slight increase over the 1984-85 enrolment.

Approximately 11,000 postsecondary Indian students were given tuition, living and transportation expenses, an increase of 24 per cent over the previous year. Approximately 450 of these students acquired Indian status under Bill C-31.

During the most recent academic year, approximately 300 Indians graduated with university degrees and an additional 400 graduated with college certificates or diplomas.

Under the Cultural/Educational Centres Program, 70 such centres were in operation during the year. The centres promote the retention by Indians of their cultural heritage and language.

#### **Social Development**

Devolution to bands of responsibility for administration of the Social Assistance Program continued during 1985-86. By year-end, 75 per cent of bands, representing approximately 90 per cent of the on-reserve population, were administering social assistance and welfare services in their communities.

The Child Out of Parental Home program was utilized by bands and district offices to provide support to a monthly average of 1,632 children whose parents were unable to provide for their care for a variety of health and social reasons.

Under the Work Opportunity Program and the Indian Community Human Resource Strategies Program, in excess of \$8.7 million in social assistance funds were used to fund bandinitiative employment and training projects, to help address the problems of chronic unemployment and dependency.

Negotiation of child and family service agreements with Indian bands continued in 1985-86. The Blackfoot Agreement was renegotiated, leading to a new master agreement. New and amended agreements were negotiated with the Lesser Slave Lake Indian Regional Tribal Council, Yellowhead Tribal Council, Nuu-Chah-Nulth Tribal Council, Manitoba Tribal Councils and Ojibway Tribal Family Services in Ontario.

A new agreement was negotiated with 13 bands in Nova Scotia for the creation of the MicMac Child and Family Services Agency. In Quebec, two new agreements were completed covering eight bands. In New Brunswick, a new agreement was entered into covering four bands. Three contracts were signed in Manitoba.

An evaluation of training agreements with the University of Manitoba was carried out in 1985-86. A new training program for band child welfare workers was developed with Dalhousie University. Political Accords were signed for Manitoba.

#### Housing

During the year, 2,824 new housing units were constructed and 3,222 units were renovated on Indian reserves and settlements. Canada Mortgage and Housing Corporation's Rural and Native Housing Program assisted in the building of 1,185 of the new units and provided \$8.88 million to assist with renovations.

# **Band Support**

The Band Support Directorate assumed responsibility for the management of the audit process. Data on each band's deficit and surplus situation was compiled and used by the department to establish strategies for enhancing the financial management capabilities of Indian communities and organizations.

Funds were set aside for services for an expanding Indian population resulting from Bill C-31. Most bands were expected to require supplementary funding, in varying amounts, to enable them to provide community services to newly-registered status Indians regaining band membership and to their children.

## Capital Programs

During the year, \$310 million was spent on capital programs, including \$97 million for housing. An additional \$94 million was spent for related operations and maintenance (excluding housing). This program continues to provide for basic community services such as: educational facilities, potable water, sanitation, electrification, roads, fire protection and community buildings. Work is also continuing on establishing systems and procedures in order that bands can become more involved in the planning, construction, maintenance and operation of their physical assets on-reserve.

# Indian/Inuit Management Development

During the year, the advisory support component of the Indian/ Inuit Management Development program provided 11,500 consultant days to Indian people, businesses and communities through the Canadian Executive Services Organization (CESO).

The department funds the Canadian Native Program of CESO to deliver advisory/consultative services supplied by retired volunteers who share their expertise and skills with the native community.

Twenty-nine business and management student advisors under the Indian Management Assistance Program also provided an advisory/consultancy role to bands and tribal councils.

The Institutional Support and Management Education component provided financial assistance to postsecondary institutions and Indian Management Training Institutes for curricula development.

In consultation with and sponsorship by the Indian/Inuit

# Capital Program 1985-86

Indian & Inuit Affairs

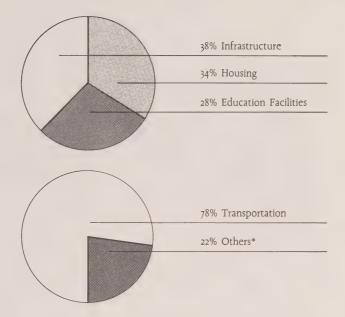
\$229M (vote 15) \$ 60M(vote 10)

\$289M

Northern Affairs

\$19M(vote 25)

\* All others includes buildings, vehicles, equipment, planning.

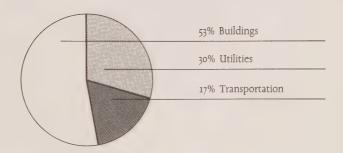


# O & M Funding Requirements by Facility

Indian & Inuit Affairs

1985-86 \$117 M gross funding

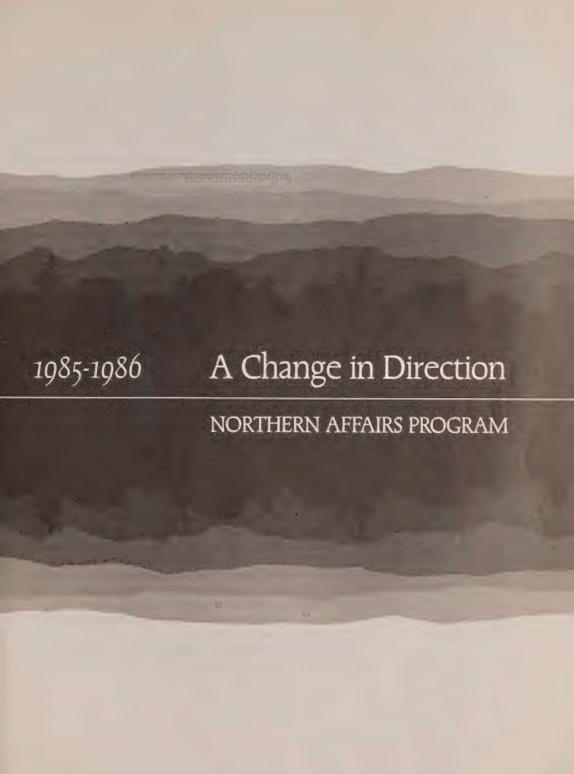
1985-86 \$ 95M net funding



Management Development program, two universities designed programs to meet specific needs of Indian leaders and managers in the course of their management studies. In a contribution Agreement with the University of Western Ontario, eight financial management case studies were developed for use in Indian management development programs and in university native management programs. Another contribution agreement was with Dalhousie University for the development of a three-week course covering managerial issues experienced by Indian senior managers.

# **Alternative Funding Arrangements**

The department is pursuing the further development of the Alternative Funding Arrangements initiative with a view of seeking Treasury Board's approval for its implementation next year.



# Northern Affairs Program

The Northern Affairs Program worked in conjunction with the territorial governments and aboriginal groups to advance the social, cultural, political and economic development of the Yukon and Northwest Territories. During the year, policies and programs were re-examined to lay the groundwork for the continued devolution of responsibilities and transfer of programs to the territorial governments. An Associate Deputy Minister was appointed with broader corporate responsibilities for northern activities to facilitate these developments.

The work was carried out through the program's four branches: northern policy and coordination, northern resources and economic planning, renewable resources and northern environment and northern regulatory review.

# **Northern Policy and Coordination Branch**

The branch supported the continued development of representative and responsive political institutions in the territories and undertook a number of initiatives in the area of northern culture and science. In addition, the branch had responsibility for coordinating the regulation of the Norman Wells pipeline project.

A realignment in the Territorial Relations Division resulted in separate units having specific responsibilities for each of the two territories. The change recognized the distinct differences between the two governments while, at the same time, providing more detailed and efficient information and services on northern issues.

Mr. Ken McKinnon was appointed Commissioner of the Yukon in March 1986. Commissioner McKinnon is a longtime Yukon resident and had served on the Yukon Government's Executive Council. He replaced Mr. Doug Bell who retired after four years in the post. In the Northwest Territories, Commissioner Parker relinquished the chairmanship of the Executive Council to the Government Leader, thereby removing himself from the day-to-day administration of government.

In other major activities and achievements during the year, the branch:

\* Completed arrangements for three-year, formula-based financing agreements for the Yukon and Northwest Territories, eliminat-

ing the need for them to negotiate annual agreements with the federal government;

- \* Arranged funding for the Constitutional Alliance of the Northwest Territories;
- \* Assisted in increased self-determination for native groups through the establishment of a new contribution program for support of Inuit cultural projects based on Inuit priorities and project design, and through contribution of support for major native-initiated projects in the areas of management training, youth programming and political development;
- \* Assisted in the social and cultural development of native people through such activities as providing support for elders conferences and Inuit interpreter/translator workshops, expansion of the Schneider Inuktitut-English dictionary into other dialects, and publication of other dictionaries and books and national and regional editions of Inuktitut magazine;
- \* Developed an Inuit art management system designed to computerize the day-to-day collections and exhibits management and maintenance of the extensive Inuit art archives;
- \* Arranged a travelling Inuit art exhibit that toured the Eastern Arctic;
- \* Arranged initial funding for the Canadian Regional Office of the Inuit Circumpolar Conference; and
- \* Coordinated the Canada-USSR Arctic Science Exchange Program that provided for the exchange of scientists between the two nations.

# Northern Resources and Economic Planning Branch

The branch provided economic analyses, coordination, planning and assistance for economic agreements, major development projects, native business cooperatives, transportation infrastructure, resource development and mineral exploration.

Among other achievements during the year, the branch:

- \* Facilitated the sale of the Cyprus Anvil mine;
- \* Released "The Northern Mineral Sector: A Framework for Discussion" focusing on major issues confronting the industry and offering suggestions on how to deal with them;
- \* Commenced formal discussions on the transfer of federal responsibility over the Northern Canada Power Commission (NCPC) to the territorial governments;
- \* Managed comprehensive interdepartmental project planning and

consultation, and coordinated environmental reviews, leading to approval of Panarctic Oils Limited's application to develop its Bent Horn Project which shipped the first commercial Arctic oil to southeastern Canadian markets in the summer of 1985;

\* Extended electrical subsidies for households and small businesses outside of the territorial capitals;

\* Completed arrangements leading to a \$2.6 million contract for extension of the Mackenzie Highway by Deh Cho Corporation Ltd. of Fort Simpson; and

\* Assisted in the development of Canada's new Frontier Energy Policy announced in October 1985.

# Renewable Resources and Northern Environment Branch

During the year, the branch was concerned with the development of northern environmental and resource management policies, plans, regulations and legislation, and with the administration of resource management legislation. This included the processing of 150 water licences and the preparation of 59 Order-in-Council submissions related to land acquisition and disposal. The branch also conducted environmental assessments, managed the Northern Environmental Studies Revolving Fund and other environmental research, managed the Northern Land Use Planning process, and developed and implemented policies and programs to promote trapping and the fur industry.

Among other achievements, the branch:

- \* Developed with the Government of the Northwest Territories (GNWT) a timetable and process for the transfer of forestry and fire management programs from the federal government to the GNWT;
- \* Completed a comprehensive forestry inventory system;
- \* Completed negotiations resulting in the signing of the Porcupine Caribou Management Agreement between the federal and territorial governments and several northern native associations;
- \* Assisted in the planning and preparations leading to the appointment of members to the Northwest Territories Land Use Planning Commission:
- \* Coordinated the cleanup of polychlorinated biphenyls (PCBs) from abandoned DEW Line sites;
- \* Developed legislation to validate the condominium ordinances of the territories (proclaimed as the Condominium Ordinance Validation Act);

- \* Assisted aboriginal organizations, including Indigenous Survival International, in their development of the pro-fur campaign, which included fund-raising and public information surveys; and
- \* Provided advanced trapper programs for aboriginal people across Canada.

## **Northern Regulatory Review Branch**

The branch contributed to the regulatory programs study of the Ministerial Task Force on Program Review.

It compiled an inventory of departmental and interdepartmental committees and subcommittees concerned with federal government regulation.

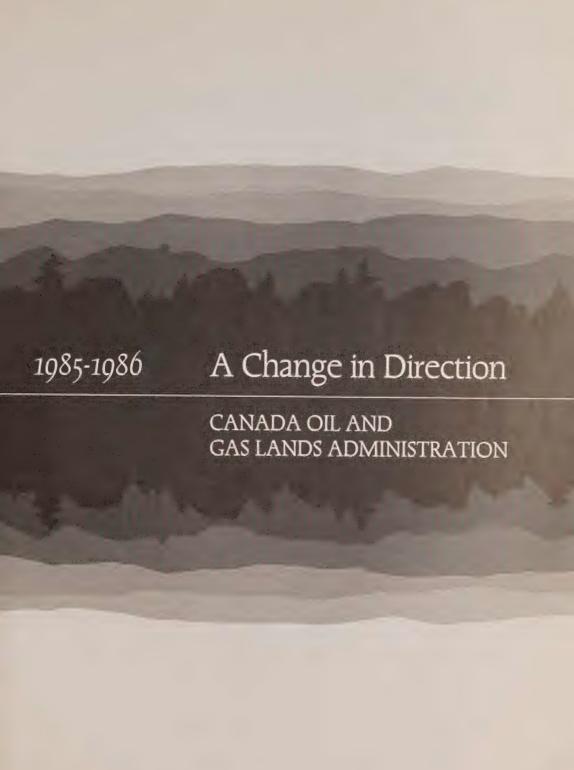
# Western Arctic Inuvialuit Agreement

The Western Arctic Claims Implementation Secretariat coordinates the work required to fulfill Canada's responsibilities under the terms of the Inuvialuit Final Agreement, a comprehensive land claim settlement in the western Arctic representing approximately 4,000 Inuvialuit.

During the year, the secretariat:

- \* Developed an implementation plan with the Inuvialuit Regional Corporation involving a priorization of implementation tasks;
- \* Developed a mechanism for the conduct of a joint implementation process with the Inuvialuit;
- \* Coordinated the funding estimates required by federal departments and territorial governments to fulfill their responsibilities under the Inuvialuit Final Agreement;
- \* Participated with the Inuvialiut in the work of the Enrolment Authority to enroll eligible beneficiaries in the western Arctic region; and
- \* Appointed members to the Environmental Screening Committee and Review Board.





Canada Oil and Gas Lands Administration On October 30, 1985, the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Energy, Mines and Resources announced a new energy policy for the frontier regions. In a document, "Canada's Energy Frontiers — a Framework for Investment and Jobs", the government outlined a series of initiatives related to resource management, royalties and Canadian ownership.

The new policy, setting out a fiscal regime for exploration and development in the north, was set out in Bill C-92, the Canada Petroleum Resources Act, introduced in Parliament December 20, 1985. The new legislation, which was scheduled for third reading in the fall of 1986, would replace the Canada Oil and Gas Act, 1982.

# **Exploration**

During the year, three Calls for Bids for exploration rights were invited on seven blocks of Crown reserves of which one was in the north. The Call for Bids for 86 NWT-1, concerned a parcel of 426,416 hectares near Fort Good Hope.

Forty-six exploration and delineation wells were drilled in the north, a slight increase over 1984-85. Two of these were in Hudson Bay, an area which had not seen drilling activity for 15 years. Sixteen wells were terminated in the Mackenzie Valley south of the Delta. In the Beaufort Sea-Mackenzie Delta area, 27 wells were terminated, a significant increase over the number from the previous fiscal year. In the Arctic Islands, two offshore ice island wells were completed. By comparison, for the frontier lands as a whole, 77 wells were terminated during this period.

#### **New Discoveries**

During fiscal 1985-86, seven new discoveries were made in the north and six discoveries were recorded off the east coast. Among the most important discoveries in the north were: one by Dome Petroleum at the Adlartok well in the western Beaufort Sea; one by Esso Resources Canada at the Tuk J-29 well in the Mackenzie Delta, south of Tuktoyaktuk; and an oil and gas discovery by Panarctic at Cape Allison.

The most important event of the year was the announcement of the results of the successful testing program at the first

delineation well drilled by Gulf et al from the Amauligak I-65 berm in the Beaufort Sea. The Amauligak discovery is considered to have excellent potential for commercial development, depending on oil prices.

# **Development and Production**

Construction of the processing facility at the Norman Wells expansion project was completed during the year, thereby facilitating the movement of approximately 3,000 m³ (18,000 barrels) of crude oil a day by pipeline to the south. Production in 1986 had increased to 4,000 m³ (25,200 barrels) a day and work continued on the development drilling program.

The first commercial shipment of oil produced in the high Arctic was transported to the south in August 1985. Panarctic Oils Limited shipped 16,800 m³ (106,000 barrels) of oil from its Bent Horn demonstration well on Cameron Island through the Northwest Passage to a Montreal refinery.

#### **Industrial and Employment Benefits**

COGLA continued to work closely with the oil and gas industry to maximize the benefits to Northerners in the frontier regions. On the mainland of the Yukon and Northwest Territories, nearly 1,350 persons were employed by the industry at peak levels of activity during the year, of which 100 per cent were Canadians. In the Mackenzie Delta and the Beaufort Sea, approximately 3,700 persons, of which 99.5 per cent were Canadians, were working in the industry at peak levels. Of the 351 people employed in the Hudson Bay region, 84 per cent were Canadian. In the Arctic Islands and offshore in the Eastern Arctic, approximately 225 persons, all Canadians, were employed.

During the reporting period, exploration expenditures were approximately \$885 million, \$760 million of which was spent in connection with activity in the Mackenzie Delta and \$125 million for activity in the Mackenzie Valley. This did not include development expenditures at Norman Wells.

Representatives of the oil and gas industry, the territorial governments, chamber of commerce and other groups agreed to form the Beaufort Industry Group (BIG), with headquarters in Inuvik. With the support of the territorial governments, the group organized a commercial exhibition, "Big 85", in May 1985 which drew more than 100 exhibitors.



A Change in Direction 1985-1986 ADMINISTRATION PROGRAM

Financial and Professional Services
Personnel
Communications
Executive Support Services

# Financial and Professional Services

Financial and Professional Services provided financial, administrative, management, technical and contract services to help facilitate the efficient and effective management and operation of the department's programs. This included establishing financial policy and operating systems of financial management and administration for headquarters and regions.

The sector set and implemented operational policy in the areas of engineering and architecture, contracting, information, and management and administrative systems. It also ensured that efficient and effective management practices existed throughout the department by conducting overall management reviews of major activities and by providing consulting and Electronic Data Processing (EDP) services.

During the year, the sector undertook initiatives that were vital in establishing the department's overall accountability framework. These included the establishment of performance indicators which focus on both the outputs and effects of departmental programs for each planning element within the Indian and Northern Affairs programs.

Through the acquisition of Hewlett Packard data processing and word processing equipment, an important step was taken toward improving the department's service capability. The installation of equipment in headquarters and regional offices was to take place over the next fiscal year.

#### **Management Practices Branch**

The branch completed the department's requirement under its IMPAC (Improved Management Practices Acountability and Control) agreement with the Office of the Comptroller General. Development of performance indicators, management accountability statements and an operational planning framework were among the projects undertaken to establish the department's overall accountability framework.

The branch provided analytical support required by the reorganization task force to ensure a rational allocation of resources within the new departmental structure and in response to Treasury Board's government-wide, person-year reduction initiative.

#### **Management Services Branch**

EDP services carried out a number of activities to convert existing Motorola IV Phase minicomputer programs to the new Hewlett Packard minicomputer equipment, including 250 training sessions for some 1,352 users.

A number of new services were put in place to assist decision-making in the regions and at headquarters.

The Support Services Directorate undertook a number of initiatives such as streamlining the departmental forms inventory and improving the assets management system for the department. It also assumed the responsibility for the Indian Art Centre and worked to promote the visibility of the Indian art collection.

#### **Technical Services and Contracts Branch**

The branch is responsible for ensuring the effective management of the department's capital construction program, the operation and maintenance of departmental facilities and contract administration.

This year's capital program involved some 2,800 projects with a value of \$308 million of which \$289 million was in the Indian and Inuit Affairs Program and \$19 million in the Northern Affairs Program. The program included \$97 million for housing, \$81 million for education facilities, \$111 million for on-reserve infrastructure and \$15 million for Northern roads. Projects included a \$2.8 million school at Betsiamites, Quebec, a \$2.1 million sewage system for the Islington Band in Ontario, \$26 million school projects at Cross Lake, God's Lake and Bloodvein in Manitoba, a \$1.8 million relocation of the Blueberry community in British Columbia and \$15 million in construction on the Dempster, Carcross/Skagway, Mackenzie and North Canol highways in the territories.

Facilities constructed by the department on Indian reserves and in the north, such as schools, water and sewer systems and roads, have an estimated replacement value of more than \$4 billion. In 1985/86, \$91 million was utilized to ensure the effective operation and maintenance of these facilities. Associated with this activity, the department's Capital Assets Inventory System was computerized and the Maintenance Management System implementation expanded to 50 per cent of assets.

During the year, more than 2,600 contracts valued at \$33 million were awarded. Special contract clauses were used to

maximize local participation in 76 capital projects and more than §3 million in contracts were awarded to native firms or individuals.

Other activities undertaken during the year included development of a \$5 million program to retrofit facilities for the physically handicapped; development of a computerized project management system to facilitate management of the capital program; and presentation of training courses on facilities operation and maintenance, residential construction, project management and contract administration to more than 400 band and departmental staff.

#### Finance Branch

The branch, a consolidation of the Financial Management Branch, Financial Administration Branch, and Headquarters Financial Services, assisted in the development and implementation of the departmental person-year reduction plan, and implemented a centralized bank account system for all district and regional offices.

## **Departmental Audit Branch**

The branch completed 37 departmental audits during the year. It also completed audits of all individual Indian band revenue and capital accounts as required by the Public Accounts Committee. The reporting of these will be concluded in the next fiscal year.

The branch coordinated the Office of the Auditor General's annual attest and authority audit, the government-wide study on year-end payments and the comprehensive audit of the department.

Personnel

A major departmental reorganization, transfer of services to Indian bands, and government-wide restraint measures pushed the departmental affected/surplus and lay-off lists to approximately 900 employees by the end of the fiscal year. An aggressive work force adjustment program and fast-tracking of the reorganization minimized the impact on staff.

The personnel organization changed to meet the new challenges with the establishment of a Services to Regions Directorate which included the work force adjustment section, a group

of specialized personnel officers and a professional counselling service. The other parts of the branch were consolidated and streamlined.

Turnover of indeterminate staff increased to 13.5 per cent from 11.9 per cent as the total number of indeterminate employees was reduced by 777, leaving a total of 4,955 employees in the department at March 31, 1986. In addition to the indeterminate staff, there were 199 seasonal employees and 815 persons in term positions at the end of the fiscal year. The number of term employees almost doubled over that of the past year due to deliberate management strategies to mitigate the impact of devolution and organization change.

Native employees occupied 21.9 per cent of departmental positions as the department continued its efforts toward meeting affirmative action targets during a period of work force reduction.

# Communications

The branch was active during the year responding to widespread interest in the initiatives being taken in the area of selfgovernment for Indian communities and the move toward responsible government in the Northwest Territories and Yukon. Information was disseminated through the news media, films, exhibits, special events, publications, speeches and personal contact.

The branch worked closely with the Minister's office and the department's programs to keep the public, native people and Northerners, and other special interest groups well informed.

During the year, the branch:

- \* Issued more than 50 news releases and texts of speeches on behalf of the Minister. These were distributed on redesigned letterhead which provided a new graphic identity for public affairs material;
- \* Launched a major communications program in support of the implementation of Bill C-31;
- \* Explained the significance of Bill C-93, the Sechelt Indian Band Self-Government Act, which was tabled in Parliament in February 1986;
- \* Integrated a variety of media monitoring services to provide better information about the public environment. Data was consolidated into comprehensive reports for use by departmental managers;

- \* Handled more than 32,000 requests for information through the public enquiries unit. Many requests were from schools and universities seeking information on Indians and Indian policy, native claims and the north. Twenty-five per cent of the enquiries concerned Bill C-31; and
- \* Thoroughly reviewed departmental publishing and made recommendations that would, in view of the continuing need for restraint and better use of resources, reduce expenditure and link publishing activity more closely to direct support of key departmental themes.

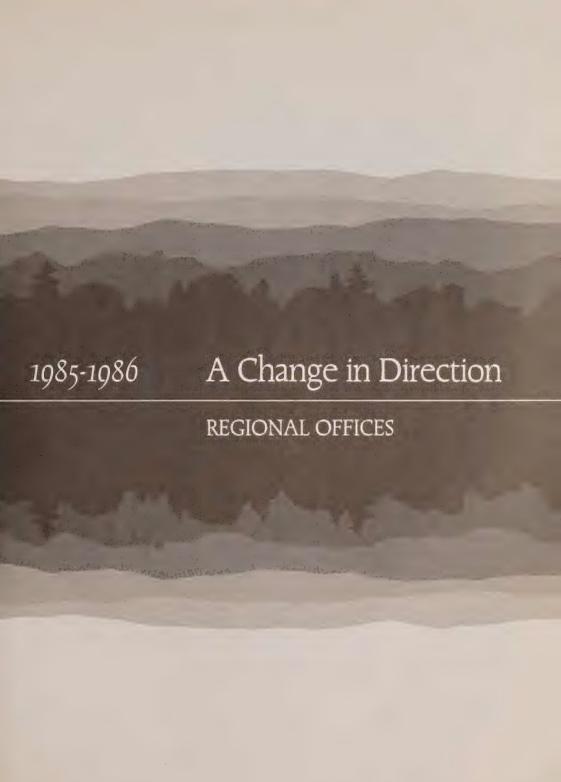
# Executive Support Services

The Executive Support Services Branch was created as a result of a departmental reorganization in the fall of 1985. The branch is the central link between the programs and the Minister's office on items such as Cabinet submissions, parliamentary relations, briefings, correspondence and program evaluation.

The Planning Directorate provides the Minister, Deputy Minister and executive committee with the advice and analysis necessary for the department to operate effectively in Cabinet and Parliament. The planning section coordinates and monitors the processing of Cabinet submissions. The parliamentary relations section provides support to the Minister by coordinating the preparation of responses to oral and written questions in Parliament, preparing information to be used in debates, and preparing the Minister and senior executive for appearances before the Standing Committee on Aboriginal and Northern Affairs.

The Executive Secretariat is responsible for ensuring timely and accurate responses to all correspondence received by the Minister and Deputy Minister and to coordinate the preparation of briefing notes. During the year, approximately 8,000 pieces of correspondence were handled and several hundred briefings prepared. In the fall of 1985, a full-scale review of secretariat procedures was initiated with a view to streamlining and speeding up processing.

The Evaluation Directorate manages and sometimes conducts in-depth evaluations of departmental programs. In 1985-86, nine major studies were completed including evaluations of the on-reserve housing program, community social services, and the Indian Economic Development Fund.





# Offices of the Department of Indian Affairs and Northern Development

Nova Scotia	Ontario	Saskatchewan	British Columbia	Northwest Territories
1. Halifax	11. Peterborough	25. Yorkton	39. Prince George	54. Inuvik
2. Amherst	12. Toronto	26. Fort Qu'Appelle	40. Vancouver	55. Norman Wells
3. Sydney	13. Brantford	27. Regina	41. Nanaimo	56. Fort Simpson
	14. London	28. Saskatoon	42. Campbell River	57. Yellowknife
New Brunswick	15. Sudbury	29. Prince Albert	43. Terrace	58. Hay River
4. Fredericton	16. Moose Factory	30. Shellbrook	44. Hazelton	59. Fort Smith
5. Chatham	17. Geraldton	31. Meadow Lake		60. Rankin Inlet
	18. Thunder Bay	32. North Battleford	Yukon Territory	61. Frobisher Bay
Quebec	19. Fort Frances		45. Watson Lake	62. Fort Liard
6. Sept-Iles	20. Sioux Lookout	Alberta	46. Teslin	
7. Quebec City	21. Kenora	33. St. Paul	47. Whitehorse	
8. Val d'Or	22. Southampton	34. Lethbridge	48. Haines Junction	
9. Roberval		35. Calgary	40. Carmacks	
10. Montreal	Manitoba	36. Edmonton	50. Beaver Creek	
	23. Winnipeg	37. Fort McMurray	51. Mayo	
	24. Thompson	38. High Level	52. Dawson	

53. Ross River

# Atlantic Region



- ☐ Regional Office
- District Office
- ▲ Sub District Office

During the year, the consultation process with native associations and Indian chiefs and councils was restructured and strengthened. An executive secretariat was formed within the regional administration to facilitate consultation with bands, associations and provincial governments. Consultation with Indian leaders was commenced to ascertain possible forms of self-governing communities.

The communications unit sponsored the Atlantic Juried Exhibition and Art Show, and visits to schools and community groups to demonstrate the department's role and responsibilities in the region.

Personnel took an active approach in coordinating training sessions for teachers and in providing staff relations courses for line managers. Sixty-seven women and 21 natives were trained under the Special Concerns category. The provision of bilingual services was improved over 1984/85.

# **Economic Development**

A pilot project was initiated at the Eskasoni Reserve in Nova Scotia to test the effectiveness and viability of innovative approaches to local economic development activities. The project involved mini-micro computer training, a retrofit program for insulating of older houses and preparation of a plan for an entrepreneurial support centre. This initiative attracted funding of approximately \$500,000 from other agencies and provided employment and training for more than 50 people.

#### Lands, Revenues and Trusts

A total of 128 land-related transactions was recorded during the year, an increase of 40 per cent over the preceding year.

In cooperation with the Canadian Forestry Service, the Canada Employment and Immigration Commission (CEIC) and provincial governments, increased emphasis was placed on the development and enhancement of forestry resources on reserves. Bands prepared a forest management plan, plans for road design and construction and conducted forest improvement work.

The CEIC provided \$380,000 for a forest worker training program. The Department of Energy, Mines and Resources assisted in a large-scale mapping of reserves in the region to facilitate development of regional surveyor plans and to assist band councils in land planning.

By March 31, 1986, some 932 applications for reinstatement under the provisions of Bill C-31 were forwarded to head-quarters and 720 individuals received status or had status restored.

#### Indian Services

Indian bands continued to accept responsibility for the administration of capital and maintenance work. By year-end, 100 per cent of housing, 41 per cent of school capital, 71 per cent of infrastructure projects and 98 per cent of maintenance funding were administered by bands. Some 99 per cent of dwellings on reserves were served by electricity, and 96 per cent had water, sewer and road service.

Fourteen reserves undertook medium-to-large capital projects, such as construction of schools, sewer and water systems, and water towers.

# **Band Support**

The Band Support Funding Program was computerized and contributions administered by bands increased by 10.2 per cent, resulting in 66 per cent of the regional budget being administered by the bands.

Five band pension plans were approved and 10 other plans were in various stages of development during the year. Bands were assisted in solving financial management problems as they moved toward self-government.

Thirty-seven band constables were employed during the year and 23 received training at the Atlantic Police Academy. Three natives were hired by other police departments.

# **Social Development**

During the year, 16 additional bands came under the Tripartite Child and Family Services Agreement, as part of the master agreement and a subsidiary agreement in Nova Scotia and New Brunswick.

#### Education

Indian bands assumed further control of education at both elementary/secondary and postsecondary levels. Four Nova Scotia bands took control of the provincial education program for their students. Two bands took over local control and a new kindergarten program was launched locally at Eel River Bar. Computer education programs were initiated in all federal and band-operated schools in Nova Scotia. The Post Secondary Education Management Information System was launched in the region and social counsellors were given support training. A new school was opened on the Wagmatcook Reserve in Cape Breton.

Quebec Region

The region worked actively with the Indian and Inuit communities as they assumed greater administration of their own affairs.

Financial and technical assistance amounting to \$6.3 million was made available for the construction of 174 new houses and the renovation of an additional 183 houses on reserves (excluding the Cree and Inuit).

An additional \$10 million was spent on the provision of water and sewer systems and electricity, of which 85 per cent

was administered by bands. Another \$14.6 million was allocated for educational facilities, of which 69 per cent was administered by the bands (excluding those maintained by the Quebec Ministry of Education on behalf of the Cree, Inuit and Naskapis).

After several years of delay, work resumed on the housing project for the Montagnais de Sept-Iles and Maliotenam Band.



- ☐ Regional Office 
   District Office
- O Service Centre

## **Indian Services**

As the move to self-government accelerated, approval was given to establish authorities to assist certain bands to be on a more secure financial footing. The region worked with the Restigouche Band to obtain funds necessary to continue existing services and to make available programs offered by the department. The band acquired the services of a special administrator and a manager to work with the region and headquarters.

External auditors were used to review the audits of the Weymontachie and Manouane bands which resulted in new financial procedures being adopted by the bands to resolve their

financial problems. A similar procedure was employed by the Betsiamites Band Council which had found itself in similar financial difficulties.

## **Support Services**

The region maintained an impressive amount of activity under the Indian Community Human Resource Strategies Program. Le Conseil Algonquin de l'Ouest began its work under the program with six bands taking part in the initial stages. A similar program, begun in 1983-84 for the Iliqvik Corporation on behalf of the Quebec Inuit, began the second-stage identification work during the year.

# **Economic Development**

In responding to the Minister's concern for the effective utilization of human resources in economic development, a number of initiatives by the economic development program were undertaken, including:

- \* A study of potential external financial assistance;
- \* The participation of regional personnel in an interdepartmental committee to consider viable Inuit and Cree projects;
- \* Establishment of closer cooperation with the Canadian Forestry Service on potential forest industry projects;
- \* A procedure for cooperation between the department and the Native Economic Development Branch of DRIE on projects under way; and the
- \* Initiation of discussions with the James Bay Indian Development Society on potential Cree Indian projects.

Financial assistance was given to 12 economic development groups to help maintain 26 permanent employees on reserves in the province. Sixteen community planning groups and five planning studies were given financial aid to maintain 20 employees working on reserves.

Forty-eight socioeconomic development projects were also given financial assistance. The region worked with the trapping industry, which provided income for 4,300 persons in a three-month season, and generated \$10 million for 25 Indian communities.

The region was also involved in 23 forestry projects employing 450 persons for a six-month period, generating some \$2.8 million in revenue for the bands concerned.

An Indian travel agency, "Indian Outfitters", was established to assist Indians and Inuit in making travel arrangements.

## **Social Development**

Indians in Quebec moved forward during the year to assume greater responsibility for the administration of social programs, led by the Escoumins and Maniwaki Indian communities which took charge of their social services program.

Negotiations were under way by the Conseil Attikamek-Montagnais on behalf of seven Indian bands to assume program responsibilities in 1986-87.

A youth centre was opened at Pointe-Bleue to provide opportunities for cultural, educational and athletic achievement as well as for youth counselling services. At Restigouche, a facility for 10 socially-disturbed youths was opened.

Construction began on 10 low-rental units for the elderly at Village des Hurons, adjacent to the community centre whose facilities will be available to the occupants.

School upgrading, on-the-job training and community work programs were organized to assist jobless youth.

#### Education

Under the human resources program, a number of educational problems were approached during the year. The projects involve economic development, job training, education and planning. Some 53 projects, involving an expenditure of \$970,042 were undertaken. A total of 343 persons took advantage of the program and 62 obtained permanent employment during the year.

During the year, the Weymontachie and Riviere Desert (Congway Bridge) bands assumed the administration of two federal schools on their reserves, bringing to 11 the number of bands in the region that have assumed such responsibility.

In cooperation with the University of Quebec at Chicoutimi, five Kahnawake teachers were engaged to teach the Mohawk language in Kahnawake schools.

# Lands, Revenues and Trusts

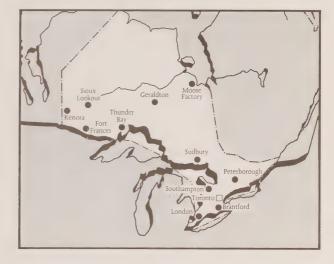
In support of the implementation of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act, a central bureau and nine local offices were established to register rights and interests in category IA lands.

Headquarters approved the application by the Odanak

Band to enlarge its reserve.

During the year, native women organizations and some 20 bands took part in information sessions concerning the implications of Bill C-31.

# Ontario Region



Regional OfficeDistrict Office

By signing a Declaration of Political Intent in December 1985 and adopting a revised three-year mandate for the Indian Commission of Ontario, representatives of Ontario's Indians, the Attomey-General of Ontario, the Minister of Justice and the Minister of Indian Affairs and Northern Development affirmed their commitment to enter tripartite discussions on Indian self-government to resolve issues of a sectoral and jurisdictional nature respecting increased self-management and self-reliance in Ontario Indian communities.

A Memorandum of Understanding, signed in February 1986 by Canada, Ontario and the Nishnawbe-Aski Nation, established a basis for self-government negotiations on behalf of 42 northern Ontario Indian communities.

## **Economic Development**

Fifty-two of Ontario's 1,100 Indian businesses received financial assistance from the Indian Economic Development Fund to provide 158 person years of employment. Eighty other projects in small, private sector activities received developmental assistance.

The Indian Community Human Resource Strategies Program was employed by many bands to produce long-term plans and various employment and training activities including the funding of 319 projects throughout the province.

Training on the Job assistance was provided to 193 Indian trainees of which the majority were expected to retain full-time employment.

The sum of \$1.3 million was approved for the Association of Reserves for Improving Socio Economics Corporation by the Native Economic Development Program (NEDP) to be used as a development loan fund for Indian businesses in the London district. This was the first approval of this type by the NEDP.

Federal-provincial cooperation resulted in new initiatives with two Ontario-Canada Committees established to develop a native training strategy, and a native economic development strategy for Ontario Indians.

#### Education

The number of Indian students in colleges and universities increased substantially during the year. For the first time in Ontario, the percentage of Indian students enrolled full time in postsecondary schools exceeded the non-Indian level. The Indian percentage enrolled was approximately four per cent of all Indian students compared with the non-Indian level of approximately 3.5 per cent.

Two more bands assumed responsibility for delivery of education services to their members, bringing to 16 the number of bands who now operate their own schools. Fifteen communities began developing plans to take over local control.

Significant progress was made in the devolution process during the year. In 1979-80 Indian bands managed 46 per cent of all programs, representing \$52.4 million. By 1985-86, 81 per cent of all programs representing \$220 million (including capital funds), was managed by Indian bands.

Of the 126 bands in Ontario, 116 were to submit audits

for 1985-86, along with 19 organizations that received funding. Unqualified audits increased to 69 per cent in 1984-85 from 37 per cent in 1980-81.

Two Indian child and family services authorities representing 32 bands in northwestern Ontario reached the operational stage during the year and were accorded provincial recognition as child welfare agencies. Plans for two more Indian authorities representing 14 additional bands in northwestern Ontario were prepared for implementation.

The region assisted seven bands to assume administrative responsibility for the income maintenance program, leaving only seven of the 126 bands in the province under the direct administration of the department.

Two family resource centres were established in the region to provide support to battered wives and their children.

A Native Advisory Committee, established to advise the Regional Director General on native employment issues, increased its membership of senior managers during the year and undertook to include a greater number of native employees in the consultation process. Some 130 native employees of the region attended a workshop in Sudbury to discuss subjects of special concern to native employees. Of almost 800 person-years utilized in Ontario in 1985-86, approximately 32 per cent were native people.

# Manitoba Region

A political accord signed in January 1986 between the Swampy Cree Tribal Council and the Minister was the first formal initiative toward community-based, self-government in Manitoba.

The accord provides for a two-year, joint committee process to develop draft agreements enabling self-government at the pace set by each member band.

#### **Economic Development**

Under the \$30 million, seven-year Canada-Manitoba Limestone Project Employment and Training Agreement, signed in September 1985, training funds from the Canadian Jobs Strategy, the Indian Community Human Resource Strategies Program and the Manitoba Jobs Fund were coordinated to maximize employment opportunities during the construction of a hydro-electric proj-



Regional Office
District Office

ect in northern Manitoba. By year-end, 275 Indian people had undergone training. Indian-owned and operated bakery and laundry services were established at Fox Lake for limestone workers.

Nearly \$5 million was provided to 146 small businesses. Forty-four business loans valued at \$1.5 million and five ministerial guarantees under the Indian Economic Development Fund gave further support to Indian businesses. This "seed money" attracted an additional \$8 million in government and private sector funding to native entrepreneurs.

Under the Indian Community Human Resource Strategies Program, 117 projects were funded with \$2.75 million.

#### Lands, Revenues and Trusts

During the year, a number of amendments to the 1984 Treaty Land Entitlement Agreement in Principle were negotiated with the provincial government and 20 bands seeking settlement of outstanding treaty land entitlements. Should the agreement be ratified, the existing reserve area in the province will be more than doubled. Land selections made by the 20 bands party to the agreement are expected to enhance their economic base.

Five bands now have land administrators on staff and two more bands have indicated a wish to assume this responsibility.

The demand for information was constant following proclamation of Bill C-31 to amend registration and band membership provisions of the *Indian Act*. As a direct result of this amendment, the registered Indian population of Manitoba is expected to increase significantly over the next two or three years.

#### Education

Indian control of Indian education continues to develop. Since 1973, 26 schools have been transferred to bands and six more were planned for transfer between 1986 and 1990. The 10 remaining federal schools will be transferred within a comprehensive local control plan.

During the year, procedural manuals were developed for use in special education programs in the federal schools. Funding was provided to the Manitoba Indian Education Association to support a special education conference. The University of Manitoba Psychology Department organized workshops for all federal school teachers, focusing on the philosophy and implementation of special education programs. Fifteen bands and education authorities initiated evaluation studies of their education programs.

A distance education pilot project was developed to assist those Indian students living in remote communities. The project would enable a teacher from one of the six high schools in the Island Lake area to teach a core high school subject to the other five schools, using such technologies as television, telephone and a computer network.

# **Capital Projects**

During the year, 402 projects were undertaken, including 130 education projects costing \$20.7 million, 72 housing projects worth \$19.3 million, 49 road and bridge projects for \$7.4 million, 43 water systems projects for \$2.9 million, 12 electrification projects for \$2.8 million, 14 special services projects for \$2.1 million, 24 fire protection projects for \$1.4 million and 31 community building projects for \$1.3 million.

Housing subsidies totalling \$19.3 million were provided to bands for the construction of 448 new houses and renova-

tion of 368. Fifty-six houses were funded through CMHC's bandowned rental housing program. A housing needs analysis, undertaken by 47 bands, identified a backlog of some 4,000 units.

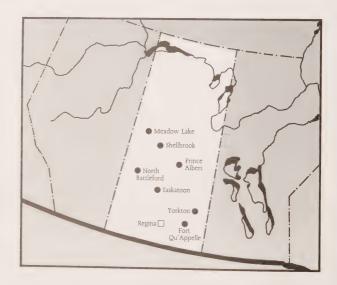
#### **Child Welfare**

In December 1985, two separate political accords were signed between First Nations governments and federal and provincial ministers to negotiate an extension of existing child and family services agreements and to negotiate new arrangements for future years within the context of Indian self-government.

#### **Northern Flood Implementation**

A two-year, \$4.2 million water and sewer interim measures program was undertaken in August 1985 in preparation for the comprehensive water and sewer systems related to Article 6 of the Northern Flood Agreement. Feasibility studies for the comprehensive systems were completed in January 1986. A new arbitrator was appointed, and assistance was provided to the five bands party to the agreement for preparation of claims, negotiations and staff requirements.

# Saskatchewan Region



Regional Office

District Office

During fiscal 1985/86, to meet its priorities, Saskatchewan Region concentrated its efforts on facilitating Indian self-government, bringing about improvements in community life, spearheading a number of economic development/employment thrusts and reaching agreement with the province on a number of issues.

Initiatives leading to enhanced self-sufficiency and self-management in Indian communities accelerated during the year. The region began developing a model for transfer-of-program delivery to Indian control. Seven schools and two student residences were transferred to Indian control. Approval was obtained for 29 band employee benefit plans.

Work began on the identification of a housing/capital needs inventory with the involvement of the Saskatchewan Indian Housing and Capital Commission. A regional policy for financial recovery plans was developed and implemented.

Many projects were undertaken to improve the quality of life in Indian communities. Work continued to develop inventories for housing, roads, sewer, water, fire and safety, education and other community facilities.

Ten firehalls were constructed, three community water/sewer systems were expanded and school facilities on five reserves were either built or expanded.

A new funding formula, based on the Nominal Roll, was developed for elementary and secondary education to ensure that all bands are treated fairly and equitably.

Under federal-provincial jurisdiction, agreement in principle was reached to extend electrical services from Uranium City to Fond du Lac, Stony Rapids and Black Lake.

The federal and provincial governments signed an agreement with the Fond du Lac Band to provide lands to the band under Treaty 8.

Discussions were initiated with the province on child care agreements.

The region participated directly in the \$18 million White Bear land settlement.

#### **Economic Development**

The Economic Development Sector directed a number of economic/employment initiatives during the year. Included were:

\* Sixteen Resource Development Impact (RDI) projects (eight socioeconomic and eight environmental) were funded and had

a direct economic impact on the concerned bands;

- \* The Work Opportunity Program authority under the Social Development Program was decentralized to districts and resulted in 80 projects supported by 27 bands;
- \* Seventy-three Indian Community Human Resource Strategies job creation projects resulted in 411 jobs. Twenty-eight of the projects were jointly funded by economic development and social development;
- \* Seventy-five Indian business projects were directly funded and 203 businesses were coordinated with support agencies for a total of 193 jobs;
- \* Three major businesses were rehabilitated; and
- \* Two District Chief Development Corporations were established.

# **Management Challenges**

A capital project reporting system was established to permit the region to monitor the implementation, progress and current projected expenditures of all approved capital projects.

A business data base, in the economic development program, was completed for all projects that had received funding through federal and provincial agencies.

A "management contract" was developed as part of the work planning process as a means of holding management accountable to regional executive for achieving and reporting quarterly on planned results.

# Alberta Region

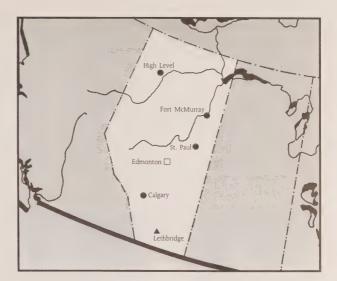
During the year, a number of bands put forward proposals to study self-government and its implication for their communities.

The region, in cooperation with headquarters, worked with the Saddle Lake, Blackfoot and Alexander bands to develop their self-government proposals.

Twenty-five bands participated in workshops on alternate funding arrangements.

Three major child welfare agreements were put forward for approval in support of the initiatives of 15 bands and a further five proposals were being developed. Four schools were transferred to Indian control during the year.

Regional programs moved closer to formula or data base funding. A capital allocation formula was developed for imple-



☐ Regional Office

District Office

▲ Sub District Office

mentation in 1987. A band funding manual and negotiation process was initiated to support federal/Indian government negotiations in the annual budget cycle.

Band and individual trust accounts reported deposits of \$765.8 million at March 31, 1986. An additional five microcomputers were purchased.

# **Economic Development**

The decline in the Alberta economy generally had an adverse effect on Indian enterprises, notably in the oil field servicing business, oil and gas exploration, oil and gas revenues and agricultural commodity price decreases. Drought and grasshopper infestations in southern Alberta impeded the operations of Indian farmers.

More than 100 existing and new bands, companies and individuals received a total of 114 contributions worth \$1.6 million, 47 direct loans for \$800,000 and 24 loan guarantees for \$1.4 million.

Approximately 45 per cent of the regional economic development budget was decentralized to the three Indian insti-

tutions: Indian Business Development Services Ltd., Indian Equity Foundation and Alberta Indian Agricultural Development Corporation.

More than 1,200 trainees were assisted through the economic development program at a cost of \$2.7 million and supplemental funding of \$2.1 million was made available through the Indian Community Human Resource Strategies Program.

#### Education

Garden Creek, John D'Or Prairie and Fox Lake schools were transferred from provincial control to the control of the Little Red River Band. The federal Frog Lake School was transferred to the Frog Lake Band while Bishop Piche school was closed sending students to the Fort Chipewyan school which is under provincial jurisdiction. Negotiations continued through the year with the Peigan, Stoney and Heart Lake bands for the takeover of federal schools on their reserves in September 1986.

Five bands interested in being involved with provincial school jurisdictions continued negotiations particularly in the area of curriculum development.

During the year, a new school was opened on the Morley Reserve. Additions were completed to the Ermineskin kindergarten and primary schools, and the Sunchild O'Chiese and Kehewin schools. Renovations were made at the Assumption, Kehewin, Ermineskin Junior High and Beaver Lake schools.

A native language committee was formed and work began on the development of a Cree-language program for high school accreditation through the Alberta Department of Education. The Blackfoot 15-language course, pilot project was completed.

A physical fitness pilot project, "Shape Up Alberta", was completed at Alexis School and was to be introduced to six small isolated schools in 1986-87.

The number of postsecondary students grew to 1,035 from 860 during the year, an increase of 20 per cent.

# **Engineering and Architecture**

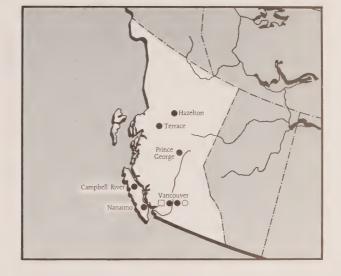
Some 180 capital projects funded by the Band Support and Capital Management Directorate were started during the year, including a new school at Morley. Construction also began on a school on the Blackfoot Reserve.

New water systems were installed at Fox Lake, Cold Lake, Garden River, Sturgeon Lake, Janvier, Beaver Lake and Sunchild. Firehalls were constructed at Cold Lake and Saddle Lake.

Major sewer systems were completed at Meander River, Saddle Lake and Cold Lake.

Maintenance management systems were set up for a number of reserves to assist bands in assuming full responsibility for maintenance of their community assets.

# British Columbia Region



☐ Regional Office

District Office

O Service Centre

Introduction of Bill C-93 legislation for self-government for the Sechelt Indian Band was a unique development. The region was actively involved in supporting this innovation.

Between 35-40 additional self-government proposals were identified in the region.

## **Economic Development**

Implementation of a National Task Force recommendation on regulatory initiatives in taxation and mineral rights focused mainly on British Columbia. At the initiative of the Kamloops Indian Band, discussions began on developing a method to permit bands to levy municipal-type taxes on reserves. Other discussions began on ways to repeal the British Columbia Indian Reserves Minerals Resources (1943) Act to permit Indian bands to benefit from royalty income.

Other economic highlights were:

\* The Western Indian Agriculture Corporation took over the administration of the department's agricultural loan portfolio under the Indian Economic Development Fund;

\* The Northern Native Fishing Corporation reported a most successful year, with 162 members averaging a gross per capita income of \$29,000 for the salmon season alone;

\* Gitsen Industries Ltd. purchased for \$2 million and now operate the 52-boat rental fleet formerly belonging to the Cassiar Cannery. This was part of a larger \$11 million initiative under the aegis of the Native Fishing Association to increase Indian participation in British Columbia's fishing industry;

\* Cooperative efforts by Indian business people and non-Indian entrepreneurs were begun to develop tourism enterprises on the Tsawwassen Reserve; and also in conjunction with Expo 86; and

\* In consultation with Indian leaders, the regional office structure was revamped in order to better serve the needs of its client group.

A new Federal/Provincial Forestry Development Agreement was reached which will provide \$7 million for forestry programs on Indian lands over a five-year period.

## **Social Development**

A comprehensive education and training program was delivered throughout the province resulting in the graduation of 36 band social service workers from community colleges. Discussions continued with the province on the costs and range of child care services provided to on-reserve residents. The region supported the activities of various Indian groups toward assuming responsibilities for their own child welfare services.

#### Education

Agreement was reached among the federal and provincial governments, Indian bands and provincial school districts to review the current master tuition agreement with a view to changing it to reflect current education policy. Two federal schools were closed and three other bands established community schools for students formerly attending provincial schools. The fiscal year also saw postsecondary enrolment of Indian students increase by approximately 28 per cent.

# **Band Support and Capital Management**

A key services workbook was developed and distributed to all bands and tribal councils in the province. The systems workbook is an information source and an amalgamation of flowcharts of the key service systems in all programs offered by the department and, as such, is a valuable information source with many applications for the client group and departmental staff. The compendium of funding formula booklet was updated. The compendium, which describes the criteria used in allocating departmental resources, is a concise source of information for all bands. In addition to advancements in communications with bands and tribal councils, there was also progress made in developing band management capacities. This has been supported by the Indian Management Development program.

Within the capital management section, emphasis was placed on the management and delivery of the capital and community infrastructure program in the hands of the Indian bands. During the year, 609 new dwellings were completed and renovations were carried out on 762 houses involving an expenditure of \$35.9 million.

# Yukon Region

# **Indian Affairs Program**

The Indian Affairs Program was heavily involved in internal reorganization to reflect new and emerging ministerial priorities. This involved the redeployment of existing financial and human resources, including the establishment of a program-funded Alternative Funding Arrangements Unit.



- Regional Office (Northern Affairs)
- Regional Office
- District Office

Among major activities was the clearing of the influx of applicants eligible for Indian status as provided for by Bill C-31.

Reserves and Trusts was established as an independent program. A backlog of estate files were updated and an estate monitoring system implemented.

A land exchange with the British Columbia government was negotiated to provide land for the Good Hope Lake Community.

Regional activity under the Indian Economic Development Fund (IEDF) included loans totalling more than \$240,000 to nine projects, contributions of \$115,000 to assist with the maintenance of existing businesses, and technical and advisory assistance to 52 projects. Together it is estimated that 25 person-years of employment were maintained and a further 30 person-years of employment were created.

Old Crow Indian Band joined with the private sector to establish North Yukon Air, a joint venture to provide an air charter passenger and freight service to the remote community.

The economic development program participated actively in the Canada/Yukon Economic Development Agree-

ment Subagreement Committees, Special Agricultural Regional Development Act Committee and the Yukon Benefits Committee

Yukon Indian Arts and Crafts Co-operative was selected through a competitive bid process to operate a boutique at Yukon's Expo 86 pavilion. Tena Marketing, a wholly-owned subsidiary, was incorporated to operate the boutique.

Elementary and secondary school enrolment increased to 719 in 1985/86 from 682 in 1984/85. Enrolment in Grade 12 almost doubled to 24 students from 13. Fifteen students graduated. Yukon Hall, the last student residence in the territory, was closed.

A conference on Indian education brought senior territorial education officials, Indian leaders and native educators together for the first time.

In the area of social development, the transfer of the Social Assistance Program to the Taku River Tlingit Band was completed. Negotiations began between the Champagne/Aishihik Band and the territorial government on the transfer of child welfare responsibilities to band control.

In terms of financial planning and management practices, contribution agreements were negotiated and in place by April 30, 1985, and capital plans for 13 of 15 bands were approved by August 31.

Negotiations were completed with Yukon College for the development of a certificate course in band/municipal administration, the first of its kind in the territory.

Negotiations were completed for the \$13 million Kwanlin Dun Village Relocation Project. Fifty-one new housing units and 90 renovations were completed. Three community buildings, three major subdivision road projects and a garage were completed by the bands.

#### **Northern Affairs Program**

Land claim negotiations, suspended since December 1984, began anew during the year.

The Porcupine Caribou Management Board was established under an agreement, signed by native groups and the federal and territorial governments, to manage the herd.

A detailed forest management inventory of southeast Yukon was initiated during the year. The Yukon government is working with the region in the determination of economic development opportunities for the forest industry in the territory.

A Placer Mining Task Force was created to assist the Yukon Territory Water Board in developing recommendations to resolve the problems of legal uncertainty faced by the industry.

The region assisted the Yukon Water Board in developing water use licences to facilitate the opening of the Curragh mine near Faro and Mount Skukum Gold Mining Corporation's operation near the Wheaton River.

Technical assistance was provided to the Territorial Government in determining preliminary flood stage elevations for ice jam flood protection at Dawson City. The Government of Yukon, Parks Canada and the region jointly undertook a Canadian heritage Rivers Systems Planning Study of rivers in the territory.

Mineral production fell to \$58 million in 1985 from \$70 million in 1984. Yukon's placer mines produced \$35 million worth of gold while United Keno Hill's silver mines at Elsa produced most of the remainder.

The Mount Skukum gold mine and Curragh Resources lead-zinc mine (formerly Cyprus-Anvil) commenced operations near the end of the fiscal year.

Geological projects carried out by the region focused on gold and silver deposits, tin and tungsten mineralization, lead-zinc deposits and bedrock geology of the Klondike area.

The Canada/Yukon Economic Development Agreement was implemented in May 1985 with the signing of four subsidiary agreements on renewable resources, mineral resources, economic development planning and tourism. These agreements provide \$18.75 million over five years to diversify, expand and stabilize the Yukon economy.

A fifth subsidiary agreement on mining industry recovery was signed in March 1986 providing \$3 million toward reactivation of major mining projects in the territory to help stimulate the recovery of the Yukon mining industry.

Approximately \$5.2 million was spent on 57 Economic Development Agreement projects, ranging from a \$1,100 marketing study of fur trapping to a \$3 million contribution agreement to assist Curragh Resources to reactivate its Faro mine.

Three geological mapping projects were carried out under the Canada/Yukon Economic Development Agreement in the silver properties at Rancheria, Whitehorse Copper Belt

and Keno Hill. Five projects to assist placer miners in improving the economic and environmental performance of their operations were completed.

The region was actively involved with the territorial government's launch of the Yukon Development Strategy. The Yukon Benefits Committee, which is concerned with optimizing local benefits from oil and gas exploration, met during the year. A 1985 annual report was prepared for the committee and a study was conducted to assess the economic impact upon the Yukon of King Point development scenarios.

The region initiated the joint federal/territorial evaluation and planning of the Casino Trail Project to determine the most practical means of developing road access into the Dawson Range mining area.

Discussions continued with the territorial government and Council for Yukon Indians on the principles of a land use planning process. A formal agreement was expected during the 1986/87 fiscal year.

# Northwest Territories Region



- Regional Office (Northern Affairs)
- Regional Office
- District OfficeSub District Office

## Northern Affairs Program

In support of the objective of the territorial government assuming a greater degree of responsibility, the region worked with the Government of the Northwest Territories concentrating in key areas.

Particular attention was focussed on the transfer of responsibility for forestry and fire management to the Territorial Department of Renewable Resources.

The Regional Division of Mining Lands assumed from headquarters the administration of mining leases under the Canada Mining Regulations and permits, leases and exploration licences under the Territorial Coal Regulations, one step toward further devolving powers to the territorial government when it indicates readiness.

The region assumed the operation of two CL-215 aircraft for use in fighting forest fires and involved the territorial government, as future proprietors, throughout the negotiation process.

Discussions were initiated with the territorial government on the replacement of the current Economic Development Agreement when it expires in fiscal year 1986-87. During the year, under the Natural Resources Sub-Agreement, 22 projects worth \$1.8 million were funded. Of these, 16 projects, valued at \$1.3 million, were submitted by native applicants.

Native development corporations in the western Arctic were awarded \$500,000 in contracts for forest fire-fighting services.

Funding was established for Development Impact Zone Societies. COGLA agreed that small operators should consult communities on development activities, and the socioeconomic review portion of the environment assessment review process was designed to ensure northern involvement in government and industry planning.

The Northern Benefits Section assisted the territorial government in establishing an information system on N.W.T. oil and gas activity for key government decision-makers.

A mineral exploration liaison committee, composed of representatives of the Geology Division and the mining industry, was established to identify industry needs.

#### **Environmental Protection**

The region organized the cleanup of polychlorinated biphenyls (PCBs) at abandoned DEW line sites across the high Arctic.

A formal strategy on response to toxic spills in the territories was developed with other government agencies. Agreement was reached on the division of responsibility and methods of information dissemination.

The office cooperated with the Science Institute of the N.W.T. in investigating two abandoned uranium mines to answer health and safety concerns expressed by native people in the area. The office also assisted in a study to discover the cause of tainted fish in the Norman Wells area.

Water Resources worked with the territorial government in identifying and designating flood risk areas in the territories and publishing public information maps of these areas.

Land Resources collected a full year of data from its thermal monitoring of the Norman Wells pipeline, which is the first, fully-buried oil pipeline in discontinuous permafrost.

## **Indian and Inuit Affairs Program**

The primary objective of the Indian and Inuit Affairs Program is to assist the cultural, social and economic needs of 8,636 status Indians in the Northwest Territories. The program serves 17 bands located in 27 communities within the western Arctic.

With the completion of the Norman Wells pipeline in March 1985 the focus of economic development support was redirected back to community and regional initiatives. Business development provided equity support for 15 new business projects. Particular concentration was placed on providing support to strengthen the management capacity of community corporation enterprises.

Community-based economic planning continued with support being provided for 11 economic development committees/coordinators initiatives.

Resource Development Impact support was provided to a number of bands and Dene organizations for projects ranging from river sampling, to determine the presence of contamination in fish, to the development of an Interim Lands Procedure.

Institutional development support focused on assistance to launch the territorial level Denendeh Development Corporation.

In addition to the approximately \$1.3 million made available to the Dene for these activities, a further \$1.2 million was provided to support the Dene and Inuit of the N.W.T. in 71 projects falling within the various components of the Indian Community Human Resource Strategies Program.

Through activities administered under Community Affairs Section, the regional program continued to fulfill its statutory obligations arising from Treaties 8 and 11 and the *Indian Act*, through provision of treaty payments, membership reporting, and trust accounting. Administration of estates for deceased status Indians was contracted to the Government of the North-

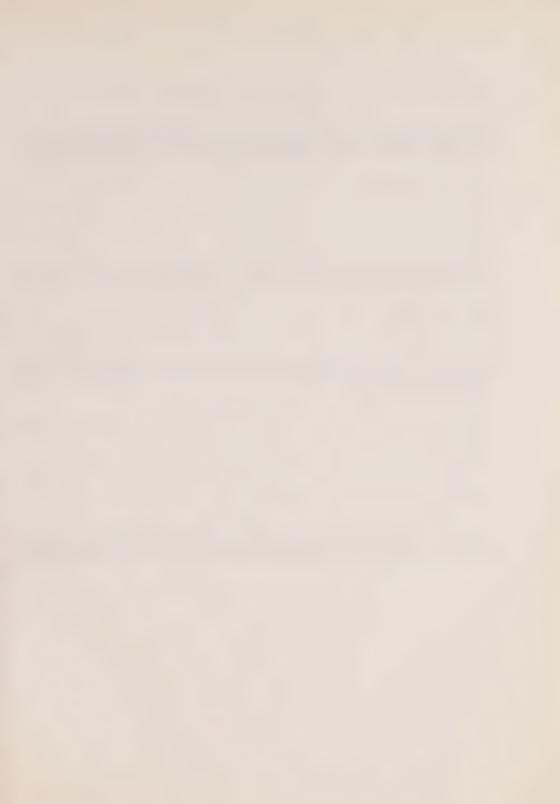
west Territories. The administration of Crown Land reserved for Indian use continued.

Orientation sessions were held for N.W.T. bands to communicate information associated with Bill C-31 reinstatement and code development. Band support funding of \$1.8 million was provided to offset administrative costs of operating band councils. Management Support Services provided advice to bands in financial administration. Assistance was provided to computerize financial/administrative functions in six of 17 bands.

Indian Management Development support included training workshops for band councillors and administrators, and the development and implementation of a Band Administration Manual. This office helped arrange for postsecondary education in a number of special cases by working with G.N.W.T. and other regional offices of Indian and Inuit Affairs in Canada.

Consultation funds totalling \$120,000 were provided to bands and native associations to support initiatives such as the Dene Nation Annual General Assembly.

A number of key policy issues including provision of capital support for band offices, taxation and payment of services on lands reserved for Indian use were identified and policy work initiated with G.N.W.T. and national headquarters.



Financial Summary Comparative dollar figures of expenditures and revenues by program in 1984-85 and 1985-86. (Parentheses indicate revenues.)

	Budgetary Expenditures	
	1984-1985	1985-1986
Operating Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	\$ 268,527,326	\$ 234,888,970
Northern Affairs	76,179,681	70,070,192
Administration	50,524,289	45,916,352
Native Claims	_	8,732,018
Capital Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	64,097,325	59,360,304
Northern Affairs	26,816,337	18,618,045
Grants, contributions and other transfer payments		
Indian and Inuit Affairs	1,155,186,583	1,269,241,647
Northern Affairs	53,115,883	45,249,701
Territorial Government	494,844,926	586,178,215
Native Claims	62,900,583	36,737,633
Environmental Studies		, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Revolving Fund	(1,132,623)	942,722
<b>Total</b>	\$2,251,060,310	\$2,375,935,799

	1984-1985	1985-1986
Indian and Inuit Affairs	\$ 13,589,168	\$ 7,592,495
Northern Affairs	12,256,466	14,713,090
Administration	18,797,744	23,992,662
Native Claims	1,436,997	5,347,235

	1984-1985	1985-1986
Loans, investments		
and advances		
Indian and Inuit Affairs	\$ (1,789,377)	\$ 2,749,111
Northern Affairs	(16,921,279)	(1,214,963)
Native Claims	4,461,616	14,726,359
Administration	(5,409,996)	3,647,408

# Departmental Publications

An important responsibility of the department is to provide informative and up-to-date literature concerning its programs and activities to the public. Because of its unique relationship with, and obligation to, Canada's native people, the department publishes widely on topics such as native claims, education and economic development. Responding to regular enquiries concerning the origin, evolution and contemporary life circumstances of Indians and Inuit across Canada, the department stocks a range of publications profiling native cultures and cultural transition.

Resource development and the environment are additional themes featured in departmental publications. The north and northern exploration are highlighted in booklets and a colourful poster distributed by the department.

A cross section of publications available upon request is listed below. Further information may be obtained by writing to:

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
PUBLIC ENQUIRIES AND RESPONSE DIVISION
COMMUNICATIONS BRANCH
OTTAWA, ONTARIO K1A 0H4

# Publications Available

#### In Print

A catalogue listing current publications available to the general public.

#### The Canadian Indian

The origins, cultures and history of Canada's Indians to the present day.

#### The Inuit

The origins, cultures and history of Canada's Inuit to the present day.

#### The North

General Information on the North: the land, the people and the North today.

#### In All Fairness

Outlines federal government policy on comprehensive claims, placing it in a historical context and providing basic guidelines for negotiations and benefits from the claims.

#### **Outstanding Business**

Outlines general government policy on specific claims, with guidelines for establishing specific claims, operation of the claims process and assessment of claims and compensation.

## **Environmental Studies Reports**

Lists more than 30 studies published by the Northern Environmental Protection Branch.

#### On Film

Categorizes and describes films available on loan from departmental headquarters in Ottawa.





Publications disponibles

## En stock

Un catalogue où sont énumérées les publications destinées au grand public et actuellement disponibles.

## Les Indiens du Canada

La culture et l'histoire des Indiens du Canada, des origines à nos jours.

#### Les Inuit

La culture et l'histoire des Inuit du Canada, des origines à nos jours.

## Le Nord

Information générale sur le Nord : le territoire, la population et l'actualité dans le Nord.

## En toute justice

Exposé de la politique fédérale des revendications globales dans un contexte historique, ainsi que des lignes directrices pour la négociation des règlements et des avantages qui en découlent.

### Dossier en souffrance

Exposé de la politique fédérale des revendications particulières, ainsi que des critères concernant la présentation, le traitement et l'évaluation des revendications, de même que les indemnisations.

## Études environnementales

Liste de plus de 30 études publiées par la Direction générale de la protection de l'environnement du Mord.

#### Filmographie

Liste par sujet et description de films qui peuvent être empruntés à l'Administration centrale du Ministère, à Ottawa.

Une importante responsabilité du Ministère est d'assurer auprès du public la diffusion de l'information relative à ses programmes et à ses activités, au moyen d'une documentation toujours actuelle. En raison de sa relation spéciale avec les Autochtones du Canada et des engagements qu'il a envers eux, le Ministère publie abondamment sur des sujets tels que les revendications, l'éducation et le développement économique des Autochtones. Devant être en mesure de répondre à des demandes régulières concernant l'origine, l'évolution et le style de vie contemporain des Indiens et des Inuit au Canada, le Ministère garde en réserve une grande variété de publications décrivant les diverses cultune grande variété de publications de la transition culturelle des ainsi que les différents aspects de la transition culturelle des ainsi que les différents aspects de la transition culturelle des ainsi que les différents aspects de la transition culturelle des

Publications du Ministère

Autochtones. La mise en valeur des ressources et l'environnement sont d'autres thèmes développés par des publications du Ministère.

d'autres thèmes développés par des publications du Ministère. Des brochures et une affiche en couleur, distribuées par le Ministère, mettent en lumière le Nord et l'exploration nordique. Un échantillon des titres de publications qui sont dispo-

nibles sur demande est donné ci-dessous. Pour obtenir plus de renseignements, écrire à l'adresse suivante:

OLLYMY (ONLYBIO) KTY 0H†

DIRECLION CENEBUTE DES COMMUNICATIONS

DEMVADES DE BENZEICHEMENTS DA BABTIC

WINISLEBE DES VELEVIBES INDIENNES EL DA NOBD CVAVDIEN

Total	s (9E0 659 6L)	\$ 516 £06 61
noitsysinimbA	(9666075)	804740 8
Revendications des Autochtones	919191	658 974 41
Affaires du Nord	(622 126 91)	(٤96 ٢ τ 2 τ)
Affaires indiennes et inuit	\$ (LLE 68L T)	\$ TTT 6 7 L Z
capital et avances		
Prêts, dotations en		
	5861-4861	9861-5861
	Dépenses non priques	lires

lesoï	\$ 525 080 94	21 645 482 \$
Autochtones	166 g 8 t I	S & z L b & S
Revendications des		
noitstration	tt7 7 9 7 8 I	299 266 82
Affaires du Nord	997 952 21	060 812 71
Affaires indiennes et inuit	\$ 891 685 81	\$ 567 265 L
	5861-4861	9861-5861
	Recettes	3.000

2 99T 259 2TE S	\$ 012 090 152 2	lesc
227 246	(22 623)	onds renouvelable pour l'étude de l'environnement
££9 1£1 9£	888 006 29	svendications des Autochtones
512 861 985	926 448 464	ouvernements territoriaux
το Δ 6 τ τ 5 τ	E88 STT ES	faires du Nord
249 142 692 1	888 981 881 1	faires indiennes et inuit
		bventions, ntributions et itres paiements transfert
540 819 81	488 918 92	Faires du Nord
408 098 65	528 600 49	faires indiennes et inuit
		épenses immobilisations
810 287 8	_	vendications des Autochtones
258 916 54	682 428 08	noirstration
261 0/0 0/	189 641 94	faires du Nord
\$ 079 888 485	\$ 928 425 892	faires indiennes et inuit
		épenses de épenses de
9861-5861	5861-4861	
	Dépenses prodétaires	
thèses sont des recettes.)	res sounues entre baren	
	chaque programme en 19	ะตมเรทาน เชา โรมสมาร์เกา

tinancières et les fonctions administratives, tance à six des dix-sept bandes pour informatiser les opérations des en matière d'administration financière et prêté leur assisvices de Soutien de la gestion ont apporté des conseils aux banadministratifs du fonctionnement des conseils de bande. Les ser-1,8 million de dollars, ont été fournis pour compenser les coûts d'appartenance. Des fonds de soutien des bandes, s'élevant à

nistrateurs des bandes, ainsi que l'élaboration et la réalisation Des ateliers de formation pour les conseillers et les admi-

permettre d'accéder à l'éducation postsecondaire. pour venir en side à un certain nombre de cas spéciaux et leur et d'autres bureaux régionaux des Affaires indiennes et inuit le concours du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest nement en gestion des Indiens. Le Bureau a également sollicité des activités de soutien conduites par les services du Perfectiond'un Guide d'administration des bandes, représentent quelques-unes

de la Nation dénée. appuyer des initiatives telles que l'Assemblée générale annuelle fournis à des bandes et à des associations autochtones pour Des fonds de consultation totalisant 120 000 \$ ont été

entrepris avec le Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et les travaux portant sur l'établissement des politiques ont été sur des terres réservées à l'usage des Indiens-ont été reconnues, les bureaux des bandes, la taxation et le paiement de services y compris la prestation d'un soutien aux immobilisations pour Une certain nombre d'importantes questions politiques-

et l'Administration centrale.

des entreprises communautaires, qué à donner un appui en vue de renforcer la capacité de gestion à 15 nouveaux projets d'entreprises. Il s'est particulièrement appliprise a apporté de l'aide sous forme d'un financement par action nautaires et régionales. La section du développement de l'entreéconomique a été dirigé de nouveau vers les initiatives commumars 1985, l'accent qui était sur le soutien du développement

Une aide relevant du Programme d'évaluation des répercomités ou de coordonnateurs du développement économique, poursuivie grâce à un soutien fourni à 11 projets provenant de La planification économique et communautaire s'est

aux terres. le poisson, et l'élaboration d'une procédure provisoire relative dans le but de détecter la présence d'une contamination chez jets aussi variés que le prélèvement d'échantillons d'eau de rivière tain nombre de bandes et d'organisations dénées, pour des procussions de l'exploitation des ressources a été donnée à un cer-

principalement vers la mise en place, au niveau territorial, de Le soutien au développement des institutions a été dirigé

Outre un montant d'environ 1,3 million de dollars mis la Denendeh Development Corporation.

humaines des collectivités indiennes. Programme des stratégies de mise en valeur des ressources l'occasion de 71 projets relevant de différentes composantes du soutenir les Dénés et les Inuit des Territoires du Nord-Ouest à s'élevant à 1,2 million de dollars ont été alloués dans le but de à la disposition des Dénés pour ces activités, d'autres fonds

res communautaires, le programme régional a continué à res-Grâce à des activités administrées par la section des Affai-

mises de côté à l'intention des Indiens. de service. On a continué à administrer les terres domaniales nement des Territoires du Nord-Ouest en vertu d'un marché cessions des Indiens inscrits décédés a été assurée par le gouverainsi que par la comptabilité de fiducie. L'administration des sucpar les traités, par l'établissement de rapports sur les effectifs, et de la Loi sur les Indiens, par la prestation de paiements prévus pecter ses obligations légales découlant des traités Nº 8 et Nº 11

particulier le rétablissement des droits et l'élaboration des codes mées sur les changements apportés par le projet de loi C-31, en des bandes des Territoires du Nord-Ouest pour les tenir infor-Des séances d'orientation ont été tenues à l'intention

vernement territorial à établir un réseau d'information sur les activités pétrolières et gazières dans les Territoires du Nord-Ouest, à l'intention des personnes clés qui sont chargées de la prise de

décisions au gouvernement, Un comité de liaison dans le domaine de l'exploration

minière, composé de représentants de la Division de la géologie et de l'industrie minière, a été formé pour déterminer les besoins de l'industrie.

## Protection de l'environnement

La Région a organisé le nettoyage des biphényles polychlorés (BPC) à des stations de l'ancien Réseau avancé de pré-alerte (DEW), dans l'Extrême-Arctique.

De concert avec d'autres organismes gouvernementaux, une stratégie officielle a été élaborée pour répondre aux déversements de produits toxiques dans les territoires. Une entente a été conclue sur le partage des responsabilités et sur les modes de diffusion de l'information.

Le Bureau a collaboré avec le Science Institute des Territoires du Nord-Ouest aux enquêtes effectuées sur deux mines d'uranium abandonnées, en réponse aux inquiétudes formulées par les Autochtones de la région à propos de leur santé et de leur sécurité. Il a également prêté son assistance à une étude dont l'objet est de découvrir la cause de la contamination du poisson dans la région de Norman Wells.

Le personnel des Ressources hydrauliques a travaillé avec le gouvernement territorial pour relever et désigner les zones à risque d'inondation dans les territoires et pour publier des cartes

de ces régions pour l'information du public. Le secteur des Ressources foncières a rassemblé une année complète de données sur ses onérations de surveillance

année complète de données sur ses opérations de surveillance thermique du pipeline de Morman Wells, le premier oléoduc qui a été entièrement enfoui dans le pergélisol discontinu.

## Programme des affaires indiennes et inuit

L'objectif premier du Programme des affaires indiennes et inuit est de répondre aux besoins culturels, sociaux et économiques de 8 636 Indiens inscrits dans les Territoires du Nord-Ouest. Le programme dessert 17 bandes dans 27 collectivités de l'Arctique de l'Ouest.

Depuis l'achèvement du pipeline de Norman Wells en

## Programme des affaires du Nord

ses efforts dans les secteurs clés. le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et a concentré une plus grande part de responsabilité, la Région a travaillé avec A l'appui des objectifs du gouvernement territorial d'assumer

Une attention particulière a été portée au transfert des

velables du territoire. tion des feux de forêts, au département des Ressources renouresponsabilités concernant l'aménagement des forêts et la ges-

territorial, lorsque celui-ci sera prêt. étape de plus vers le transfert des pouvoirs au gouvernement tion en vertu des Règlements territoriaux sur la houille; il s'agit d'une nistration des permis, des concessions et des licences d'exploravertu du Règlement régissant l'exploitation minière au Canada, et l'admil'Administration centrale, la gestion des concessions minières en La division régionale des Terres minières a assumé, de

citernes de modèle CL-215, utilisés pour la lutte contre les feux La Région s'est chargée de l'exploitation de deux avions-

ritorial concernant le remplacement de l'Entente de dévelop-On a engagé des discussions avec le gouvernement terper au processus de négociation, à titre de propriétaire futur. de forêts, tout en invitant le gouvernement territorial à partici-

ces projets, d'une valeur de 1,3 million de dollars, étaient préd'une valeur de 1,8 million de dollars ont été financés. Seize de de l'Entente auxiliaire sur les ressources naturelles, 22 projets cours de l'année financière 1986-1987. Pendant l'année, en vertu pement économique, actuellement en vigueur, qui expirera au

Des marchés d'une valeur de 500 000 \$ pour des servisentés par des Autochtones.

l'Ouest, sociétés de développement autochtones dans l'Arctique de ces de lutte contre les feux de forêts ont été octroyés à des

à assurer la participation du Nord au processus de planification d'examen en matière d'environnement a été conçu de façon socio-économique qui fait partie du processus d'évaluation et collectivités à propos des activités de mise en valeur; l'examen a convenu que les petits exploitants devraient consulter les régions touchées par les répercussions de l'exploitation. L'APGTC Un financement a été établi pour des Associations des

La Section des retombées pour le Nord a aidé le goudu gouvernement et de l'industrie,

gouvernement territorial, de la Stratégie de développement du Yukon. Le Comité d'étude des retombées pour le Yukon, qui cherche à optimiser les retombées locales de l'année. Un rapport pétrole et du gaz, s'est réuni au cours de l'année. Un rapport annuel de 1985 a été rédigé pour le Comité et une étude a été menée pour évaluer les conséquences économiques sur le Yukon des scénarios de développement de King Point.

La Région a lancé le processus conjoint fédéral-territorial de l'évaluation et de la planification du projet Casino Trail, pour déterminer le moyen le plus pratique d'assurer l'accès routier

determiner le moyen le plus pranque d'assurer l'acces rounes

Les discussions se sont poursuivies avec le gouvernement territorial et le Conseil des Indiens du Yukon sur les principes d'un programme d'aménagement du territoire. Une entente offiscielle était prévue au cours de l'année financière 1986-1987.

Mormany
Wells
Fort-Liard
Fort-Liard
Fort Smith

Région des Territoires du Nord-Ouest

- Bureau régional (Affaires du Nord)
- Bureau régional

  Bureau de district
- Bureau de sous-district

SL

Keno Hill, à Elsa, représente la majeure partie de la somme dollars, tandis que l'exploitation des mines d'argent de la United Yukon ont produit de l'or pour une valeur de 35 millions de dollars en 1984 à 58 millions de dollars en 1985. Les placers du

Cyprus-Anvil) ont commencé leurs opérations presque à la fin et de zinc de la Curragh Resources (propriété auparavant de la La mine d'or de la Mount Skukum et la mine de plomb

de l'année financière,

nomie du Yukon.

géologie du soubassement dans la région du Klondike, et du tungstène, sur les dépôts de plomb et de zinc, et sur la sur les dépôts d'or et d'argent, sur la minéralisation de l'étain Les projets géologiques menés par la Région étaient axés

une période de cinq ans, à diversifier, accroître et stabiliser l'écodes fonds d'un montant de 18,75 millions de dollars destinés, sur loppement économique et le tourisme. Ces ententes prévoient renouvelables, les ressources minières, la planification du déveententes auxiliaires ont été signées concernant les ressources le Canada et le Yukon a été mise en oeuvre en mai 1985; quatre L'Entente de développement économique conclue entre

jets miniers dans le territoire, en vue d'aider à stimuler un noul'ordre de trois millions de dollars pour la reprise de grands protrie minière a été signée en mars 1986, prévoyant des fonds de Une cinquième entente auxiliaire sur la relance de l'indus-

Environ 5,2 millions de dollars ont été affectés à 57 provel essor de l'industrie minière du Yukon.

relancer sa mine de Faro. de trois millions de dollars pour aider la Curragh Resources à des animaux à fourrure, de 1 100 \$, à un accord de contribution nomique, allant d'une étude de commercialisation du piégeage jets réalisés sous le régime de l'Entente de développement éco-

le rendement économique et environnemental de leurs cinq projets, visant à aider les exploitants de placers à améliorer ture de cuivre de Whitehorse et à Keno Hill. On a aussi terminé Yukon, dans les concessions d'argent à Rancheria, dans la ceinen vertu de l'Entente de développement économique Canada-Trois projets de cartographie géologique ont été menés,

opérations,

La Région a participé activement au lancement, par le

Des négociations ont été menées à bon terme avec le Yukon College, en vue de l'élaboration d'un cours menant à l'obtention d'un certificat en administration municipale et administration des bandes; il s'agit du premier cours de ce genre dans le territoire.

Il a également été conclu des accords concernant le projet de réinstallation du village Kwanlin Dun, entreprise estimée à 13 millions de dollars. Les travaux consistant en 51 nouvelles unités de logement et 90 projets de rénovation ont été achevés. Par ailleurs, trois immeubles communautaires, trois grandes routes de lotissement et un garage ont été construits par la bande.

# Programme des affaires du Nord

Les négociations des revendications foncières, suspendues depuis décembre 1084, ont repris au cours de l'année.

décembre 1984, ont repris au cours de l'année. Le Conseil de gestion de la harde des caribous de la Decembre 2 été créé en uertu d'une aprente cienée par des

Porcupine a été créé en vertu d'une entente, signée par des groupes autochtones et les gouvernements fédéral et territorial, pour gérer la harde.

Un inventaire détaillé de gestion des forêts du sud-est du Yukon a été entrepris au cours de l'année. Le gouvernement du Yukon travaille avec la Région pour déterminer les possibilités de développement économique de l'industrie forestière dans le territoire.

le territoire. Un Groupe de travail sur l'exploitation des placers a é

Un Groupe de travail sur l'exploitation des placers a été constitué pour aider l'Office des eaux du Yukon à formuler des recommandations en vue de régler les problèmes touchant l'incertitude juridique, qui préoccupent l'industrie.

La Région a sidé la Commission des eaux du Yukon à élaborer des permis d'utilisation des eaux pour faciliter l'ouver-

élaborer des permis d'utilisation des eaux pour taculiter I ouverture de la mine Curragh, près de Faro, et le fonctionnement de la Mount Skukum Gold Mining Corporation, près de Wheaton

Il a été fourni une aide technique au gouvernement territorial pour déterminer les élévations préliminaires des inondations en vue d'assurer la protection contre les embâcles à Dawson. Le gouvernement du Yukon, Parcs Canada et la Région ont entrepris conjointement une étude sur la planification du Réseau des rivières du patrimoine canadien, concernant les rivières du rivières du

territoire. La production minière est tombée de 70 millions de

30 années-personnes d'emploi ont été créées, que 25 années-personnes d'emploi ont été maintenues et que seils et de l'aide technique pour 52 projets. En tout, on estime au maintien d'entreprises existantes, et elle a fourni des con-240 000 \$ à neuf projets, des contributions de 115 000 \$ pour aider Indiens (CEEI), la Région a accordé des prêts totalisant plus de En vertu de la Caisse d'expansion économique des

pation devant fournir à cette collectivité éloignée un service de privé pour créer la North Yukon Air, une entreprise en partici-La bande indienne d'Old Crow s'est associée au secteur

nolisement aérien pour passagers et marchandises,

Le programme de Développement économique a parti-

des retombées pour le Yukon. ment rural et le développement agricole et au Comité d'étude Canada et le Yukon, au Comité de la loi spéciale sur l'aménagede l'Entente de développement économique conclue entre le cipé activement aux comités des ententes auxiliaires découlant

Le nombre d'inscriptions aux niveaux primaire et seconà la CIAAY, a été constituée en société pour exploiter la boutique. Expo 86. La Tena Marketing, une filiale appartenant entièrement d'offres, pour exploiter une boutique au pavillon du Yukon à (CIAAY) a été choisie, à la suite d'une soumission à un appel La Coopérative indienne d'art et d'artisanat du Yukon

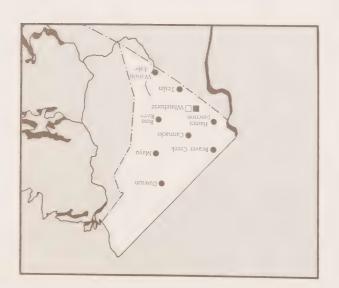
a été fermée. Yukon Hall, la dernière résidence d'étudiants dans le territoire, de 13 à 24 élèves. Quinze d'entre eux ont reçu leur diplôme. 1986. Les inscriptions en 12º année ont presque doublé, passant daire a augmenté, passant de 682 en 1984-1985, à 719 en 1985-

le territoire, des dirigeants indiens et des éducateurs autochtones. pour la première fois des cadres supérieurs de l'éducation dans Une conférence sur l'éducation des Indiens a rassemblé

engagées entre la bande de Champagne-Aishihik et le gouver-Tlingits de la rivière Taku. D'autre part, des négociations sont miné le transfert du Programme d'aide sociale à la bande des En ce qui concerne le Développement social, on a ter-

Au titre de la planification financière et des méthodes sabilité des services d'aide à l'enfance. nement territorial au sujet du transfert à la bande de la respon-

bilisations pour 13 des 15 bandes étaient approuvés au 31 août. entrés en vigueur au 30 avril 1985. Par ailleurs, des plans d'immode gestion, des accords de contribution ont été réglés et sont



Région du Yukon

- Bureau régional (Affaires du Nord)
  □ Bureau régional
- Bureau de district

## Programme des affaires indiennes

Le Programme des affaires indiennes a fait l'objet d'une importante réorganisation interne correspondant aux nouvelles priorités ministérielles. Ceci comprenait la réaffectation des ressources humaines et financières existantes, y compris la mise sur pied du service des Modes optionnels de financement, financé par le Programme.

Une des principales activités a été de répondre aux apades des personnes admissibles au rétablissement du sia-

demandes des personnes admissibles au rétablissement du statut d'Indien en vertu du projet de loi C-31.

Réserves et fidéicommis a été transformé en programme indépendant, On a mis à jour les dossiers sur les successions et

un système de surveillance des successions a été mis en oeuvre. Un échange de terres a été négocié avec le gouverne-

ment de la Colombie-Britannique pour fournir des terres à la

collectivité de Good Hope Lake.

des réserves. La Région appuie les activités de différents groupes indiens ayant pour objectif d'assumer la responsabilité des services d'aide à l'enfance.

## Éducation

Les gouvernements fédéral et provincial, les bandes indiennes et les districts scolaires provinciaux se sont entendus pour revoir l'entente cadre actuelle sur les frais de scolarité, en vue de la modifier en fonction de la politique présente en matière d'éducation. Deux écoles fédérales ont été fermées et trois autres bandes ont établi des écoles pour des élèves inscrits auparavant à des écoles provinciales. Par ailleurs, au cours de l'année financière, l'inscription des élèves indiens au niveau postsecondaire a augmenté d'environ as p. 100.

## Soutien des bandes et gestion des immobilisations

en gestion des Indiens que ces résultats ont été obtenus. grâce à l'appui fourni par le Programme de perfectionnement plis dans l'amélioration des capacités de gestion des bandes. C'est et les conseils tribaux, il y a également eu des progrès accomeut lieu dans le domaine des communications avec les bandes pour toutes les bandes, Parallèlement aux améliorations qui ont du Ministère et constitue une source unique de renseignements à jour. Il décrit les critères utilisés pour répartir les ressources du livret sur les différentes formules de financement a été mis pour les clients et le personnel du Ministère, Le compendium précieuse source d'information ayant de multiples applications les programmes offerts par le Ministère et, comme tel, est une grammes décrivant les principaux systèmes de services de tous est un recueil de renseignements et une combinaison d'organitous les conseils tribaux et bandes de la province. Le manuel Un guide des principaux services a été préparé et distribué à

En matière de gestion des immobilisations, on a mis l'accent sur le transfert aux bandes indiennes de la gestion et de des équipements collectifs. Au cours de l'année, 609 nouvelles habitations ont été terminées et des rénovations ont été apportées à 762 maisons, les dépenses s'élevant à 35,9 millions de dollars.

la Colombie-Britannique, Sur l'initiative de la bande indienne de matière d'imposition et de droits miniers touchait principalement vail national concernant les initiatives de réglementation en

bandes indiennes de profiter des revenus provenant des réserves indiennes de la Colombie-Britannique (1943) pour permettre aux mencé sur les façons d'abroger la Loi sur les ressources minérales des de type municipal dans les réserves. D'autres discussions ont comune méthode pour permettre aux bandes de percevoir des taxes Kamloops, des discussions ont été entreprises en vue d'élaborer

\* La Société agricole des Indiens de l'Ouest a pris en charge l'admi-Voici d'autres faits saillants d'ordre économique: redevances,

année très réussie, 162 membres ayant obtenu un revenu moyen \* La Société des pêches des Autochtones du Nord a fait état d'une un élément de la Caisse d'expansion économique des Indiens; nistration du portefeuille des prêts à l'agriculture du Ministère,

partie d'un projet plus important de 11 millions de dollars, appartenait auparavant à la Cassiar Cannery. Cet achat faisait et exploite maintenant la flottille de 52 bateaux de location qui \* La Gitsen Industries Ltd. a acheté pour deux millions de dollars brut de 29 000 \$ pendant la saison du saumon seulement;

la réserve Tsawwassen, et également pour profiter d'Expo 86; et laborer ensemble pour établir des entreprises touristiques dans \* Des entrepreneurs indiens et non indiens ont commencé à col-Colombie-Britannique; participation des Indiens à l'industrie des pêches de la sous l'égide de la Native Fishing Association, pour accroître la

\* En consultation avec les dirigeants indiens, le Bureau régional

de mise en valeur des forêts, en vertu de laquelle sept millions Il a été conclu une nouvelle Entente fédérale-provinciale a été réorganisé afin de mieux répondre aux besoins de ses

les terres indiennes, au cours d'une période de cinq ans. de dollars seront versés pour les programmes de foresterie visant

# Développement social

et la gamme des services d'aide à l'enfance fournis aux résidants cussions se sont poursuivies avec la province concernant les coûts ont reçu leurs diplômes des collèges communautaires. Des dispartout dans la province et 36 travailleurs sociaux des bandes Un programme global d'éducation et de formation a été offert

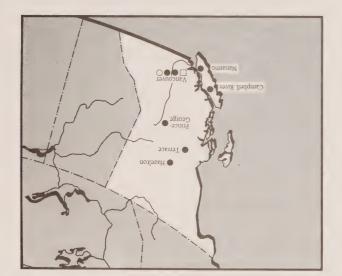
D'importants réseaux d'égouts ont été achevés à Mean-

der River, à Saddle Lake et à Cold Lake. Des systèmes de gestion de l'entretien ont été établis

pour un certain nombre de réserves pour aider les bandes à assumer l'entière responsabilité de l'entretien de leurs biens

communautaires,

Région de la Colombie-Britannique



■ Bureau régional
■ Bureau de district
■ Centre de services

L'adoption du projet de loi C-93 prévoyant l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte a été un événement particulièrement important. La Région a activement appuyé cette initiative.

Entre 35 et 40 autres propositions d'autonomie gouver-

nementale ont été relevées dans la Région.

## Développement économique

La mise en oeuvre d'une recommandation d'un Groupe de tra-

## Education

Lake pour le transfert des écoles fédérales dans leurs réserves l'année avec les bandes des Piégans, des Stoneys et de Heart la province, Les négociations se sont poursuivies au cours de et envoyé les élèves à l'école de Fort Chipewyan, qui relève de bande de Frog Lake, tandis qu'on a fermé l'école Bishop Piche Red River, L'école fédérale de Frog Lake a été transférée à la et de Fox Lake a été transféré de la province à la bande de Little Le contrôle des écoles de Garden Creek, de John D'Or Prairie

Cinq bandes qui désirent travailler avec les autorités scoen septembre 1986,

dans le domaine de l'amélioration des programmes, laires provinciales ont continué des négociations, notamment

dans la réserve Morley. Les ajouts à la maternelle et aux écoles Au cours de l'année, une nouvelle école a été ouverte

Un comité de la langue autochtone a été créé et a com-Kehewin, Ermineskin Junior High et Beaver Lake. win ont été terminés. On a aussi rénové les écoles Assumption, primaires d'Ermineskin et aux écoles Sunchild O'Chiese et Kehe-

concernant un cours de 15 langues a été achevé. tère de l'Éducation de l'Alberta. Le projet pilote des Pieds-Noirs devant être accrédité pour les écoles secondaires par le minismencé à travailler à l'élaboration d'un programme de langue crie

Up Alberta, a été élaboré à l'école Alexis et devait être lancé en Un projet pilote sur la condition physique, intitulé Shape

Le nombre d'étudiants de niveau postsecondaire a atteint 1986-1987 dans six petites écoles isolées.

1 035, comparativement à 860 au début de l'année, soit une aug-

mentation de 20 p. 100.

## Génie et architecture

tion d'une école dans la réserve des Pieds-Noirs. velle école à Morley. On a également commencé la constructions ont été entrepris au cours de l'année, y compris une nougénérale du soutien des bandes et de la gestion des immobilisa-Environ 180 projets d'immobilisations financés par la Direction

Janvier, Beaver Lake et Sunchild. On a construit des casernes installés à Fox Lake, Cold Lake, Garden River, Sturgeon Lake, De nouveaux réseaux de distribution de l'eau ont été

de pompiers à Cold Lake et à Saddle Lake.

Vingt-cinq bandes ont participé à des ateliers sur les

Trois grandes ententes sur l'aide à l'enfance ont été prémodes optionnels de financement,

sentées pour approbation, à l'appui des initiatives de 15 bandes,

Les programmes régionaux se sont rapprochés du proécoles ont été transférées aux Indiens au cours de l'année. et cinq autres propositions sont en voie d'élaboration. Quatre

fédéral et les Indiens dans le cadre du cycle budgétaire annuel. ont été lancés à l'appui des négociations entre le gouvernement sur le financement des bandes et un processus de négociation a été élaborée et doit être mise en oeuvre en 1987. Un guide données. Une formule d'affectation des fonds d'immobilisations cessus de financement par méthode préétablie ou par base de

ticuliers indiens. Cinq micro-ordinateurs supplémentaires ont été 1986 ont été faits aux comptes de fiducie des bandes et des par-Des dépôts totalisant 765,8 millions de dollars au 31 mars

# Développement économique

achetés.

culteurs indiens. relles dans le sud de l'Alberta ont nui aux opérations des agrides denrées agricoles. La sécheresse et les invasions de sautede l'exploitation du pétrole et du gaz, et les réductions des prix lifères, l'exploration pétrolière et gazière, les recettes provenant cerne les entreprises de soutien à l'exploitation des champs pétronétastes sur les entreprises indiennes, notamment en ce qui con-Le déclin de l'économie de l'Alberta en général a eu des effets

24 garanties d'emprunt s'élevant à 1,4 million de dollars. de 1,6 million de dollars, 47 prêts directs totalisant 800 000 \$ et et particuliers ont reçu un total de 114 contributions d'une valeur Plus de 100 bandes, existantes et nouvelles, entreprises

l'Indian Business Development Services Ltd., l'Indian Equity Founéconomique a été décentralisé vers trois institutions indiennes : Environ 45 p. 100 du budget régional de développement

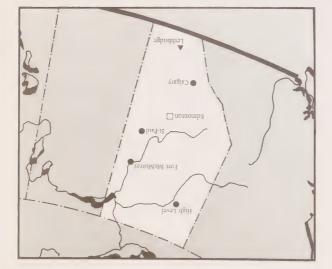
dollars, et des fonds supplémentaires de 2,1 millions de dollars de développement économique, à un coût de 2,7 millions de Plus de 1 200 stagiaires ont reçu une aide du Programme dation et l'Alberta Indian Agricultural Development Corporation,

des ressources humaines des collectivités indiennes. ont été fournis par le Programme des stratégies de mise en valeur

provinciaux, pour tous les projets financés par des organismes fédéraux et

l'atteinte des résultats prévus et l'établissement de rapports gestionnaires responsables envers la direction régionale pour processus de planification du travail comme moyen de tenir les Un "contrat de gestion" a été élaboré dans le cadre du

trimestriels.



Région de l'Alberta

▲ Bureau de sous-district Bureau de district ☐ Bureau régional

des projets d'étude de l'autonomie gouvernementale et de ses Au cours de l'année, un certain nombre de bandes ont présenté

trale, a travaillé avec les bandes de Saddle Lake, des Pieds-Noirs La Région, en collaboration avec l'Administration cenconséquences pour leurs collectivités.

et Alexander pour les aider à élaborer leurs propositions d'auto-

nomie gouvernementale.

entente avec la bande de Fond du Lac pour fournir des terres Les gouvernements fédéral et provincial ont signé une

On a entrepris des discussions avec la province concerà la bande en vertu du Traité nº 8.

nant des ententes sur l'aide à l'enfance.

18 millions de dollars. revendication foncière de la bande White Bear, qui s'élève à La Région a participé directement au règlement de la

## Développement économique

\* La responsabilité de prestation du Programme assistance-travail, des retombées économiques directes pour les bandes concernées; et huit relatifs à l'environnement) ont été financés et ont eu ressources (huit concernant les répercussions socio-économiques \* Seize projets d'évaluation des répercussions de l'exploitation des création d'emplois au cours de l'année. Celles-ci comprennent: tain nombre d'initiatives de développement économique et de Le secteur du développement économique a entrepris un cer-

appuyés par 27 bandes; décentralisée aux districts, ce qui a donné lieu à 80 projets dans le cadre du Programme de développement social, a été

(laisocial; ment par le développement économique et le développement 411 postes. Vingt-huit de ces projets étaient financés conjointehumaines des collectivités indiennes ont permis la création de Programme des stratégies de mise en valeur des ressources \* Soixante-treize projets de création d'emplois découlant du

cés directement et 203 entreprises ont été reliées à des organis-\* Soixante-quinze projets d'entreprises indiennes ont été finan-

\* Trois grandes entreprises ont été redressées; et mes de soutien, pour un total de 193 emplois;

\* Deux sociétés de perfectionnement des chefs de district ont été

créées,

#### Défis de gestion

les projets d'immobilisations approuvés. la mise en oeuvre, les progrès et les dépenses prévues de tous bilisations a été établi pour permettre à la Région de superviser Un système d'établissement de rapports sur les projets d'immo-

Une base de données commerciales, dans le contexte

du Programme de développement économique, a été établie

vince sur de nombreuses questions, nomique et de création d'emplois, et en s'entendant avec la proen lançant un certain nombre d'activités de développement éco-Indiens en apportant des améliorations à la vie communautaire, à faciliter l'instauration de l'autonomie gouvernementale des prioritaires, la Région de la Saskatchewan a concentré ses efforts Au cours de l'année financière 1985-1986, pour remplir ses objectifs

Région a obtenu l'approbation de régimes d'avantages sociaux résidences pour étudiants ont été transférées aux Indiens. La sabilités de la prestation des programmes. Sept écoles et deux à élaborer un modèle pour le transfert aux Indiens des responpris de l'accélération au cours de l'année. La Région a commencé d'autosuffisance et d'autogestion des collectivités indiennes ont Les initiatives menant à l'accroissement des capacités

On a commencé à dresser un inventaire qui identifie pour les employés de 29 bandes.

et mise en oeuvre. d'établissement des plans de relance financière a été élaborée ment des Indiens de la Saskatchewan. Une politique régionale la participation de la Commission des immobilisations et du logeet détermine les besoins en logement et en immobilisations, avec

Dix casernes de pompiers ont été construites, trois installations scolaires et d'autres aménagements communautaires. distribution de l'eau, des installations de sécurité-incendie, des ments, des routes, des réseaux d'égouts, des réseaux de vaux se sont poursuivis pour dresser des inventaires des logerer la qualité de la vie dans les collectivités indiennes. Les tra-Bon nombre de projets ont été entrepris pour amélio-

ont été construites ou agrandies, été prolongés, et des installations scolaires dans cinq réserves réseaux communautaires d'égouts et de distribution de l'eau ont

ment primaire et secondaire, pour s'assurer que toutes les bandes nombre d'inscriptions scolaires, a été élaborée pour l'enseigne-Une nouvelle formule de financement, fondée sur le

Relevant de la compétence fédérale-provinciale, une sont traitées de façon juste et équitable.

tions de transmission d'électricité d'Uranium City à Fond du Lac, entente de principe a été conclue pour prolonger les installa-

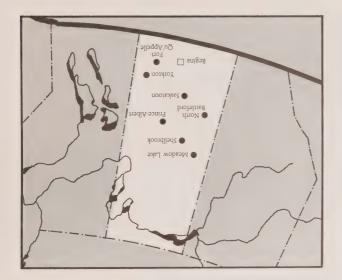
Stony Rapids et Black Lake.

fédéraux et provinciaux pour négocier une prolongation des ententes existantes sur les services d'aide à l'enfance et à la famille et pour établir de nouveaux accords pour les années futures, dans le cadre de l'autonomie gouvernementale des Indiens.

# Mise en oeuvre de la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba

Un programme biennal de 4,2 millions de dollars prévoyant des mesures provisoires pour l'approvisionnement en eau et l'élimination des eaux usées a été entrepris en soût 1985, en prévision de l'aménagement de tous les réseaux d'égouts et de distribution de l'eau prévus à l'article 6 de la Convention sur l'inondation des terres du Mord du Manitoba. Des études de faisabilité de ces réseaux ont été terminées en janvier 1986. Un nouvel axbitre a été nommé et une side a été fournie aux cinq bandes signataires de la Convention, pour la préparation des revendications, les négociations et les besoins en personnel.

Région de la Saskatchewan



■ Bureau régional ■ Bureau de district

Les 10 écoles fédérales restantes seront transférées dans le cadre d'un plan global de contrôle local.

Au cours de l'année, des manuels d'instruction ont été élaborés à l'intention des programmes d'éducation spécialisée dans les écoles fédérales. Des fonds ont été fournis à l'Association pour l'éducation des Indiens du Manitoba dans le but d'appuyer une conférence sur l'éducation spécialisée. Le département de Psychologie de l'Université du Manitoba a organisé des ateliers pour tous les enseignants des écoles fédérales, l'accent des ateliers pour tous les enseignants des écoles fédérales, l'accent des ateliers pour tous les enseignants des écoles fédérales, l'accent des d'éducations spécialisée. Quinze bandes et autorités scolaires ont entrepris des études d'évaluation de leurs programmes d'éducation.

Un projet pilote de télé-enseignement a été élaboré pour aider les élèves indiens habitant dans des collectivités éloignées. Le projet permettrait à un enseignant de l'une des six écoles secondaires dans la région d'Island Lake d'enseigner un sujet obligatoire du niveau secondaire aux cinq autres écoles, en utilisant des moyens technologiques tels que la télévision, le téléphone et un réseau informatique.

## Projets d'immobilisations

Au cours de l'année, qoz projets ont été entrepris, en particulier, 130 projets en éducation d'une valeur de 20,7 millions de dollars, 12 projets de logement de 19,3 millions de dollars, qq projets d'aménagement de réseaux de distribution de l'eau de construction de routes et de ponts de 7,4 millions de dollars, de projets d'aménagement de réseaux de 2,8 millions de dollars, 14 projets de services spéciaux de 2,1 millions de dollars, 24 projets de services spéciaux de 2,1 millions de dollars, 24 projets de construction d'immeubles communautaires, 25 million de dollars et 31 projets de construction d'immeubles communautaires de 1,3 million de dollars.

Des subventions au logement, totalisant 19,3 millions de dollars, ont été fournies à des bandes pour la construction de 46 nouvelles maisons et la rénovation de 368 logements. Cinquante-six maisons ont été financées au moyen du programme de la SCHL visant la location de logements appartenant aux bandes. Une analyse des besoins en logement, entreprise par 47 bandes, a permis de déterminer qu'il manque encore quel-

que 4 000 logements.

# Services d'aide à l'enfance

En décembre 1985, deux accords politiques distincts ont été signés par les administrations des Premières Nations et des ministres

bandes et six autres devraient être transférées entre 1986 et 1990. de l'ampleur. Depuis 1973, 26 écoles ont été transférées à des Le contrôle des programmes d'éducation par les Indiens prend

Près de cinq millions de dollars on été fournis à 146 petidu projet de Limestone. exploités par eux ont été établis à Fox Lake pour les travailleurs boulangerie et de blanchisserie appartenant à des Indiens et l'année, 275 Indiens avaient reçu une formation. Des services de hydro-électrique dans le nord du Manitoba. Avant la fin de les possibilités d'emploi pendant la construction d'un projet tobain de soutien à l'emploi ont été assemblés pour maximiser ressources humaines des collectivités indiennes et du Fonds mani-

l'emploi, du Programme des stratégies de mise en valeur des

valeur de 1,5 million de dollars, et cinq garanties ministérielles tes entreprises, Quarante-quatre prêts aux entreprises, d'une

supplémentaire de huit millions de dollars du gouvernement et indiennes. Cette mise de fonds initiale a attiré un financement Indiens ont permis d'accroître le soutien offert aux entreprises accordées en vertu de la Caisse d'expansion économique des

En vertu du Programme des stratégies de mise en valeur du secteur privé aux entrepreneurs autochtones.

ont été financés grâce à un montant de 2,75 millions de dollars. des ressources humaines des collectivités indiennes, 117 projets

# Au cours de l'année, un certain nombre de modifications à Terres, revenus et fidéicommis

Cinq bandes ont maintenant des administrateurs des par l'entente devraient améliorer leur base économique. aura au moins doublé. Les terres choisies par les 20 bandes visées est ratifiée, la superficie des terres de réserve dans la province des recherchant le règlement de leurs droits fonciers, Si l'entente ont été négociées avec le gouvernement provincial et 20 banl'Entente de principe de 1984 sur les droits fonciers issus des traités

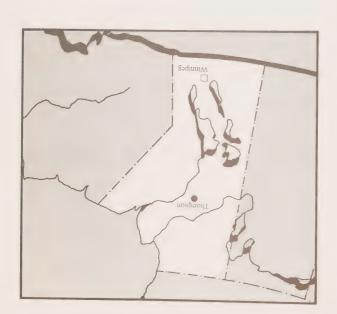
terres et deux autres bandes ont indiqué qu'elles souhaiteraient

la suite de l'adoption du projet de loi C-31 modifiant les disposi-Les demandes de renseignements ont été constantes à

rablement au cours des deux ou trois prochaines années. bre d'Indiens inscrits au Manitoba devrait augmenter considédes bandes. Comme résultat direct de ces modifications, le nomtions de la Loi sur les Indiens, relatives à l'inscription et à l'effectif

# Education

assumer cette responsabilité,



Région du Manitoba

☐ Bureau régional ☐ Bureau de district ●

Un accord politique signé en janvier 1986 par le Conseil tribal des Cris des marais et le Ministre a constitué la première initiative officielle au Manitoba devant conduire à l'instauration d'un régime d'autonomie gouvernementale axé sur la collectivité. L'accord prévoit un processus biennal dans le cadre

duquel un comité conjoint élaborera des ébauches d'ententes visant la mise en place de l'autonomie gouvernementale au rythme établi par chaque bande qui en est membre.

#### Développement économique

En vertu de l'Entente Canada-Manitoba sur le placement et la formation au projet de Limestone, entente de sept ans signée en septembre 1985 et d'une valeur de 30 millions de dollars, des fonds réservés à la formation et tirés de la Planification de fonds

des services d'éducation à leurs membres, portant à 16 le nombre de bandes qui administrent maintenant leurs propres écoles. Quinze collectivités ont commencé à dresser des plans pour assumer le contrôle à l'échelle locale.

Des progrès considérables ont été réalisés au cours de l'année au niveau du processus de transfert des responsabilités. En 1979-1980, les bandes indiennes géraient 46 p. 100 de tous les programmes, représentant 52,4 millions de dollars. En 1985-1986, 81 p. 100 de tous les programmes, représentant 220 millions de dollars (y compris les fonds d'immobilisations), étaient gérés par

des bandes indiennes. Cent seize des 126 bandes de l'Ontatio, ainsi que 19 orga-

nisations ayant veçu des fonds, devaient présenter des vérifications pour l'année 1985-1986. Le nombre de vérifications énonçant une opinion sans réserve à augmenté, s'élevant à 69 p. 100 en 1984-1985, comparativement à 37 p. 100 en 1980-1981.

Deux organismes indiens d'aide à l'enfance et à la famille, représentant 32 bandes du nord-ouest de l'Ontario, ont atteint le stade de fonctionnement au cours de l'année et ont été reconnus par la province comme bureaux d'aide à l'enfance. Des plans de mise en oeuvre de deux autres organismes indiens représentant autres bandes du nord-ouest de l'Ontario ont été établis. La Région a aidé sept bandes à assumer la responsabilité

administrative du Programme de sécurité du revenu, ce qui ne laisse que sept des 126 bandes de la province sous l'administra-

tion directe du Ministère. Deux centres de ressources pour les familles ont été éta-

blis dans la Région pour fournir un soutien aux femmes battues et à leurs enfants.

Un Comité consultatif des Autochtones, créé pour conseiller le directeur général régional sur les questions d'emploi des Autochtones, a accueilli un nombre accru de gestionnaires supérieurs parmi ses effectifs au cours de l'année et s'est engagé à intégrer plus d'employés autochtones dans le processus de consultation. Environ 130 employés autochtones de la Région ont participé à un atelier, tenu à Sudbury, pour discuter des questions intéressant particulièrement les employés autochtones. Environ 32 p. 100 des quelque 800 années-personnes utilisées en Ontario en 1985-1986 étaient réservées à des Autochtones.

### Développement économique

privé ont bénéficié d'une side au développement. ailleurs, 80 autres projets dans des petites activités du secteur des Indiens, pour établir 158 années-personnes d'emploi, et par reçu une side financière de la Caisse d'expansion économique Cinquante-deux des 1 100 entreprises indiennes de l'Ontario ont

Le Programme des stratégies de mise en valeur des res-

de 319 projets, partout dans la province. activités d'emploi et de formation, y compris le financement sieurs bandes pour établir des plans à long terme et différentes sources humaines des collectivités indiennes a été utilisé par plu-

Une aide à la formation en milieu de travail a été don-

d'entre eux conserve un emploi à plein temps. née à 193 stagiaires indiens, et l'on s'attend à ce que la majorité

Un montant de 1,3 million de dollars a été approuvé pour

PDEA approuve l'octroi d'une telle somme. indiennes du district de London, C'est la première fois que le caisse de prêts au développement à l'intention des entreprises nomique des Autochtones (PDEA); cette somme doit servir de économique (ARDSE) par le Programme de développement écol'Association des réserves pour le développement socio-

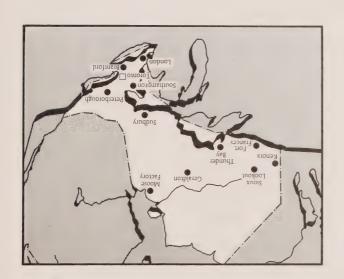
des Autochtones, ainsi qu'une stratégie de développement écol'intention des Indiens de l'Ontario, une stratégie de formation blissement de deux comités Ontario-Canada pour élaborer, à vince a donné lieu à de nouvelles initiatives, en particulier l'éta-La collaboration entre le gouvernement fédéral et la pro-

nomique des Autochtones,

#### Éducation

étudiants indiens, comparativement à un niveau d'environ des Indiens inscrits correspondait à environ 4 p. 100 de tous les a dépassé le taux d'inscription des non-Indiens. Le pourcentage inscrits à plein temps dans des établissements postsecondaires la première fois en Ontario, le pourcentage d'étudiants indiens versités a augmenté considérablement au cours de l'année. Pour Le nombre d'étudiants indiens inscrits dans les collèges et uni-

Deux autres bandes se sont chargées de la prestation 3,5 p. 100 pour les non-Indiens.



Région de l'Ontario

Bureau de district

Bureau de district

concernant l'accroissement des capacités d'autogestion et d'autosuffisance des collectivités indiennes de l'Ontario. Un protocole d'entente, signé en février 1986 par le Canada, l'Ontario et la Nation nishnawbe-aski, a établi une base pour les négociations sur l'autonomie gouvernementale au nom de 42 collectivités indiennes du nord de l'Ontario.

En signant une déclaration d'intention politique en décembre 1985 et en adoptant un nouveau mandat triennal pour la Commission des Indiens de l'Ontario, des représentants des Indiens de l'Ontario, le ministre de la Justice et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ont confirmé leur engagement à entreprendre des discussions tripartites sur l'autonomie gouvernementale des Indiens en vue de régler des questions de secteur et de compétence en vue de régler des questions de secteur et de compétence

mencé pour les personnes âgées au Village des Hurons, à proximité du centre communautaire dont les installations seront mises à la disposition de ces personnes,

Des cours de recyclage, la formation en cours d'emploi et des programmes de travail communautaire ont été organisés pour aider les jeunes sans emploi.

# Éducation

Dans le cadre du Programme des ressources humaines, un certain nombre de questions relatives à l'éducation ont été traitées au cours de l'année. Les projets ont touché notamment le déve-loppement économique, la formation en cours d'emploi, l'éducation et la planification. Quelque 53 projets, engageant des sommes de 970 oqt 4, ont été entrepris. Au total, 343 personnes ont profité du programme, et 62 ont obtenu des emplois permanents au cours de l'année.

Les bandes de Weymontachie et de la rivière Désert (Congway Bridge) ont pris en charge, en cours d'année, l'administration de deux écoles fédérales dans leur réserve, ce qui porte à 11 le nombre de bandes de la Région qui ont assumé de telles responsabilités.

En collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi, cinq enseignants de Kahnawake ont été engagés pour enseigner la langue mohawk dans les écoles de cette localité.

#### Terres, revenus et fidéicommis

Dans le cadre de la mise en oeuvre de la Loi sur les Cris et les Maskapis du Québec, un bureau central et neuf bureaux régionaux ont été établis pour enregistrer les droits et les intérêts touchant les terres de catégorie IA, à titre d'étape initiale devant conduire les res de catégorie IA, à titre d'étape initiale devant conduire les res de catégorie IA, à titre d'étape initiale devant conduire les res de catégorie IA, à titre d'étape initiale devant conduire les l'Administration centrale a approuvé la demande L'Administration centrale a approuvé la demande

d'agrandissement de la réserve de la bande Odanak. Au cours de l'année, des associations de femmes autoch-

tones et quelque 20 bandes ont pris part à des séances d'information concernant les répercussions du projet de loi C-31.

de développement économique des Autochtones, du MEIR, rela-\* Une méthode de collaboration entre le Ministère et le Programme

tivement aux projets en cours; et

De l'aide financière a été apportée à 12 groupes de dévela Baie James, à propos de projets éventuels des Indiens cris. \* L'amorce de discussions avec la Société de développement de

réserves, une aide financière, en vue du maintien de 20 emplois dans les cation communautaire et cinq études de planification ont reçu nents dans les réserves de la province. Seize groupes de planifiloppement économique, afin de maintenir 26 emplois perma-

trois mois, a fourni des revenus à 4300 personnes et engendré a travaillé avec l'industrie du piégeage qui, dans une saison de économique ont aussi bénéficié d'un soutien financier. La Région Quarante-huit projets de développement socio-

La Région a aussi participé à 23 projets de développeindiennes, des retombées de 10 millions de dollars pour 25 collectivités

dollars en recettes pour les bandes concernées. période de six mois et qui ont produit environ 2,8 millions de ment forestier qui ont employé 450 personnes pendant une

été établie pour aider les Indiens et les Inuit à faire des réserva-Une agence de voyage indienne, la Indian Outfitters, a

tions de voyage.

#### Développement social

sociaux, Maniwaki, qui ont pris en charge leurs programmes de services a été prise par les collectivités indiennes des Escoumins et de cerne l'administration des programmes sociaux. Cette initiative avant pour assumer davantage de responsabilités en ce qui con-Au cours de l'année, les Indiens du Québec ont fait un pas en

de prendre en charge les responsabilités du programme en montagnais pour le compte de sept bandes indiennes en vue Des négociations ont été tenues par le Conseil attikamek-

Un centre pour les jeunes a été ouvert à Pointe-Bleue,

ouvert un centre pour 10 jeunes inadaptés au milieu social. des services d'orientation pour les jeunes, À Restigouche, on a qui fournira des services culturels, éducatifs et sportifs, ainsi que

La construction de 10 habitations à loyer modique a com-

#### Services aux Indiens

l'Administration centrale, et d'un gestionnaire spécial pour travailler avec la Région et Ministère. La bande a obtenu les services d'un administrateur services existants et pour assurer les programmes offerts par le gouche afin d'obtenir les crédits nécessaires pour poursuivre les cière plus stable. La Région a travaillé avec la bande de Restipermettant à certaines bandes de disposer d'une assise finanvont en s'accélérant, on a approuvé l'établissement de pouvoirs Etant donné que les progrès vers l'autonomie gouvernementale

blables difficultés financières. tée par le conseil de bande de Betsiamites, qui éprouvait de semleurs problèmes financiers. Une démarche similaire a été adopvelles modalités financières par les bandes, en vue de résoudre tachie et de Manouane, ce qui a donné lieu à l'adoption de nouretenus pour l'examen des vérifications des bandes de Weymon-Les services d'experts comptables de l'extérieur ont été

#### Services de soutien

d'identification. au cours de l'année dans la deuxième étape des travaux pour la Société Iliqvik, représentant les Inuit du Québec, est entré étapes initiales. Un programme analogue, entrepris en 1983-1984 dans le cadre du programme, avec six bandes participant aux nes. Le Conseil algonquin de l'Ouest a commencé ses travaux mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennant d'activités dans le cadre du Programme des stratégies de Région a été en mesure de maintenir un nombre impression-Malgré une réduction considérable du budget en 1985-1986, la

## Développement économique

le cadre du Programme de développement économique, économique, un certain nombre de projets ont été entrepris dans lisation efficace des ressources humaines pour le développement Afin de donner suite aux demandes du Ministre concernant l'uti-

- \* Une étude de l'aide financière extérieure potentielle; : Juammaton
- tériel pour l'examen des projets viables des Inuit et des Cris; \* La participation du personnel régional à un comité interminis-
- des forêts pour les projets éventuels concernant l'industrie \* L'établissement de rapports plus étroits avec le Service canadien

forestière;



Région du Québec

Bureau de districtCentre de services

☐ Bureau régional

La Région a travaillé activement avec les collectivités indiennes et inuit, étant donné qu'elles assument davantage de responsabilités à l'égard de l'administration de leurs propres affaires. Une aide financière et technique représentant 6,3 mil-

lions de dollars a été mise à la disposition des Indiens pour la rénovation de 134 nouvelles maisons et pour la rénovation de 185 autres dans les réserves (à l'exclusion de celles des Cris et des Inuit).

Un montant additionnel de 10 millions de dollars a été dépensé pour fournir des réseaux d'égouts et de distribution de l'eau ainsi que l'électricité; 85 p. 100 de ces services sont administrés par les bandes. Un autre montant de 14,6 millions a été affecté aux établissements d'enseignement, dont 69 p. 100 sont gérés par les bandes (à l'exception de ceux qui sont administrés par les bandes (à l'exception de ceux qui sont administrés par les paries de l'Éducation du Québec pour le compte des

Cris, des Inuit et des Naskapis). Après plusieurs années de retard, les travaux relatifs au

projet de construction de logements pour les Montagnais de Sept-Îles et pour la bande Maliotenam ont repris.

Quatorze réserves ont entrepris des projets d'immobilisations, de moyenne et de grande importance, notamment la construction d'écoles, de réseaux d'égouts et de distribution de l'eau, ainsi que de châteaux d'éau.

#### Soutien des bandes

Le Programme de financement du soutien des bandes a été informatisé et les contributions administrées par les bandes se sont accrues de 10,2 p. 100, donnant ainsi un total de 66 p. 100 du budget régional administré par les bandes.

Cinq régimes de pension pour les bandes ont été approuvés et 10 autres ont atteint diverses étapes de leur élaboration au cours de l'année. Les bandes ont reçu de l'aide pour résoudre leurs problèmes de gestion financière, dans le cadre de leurs démarches menant à l'autonomie gouvernementale. Trente-sept agents de police des bandes ont été rectu-

tés durant l'année et 23 ont reçu une formation à l'Atlantic Police. Academy, Trois Autochtones ont été engagés par d'autres services de police.

#### Développement social

Au cours de l'année, 16 autres bandes se sont jointes à l'Entente tripartite sur l'aide à l'enfance et à la famille, dans le cadre d'une entente auxiliaire, en Nouveale-Écosse et au Nouveau-Brunswick.

#### Éducation

Les bandes indiennes ont assumé un plus grand contrôle de l'éducation, tant aux niveaux élémentaire et secondaire que post-secondaire. Quatre bandes de la Nouvelle-Écosse ont pris en charge le programme d'enseignement provincial pour leurs étudiants, Deux bandes assument la responsabilité des services d'éducation au niveau local et un nouveau programme de garderie et dans colles dui sont gérées par des bandes en Nouvelle-Écosse, et dans celles qui sont gérées par des bandes en Nouvelle-Écosse. Le Système d'information de gestion au l'éducation postsecondaire à été lancé dans la Région et des travailleurs sociaux ont reçu la formation appropriée, Une nouvelle école a été ouverte reçu la formation appropriée, une nouvelle école a été ouverte dans la réserve Wagmatcook, au Cap-Breton.

#### Développement économique

mes et a fourni un emploi et la formation à plus de 50 personnes. a obtenu un financement d'environ 500 000 \$ d'autres organisplan pour un centre de soutien des entrepreneurs. Ce projet réfection pour l'isolation des vieilles maisons, et l'élaboration d'un matique concernant les micro-ordinateurs, un programme de ment économique. Le projet comprenait la formation en infortégies novatrices en matière de projets locaux de développe-Nouvelle-Écosse, afin de vérifier l'efficacité et la viabilité de stra-Un projet pilote a été lancé dans la réserve d'Eskasoni, en

#### Terres, revenus et fidéicommis

40 p. 100 par rapport à l'an dernier. gistrées au cours de l'année, représentant une augmentation de Un total de 128 transactions concernant les terres ont été enre-

lioration touchant les forêts, tion de routes; elles ont également effectué des travaux d'améforestier, ainsi que des plans pour la conception et la construcles réserves, Les bandes ont préparé un plan d'aménagement mise en valeur et l'accroissement des ressources forestières dans gouvernements provinciaux, on a mis davantage l'accent sur la mission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) et les De concert avec le Service canadien des forêts, la Com-

de bande à effectuer la planification relative aux terres. boration de plans d'arpentage régionaux et d'aider les conseils à grande échelle des réserves de la Région, afin de faciliter l'éla-Mines et des Ressources a contribué à l'établissement de cartes mation des travailleurs forestiers. Le ministère de l'Énergie, des La CEIC a fourni 380 000 \$ pour un programme de for-

de 932 demandes d'inscription aux termes des dispositions du Au 31 mars 1986, l'Administration centrale avait reçu près

projet de loi C-31, et 720 Indiens avaient été inscrits ou réinscrits.

#### Services aux Indiens

et de routes, l'électricité, et 96 p. 100 disposaient de l'eau courante, des égouts bandes. Environ 99 p. 100 des propriétés des réserves avaient et 98 p. 100 des crédits d'entretien étaient administrés par les tations, 41 p. 100 des écoles, 71 p. 100 des projets d'infrastructure bilisations et d'entretien. À la fin de l'année, 100 p. 100 des habiponsabilités relativement à l'administration des travaux d'immo-Les bandes indiennes ont continué d'assumer davantage de res-



Région de l'Atlantique

Bureau de sous-district Bureau de district ☐ Bureau régional

provinciaux. Des consultations ont commencé auprès des dirition auprès des bandes, des associations et des gouvernements de l'administration régionale dans le but de faciliter la consultatructuré et renforcé. Un secrétariat exécutif a été établi au sein tions d'Autochtones et des chefs et conseils indiens a été res-Au cours de l'année, le processus de consultation des associa-

d'autonomie gouvernementale pour les collectivités. geants indiens, afin de mettre au point des formes possibles

Le personnel a participé activement à la coordination le rôle et les responsabilités du Ministère dans la Région. aux écoles et aux groupes communautaires pour leur expliquer et le concours d'art de la Région de l'Atlantique, et a rendu visite

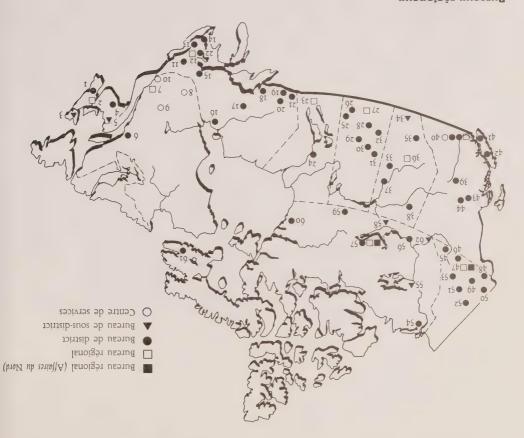
Le Service des communications a parrainé l'exposition

été formés, Le bilinguisme des services s'est accru par rapport catégorie des besoins spéciaux, 67 femmes et 21 Autochtones ont cours en relations de travail aux gestionnaires axiaux. Dans la de séances de formation pour les enseignants et a donné des

.2861-4891 É

					٠٤٤	Ross River		
	zd, Thon	yompson	38. I	High Level	52.	Dawson		
	17. Wini	gəqinniV	I .78	Fort McMurray	٠٢٤	OyeM		
10. Montréal	innM	Janitoba	36. I	Edmonton	.02	Beaver Creek		
9. Roberval			35. (	Calgary	.64	Carmacks		
8, Val d'Or	zz, Soutl	notqmsdtuc	1 .48	Lethbridge	.84	Haines Junction		
7. Québec	21, Kenc	enora	33. 5	St. Paul	.74	Whitehorse		
6. Sept-fles	zoo, Sioux	ioux Lookout	7	Alberta	.04	Teslin		
on c pec	19. Fort	ort Frances			.24	Watson Lake	.29	Fort-Liard
	18, Thur	hunder Bay	1 ,58	North Battleford		иоупд	19	Frobisher Bay
5. Chatham	17. Geral	eraldton	31' J	Meadow Lake			.00	Rankin Inlet
4. Fredericton	16. Moo	Aoose Factory	30, 5	spellbrook	.44.	Hazelton	.65	Fort Smith
Nouveau-Brunswick	qpns 'St	rapprish	7 .62	Prince-Albert	43.	Тетгасе	,82	Hay River
	14. Lond	иорио	28, 5	Saskatoon	45.	Campbell River	.72	Yellowknife
3. Sydney	13. Brant	baotiner	7. F	Regina	41.	omïsnsN	.95	Fort Simpson
2. Amherst	12. Toro	oronto	1 .02	Fort-Qu'Appelle	.op	Vancouver	٠٤٤	Norman Wells
1. Halifax	11, Peter	eterborough	25. ]	Yorkton	.95	Prince-George	.42	Inuvik
Nouvelle-Écosse	Onta	ointario	S	Saskatchewan	)	Colombic-Britannique		Territoires du Nord-Ouest

#### Sureaux régionaux



BUREAUX RÉGIONAUX 9861-5861 Un changement d'orientation



La Direction générale des services à la haute direction a été établie à la suite de la restructuration du Ministère à l'automnes de 1985. Elle est le centre de liaison entre les Programmes et le cabinet du Ministre pour tout ce qui concerne les mémoires au Cabinet, les relations parlementaires, les exposés d'information, la correspondance et l'évaluation des Programmes.

Services à la haute direction

#### Direction de la planification

La Direction assure au Ministre, au sous-ministre et au Comité de direction les conseils et les analyses dont le Ministère a besoin pour fonctionner efficacement au Cabinet et au Parlement. La section de la Planification coordonne et contrôle le traitement des mémoires au Cabinet. La section des Relations parlement taires assure l'appui au Ministre en coordonnant la préparation des réponses aux questions orales et écrites posées au Parlement, en préparant la documentation pour les débats, et en préparant le Ministre et les hauts fonctionnaires qui doivent comparaître devant le Comité permanent des affaires autochtones et du dévedevant le Comité permanent des affaires autochtones et du dévedevant le Comité permanent des affaires autochtones et du dévedorant du Nord canadien.

#### Direction du secrétariat de la haute direction

Cette Direction est chargée d'assurer l'à-propos et l'exactitude des réponses à toutes les lettres reçues par le Ministre et le sousministre, et de coordonner la préparation des exposés d'information. Au cours de l'année, la Direction a traité environ 8 000 pièces de correspondance et préparé quelques centaines d'exposés d'information. À l'automne de 1985, on a procédé a un examen de l'ensemble des méthodes de secrétariat en vue de rationaliser et d'accélèrer le traitement de la correspondance.

#### Direction de l'évaluation

La Direction assure la gestion et parfois la direction d'évaluations approfondies de programmes ministériels. En 1985-1986, elle a procédé à neuf études d'envergure, notamment à des évaluations du programme de logement dans les réserves, des services sociaux communautaires et de la Caisse d'expansion économique des Indiens.

Communications

ventions en personne. événements spéciaux, des publications, des discours et des interculier, des reportages des médias, des films, des expositions, des sion de l'information a été assurée par divers moyens, en partinements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon. La diffuindiennes et de l'accroissement des responsabilités des gouverles domaines de l'autonomie gouvernementale des collectivités raison de l'intérêt accru porté aux initiatives entreprises dans La Direction générale a été très active au cours de l'année en

La Direction générale a travaillé en étroite collaboration

habitants du Nord, ainsi que d'autres groupes d'intérêts. façon à bien informer le grand public, les Autochtones et les avec le cabinet du Ministre et les Programmes du Ministère, de

Les activités de la Direction générale au cours de l'année

- lée aux documents d'affaires publiques; papier à en-tête destiné à donner une image visuelle renouvecompte du Ministre. Les textes ont été rédigés sur un nouveau \* La publication de plus de 50 communiqués et discours pour le comprennent:
- \* L'information proactive entourant le projet de loi C-93, Loi sur à l'appui de la mise en oeuvre du projet de loi C-31; \* Le lancement d'un programme important de communication
- au Parlement en février 1986; l'autonomic gouvernementale de la bande indienne sechelte, qui a été soumis
- l'entremise de la section responsable des demandes de rensei-\* Un suivi à plus de 32 000 demandes de renseignements, par des rapports d'ensemble destinés aux gestionnaires du Ministère; ronnant le grand public. Les données ont été regroupées dans pour recueillir des données plus précises sur le contexte envi-\* L'intégration d'un éventail de services de surveillance des médias
- projet de loi C-31; et tones et sur le Nord, Le quart des demandes portaient sur le et la politique qui les concerne, sur les revendications des Autochd'écoles et d'universités désirant être informées sur les Indiens gnements du public. Ces demandes provenaient en grand nombre
- publications reflétant davantage des thèmes clés du Ministère. contribuer à une réduction des dépenses et à la production de permanentes et de l'utilisation efficace des ressources, devraient mulation de recommandations qui, compte tenu des restrictions \* Un examen approfondi des publications du Ministère et la for-

### Direction générale de la vérification interne

Cette Direction générale a procédé durant l'année à 37 vérifications au Ministère, Elle a en outre vérifié tous les comptes individuels de recettes et d'immobilisations des bandes indiennes, à la demande du Comité des Comptes publics. Les rapports touchant ces vérifications seront achevés au cours de la prochaine chant ces vérifications seront achevés au cours de la prochaine

La Direction générale a coordonné la vérification annuelle des pouvoirs et des attestations du Bureau du Vérificateur général, à savoir l'étude à l'échelle du gouvernement sur les paiements en fin d'année, ainsi que la vérification d'ensemble du Ministère.

Une réorganisation majeure du Ministère, le transfert de certains services aux bandes indiennes et les mesures de restriction budgétaire appliquées à l'échelle du gouvernement ont fait porter à environ 900 la liste des employés excédentaires et mis à pied au Ministère à la fin de l'année financière. Un programme énergique de réaménagement de l'effectif et d'accélération de la réorganisation a minimisé les effets de ces mesures sur le personnel. L'organisation du personnel a été modifiée pour répondre

aux nouveaux défis que pose l'établissement d'une Direction des services aux Régions, qui comprend une section de réaménagement de l'effectif, une équipe d'agents du personnel, ainsi qu'un service professionnel d'orientation. Les autres services de la Direction générale ont été regroupés et rationalisés.

Le roulement des employes en gaggés pour une période indéterminée est passé de 11,9 p. 100 à 13,5 p. 100, étant donné que le nombre total des employés de cette catégorie a été réduit de 777, laissant un total de 4 955 employés saisonniers et 815 vacadu 31 mars 1986. Outre le personnel engagé pour une période indéterminée, on comptait 199 employés saisonniers et 815 vacataires à la fin de l'année financière. Le nombre de vacataires a presque doublé depuis l'an dernier, en raison des nouvelles stratégies de gestion destinées à réduire les répercussions de la passation des pouvoirs aux Indiens et de la modification de la passation des pouvoirs aux Indiens et de la modification de

Les employés autochtones occupaient 21,9 p. 100 des postes du Ministère, tandis que celui-ci poursuivait ses efforts en vue d'atteindre ses objectifs en matière d'Action positive dans un contexte de réduction de l'effectif.

Personnel

l'organisation,

Carcross-Skagway, du Mackenzie et de Canol nord dans les lars pour les travaux de construction des routes Dempster, Blueberry, en Colombie-Britannique, et enfin 15 millions de dol-1,8 million de dollars pour la réinstallation de la collectivité de à God's Lake et à Bloodvein au Manitoba, des travaux de

de l'entretien a été élargi à 50 p, 100 des biens du Ministère. biens immobiliers du Ministère a été informatisé et le Système de gestion aménagements. Dans le contexte de ces activités, le Répertoire des à assurer avec efficacité le fonctionnement et l'entretien de ces milliards de dollars. En 1985-1986, 91 millions de dollars ont servi sentent une valeur estimative de remplacement de plus de quatre réseaux d'égouts et de distribution de l'eau, et des routes, repréréserves indiennes et dans le Nord, telles que des écoles, des Les installations construites par le Ministère dans les

en marchés ont été attribués à des sociétés ou personnes 76 projets d'immobilisations, et plus de trois millions de dollars pour accroître la participation au niveau local dans le cas de 33 millions de dollars. On a eu recours à des clauses spéciales Cette année, il a été conclu 2 600 marchés, évalués à

bandes et du personnel ministériel, sur les sujets suivants : exploila prestation de cours de formation à plus de 400 membres des faciliter la gestion du programme des immobilisations; et enfin, l'élaboration d'un système informatisé de gestion des projets pour vue d'en améliorer l'utilisation par les personnes handicapées; de dollars destiné à des travaux de réfection d'installations, en mentionnons l'établissement d'un programme de cinq millions Parmi les autres activités entreprises au cours de l'année, autochtones.

tation et entretien des installations, construction résidentielle,

gestion de projets et administration des marchés,

#### Direction générale des finances

tous les bureaux de district et bureaux régionaux, et a introduit un système centralisé de comptes bancaires pour oeuvre du plan de réduction des années-personnes au Ministère nistration centrale, a contribué à l'élaboration et à la mise en l'administration financière et des Services financiers de l'Admigénérale de la gestion financière, de la Direction générale de La Direction générale, issue du regroupement de la Direction

La Direction générale a assuré le soutien analytique nécessaire au groupe de travail sur la réorganisation, afin de permettre une affectation rationnelle des ressources à l'intérieur de la nouvelle structure du Ministère et de donner suite aux intentions du Conseil du Trésor visant à réduire le nombre d'années-personnes à l'échelle du gouvernement.

## Direction générale des services de gestion

Les services de Traitement électronique des données (TED) ont entrepris un certain nombre d'activités en vue de convertir, au nouvel équipement Hewlett-Packard, les programmes informatiques des mini-ordinateurs Motorola Phase IV. Cette opération a entraîné la tenue de 250 séances de formation auxquelles ont participé 1 352 utilisateurs.

On a établi un certain nombre de nouveaux services pour

soutenir le processus de prise de décisions dans les Régions et à l'Administration centrale.

La Direction des services de soutien a entrepris plusieurs projets, notamment la rationalisation de l'inventaire des formulaires du Ministère et l'amélioration du système de gestion des biens du Ministère. Elle a en outre pris en charge le Centre de l'art indien et a travaillé à la promotion des collections d'oeuvres d'art indiennes.

#### Direction générale des services techniques et des marchés La Direction générale est chargée de veiller à la gestion efficace

La Direction générale est chargée de veiller à la gestion efficace du Programme des grands travaux de construction du Minis-tère, au fonctionnement et à l'entretien des installations du Ministère, ainsi qu'à l'administration des marchés.

Cette année, le programme des immobilisations comportait environ 2 800 projets, d'une valeur de 308 millions de dollars, dont 289 millions ont servi au Programme des affaires indiennes et inuit et 19 millions au Programme des affaires du Nord. Le programme a en outre affecté 97 millions de dollars au logement, 81 millions aux équipements scolaires, 111 millions aux infrastructures dans les réserves, et 15 millions aux routes du Nord. Parmi les projets entrepris, mentionnons la construction d'une école à Betsiamites, au Québec, s'élevant à 2,8 millions de dollars, un réseau d'égouts de 2,1 millions de dollars pour la bande d'Islington, en Ontario, des projets d'un montars pour la bande d'Islington, en Ontario, des projets d'un montars pour la bande d'Islington, en Ontario, des projets d'un montars par la partice de 26 millions de dollars concernant des écoles à Cross Lake, tant de 26 millions de dollars concernant des écoles à Cross Lake.

Les Finances et les Services professionnels ont fourni des services financiers, administratifs, de gestion, techniques et contractuels, de façon à contribuer, pour leur part, à l'efficience de l'administration et du fonctionnement des programmes du Ministère. Ce soutien a consisté notamment à établit une politique financière et des systèmes d'exploitation pour la gestion et l'administration financière, à l'intention de l'Administration centrale et des Régions.

Le Secteur a travaillé à l'établissement et à la mise en

oeuvre d'une politique opérationnelle dans les domaines de l'ingénierie et de l'architecture, des contrats, des systèmes d'information, de la gestion et de l'administration. Il a assuré en outre l'application de méthodes de gestion efficaces et efficientes dans l'ensemble du Ministère, grâce à des études de gestion globales des activités principales et à la prestation de services consultatifs et informatiques pour le Traitement électronique des données et informatiques pour le Traitement electronique des données et informatiques pour le Traitement et la la present des données et d'architecture des données des activités pour le Traitement et l'informatiques pour le Traitement et l'informatiques pour le Traitement electronique des données et informatiques pour le Traitement electronique des données de l'architecture de l'informatiques pour le Traitement electronique des données des activités pour le Traitement electronique des données de l'informatiques de l'

Au cours de l'année, le Secteur a pris des initiatives qui ont joué un rôle essentiel dans l'établissement d'un cadre global d'imputabilité au Ministère. Citons en particulier l'établissement d'indicateurs de performance axés tant sur le rendement que sur les effets des programmes du Ministère pour chaque élément de planification des programmes des Affaires indiennes et inuit et des Affaires du Nord.

L'acquisition d'équipement de traitement des données et de traitement de texte Hewlett-Packard a constitué une étape importante dans l'informatisation de l'ensemble du Ministère. L'installation d'ordinateurs à l'Administration centrale et dans les bureaux régionaux doit se faire au cours de la prochaine année financière.

# Direction générale des méthodes de gestion

La Direction générale a donné suite aux engagements du Ministère pris dans le cadre de l'entente sur les Projets d'amélioration de la gestion (PAG) conclue avec le Bureau du Contrôleur général. L'élaboration d'indicateurs de performance, d'énoncés des responsabilités en matière de gestion et d'un cadre de planification opérationnelle comptent parmi les projets entrepris pour établir un cadre global d'imputabilité pour le Ministère.

> Finances et Services Professionnels

Un changement d'orientation

9861-5861

PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION

Finances et Services professionnels Personnel Communications Services à la haute direction

îles de l'Arctique et au large des côtes de l'Arctique de l'Ouest, environ 225 personnes, toutes canadiennes, ont eu un emploi. Au cours de la période faisant l'objet du rapport, les

Adépenses en matière d'exploration ont été de l'ordre de 885 millions de dollars, dont 760 millions ont été consacrés à des activités dans le delta du Mackenzie et 125 millions dans la vallée du Mackenzie. Ce montant ne comprend pas les coûts de mise en valeur à Norman Wells.

Des représentants de l'industrie pétrolière et gazière, les gouvernements territoriaux, la Chambre de commèrce et d'autres groupes ont convenu de former le Beaufort Industry Group (BIG), dont le siège social se trouve à Inuvik. Avec l'appui des gouvernements territoriaux, ce groupe a organisé une foire commèrciale, Big 85, en mai 1985, qui a attiré plus de 100 exposants.

Parmi les découvertes les plus importantes dans le Nord, citons celles qui ont été faites respectivement par les sociétés Dome Petroleum, au puits Adlartok, dans la mer de Beaufort ouest; Esso Resources Canada, au puits Tuk J-29, dans le delta du Mackenzie, au sud de Tuktoyaktuk; et enfin, Panarctic, avec la découverte de pétrole et de gaz à Cape Allison.

L'événement le plus important de l'année a sans doute été l'annonce des résultats d'un programme d'essais, couronné de succès, au premier puits de délimitation foré par le groupe Culf, à partir du remblai du puits Amauligak I-65, dans la mer de Beaufort. La découverte d'Amauligak laisse présager d'excellentes possibilités de développement commercial, liées toutefois aux cours du pétrole.

#### Mise en valeur et production

La construction d'une usine de traitement dans le cadre du projet d'expansion de Morman Wells a été achevée au cours de l'année, facilitant ainsi l'acheminement par pipeline d'environ 3 000 m³ (18 900 barils) de pétrole brut par jour vers le sud. La production en 1986 est passée à 4 000 m³ (25 200 barils) par jour et les travaux se poursuivent en vertu du Programme de forage de mise en valeur.

La première cargaison commerciale de pétrole provenant de l'Extrême-Arctique a été transportée vers le sud en août 1985. La Panarctic Oils Limited a procédé à l'envoi de 16 800 m³ (106 000 barils) de pétrole en provenance du puits de démonstration Bent Horn, dans l'île Cameron, en passant par le passage du Nord-Ouest, jusqu'à une raffinerie de Montréal.

#### Retombées pour l'industrie et l'emploi

L'APCTC continue de travailler en étroite collaboration avec l'industrie pétrolière et gazière afin d'accroitre les retombées économiques pour les habitants des régions éloignées dans le Nord. Au Yukon et dans les Territoires du Mord-Ouest, sur le continent, près de 1 550 personnes ont été employées par l'industrie durant les périodes de pointe au cours de l'année, et toutes ces personnes étaient des Canadiens. Dans le delta du Mackenzie et la mer de Beaufort, environ 3 700 personnes, dont 99,5 p. 100 étaient des Canadiens, ont travaillé pour l'industrie durant les périodes de pointe. Des 351 personnes employées dans la région de la baie d'Hudson, 84 p. 100 étaient des Canadiens. Dans les de la baie d'Hudson, 84 p. 100 étaient des Canadiens. Dans les

Le 30 octobre 1985, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et le ministre de l'Énergie, des Mines et des Bessources ont annoncé une nouvelle politique en matière d'énergie pour les régions pionnières. Dans un document intitulé L'énergie des régions pionnières canadismes — Un cadre d'investissement et de création d'emplois, le gouvernement faisait état d'une série de projets concernant la gestion des ressources, les redevances et la propriété canadienne.

La nouvelle politique, prévoyant un nouveau régime fiscal pour l'exploration et l'exploitation des ressources dans le Mord, a fait l'objet du projet de loi C-92, Loi fédérals sur les flydroures fait l'objet du projet de loi C-92, Loi fédérals sur les flydroures, introduite au Parlement le 20 décembre 1985. L'adoption en troisième lecture de cette nouvelle loi était prévue pour l'automne de 1986, et celle-ci devait remplacer la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada de 1982.

.

#### Exploration

des terres du Canada

pétrole et du gaz

Administration du

Au cours de l'année, trois appels d'offres ont été lancés concernant des droits d'exploitation sur sept blocs de réserves de la Couronne, dont l'un est situé dans le Nord. L'appel d'offres s'appliquant au bloc 86 NWT-1 portait sur une superficie de 426 416 hectares située à proximité de Fort Good Hope.

Quarante-six puits d'exploration et de délimitation ont été forés dans le Nord, soit une légère augmentation par rapport à 1984-1985. Deux d'entre eux sont situés dans la baie d'Hudson, un secteur où il n'y a eu aucune activité de forage depuis 15 ans. On a achevé le forage de 16 puits dans la wallée du Mackenzie, au sud du delta. Dans la région de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie, 27 puits ont été creusés, ce qui marque une augmentation importante par rapport au nombre de l'année financière précédente. Dans la région des îles de l'Arctique, on a terminé le forage de deux puits sous-marins au large des côtes, sur des îles de glace. Pour l'ensemble des régions pionnières, on a ainsi procédé à l'établissement de 77 puits au cours de cette période.

#### Récentes découvertes

Au cours de l'exercice financier 1985-1986, sept autres découvertes ont été faites dans le Nord, et six au large de la côte Est.



# Secrétariat de la mise en oeuvre de la Convention

définitive des Inuvialuit

Le Secrétariat de la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit coordonne les activités découlant des responsabilités que doit assumer le gouvernement fédéral aux termes de la Convention définitive des Inuvialuit, qui a permis de régler dans l'Arctique de l'Ouest une revendication foncière globale visant environ 4 000 Inuvialuit.

Voici les activités du Secrétariat pendant l'année:

- \* Élaboration d'un plan de mise en oeuvre avec la Société régionale inuvialuit, impliquant l'établissement des priorités dans l'exécution des tâches;
- cessus conjoint de mise en oeuvre avec les Inuvialuit;

  Coordination des estimations de financement requires par les
- \* Coordination des estimations de financement requises par les ministères fédéraux et les gouvernements territoriaux pour assumer leurs responsabilités aux termes de la Convention définitive des Inuvialuit;
- cription, en vue d'inscrire les bénéficiaires admissibles de la Région de l'Arctique de l'Ouest; et Womination de membres au Comité d'étude des répercussions

\* Participation avec les Inuvialuit au travail de la Commission d'ins-

environnementales et au Bureau d'examen des répercussions environnementales.

la fourrure, des programmes de promotion du piégeage et de l'industrie de du Nord, et enfin, élaboré et mis en oeuvre des politiques et nement, administré le Programme d'aménagement des terres

pour le transfert des programmes de gestion de l'exploitation du Nord-Ouest (G.T.N.-O.), d'un calendrier et d'une procédure \* Préparation, de concert avec le gouvernement des Territoires Entre autres réalisations de la Direction générale, citons :

des forêts et du contrôle des incendies de forêts, du gouverne-

\* Achèvement de l'établissement d'un système complet d'invenment fédéral au G.T.N.-O.;

l'Entente de gestion de la harde des caribous de la Porcupine \* Finalisation des négociations qui ont abouti à la signature de taire forestier;

\* Soutien à la planification et aux préparatifs pour la nomination associations autochtones du Nord; entre les gouvernements fédéral et territoriaux et différentes

\* Coordination de l'opération de nettoyage des biphényles polydu Nord-Ouest; des membres de la Commission d'aménagement des Territoires

alerte (DEW); chlorés (BPC) à des stations de l'ancien Réseau avancé de pré-

proclamé sous le nom de Loi sur la validation des ordonnances sur la territoires sur les immeubles en copropriété (il a été adopté et \* Élaboration d'un projet de loi pour valider les ordonnances des

vival International, dans l'élaboration de leur campagne en faveur \* Aide aux organismes autochtones, y compris l'Indigenous Surcopropriété);

\* Mise à la disposition des Autochtones de programmes perfecet des enquêtes sur l'information du public; et de l'industrie de la fourrure, qui comprenait des levées de tonds

tionnés de piégeage, d'un bout à l'autre du pays.

#### applicable au Nord Direction générale de l'examen de la réglementation

caractère réglementaire effectuée par le Groupe de travail minis-La Direction générale a collaboré à l'étude des programmes à

Elle a dressé un inventaire des comités et sous-comités tériel sur l'examen des programmes,

ministériels et interministériels concernés par les règlements du

gouvernement fédéral.

ronnement du Nord et dirigé d'autres recherches sur l'environronnementales, géré le Fonds renouvelable pour l'étude de l'enviterres. La Direction générale a aussi effectué des évaluations envidu Conseil du Trésor portant sur l'acquisition ou l'aliénation de d'eau et l'établissement de 59 présentations liées à des décrets Ce travail comportait le traitement de 150 permis d'utilisation l'administration des textes de loi sur la gestion des ressources, de loi touchant l'environnement et les ressources, ainsi que de boration des politiques, des plans, des règlements et des textes Au cours de l'année, la Direction générale s'est occupée de l'éla-

# et de l'environnement du Nord Direction générale des ressources renouvelables

pour les régions pionnières, annoncée en octobre 1985.

- \* Assistance à l'élaboration de la politique énergétique du Canada
- Simpson; et enfin,
- Mackenzie par la société Deh Cho Corporation Ltd. de Fort de 2,6 millions de dollars pour le prolongement de la route du
- \* Finalisation des ententes établissant un contrat d'un montant territoriales;
- et des petites entreprises situées en dehors des capitales \* Subventions accrues pour l'électricité à l'usage des habitations
- au cours de l'été 1985; pétrole de l'Arctique vers les marchés du sud-est du Canada, on a effectué pour la première fois le transport commercial de Limited au sujet de son projet Bent Horn, dans le cadre duquel taux qui ont conduit à l'autorisation accordée à la Panarctic Oils
- de consultation, et coordination des examens environnemen-\* Gestion de travaux interministériels étendus de planification et vement à la Commission d'énergie du Nord canadien (CÉNC);
- territoriaux de la compétence du gouvernement fédéral relati-\* Discussions officielles initiales sur le transfert aux gouvernements
- l'industrie et offrant des suggestions sur la façon de les traiter; cadre de discussion, centré sur des questions importantes affectant \* Publication d'un document intitulé Le secteur minier dans le Nord :
- \* Aide en vue de faciliter la vente de la mine de la Cyprus Anvil; de l'année, mentionnons:

Entre autres réalisations de la Direction générale au cours tation minière.

transport, de projets de mise en valeur des ressources et d'exploide coopératives commerciales autochtones, d'infrastructures de

d'ententes économiques, de projets majeurs de mise en valeur, mique, de coordination, de planification et d'aide aux fins Cette Direction générale a fourni des services d'analyse éconode l'économie du Nord

# Direction générale de la planification des ressources et

- de scientifiques entre les deux pays,
- naissances scientifiques sur l'Arctique, qui a permis l'échange \* Coordination du Programme canado-soviétique d'échange de concanadien de la Conférence circumpolaire inuit; et
- \* Etablissement d'un financement initial pour le Bureau régional couru l'Arctique de l'Est;
- \* Organisation d'une exposition itinérante sur l'art inuit, qui a par-
- lies sur l'art inuit; et la conservation de l'immense collection des archives recueil-
- matiser la gestion courante des collections et des expositions \* Elaboration d'un système de gestion de l'art inuit afin d'infor-
- éditions nationale et régionales de la revue inuktitut; et la publication d'autres dictionnaires et livres, ainsi que les inuktitut-anglais de Schneider, en y incorporant d'autres dialectes, et traducteurs inuit, l'augmentation de l'édition du dictionnaire de conférences des Aînés et d'ateliers destinés aux interprètes des activités telles que la prestation d'un appui pour la tenue
- \* Aide au développement social et culturel des Autochtones par pour les jeunes et de l'évolution politique;
- dans les secteurs de la formation en gestion, des programmes tions d'aide aux projets importants mis de l'avant par des Inuit sur leurs priorités et conçus par eux, et en versant des contribucontributions pour appuyer les projets culturels des Inuit, axés autodétermination, en établissant un nouveau programme de
- \* Soutien aux groupes autochtones pour réaliser une plus grande des Territoires du Nord-Ouest;
- \* Mise sur pied d'un financement pour l'Alliance constitutionnelle nouvelles ententes avec le gouvernement fédéral;
- la nécessité pour les territoires de négocier chaque année de sant sur une méthode de financement préétablie, éliminant ainsi nales pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest et repo-
- \* Dispositions finales permettant l'établissement d'ententes trienla Direction générale au cours de l'année, citons:

Parmi les autres activités et réalisations importantes de tâches journalières et administratives du gouvernement.

De concert avec les gouvernements territoriaux et les groupes autochtones, le Programme des affaires du Nord s'est efforcé de promouvoir l'épanouissement social, culturel, politique et économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, Durant l'année, les politiques et les programmes ont été réexaminés de façon à pouvoir jeter les bases au processus continu de délégation des responsabilités et au transfert des programmes aux gouvernements territoriaux. Un sous-ministre associé a été nommé, et investi de responsabilités plus générales à l'égard des activitinvesti de responsabilités plus générales à l'égard des activities du Nord, en vue de favoriser cet essor.

Le travail a été effectué par les quatre directions générales du Programme : Politique et Coordination du Nord, Planification des ressources et de l'économie du Nord, Ressources renouvelables et Environnement du Nord, et Examen de la réglementation applicable au Nord.

# Direction générale de la politique et de la coordination

#### du Nord

La Direction générale a apporté son aide pour l'élaboration continue d'institutions politiques représentatives et responsables dans les territoires et elle a pris un certain nombre d'initiatives dans les domaines des sciences et de la culture nordiques. En outre, la Direction générale fut chargée de coordonner la réglementation du projet du pipeline de Norman Wells.

A la suite de remaniements au sein de la Division des relations avec les territoires, ce service comprend désormais deux sections distinctes assumant des responsabilités particulières pour chacun des deux territoires. Ces changements ont été apportés en fonction des différences bien claires qui existent entre les deux gouvernements, et de la nécessité de fournir des renseignements plus détaillés et plus efficaces sur les questions touchant le Nord

M. Ken McKinnon, un Yukonnais bien connu, a été nommé Commissaire du Yukon en mars 1986. Il est depuis long-temps résidant du territoire et a déjà siégé au Cabinet du Yukon. Il succède à M. Doug Bell, qui a pris sa retraite après avoir occupé ce poste pendant quatre ans. Dans les Territoires du Nord-Ouest, le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le Cabinet du les des du Cabinet en le commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le commissaire Parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le commissaire parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le commissaire parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le commissaire parker a renoncé à la présidence du Cabinet en le commissaire parker a renoncé à la présidence du la

Programme des affaires du Nord

**b**Bockymme des yffaires du nokd 9861-5861 Un changement d'orientation

indiennes par des experts-conseils, grâce au concours du Service administratif canadien outre-mer (SACO).

Le Ministère finance le Programme des Autochtones du Canada mis en oeuvre par le SACO pour qu'il assure les services de conseils et de consultation dispensés par les retraités bénévoles qui partagent leurs connaissances et leurs compétences avec les membres des collectivités autochtones.

Dans le cadre du Programme d'aide aux gestionnaires indiens, 29 conseillers pédagogiques pour les étudiants en commerce et en gestion ont fourni des services de conseils et de consultation aux bandes et aux conseils tribaux.

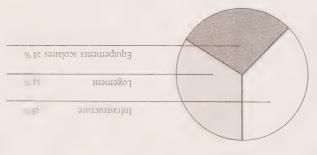
En vertu de l'élément relatif au soutien des établissements postsecondaires en gestion, on a fourni à des établissements postsecondaires et des instituts de formation de gestionnaires indiens une side financière pour l'élaboration de programmes d'études

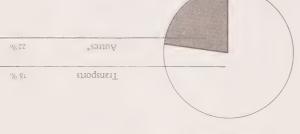
En consultation avec le Programme de perfectionnement des gestionnaires indiens et inuit, deux universités ont conçu des programmes destinés à répondre aux besoins précis des dirigeants et gestionnaires indiens dans la poursuite de leurs études en gestion. Dans le cadre d'un accord de contribution intervenu avec l'Université de Western Ontario, on a élaboré huit études de cas en gestion financière, qui serviront à la mise en oeuvre de programmes de perfectionnement des gestionnaires indiens et de programmes universitaires de gestion destinés aux Autochtones. Un autre accord du même genre intervenu avec l'Université Dalhousie concernait l'élaboration d'un cours de trois semaines portant sur les questions de gestion auxquelles doivent semaines portant sur les questions de gestion auxquelles doivent semaines portant sur les questions de gestion auxquelles doivent faire face les gestionnaires supérieurs indiens.

#### Modes optionnels de financement

Le Ministère poursuit l'élaboration de l'initiative des modes optionnels de financement en vue d'en faire autoriser la mise en oeuvre par le Conseil du Trésor l'an prochain.

#### Programme d'immobilisations 1985-1986





Affaires indiennes et innit

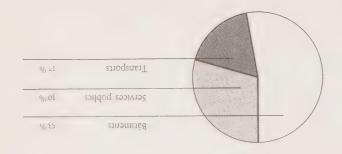
229 000 000 \$ (crédit 19) 60 000 000 \$ (crédit 10) 289 000 000 \$

Affaires du Nord

19 000 000 \$ (crédit 25)

\*Cette calégorie comprend les bâtiments, les véhicules, l'équipement, la planification, etc.

# Dépenses de fonctionnement et d'entretien réparties selon les installations



dinni 15 esnnsibni esvinfl

\$ 000 000 LII 9861-3861

1985-1986 95 000 000 \$

de la Société canadienne d'hypothèques et de logement a sidé à construire 1 185 de ces unités de logement et fourni un montant de 8,88 millions de dollars pour la remise en état des autres.

#### Soutien des bandes

Cette Direction a assumé la responsabilité de la gestion de la vérification. Des données sur les déficits ou les excédents des différentes bandes ont été compilées et utilisées par le Ministère pour établir des stratégies destinées à améliorer les capacités de gestion financière des collectivités et des organismes indiens.

On a mis de côté des fonds pour la prestation des services qui sont devenus nécessaires par l'augmentation de la population indienne, suite à l'adoption du projet de loi C-31. On prévoyait en effet que la plupart des bandes auraient besoin de fonds supplémentaires, plus ou moins importants, pour fournit des services communautaires aux Indiens nouvellement inscrite et à leurs enfants.

#### Programmes d'immobilisations

Au cours de l'année, une somme de 310 millions de dollars a été dépensée pour des programmes d'immobilisations, dont 67 millions pour le logement. Un montant de 94 millions a aussi été affecté au financement des dépenses connexes de fonctionnement et d'entretien (à l'exception du logement). Ce protes affecté au financement des services communautaires de base tels que les installations scolaires, les réseaux d'égouts et de distribution de l'eau, l'électrification, les routes, la protection contre les incendies et les bâtiments communautaires. On poursuit également l'établissement de systèmes et de méthodes visant à permettre aux bandes de participer davantage à la planification, à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles de la réserve.

#### Perfectionnement des gestionnaires indiens et inuit

Au cours de l'année, en vertu de l'élément relatif à l'aide pour des gestionnaires indiens et inuit, 11 500 jours de consultation ont été offerts aux personnes, entreprises et collectivités

#### Développement social

Programme d'assistance sociale s'est poursuivie au cours de La prise en charge par les bandes de l'administration du

services d'aide sociale et de bien-être de leurs collectivités. ron 90 p. 100 de la population des réserves, administraient les 1985-1986 : à la fin de l'année, 75 p. 100 des bandes, comptant envi-

mois 1 632 enfants dont les parents étaient dans l'impossibilité les bandes et les Bureaux de district ont aidé en moyenne chaque Dans le cadre du Programme des enfants hors du foyer,

8,7 millions de dollars ont servi à financer les projets de formades collectivités indiennes, des fonds d'aide sociale de plus de gramme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines En vertu du Programme d'assistance-travail et du Prod'en prendre soin pour diverses raisons de santé ou d'ordre social,

La négociation avec les bandes indiennes d'ententes relaaux problèmes du chômage chronique et de la dépendance. tion et d'emploi mis en oeuvre par les bandes pour s'attaquer

les Services familiaux de la tribu des Saulteux en Ontario. seil tribal Muu-Chah-Multh, les Conseils tribaux du Manitoba et du Petit lac des Esclaves, le Conseil tribal de Yellowhead, le Convelles et modifiées avec le Conseil tribal régional des Indiens à une nouvelle entente cadre. On a négocié des ententes nou-L'entente avec les Pieds-Noirs a été renégociée pour donner lieu tives à l'aide à l'enfance et à la famille s'est poursuivie en 1985-1986.

On a procédé en 1985-1986 à une évaluation des ententes quatre bandes et que trois contrats ont été signés au Manitoba. Nouveau-Brunswick, une nouvelle entente est intervenue avec deux nouvelles ententes avec huit bandes de la région, alors qu'au vices d'aide à l'enfance et à la famille. On a négocié au Québec nouvelle entente visant la création de l'Agence MicMac des ser-On a négocié avec 13 bandes de la Nouvelle-Ecosse une

versité Dalhousie, alors que des accords politiques ont été signés à l'enfance assurés par les bandes a été mis au point avec l'Univeau programme de formation des travailleurs des services d'aide de formation intervenues avec l'Université du Manitoba. Un nou-

pour le Manitoba.

#### Logement

villages indiens. Le Programme de logement rural et autochtone et 3 222 autres ont été remises en état dans des réserves et des Au cours de l'année, 2 824 unités de logement ont été construites

niques aux Cris, aux Naskapis et aux Inuit, sur leurs terres de La Direction a étendu ses services professionnels et techliers traitant de ce secteur ont été tenus dans des bandes.

catégorie I.

bilisations, de développement social et d'éducation. des gestionnaires indiens et inuit, de soutien des bandes, d'immocadre des mandats confiés aux programmes de perfectionnement munautaire. La prestation de ces services a été assurée dans le l'éducation, de la culture et du développement social et comcanadienne, a aidé les Indiens et les Inuit dans les domaines de ponsabilités et de participation commune au sein de la société d'autodéveloppement, d'accès aux possibilités, de prise des res-Le Secteur des services aux Indiens, dans le cadre des principes

susipuI xnv Secteur des services

#### Education

administrées par des bandes. de leurs programmes scolaires, portant à 229 le nombre d'écoles Pendant l'année, 18 autres collectivités ont assumé le contrôle

sensiblement par rapport à celui de 1984-1985. d'élèves indiens inscrits dans les écoles, soit 80 623, a augmenté 412 élèves par rapport à l'année antérieure. Le nombre total de l'année se montait à 17802, soit une augmentation de Le nombre d'élèves indiens inscrits au secondaire au cours

ces étudiants ont obtenu la qualité d'Indien en vertu du projet 24 p. 100 par rapport à l'année antérieure. En outre, environ 450 de que de subsistance et de transport, soit une augmentation de daire ont bénéficié du paiement de leurs frais de scolarité ainsi Environ 11 000 étudiants indiens de niveau postsecon-

300 Indiens ont obtenu des diplômes universitaires, et 400 autres, Au cours de la dernière année scolaire, environ de loi C-31,

catifs, 70 centres de ce genre ont dispensé leurs services pen-Dans le cadre du Programme des centres culturels et édudes diplômes ou des certificats de niveau collégial.

sauvegarde de leur héritage culturel et de leur langue. dant l'année. Ceux-ci aident à promouvoir chez les Indiens la

Les travaux d'exploitation de la mine Sumas Shale sont ture; celle-ci doit fournir la matière première à l'usine de briques et produits connexes, la Sumas, d'Abbotsford.

Des négociations ont été entreprises avec la TransAlta Utilities en vue de l'implantation d'une mine de charbon pour la production d'énergie thermique et d'une centrale électrique dans la réserve des Pieds-Noirs, en Alberta,

## Direction des ressources minérales des Indiens (Est)

Cette Direction, dont le siège a été déplacé de Toronto à Ottawa en juillet 1985, a le mandat de s'occuper des ressources minérales sur 2,75 millions d'hectares de terres indiennes et inuit situées au Manitoba, en Ontario, au Québec et dans les Maritimes. Elle aterminé un inventaire géotechnique des ressources possibles en agrégats et en pétrole dans les disférentes réserves du Manitoba.

On a poursuivi les négociations avec le Québec au sujet de la question du jalonnement des concessions minières par des non-Indiens, dans les réserves, de la province

non-Indiens dans les réserves de la province. Les quelque 73 résolutions de conseils de bande qui ont

été reçues ont suscité 137 projets géoscientifiques dans 70 réserves. Trente d'entre eux, portant sur 90 000 hectares de terres indiennes, ont été mis en oeuvre, et des levés ont été réalisés sur une distance de 2 400 kilomètres afin d'aider les Autochtones à déterminer le potentiel minéral des terres mises de côté pour leur utilisation et leux avantage.

On a déterminé l'emplacement de deux dépôts de tourbe, de trois zones offrant un potentiel pour la production d'or, de deux carrières, d'une source d'eau minérale et de deux dépôts de sable et de gravier. Au cours de l'année, une mine de gypse, un réseau de distribution de gaz, une entreprise d'extraction de tourbe et plusieurs exploitations de dépôts d'agré-

gats ont été mis en oeuvre sur des terres indiennes. La Direction a perçu des recettes totalisant 200 000 \$ dans

le domaine de l'exploitation des ressources minérales. Les travailleurs indiens ont, pour leur part, retiré des salaires de 1 200 000 \$ grâce à 48 emplois à plein temps, 10 emplois saison-

niers et 35 emplois à temps partiel.

Trente-neuf membres de bandes ont participé à des colloques sur la prospection, au Québec et au Manitoba, et 22 ate-

en Saskatchewan et de l'or dans le nord de l'Ontario. ont été établis dans les domaines de l'extraction de l'uranium projets semblables destinés à fournir des possibilités d'emploi Campbell Red Lake Mines, ainsi que d'autres exploitants. Des borés de concert avec les sociétés Syncrude, Dome, Esso, Gulf,

nomique des pêcheurs autochtones, afin de consolider la partiallouée pour deux ans au Programme de développement éco-Une somme de 11 millions de dollars a également été

cipation des Autochtones à la pêche sur la côte Ouest.

Colombie-Britannique. dans ce secteur sur les terres de réserves indiennes de la de sept millions de dollars a été allouée pour des programmes sur l'exploitation forestière, prévue pour cinq ans, une somme Dans le cadre de la nouvelle Entente fédérale-provinciale

d'art et d'artisanat des Indiens et du piégeage sans cruauté. teurs de l'exploitation indienne du riz sauvage, du programme nique et financière apportée à différents projets dans les sec-Indiens de la Saskatchewan. On a poursuivi également l'aide techagricole des Indiens du Manitoba et au Programme agricole des a décidé de prolonger l'aide financière fournie au Programme dans le domaine agricole au Manitoba et en Saskatchewan, on À la suite d'un examen détaillé des activités des Indiens

sont détenues en fiducie pour 355 bandes vivant dans 1866 chewan, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, qui terres situées en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskat-Cette Direction s'occupe d'environ 1,62 million d'hectares de Direction des ressources minérales des Indiens (Ouest)

Au cours de l'année, la Direction a perçu pour le compte réserves,

en droits de levés sismiques, etc. perçu une somme de 3,5 millions de dollars en loyers annuels, approximativement cinq millions de dollars en primes; elle a aussi de terres situées dans 10 réserves, qui ont permis de recueillir pée également des droits pétroliers et gaziers sur 76 o47 hectares des bandes 321 millions de dollars en redevances. Elle s'est occu-

On a mené des levés sismiques sur une distance de plus

Dans le secteur minier, on a terminé 16 projets relatifs approuvé 64 demandes de permis de traitement pour le gaz. tué 15 évaluations géologiques détaillées dans 22 réserves et a de 1 093 kilomètres et on a achevé 59 puits. La Direction a effec-

à des gisements, dans 18 réserves,

Dans le cadre de l'administration de ce programme, on a appuyé pendant l'année, au moyen de la Caisse d'expansion économique des Indiens et de la Caisse de prêts aux Esquimaux, 984 projets d'une valeur totale de 38,1 millions. Par le truche-a versé 669 contributions totalisant 13,8 millions. Par le truchement de la Société de crédit agricole, Agriculture Canada a déjà garanti 64 prêts non encore remboursés d'une valeur totale de 3,2 millions. Les autres gouvernements et le secteur privé ont 3,2 millions. Les autres gouvernements et le secteur privé ont contribué à ces projets pour un montant de 16,4 millions.

## Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes

Dans le cadre de ce programme, on a débloqué pour des projets une somme de 23,8 millions de dollars, dont 1,5 million pour le Sommet des entrepreneurs autochtones et l'exposition commerciale, qui ont eu lieu à Toronto en juin 1986.

Les projets appuyés au moyen de ces sommes ont per-

mis l'établissement de 165 plans à long terme de perfectionnement des ressources humaines, la création de 407 emplois à long terme grâce à l'aide fournie à des projets communautaires, le financement de 2 895 stagiaires à plein temps et de 686 à temps satagiaires bénéficiant d'une formation en cours d'emploi ouvrant sur des postes permanents, ainsi que de 1 473 personnes travaillant à des projets de création d'emplois destinés à améliorer leurs compétences, à fournir de l'expérience dans différents emplois et à permettre la transition d'un emploi à un autre; ces projets ont aussi permis la tenue de stages dans le secteur privé et la ort aussi permis la tenue de stages dans le secteur privé et la création de 128 postes avec aide salariale.

#### Ressources et organismes

Dans le cadre du Programme d'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources, approuvé en février 1984, qui doit durer trois ans et bénéficie de fonds de 14,5 millions de dollars, des contributions ont été versées pour 78 projets du secteur des ressources, au profit d'un certain nombre de collectivités indiennes.

Dans le nord-ouest de l'Alberta, la bande Dene-Tha a négocié des marchés avec l'Interprovincial Pipeline Limited pour le défrichage de l'emprise du pipeline de Norman Wells. Des programmes d'emploi et de formation des Indiens ont été éla-

ressources dont les collectivités disposent pour assurer leur fin, le groupe de travail a reçu mission de quantifier la base de les collectivités indiennes à réaliser leur développement. À cette moyens susceptibles d'être utilisés par le Ministère pour aider dat d'évaluer la situation dans ce secteur et de déterminer les travail sur le développement économique des Indiens le man-Au cours de l'année, le sous-ministre a confié à un groupe de

développement dans l'avenir.

Le rapport du groupe de travail a été présenté le aider à accroître le développement économique chez les Indiens, rechercher quels mécanismes au sein du Ministère pourraient misme nécessaire à un développement accru des affaires et de au groupe de travail de trouver des moyens de créer le dynapement économique de ces entreprises. On avait aussi demandé d'y proposer des modifications destinées à stimuler le dévelopétudier les aspects qui influent sur les entreprises indiennes et des Indiens. Il devait se pencher sur le régime fiscal afin d'en grammes ayant une incidence sur le développement économique On lui a aussi demandé d'examiner les différents pro-

mises en place, avec les objectifs suivants: diatement à être appliquées. Cinq stratégies principales ont été 16 décembre 1985 et ses recommandations ont commencé immé-

tés générales du monde canadien des affaires et des établisse-\* Accroître la participation des entreprises indiennes aux activi-

les obstacles à la croissance des affaires et au développement Loi sur les Indiens et à la politique fiscale en vue de surmonter \* Examiner quelles modifications pourraient être apportées à la ments financiers;

établissements de développement indiens à la prestation des ser-\* Améliorer la participation des établissements financiers et des économique des bandes intéressées;

le rôle des Indiens dans la gestion et l'exploitation de leurs vices nécessaires au développement économique, et accroître

compétences des Indiens dans les fonctions d'entrepreneurs ou \* Améliorer les programmes de formation destinés à accroître les ressources naturelles;

nation des gouvernements fédéral et provinciaux, \* Optimiser les programmes d'aide et les mécanismes de coordide gestionnaires ainsi que dans les différents métiers; et

> ənbimonosə qeneloppement Secteur du

doivent être ratifiées par les bandes intéressées et approuvées par le gouvernement. On a mis au point les derniers détails d'ententes sur le règlement des revendications de la bande des Sarcis de l'Alberta en juin 1985 et de la bande White Bear de la Saskatchewan en janvier 1986, Deux revendications touchant la bande des Six Mations et les Missisaugas de Mew Credit en Ontario ont été réglées en décembre 1985.

Un procès visant une revendication particulière a été suspendu en attendant un règlement possible par la voie des négociations. Dix autres revendications particulières étaient devant les tribunaux.

On a continué à négocier le règlement de cinq revendications qui visent des terres retranchées de réserves en Colombie-Britannique et qui comportent une indemnisation fédérale; les huit autres revendications ayant trait à cette question ont déjà été réglées.

## Direction générale de la protection de l'environnement

### sneibnl seb

Au cours de l'année, cette Direction générale a versé 45 contributions au montant total de deux millions de dollars, tirées d'un fonds constitué par le gouvernement en février 1984. Ce fonds d'une durée de trois ans doit permettre aux Indiens et aux Inuit de faire face aux projets entraînant ou pouvant entraîner des répercussions d'ordre socio-économique ou environnemental, répercussions d'ordre socio-économique ou environnemental. La bande de Walpole Island et les Saulteux de Sarnia

ont reçu une somme de 42 000 \$ pour évaluer les répercussions du déversement de déchets toxiques dans la rivière Ste-Claire, Plusieurs bandes et organismes indiens du Québec ont

reçu 410 000 § pour examiner les répercussions d'ordre environnemental qu'auront l'aménagement d'une ligne hydro-électrique dans la région de la baie James, ainsi que la construction d'un barrage et la création d'un parc national. Cette somme doit également servir à l'élaboration de stratégies et à la tenue de également servir à l'élaboration de stratégies et à la tenue de

négociations. L'Alliance des conseils tribaux de la Colombie-Britannique

a obtenu 340 000 \$ pour effectuer des recherches, sièger à des comités de direction et à des comités techniques et pour faire des observations lors de l'étude du corridor Fraser-Thompson, relativement à des questions liées aux répercussions d'ordre environnement à des questions liées aux répercussions d'ordre environnement à des questions liées aux répercussions d'ordre environnement à des questions de la voie ferrée du Canadien national.

examiné et confirmé le droit d'inscription à titre d'Indien de de 50 000 personnes. Au 31 mars 1986, cette Direction avait

Afin d'accélérer le traitement des demandes, on a 6 339 requérants,

augmenté le nombre d'employés affectés à cette tâche et on

La Direction chargée de la mise en oeuvre du projet de projetait d'ajouter un poste de relais pour le soir.

à quatre bandes, sabilités en matière de contrôle des effectifs ont été transférées pour les aider à élaborer des codes d'appartenance. Les responloi C-31 a versé à 123 bandes des subventions totalisant 954 512 \$

personnes intéressées à demander le statut d'Indien, fications apportées à la Loi sur les Indiens et qu'elles aident les de dollars pour qu'elles sensibilisent les membres aux modiparties du Canada des subventions uniques totalisant 3,5 millions On a versé à 18 associations autochtones de toutes les

## Direction générale des revendications particulières

derniers. biens des Indiens et au respect des traités conclus avec ces revendications ont trait à l'administration des terres et d'autres à l'examen et au règlement des revendications particulières. Ces La Direction générale des revendications particulières a veillé

n'a été rejetée. voyées à des instances administratives. Aucune revendication acceptées aux fins de négociation, tandis que deux ont été rendes revendications dans 35 cas. Treize revendications ont été la Justice. Ce dernier a formulé une opinion sur la recevabilité dications qu'on a ensuite soumises à l'examen du ministère de On a terminé l'analyse des faits historiques de 30 de ces revensentées en 1985-1986 et le reste reporté des années antérieures, d'examen ou de règlement, dont 31 nouvelles revendications préculières étaient rendues à l'une ou l'autre étape du processus Au cours de l'année, environ 250 revendications parti-

chewan. Quatre ententes provisoires conclues durant l'année de traités de 25 bandes au Manitoba et de 27 bandes en Saskatwan en vue de régler les revendications relatives aux droits issus toba ainsi que celles entreprises avec le Canada et la Saskatcheles négociations tripartites engagées avec le Canada et le Mani-82 bandes ont été menées. Parmi ces négociations, mentionnons Au cours de l'année, 32 rondes de négociation visant

> REJETEES **ADMINISTRATIVES\* INSTANCES KENNOI Y DES** 133 A L'ETUDE **KECTEES** *REVENDICATIONS*

**NECOCIVLION\*\*** EN PHASE DE

D'ÊTRE CONCLUS *KECLEMENTS EN VOIE* 

**TRIBUNAUX** DEVANT LES

EN SOUFFRANCE\*\*\*

32 MARS 1986 SOUMISES AU *REVENDICATIONS* TOTAL DES

particulières soumises État des revendications

issus des traités en Saskatchewan (27 bandes) de revendications foncières relatives aux droits \*\*Comprend deux requêles de groupes en malière la politique des revendications particulières. être acceptée pour négociation aux termes de mis, dans le cas où une revendication ne peut ment pour éventuellement réparer le tort comргодгаттея du Ministère ou du gouverne-\*Se résère au renvoi de griess à d'autres

d'étoffer son argumentation. mo snoitieog ees rajuster ses positions ou cations par le groupe requérant, habituelle-\*\*\* Renvoie à des retraits volontaires de revendiet au Manitoba (23 bandes).

### Direction générale des opérations

tions découlent de traités, de la Loi sur les Indiens, de règlements Indiens et les terres mises de côté à leur intention. Ces obligagouvernement en ce qui concerne les questions touchant les Cette Direction générale remplit les obligations juridiques du

La Direction des terres a administré et géré environ et d'autres mesures législatives,

mineurs, des Indiens décédés, des Indiens mentalement incapables et des occupée de l'administration d'environ 20 000 successions pour 2,6 millions d'hectares dans 2 261 réserves. Cette Direction s'est

La Direction de la liaison et du soutien juridique a effec-

cement des causes appelées à faire jurisprudence. de plus, elle a géré le budget consacré au programme de finantué des recherches d'ordre juridique liées à des litiges en cours;

tout mariage, naissance et décès touchant un Indien ainsi que tenance à une bande. Le registraire était chargé de consigner recherches sur les droits d'inscription à titre d'Indien et d'appar-Loi sur les Indiens qui portent sur l'effectif des bandes, faisant des statutaires s'est occupée de l'application des dispositions de la La Direction de l'effectif des bandes et des dispositions

bilités liées aux élections, aux appels, aux statuts administratifs, Cette Direction a également assumé certaines responsales statistiques connexes,

La Direction chargée de la mise en oeuvre du projet de tal provenant d'opérations liées aux terres et aux ressources. ment les deniers des bandes et les fonds de revenus et de capil'effectif des bandes et des dispositions statutaires gère égaledes référendums, des terres et des ressources. La Direction de ments faits en vertu de traités et l'administration des élections, s'acquitter de toutes ses autres responsabilités, telles que les paiecommis se fonde sur les registres des membres des bandes pour en découlent, Le Secteur des terres, des revenus et des fidéiaux paiements faits en vertu de traités et aux autres droits qui

confirmé. 100 000 personnes demandent que leur statut d'Indien soit d'appartenance à une bande, car on s'attendait que jusqu'à de la Loi sur les Indiens qui ont trait au statut d'Indien et aux droits loi C-31 a été créée afin d'appliquer les dispositions modifiées

plus de 27 000 demandes visant, selon les estimations, au-delà Du 28 juin 1985 au 31 mars 1986, cette Direction a reçu

la reprise de négociations avec le gouvernement fédéral et celui du Québec,

Le Secteur des terres, des revenus et des fidéicommis s'est occupé d'honorer les obligations juridiques du gouvernement relativement à toutes les questions concernant les Indiens et les terres mises de côté à leur intention, exception faite de la mise en valeur des ressources naturelles, dont la responsabilité a éré attribuée au Secteur du développement économique. Le Secteur des terres, des revenus et des fidéicommis s'est également chargé d'évaluer les revenus et des fidéicommis s'est également chargé d'évaluer les revendications particulières présentées par les bandes d'évaluer et des mener les négociations au nom du Ministre en indiennes et de mener les négociations au nom du Ministre en lindiennes et de mener les négociations au nom du Ministre en

vue de leur règlement. Parmi les principaux faits saillants et réalisations,

mentionnons:

\* Le projet de loi C-31, qui a reçu la sanction royale le 28 juin 1985,
a permis de modifier la Loi sur les Indiens et de la rendre conforme
à la Charte canadienne des droits et libertés. Ces modifications, avec effet
rétroactif au 17 avril 1985, reposaient sur trois principes fondamentaux : 1, que les dispositions discriminatoires de la Loi sur les
Indiens fondées sur le sexe soient supprimées; 2) que le statut
d'Indien au sens de la Loi sur les Indiens et le droit d'appartenance
à une bande soient restitués aux personnes qui les avaient injustement perdus; et 3) que les bandes indiennes aient le droit d'assumer le contrôle de leurs effectifs.

En septembre 1985, un Conseil tripartite formé des ministres fédéral et provincial ainsi que de divigeants indiens ont ratifié une nouvelle Entente sur les terres indiennes de l'Ontario, d'autres modifications étant approuvées en mars 1986. Le Ministère a convenu de faire adopter une loi qui entérinerait cette entente. En vertu de celle-ci, la province pourrait, pour chaque bande, renoncer aux intérêts qu'elle détient dans des terres indiennes cédées qui n'ont pas été vendues, et transférer les intérêts de 50 p. 100 qui n'ont pas été vendues, et transférer les intérêts de 50 p. 100 qu'elle détient relativement aux redevances provenant de

l'exploitation des minéraux.

\* Dans le domaine des revendications particulières, on a mené
32 rondes de négociation visant 82 bandes. En janvier 1986, on
a mis au point les derniers détails d'une entente sur le règlement d'une revendication particulière importante concernant
la bande White Bear en Saskatchewan.

Secteur des terres, des revenus et des fidéicommis

#### Revendication foncière des Indiens du Yukon

Ayant été suspendues depuis décembre 1984, les négociations relatives à la revendication foncière des Indiens du Yukon ont repris en janvier 1986, à la suite de la signature d'un protocole d'entente par le Conseil des Indiens du Yukon et le gouvernement territorial du Yukon. Grâce à ce protocole d'entente, les discussions ont pu se poursuivre et les liens nécessaires entre des négociations visant les revendications foncières, le transfert de programmes et l'évolution constitutionnelle dans ce territoire ont pu être précisés.

#### Fédération Tungavik du Nunavut

La Fédération Tungavik du Munavut, qui représente les Inuit de l'Arctique du Centre et de l'Est, a paraphé deux ententes auxiliaires ayant trait aux droits d'utilisation des eaux des Inuit et aux retombées qui découleront de l'exploitation des ressources non renouvelables.

Le gouvernement fédéral a presque terminé l'étude

#### Revendication des Dénés et des Métis

d'une entente sur la faune,

En juillet 1985, une entente provisoire sur des éléments clés liés sux terres et aux ressources a été paraphée. Les négociations se sont poursuivies sur les principaux éléments proposés d'un règlement de la revendication foncière des Dénés et des Métis, règlement de la revendication foncière des Dénés et des Métis, qui ont trait aux terres, à la faune, aux indemnités et à des qui ont trait aux terres, à la faune, aux indemnités et à des qui ont trait aux terres, à la faune, aux indemnités et à des qui ont trait aux terres, à la faune, aux indemnités et à des qui ont trait aux terres, à la faune, aux indemnités et à des qui ont trait aux terres.

#### Association des Inuit du Labrador

Les discussions auxquelles participaient l'Association des Inuit du Labrador (AIL), le gouvernement fédéral, le gouvernement du Québec ainsi que certains groupes autochtones ont abouti à l'élaboration d'un projet d'entente auxiliaire sur l'exploitation des ressources et l'environnement. Des pourparlers préalables aux négociations ont également été engagés avec Terre-Neuve, relativement à la revendication globale de l'AIL qui vise les Inuit de cette province.

#### Conseil attikamek-montagnais

Le Conseil attikamek-montagnais a effectué une étude interne de sa revendication et du processus de négociation en vue de

et de l'autonomie de leurs collectivités. Le Secteur de l'autonomie gouvernementale a entrepris un cer-

ออกบระเทรทรดโลโ Secteur de l'autonomie

nouvelle relation fondée sur une intensification du droit de regard ment entre le gouvernement fédéral et les Indiens et Inuit une tain nombre d'activités qui avaient pour but d'établir officielle-

mécanismes établis en matière d'autonomie gouvernementale tations et des négociations qui avaient pour but d'officialiser les d'ententes officielles. On a entrepris des recherches, des consulvelles lois, la modification de lois existantes ou la conclusion gouvernements autochtones autonomes par l'adoption de nourelatives aux revendications globales et sur l'établissement de nelle des droits ancestraux, sur les politiques et les négociations Il s'est penché notamment sur l'évolution constitution-

questions constitutionnelles intéressant les Autochtones, qui a prises vers l'atteinte des objectifs de ce secteur: Au cours de l'année, d'importantes initiatives ont été

et de règlement des revendications globales.

dans la Constitution. cherchaient à s'entendre sur une définition des droits ancestraux eu lieu les 2 et 3 avril 1985. Les participants à cette conférence \* On a participé à la Conférence des premiers ministres sur les

bre 1985 aux termes de la Loi sur les Cris et les Unskapis du Québec. La Commission des Cris et des Naskapis a été créée en décem-Britannique peuvent accéder à l'autonomie gouvernementale. communes. En vertu de cette loi, les Sechelts de la Colombiementale de la bande indienne sechelte, a été déposé à la Chambre des \* Le 5 février 1986, le projet de loi C-93, Loi sur l'autonomie gouverne-

opposent. neuf collectivités cries et naskapies à régler les conflits qui les chargée d'aider les particuliers et les administrations locales de Cette commission de trois membres choisis par les bandes est

## Revendications globales

modifications de grande portée, parties intéressées, ce groupe d'étude a proposé au Ministre des bales. Après avoir consulté des groupes requérants et d'autres dant a été chargé d'examiner la politique des revendications glo-Présidé par M. Murray Coolican, un groupe d'étude indépen-

l'examen de ces recommandations, À la fin de l'année financière, le Ministère procédait à

ET INUIT **beockymme des Velvikes indiennes** Un changement d'orientation 9861-5861

Secteur du développement économique Secteur des services aux Indiens

Secteur des l'autonomie gouvernementale Secteur des terres, des revenus et des fidéicommis



décembre 1985; elle a pour mission d'aider les particuliers et les administrations locales de neuf collectivités cries et naskapies à régler les conflits qui les opposent.

## Vente d'une mine au Yukon

Grâce à l'aide des gouvernements fédéral et territorial, la mine de Faro au Yukon, qui appartenait à la Dome Petroleum Ltd., a été vendue en novembre 1985 à la Curragh Resources. Les nouveaux propriétaires ont l'intention de reprendre les activités d'exploitation en juin 1986.

## Visites dans les régions circumpolaires

Au cours de l'année, le Ministre a beaucoup voyagé pour la cause des affaires circumpolaires; il a visité à cet effet le Groenland, l'Islande et le Danemark.

dations qui allaient être prises en considération lors de l'élaboration d'une nouvelle politique des revendications globales.

## Développement économique des Indiens

Un groupe de travail sur le développement économique des Indiens, établi par le sous-ministre, a présenté son rapport le so décembre 1985. Le Programme de développement économique est élaboré de manière à s'adapter aux recommandations du groupe d'étude,

#### Revendication foncière des Indiens du Yukon

A la suite de la signature d'un protocole d'entente entre le Conseil des Indiens du Yukon et le gouvernement de ce territoire, les négociations portant sur la revendication foncière des Indiens du Yukon ont repris en janvier 1986. Les négociations avaient été interrompues en décembre 1984.

#### Bandes de Grassy Narrows et d'Islington

En faisant un versement d'environ 4 654 000 \$ à deux sociétés constituées par la bande de Grassy Narrows, le Ministère a rempli les obligations contractées en vertu des articles 1 et 2 d'une entente conclue par la bande et le Canada en juin 1984. Une somme de 3 067 000 \$ a été versée à la Keewache-ete-min Community Development Corporation, et un montant de 1 586 000 \$ à la Minnow-say-win Social Services Development and Planning Corporation.

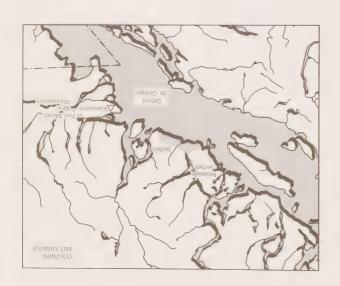
En novembre 1985, le gouvernement fédéral, l'Ontario, la Reed Inc., la Great Lakes Forest Products Ltd. et les bandes d'Islington et de Grassy Narrows se sont mis d'accord sur les modalités de règlement des revendications que ces bandes avaient présentées à la suite de la pollution au mercure des rivières Wabigoon et English. En vertu de cette entente, les deux nivières Wabigoon et English. En vertu de cette entente, les deux nivières Wabigoon et English. En vertu de cette entente, les deux rais par de la part du gouvernement fédé-une contribution de 2 750 000 \$ de la part du gouvernement fédé-ral. Deux millions de dollars en provenance du montant total de l'indemnité devaient servir à établir un fonds d'aide aux per-

#### Commission des Cris et des Naskapis

Aux termes de la Loi sur les Cris et les Maskapis du Québec, la Commission des Cris et des Naskapis a été mise sur pied en

sonnes souffrant d'incapacité due à la pollution au mercure,

à la collectivité indienne des Sechelts de la Colombie-Britannique d'exercer l'autonomie gouvernementale.



sechelte sechelte

#### Commission des Indiens de l'Ontario

Outre des négociations tripartites ininterrompues qui portent sur des sujets tels que les services sociaux et la pêche, d'autres négociations tripartites relatives à la question de l'autonomie gouvernementale ont été engagées avec des collectivités et groupes indiens. La Commission des Indiens de l'Ontario (CIO) tient le rôle de coordonnateur dans le cadre de ces négociations. Le mandat du Conseil tripartite de l'Ontario et de la CIO a été mandat du Conseil tripartite de l'Ontario et de la CIO a été prolongé pour trois autres années (jusqu'au 31 mars 1989).

#### Revendications globales

Un groupe d'étude indépendant, créé en juillet 1985, a été chargé d'examiner la politique des revendications globales et de présenter un rapport en mars 1986, Présidé par M. Murray Coolican, le groupe d'étude a formulé un certain nombre de recomman-

Faits saillants

## Projet de loi C-31

Le 28 juin 1985, le projet de loi C-31 visant à modifier la Loi sur les Indiens a reçu la sanction royale. Ces modifications eurent pour résultat de mettre fin à la discrimination dont faisaient l'objet les femmes indiennes, de rétablir dans leurs droits les Indiens qui avaient injustement perdu leur statut, et d'accroître constdérablement la compétence des administrations locales, princiblement la compétence des administrations locales, principalement en conférant aux bandes le droit d'exercer le contrôle de leur effectif.

Les activités que le Ministère a entreprises par la suite étaient dirigées dans une grande mesure sur la mise en oeuvre des dispositions du projet de loi C-31. Le Ministère a prêté son assistance financière aux associations autochtones pour susciter et promouvoir la prise de conscience qu'impliquent ces changements et pour aider les personnes pouvant se prévaloir des ments et pour aider les personnes pouvant se prévaloir des nouvelles dispositions.

Au 31 mars 1986, plus de 50 000 particuliers avaient présenté des demandes en vue de recouvrer leur statut d'Indiens, et 6 339 avaient leur nom inscrit dans le registre des Indiens,

#### Conférence des premiers ministres

Une Conférence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéressant les Autochtones a été tenue les 2 et 3 avril 1985, dans l'intention de parvenir à un accord sur la définition à donner aux droits des Autochtones dans la Constitution.

#### Autonomie gouvernementale

En novembre 1985, le gouvernement a approuvé une ligne de conduite relative à l'autonomie gouvernementale des Autochtones, mettant en jeu le processus constitutionnel aussi bien que des mécanismes parallèles de négociation avec les collectivités. Un fonds spécial de 5,6 millions de dollars a été approuvé pour des négociations portant sur l'autonomie gouvernementale, au cours de l'année financière 1986-1987.

# Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte

Le gouvernement a déposé le projet de loi C-93, Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelle, destinée à permettre

**EVITS SAILLAUTS** Un changement d'orientation 9861-5861

- nisé le Programme des affaires indiennes en quatre grands secteurs dont chacun est dirigé par un sous-ministre adjoint; « On a surtout mis l'accent sur l'amélioration de la gestion et du
- contrôle;

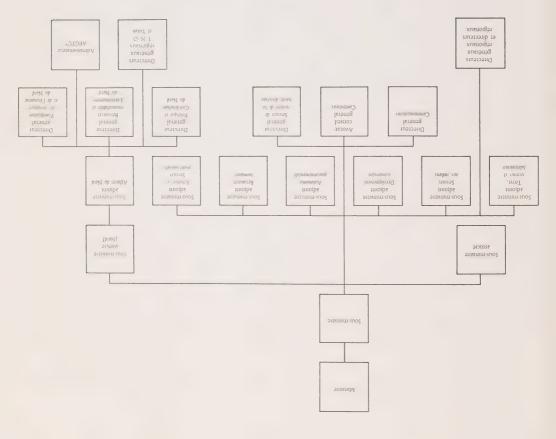
  \* Des changements ont eu lieu au niveau régional, de telle sorte que les directeurs généraux régionaux relèvent maintenant du
- que les directeurs generadas regionadas referent mannentan du sous-ministres adjoints des secteurs;

  \* La structure des Bureaux régionaux a été modelée sur celle de l'Administration centrale, et lorsque les collectivités indiennes
- l'Administration centrale, et lorsque les collectivités indiennes étaient d'accord, certaines responsabilités leur ont été transférées; 

  \* De plus grandes responsabilités en matière de gestion ont été regrouconfiées aux Bureaux régionaux, et les effectifs ont été regrouconfiées aux Bureaux régionaux, et les effectifs ont été regrou-
- les csques subétieurs de l'Administration centrale et les direc-\* Un régime de réunions fréquentes auxquelles participent tous \* Un régime de réaliser un meilleur équilibre;
- teurs généraux régionaux a été mis en place; et enfin, \* Les bureaux chargés des Ressources minérales des Indiens (Est et Ouest) ont été transférés du Secteur des terres, des revenus et des fidéicommis au Secteur du développement économique.

#### PROFIL DU MINISTÈRE

## Organigramme du Ministère



\* L'APGTC relève conjointement d'Affaires indiennes et du Vord Canada et d'Energie, Mines et Ressources Canada.

- \* Loi sur les ressources naturelles de la Saskatchewan
- \* Loi sur les ressources naturelles du Manitoba
- \* Loi sur la semaine de la conservation de la faune
- \* Loi sur les terres des Indiens (règlement des différends)
- \* Loi sur les terres territoriales
- \* Loi sur les territoires du Nord-Ouest
- \* Loi sur les titres de biens-fonds
- \* Loi sur le transfert des ressources naturelles (Terres des écoles)
- \* Loi sur la validation des ordonnances sur la copropriété modifications
- \* Loi sur le Yukon
- \* Loi sur la zone de chemins de fer
- Créée en 1981, l'Administration du pétrole et du gaz des \* Loi de la Zone du chemin de fer et du Bloc de la rivière de La Paix
- et du gaz naturel que recèlent les terres pionnières du Canada, gée de réglementer l'exploration et la mise en valeur du pétrole et du ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources. Charà la fois du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien terres du Canada (APGTC) est un organisme distinct qui relève
- \* Loi sur le pétrole et le gaz du Canada l'APGTC a assuré l'application des deux lois suivantes:
- \* Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz

## Organisation

nouvellement définis: des changements à venir. Pour réaliser les principaux thèmes une restructuration importante de ses services comme moteur la prise de décisions aux Autochtones, le Ministère a entrepris La décision politique ayant été prise d'accélérer le transfert de

- 1985, lequel a continué d'occuper ses fonctions pendant l'année mencé par la nomination d'un nouveau sous-ministre en janvier \* Le renouvellement systématique de l'équipe de gestion a com-
- poste du premier haut fonctionnaire du Programme des affaires \* On a élevé, de sous-ministre adjoint à sous-ministre associé, le tinancière 1985-1986;
- affaires du Nord afin de renforcer les activités du Ministère dans \* On s'est engagé à réorienter les ressources du Programme des du Nord et procédé à une nouvelle affectation;
- \* En tonction des priorités nouvellement définies, on a réorgale Nord;

- Colombie-Britannique \* Loi sur les ressources naturelles de l'Alberta
- \* Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la
  - \* Loi sur la réserve indienne de St. Peters
  - chées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique \* Loi sur la réserve indienne de Caughnawaga
- ouest de l'Arctique \* Loi sur le règlement des revendications relatives aux terres retran-
- Baie James et du Nord québécois \* Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région
- \* Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la
  - \* Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques
    - de Fort Nelson \* Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes
- \* Loi sur le partage des revenus miniers de la réserve indienne
  - \* Loi sur le parc national de Terre-Neuve
  - \* Loi sur le parc international Waterton-Glacier de la paix
- \* Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
  - \* Loi sur les Indiens (Établissements des soldats)
    - \* Loi sur les Indiens
    - \* Loi des îles St-Régis
    - \* Loi sur les forces hydrauliques du Canada
    - \* Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon
      - \* Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon
        - \* Loi sur les eaux intérieures du Nord
  - \* Loi sur les eaux de la zone du chemin de fer
  - \* Loi sur les dispositions supplémentaires du Manitoba
    - réserves indiennes \* Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec
- réserves indiennes \* Loi sur la Convention Canada-Nouvelle-Écosse à l'égard de
- \* Loi sur la Convention Canada-Nouveau-Brunswick à l'égard de
  - \* Loi de 1921 pour le contrôle du lac des Bois
    - \* Loi de la conservation du lac Seul
    - \* Loi sur les concessions de terres publiques
  - \* Loi concernant la réserve des Sauvages Songhees
  - \* Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien
    - \* Loi des chemins de Saskatchewan et d'Alberta
      - cation des lois suivantes :

        \* Loi sur l'arpentage des terres du Canada

Un changement d'orientation

En 1966, en vertu d'une loi créant un nouveau ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le Ministre a été investi de la responsabilité des Affaires indiennes et inuit, ainsi que du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et de leurs ressources, Au cours des années qui ont suivi, le développement

économique et social du Nord et des peuples indiens et inuit du Canada a progressé à grands pas, les gouvernements territoriaux assumant un vaste éventail de responsabilités de type provincial et les Autochtones affirmant une voix plus prépondérante dans l'administration et le contrôle de leurs affaires. En 1985-1986, des mesures législatives adoptées par le

Parlement et une restructuration interne importante ont engendré un changement d'orientation des activités du Ministère. Il a été établi quatre thèmes prioritaires, essentiels au bien-être des collectivités et des particuliers autochtones.

des collectivités et des particuliers autochtones:

- \* Développement économique
- \* Qualité de la vie pour les collectivités
- \* Protection des relations particulières entre le gouvernement
- fédéral et les Indiens
- En conformité avec ces thèmes clés, des objectifs généraux ont été établis, à savoir : \* Transférer les pouvoirs de prise de décisions aux collectivités

indiennes en prenant des mesures positives vis-à-vis de l'auto-

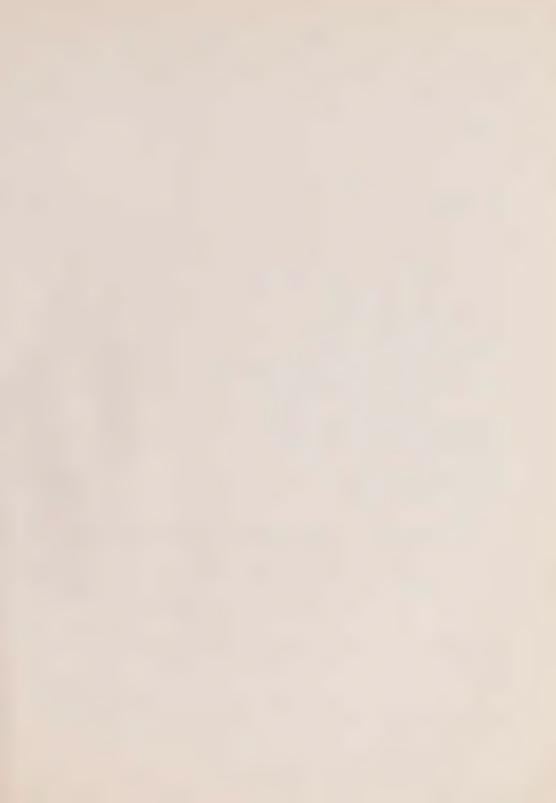
- nomie gouvernementale;

  \* Supprimer les barrières qui font obstacle à l'emploi et à l'investissement, nour rendre possible une croissance de l'économie:
- tissement, pour rendre possible une croissance de l'économie; \* Mettre en place de meilleurs services de logement et d'éducation, ainsi que des services sociaux, adaptés aux besoins des
- collectivités locales; et enfin,

  \* Assurer une gestion plus efficiente et professionnelle des terres
  et des deniers des Indiens.

Pour répondre à ces questions prioritaires avec promptitude et efficacité, le Ministère a entrepris une restructuration de ses services, voulant se faire davantage l'instrument et le défenseur de l'esprit d'initiative des Autochtones, et moins un organisme qui contrôle et règle les questions concernant les Indiens. Le Ministère a administré, en totalité ou en partie, l'appli-





## ΠΛ

Publications du Ministère		78
	VANNEXE II	
État financier récapitulatif		08
	VNNEXE I	
Région des Territoires du Nord-Ouest		SL

Région du Yukon		r∠
Région de la Colombie-Britannique		89
Région de l'Alberta		59
Région de la Saskatchewan		29
Région du Manitoba		65
Région de l'Ontario		95
Région du Québec		25
Région de l'Atlantique	7	64
	BUREAUX RÉCIONAUX	
Services à la haute direction	,	SÞ
Communications	,	tt
Personnel		£ħ
	Direction générale de la vérification interne	£ħ
	Direction générale des finances	zb
	Direction générale des services techniques et des marchés	τħ
rojesselond	Direction générale des services de gestion	τb
Finances et Services	Direction générale des méthodes de gestion	ot
	PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION	

75	Retombées pour l'industrie et l'emploi	
75	Mise en valeur et production	
98	Récentes découvertes	
98	Exploration	
	DES TERRES DU CANADA	
45	Secrétariat de la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit	
55	Direction générale de l'examen de la réglementation applicable au Nord	
25	Direction générale des ressources renouvelables et de l'environnement	
15	Direction générale de la planification des ressources et de l'économie du Nord	
90	Direction générale de la politique et de la Coordination du Nord	
	bkockymmez dez yłłyikeż da nokd	
82	Modes optionnels de financement	
97	Perfectionnement des gestionnaires indiens et inuit	
92	Programmes d'immobilisations	

	Soutien des bandes	92
	rodement	Sz
	Développement social	Sz
Secteur des services	Éducation	tz
	des Indiens (Est)	53
	Direction des ressources minérales	
	Direction des ressources minérales des Indiens (Ouest)	77
ənbimonosə	Ressources et organismes	77
quəməddoləvəb	ressources humaines des collectivités indiennes	77
Secteur du	Programme des stratégies de mise en valeur des	
Secteur des terres, fidéicommis	Direction générale de la protection de l'environnement des Indiens	6т
	Direction générale des revendications particulières	81
	Direction générale des opérations	Lτ
	Conseil attikamek-montagnais	St
	Association des Inuit du Labrador	St
	Revendication des Dénés et des Métis	Sī
	Fédération Tungavik du Nunavut	St
อุเทรนมอนมอกทอย	Revendication foncière des Indiens du Yukon	St
Secteur de l'autonomie	Revendications globales	Þτ
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INGIT	

## Visites dans les régions circumpolaires TT Vente d'une mine au Yukon TT Commission des Cris et des Naskapis OI Bandes de Grassy Narrows et d'Islington OI OI Revendication foncière des Indiens du Yukon Développement économique des Indiens OI 6 Revendications globales 6 Commission des Indiens de l'Ontario bande indienne sechelte 8 Loi sur l'autonomie gouvernementale de la Autonomie gouvernementale 8 8 Conférence des premiers ministres 8 Projet de loi C-31 FAITS SAILLANTS 1 Organisation 7 Un changement d'orientation PROFIL DU MINISTERE





Je suis particulièrement heureux de présenter le rapport annuel du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien pour l'année financière 1985-1986.

vers le règlement des revendications foncières et un renouveau a été rationalisé. Enfin, mentionnons la réalisation de progrès gouvernements territoriaux et le fonctionnement administratif Nord. Par ailleurs, des responsabilités ont été transférées aux deux ver des solutions propres aux préoccupations soulevées dans le économique et constitutionnel pour le Nord, conçues pour troumesures ont été prises en vue d'élaborer des politiques d'ordre gouvernementale a été adoptée par le Parlement. En outre, des Colombie-Britannique de s'engager sur la voie de l'autonomie importante permettant à la bande indienne des Sechelts de la aux bandes d'exercer un contrôle sur leurs effectifs. Une loi dispositions discriminatoires à l'égard des femmes et de permettre des modifications fondamentales dans le but de supprimer les mations. En effet, le Parlement a apporté à la Loi sur les Indiens habitants du Nord. Ce fut une année marquée par des transforpour les Indiens et les Inuit du Canada, et également pour les Ce fut une année historique, tant pour le Ministère que

Je suis convaincu que pendant l'année 1985-1986, les politiques et les programmes du Ministère ont permis d'améliorer la situation des Indiens et des Inuit, ainsi que des habitants du Nord, au sein de la société canadienne. Mon prédécesseur, l'honorable David Crombie, était résolu à éliminer le plus grand nombre possible d'obstacles à l'épanouissement des gouvernements autochrones et du Nord, et je suis honoré de suivre ses ments autochrones et du Nord, et je suis honoré de suivre ses

dans l'essor économique des collectivités indiennes et inuit, ainsi

traces, dans la direction qu'il a montrée.

Bill McKnight

que dans les Territoires.

Ministre des Approvisionnements et Services Canada

ISBM-0-662-54861-2 M° de catalogue : R1-1986

Publić avec l'autorisation de l'hon, Bill McKnight, c.p., dépuré, et du Nord canadien, et du Nord canadien,



Canada

Rapport annuel

9861-5861

Indian and Northern Affairs Canada Affaires indiennes et du Nord Canada





Canada

Published under the authority of the Hon. Bill McKnight, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ottawa, 1987.

QS-6034-000-BB-AI Catalogue No. R1-1987 ISBN 0-662-55316-0

<sup>©</sup> Minister of Supply and Services Canada

To Her Excellency
The Right Honourable Jeanne Sauvé
Governor General of Canada

May it please Your Excellency:

The Department of Indian Affairs and Northern Development provides a broad range of services to Canada's Indians and Inuit, which are aimed at improving their overall social and economic conditions and advancing the cause of self-government. The department also promotes the economic and political development of the Yukon and Northwest Territories and coordinates federal government activities in the North.

The department builds houses and schools; provides roads, sewage systems and water supplies; negotiates land claims settlements; promotes Indian economic development; implements practical forms of self-government, as in the Sechelt Indian Band Self-Government Act; manages Indian lands and trust funds; provides a range of social and family services to Indians; supports the development of representative and responsible political institutions and political and economic development measures for Canada's North; and manages most natural resources north of 60 degrees.

This report has as its theme "A Time of Transition". Fiscal 1986-87 was the second year of a major restructuring of the department to reflect the government's commitment to shifting decision-making where it belongs: with Indian people and with Northerners. We are gradually shedding the aura of paternalism that characterized government policies of the past. New policies are directed to six goals: Indian self-government; economic development for aboriginal people and the northern territories; a better quality of life in Indian and Inuit communities across Canada; a better management of Indian land and monies; the transfer of provincial-type responsibilities to northern governments; and contribution to the affirmation of Arctic sovereignty.

During the year under review, I believe the department's policies and programs helped to improve the position of the Indian and Inuit peoples and Northerners in Canadian society. I am satisfied that our services were rendered professionally and in a manner which was sensitive to the needs of our client groups.

Respectfully submitted,

Bill McKnight, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development



# Table of Contents

I	DEPARTMENTAL PROFILE	
	Mandate	8
	A Time of Transition	8
	Organization	9
HIGHLIGHTS		12
I	NDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM	
Self-Government Se	ector	16
	Policy and Constitution Branch	16
	Comprehensive Claims Branch	17
	Self-Government Negotiations Branch	17
	Financial Arrangements, Implementation and Operations Branch	17
Economic Developn	nent Sector	18
Lands, Revenues an	nd Trusts Sector	20
	Operations Branch	20
	Specific Claims Branch	22
	Indian Environmental Protection Branch	23

	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM	
Indian Service	es Sector	24
	Education	25
	Social Development	26
	Housing and Community Infrastructure	27
	Band Management Support	27
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM	
	Natural Resources and Economic Development Branch	31
	Constitutional Development and Strategic Planning Branch	34
	Western Arctic Claim Settlement — The Inuvialuit Agreement	35
	CANADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION	
	Rights Management	38
	New Discoveries	38
	Development	39

	ADMINISTRATION PROGRAM	
Finance and Prof	essional Services	42
	Management Practices Branch	43
	Finance Branch	43
	Management Services Branch	44
	Technical Services and Contracts Branch	44
	Departmental Audit Branch	45
Human Resource	s Branch	45
Communications	Branch	46
Executive Suppor	rt Services Branch	47
	REGIONAL OFFICES	
	Atlantic	
		51
	Quebec	53
	Ontario	55
	Manitoba	58
	Saskatchewan	62

	REGIONAL OFFICES	
	Alberta	63
	British Columbia	66
	Yukon	69
	Northwest Territories	72
	APPENDIX I	
Budgetary Expenditures		76
	APPENDIX II	
Statutes Admi	inistered	78



# Departmental Profile

### Mandate

The Department of Indian Affairs and Northern Development was created in 1966, headed by a Minister responsible for Indian and Inuit Affairs as well as for Yukon and the Northwest Territories and their resources. The department's responsibilities are to:

- fulfill the obligations of the federal government arising from treaties, the *Indian Act* and other legislation listed in Appendix II;
- provide for the delivery of basic services to status Indian and Inuit communities:
- assist Indians and Inuit to acquire employment skills and develop businesses:
- negotiate the settlement of Indian and Inuit claims;
- support constitutional discussions regarding the definition of the rights of aboriginal peoples and related matters;
- provide transfer payments to the governments of the Yukon and Northwest Territories;
- support the economic development of the North and protect the northern environment, including Arctic seas; and
- foster the political development of the northern territories and coordinate federal policies and programs in the North.

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) is responsible for the regulation of oil and natural gas exploration and development on Canada's frontier lands. COGLA administers the *Canada Petroleum Resources Act* and the *Oil and Gas Production and Conservation Act*, reporting to the Ministers of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources.

## A Time of Transition

Fiscal year 1986-87 was a time of transition for the department. A reorganization which began in the previous fiscal year was completed, reflecting a fundamental change in direction. In general terms, the department moved toward becoming an "enabler" and an advocate for initiatives launched by native people themselves, rather than a controller and regulator of Indian issues.

The reorganization was designed to implement four priority themes which were identified in 1985-86 after intensive consultations with native peoples: self-government, economic development, quality of community life, and protection of the special relationship between the federal government and the native peoples of Canada. Consistent with those themes, broad goals were established to: shift more decision-making to Indian communities: remove barriers to economic growth; develop better housing, education and social services tailored to local needs; and achieve a better management of Indian lands and monies.

Four themes were advanced with respect to Northern policy in 1986-87 — the transfer of provincial-type responsibilities to northern governments, promotion of economic development, settlement of land claims, and affirmation of Arctic sovereignty.

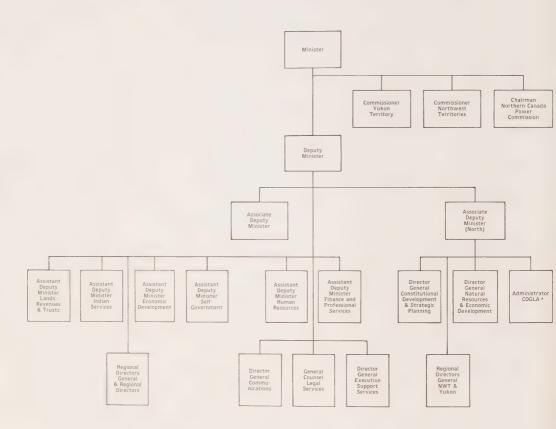
## Organization

Indian and Northern Affairs Canada has grouped its activities into four programs: Indian and Inuit Affairs, Northern Affairs, Transfer Payments to the Territorial Governments, and Departmental Administration.

The structure of the department is aligned with its programs as shown in the organizational chart. The transfer payments program is not included because it involves no person years. The organization is decentralized with approximately 75 per cent of its employees delivering services across the country.

This high degree of decentralization assists in responding to the varying needs of aboriginal people who are highly diverse culturally, economically and geographically, and provides better service to northerners and territorial governments.

# Organizational Structure



\*COGLA reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources Canada.



# **Highlights**

As noted earlier, the 1986-87 fiscal year was a time of change as the department completed a fundamental reorganization that began in 1985-86. Nowhere was the theme of "transition" more evident than in native land claims and self-government. Among the most notable achievements of 1986-87 were the development of a new policy on comprehensive land claims, the taking of concrete steps toward implementation of Indian self-government, and the further transfer of responsibilities to the territorial governments.

## First Ministers' Conference

The final mandated First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters was held in Ottawa, March 26-27, 1987. Although no agreement was reached for a constitutional amendment on self-government, the public debate was advanced and a federal offer remains on the table.

## Self-Government

In October 1986, the Sechelt Indian Band Self-Government Act was proclaimed, establishing the Sechelt Indian government. This means that Sechelt, along with the approximately 9,000 Indians in nine bands under the Cree-Naskapi (of Quebec) Act, now have legislation, outside of the Indian Act, which reflects their needs and desires for community control and decision-making.

### **Alternative Funding Arrangements**

Treasury Board gave final approval in June 1986 for the government to enter into multi-year Alternative Funding Arrangements (AFA) with participating bands. AFA will give Indian bands more authority to control local spending, enabling bands to direct money into programs that meet the specific needs of their communities.

# **Comprehensive Land Claims**

In December 1986, the Comprehensive Land Claims Policy was tabled in Parliament. The new policy provides for the negotiation of a broad range of matters related to economic development and self-government for those aboriginal people who wish it. Active negotiations continued on six claims. There was renewed impetus in particular to resolve the three outstanding claims in Yukon and N.W.T.

#### Cree Band Land Claim

The treaty land entitlement claim of the Cree Band of Fort Chipewyan was settled in December 1986. The agreement, which involved Canada and Alberta, was the largest outstanding claim of its kind in the province. It provides for more than 12,280 acres (4,969.5 hectares) of land to be set aside for the band, \$27.6 million (\$10 million federal, \$17.6 million provincial) in cash compensation and specific hunting, fishing and trapping rights.

## Transfer of Northern Canada Power Commission

Bill C-45 to transfer Yukon assets of the Northern Canada Power Commission (NCPC) to the Yukon government was passed in March 1987. The assets were sold to Yukon Development Corporation (YDC), a Crown corporation of the Yukon government, at their net book value of \$95 million. The deal was signed on March 31, 1987.

## Transfer of Forestry to the Northwest Territories Government

Bill C-43, which gave effect to the transfer of forestry and fire management from federal to territorial control, was passed in March 1987. This was the first natural resource management program transfer since 1967. A \$25 million budget, assets valued at \$25 million and 122 person years were transferred to the government of the N.W.T. as of April 1, 1987.

### Canada Petroleum Resources Act

The Canada Petroleum Resources Act, which gives legal force to the government's Frontier Energy Policy, was proclaimed February 15, 1987. The legislation repeals the 1982 Canada Oil and Gas Act and simplifies the regulatory framework for the disposition of frontier lands, royalties and the Canadian ownership of the oil and gas industry in the frontier lands.

### **Grassy Narrows and Islington Bands**

The Grassy Narrows and Islington Indian Bands' Mercury Pollution Claims Settlement Act, the federal legislation required to settle claims arising from the mercury pollution of the Wabigoon and English rivers, came into force on July 28, 1986. Payment of the \$2.93 million federal contribution to the settlement was made to the bands on July 29, 1986.

## **Northern Mineral Policy**

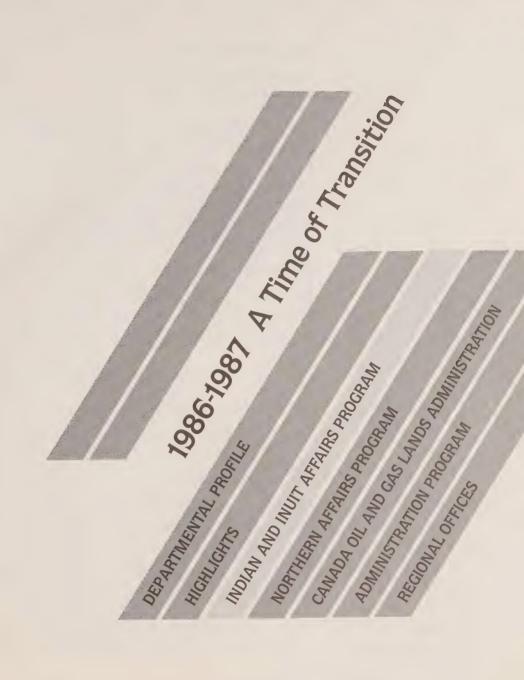
The Northern Mineral Policy was developed to affirm the federal government's recognition of the importance of the mineral industry north of 60 degrees and to support mineral prospecting, exploration and development. Major initiatives included completing draft amendments to the Canada Mining Regulations and holding discussions with the Yukon and N.W.T. governments on plans to transfer mineral resource management programs and activities.

### Relocation of Winisk

The building of the community of Peawanuck, the new home of the Winisk Indian Band, proceeded ahead of schedule and by the end of the fiscal year all necessary facilities were in place or close to completion. On May 16, 1986, the community was devastated by a flood caused by ice break-up on the Winisk river. Fortunately, plans for relocating the community 45 kilometres upstream at Peawanuck had already been developed by the community and the department when the tragedy occurred.

# **International Exchanges**

A Canada/U.S.S.R. Arctic Sciences Exchange Program was developed to provide an ongoing dialogue and information exchange on northern scientific and technical issues of mutual interest.



# Indian and Inuit Affairs Program

# Self-Government Sector

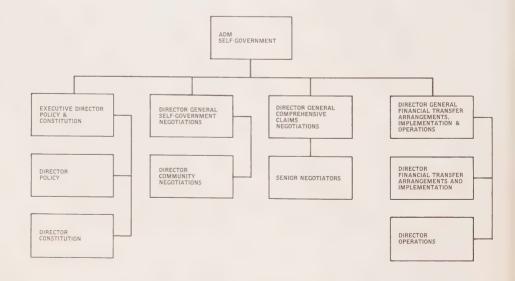
This sector continued to work toward establishing a new relationship, based on increased community control and self-reliance, between the federal government and the Indian and Inuit peoples of Canada.

A new organization was established during the year. New policies were announced by the Minister which will guide the activities of the sector in the future: a policy statement on Indian self-government at the beginning of the year and a revised Comprehensive Land Claims Policy on December 18, 1986.

Self-government was the major item on the agenda at the last of the mandated First Ministers' Conferences on Aboriginal Constitutional matters in March 1987. Preparations for this conference were a major focus of this sector throughout the year.

## **Policy and Constitution Branch**

The branch developed the Indian/Inuit self-government policy on community-based self-government for aboriginal people in Canada. The objectives are to enhance decision-making authority at the community level, to introduce greater flexibility into arrangements with native communities and to strengthen political accountability within Indian communities. In line with this policy, the *Sechelt Indian Band Self-Government Act* was proclaimed in October 1986. In response to



the wishes of the Sechelt Band, the act transfers fee simple title of lands to the band, and provides for the adoption of a band constitution and a funding agreement.

The branch was also involved in revising the Comprehensive Claims Policy which, among other things, clarified that only land-based rights were to be affected in comprehensive claims negotiations. The policy also included alternatives to the extinguishment of aboriginal title and provided for negotiations on a broader range of self-government issues than previously, including resource revenue-sharing and participation in decision-making in land and other environmental issues.

# **Comprehensive Claims Branch**

Four new claims were validated for negotiations and more than 1,000 requests for information were processed. Among the important achievements during the year:

- the Tungavik Federation of Nunavut, representing the Inuit of the Central and Eastern Arctic, initialled subagreements on eligibility and enrolment and on wildlife harvesting and management;
- the Dene-Métis negotiations produced understandings on a number of topics, including wildlife harvesting and management, benefits from subsurface development, Norman Wells, and financial compensation: and
- negotiations in Yukon resumed with the Council for Yukon Indians (CYI) and a number of Yukon bands on land-related issues. Subagreements were reached with the Old Crow Band on boundaries, land selection and forestry.

### **Self-Government Negotiations Branch**

The branch assisted in the development and negotiation of self-government proposals for Indian communities across Canada. The emphasis was on practical, community-based approaches.

Self-government negotiations staff met with representatives from more than 100 communities to explain the new policy and process. More than 40 proposals were assessed of which half reached the stage where a framework for substantive negotiations could be established.

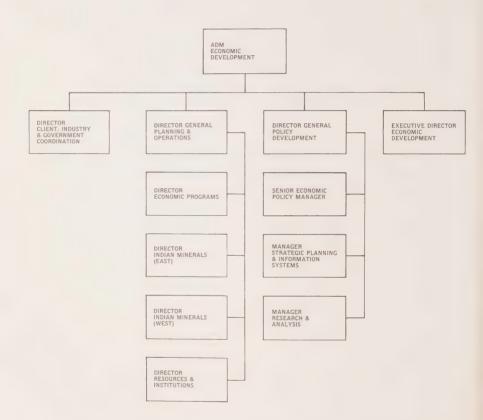
## Financial Arrangements, Implementation and Operations Branch

The branch administered approximately \$95 million in loans and contributions to support Indians and Inuit participating in specific and comprehensive claims. Throughout the year, the branch held discussions with many bands on community development, human resources, financial management and funding arrangements. A federal negotiator was appointed to undertake negotiations with the Crees, Naskapis and Inuit on issues still outstanding in the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement.

The federal and Quebec governments cooperated to increase to 60 from 30 the number of dwellings available to the village of Umiujaq, which was inaugurated on land chosen by the Inuit under the James Bay and Northern Quebec Agreement.

Treasury Board authorized the negotiation of two new funding agreements, one which would increase the base-year funding for capital and operating and maintenance to Cree and Naskapi local governments and another which would increase base-year funding for elementary and secondary schooling to the Sechelt Band in British Columbia. The latter agreement was concluded in August 1986.

# Economic Development Sector



As the result of a task force, which reported its findings last year, the department launched a strategy to enhance its economic development support to Indians. The strategy contained five distinct elements: Increase access to the mainstream business economy; improve the taxation regime to support Indian business growth and community revenue; establish Indian control of resource development on Indian

lands; train Indian adults to enter business and employment; and improve the ability of federal programs to increase Indian business development and employment.

Among achievements during this year of transition:

- Indian business now able to access the federal Small Business Loans program and Federal Business Development Bank services;
- Youth entrepreneurship and business seminar programs aimed at helping young Indian adults succeed in business;
- Agreements with some Indian economic development institutions to negotiate take over of portions of the department's small business loans program;
- An expanded capacity to assist bands to optimize economic benefits from their oil and gas holdings; and
- Improved communications with the Canadian business sector through organizations such as the Canadian Council for Native Businesses and activities such as the Native Business Summit held in Toronto, June 1986.

Operationally, the sector manages four distinct services:

- Indian business development: provides equity contributions (\$10 million), direct loans (\$7 million) and guaranteed loans (\$3 million) as well as management and advisory services to Indian small businesses;
- Human resource development: provides contributions (\$37 million) to communities and individuals to increase employability through academic and occupational skills training, and employment through on-the-job training, wage subsidies and labour market services:
- Natural resources development: provides contributions (\$10 million) to assist bands to identify and exploit their mineral and oil and gas holdings, and to manage their agricultural, forestry, fish and other renewable resources to achieve optimum revenue and employment benefits: and
- Indian-controlled economic development institutions: provides contributions (\$15 million) to assist bands, tribal councils and sectoral business interests to establish corporations which provide financial, technical, management and advisory services aimed at developing new or expanded business projects.

Indian economic development activities supported by the department include:

 Establishment of over 500 new Indian businesses in 1986/87 which provided over 78,000 weeks of new employment and generated \$25 million in new income to Indians;

- Leverage of seven dollars of investment in Indian businesses by individuals, other federal programs and commercial banks for every DIAND business development contribution dollar;
- 1,500 long-term jobs in Indian community enterprises, and 2,500 people working on projects providing skill enhancement and work experience;
- 4,200 full and part-time trainees in classroom or on-the-job environments:
- 360 bands with long-term human resource employment and training plans;
- \$450,000 in revenues, \$3.5 million in wages and 200 jobs resulting from mineral developments;
- \$117 million in royalties and \$3.8 million from bonuses, rentals, compensation and seismic fees from oil and gas developments; and
- 300 staff in 200 bands, 66 tribal and sectoral development corporations providing Indian-controlled financial advisory services to hundreds of Indian businesses, and thousands of self-employed farmers, fishermen, trappers, outfitters and arts and crafts producers.

# Lands, Revenues and Trusts Sector

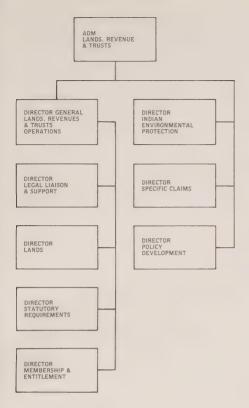
The Lands, Revenues and Trusts Sector is responsible for the legal obligations of the government in all matters respecting Indians and lands reserved for Indians, except the development of natural resources, which is the responsibility of the Economic Development Sector. Lands, Revenues and Trusts, through the Specific Claims Branch, also undertakes the assessment of specific claims submitted by Indian bands and conducts negotiations on behalf of the Minister with a view to settling all accepted claims.

## **Operations Branch**

During the year, the branch continued to discharge the legal obligations of the government for Indians and Indian land, flowing from treaties, the *Indian Act*, other legislation and regulations. The branch administered and managed 2,263 reserves, comprising about 2.6 million hectares. Some 23,000 individual accounts were under administration for minors, deceased Indians, and other individual Indians.

Lands, Revenues and Trusts (Operations) entered a period of scrutiny during the year as a result of several studies, including the Auditor General's report and a review by the Office of the Comptroller General (OCG). A number of new approaches to the administration of Indian lands, estates and monies were developed and were in varying stages of implementation during the year.

Proposals were under consideration for changes in the manner of making payments to Indian parents from funds held for their



minor children. Work continued on converting land registry records from a manual to an automated system and several presentations were made to the Office of the Comptroller General and the Westbank Commission of Inquiry on the management of Indian lands.

On August 5, 1986, the Minister and the Minister of Natural Resources for the Province of Ontario signed the 1986 Indian Lands Agreement. Once confirmed by matching federal and Ontario statutes, the accord will permit specific agreements providing for the removal of provincial interests in unsold surrendered lands and in minerals on Indian reserves.

Between June 1985 and March 1987, approximately 40,000 applications for entitlement to Indian status under Bill C-31 were received, involving 81,697 individuals. Bill C-31 removed sex discrimination clauses from the *Indian Act*, abolished the concept of enfranchisement, restored Indian status and band membership to those who had lost them unfairly and enabled bands to determine their own membership rules. The branch reviewed and confirmed the entitlement to Indian status of 20,647 applicants. A total of \$3.5 million was provided to 18 native organizations to promote awareness of amendments to the *Indian Act*.

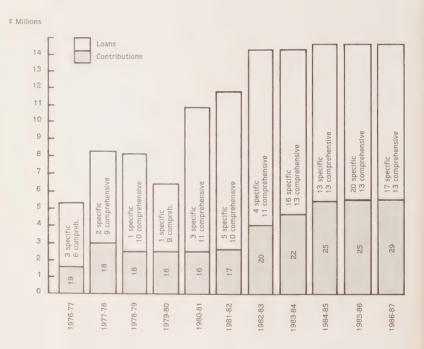
Since June 1985, grants totalling more than \$3.3 million have been provided to 451 bands to assist in the development of band membership rules. During the year, control of band membership was transferred to five bands, bringing the total to nine bands which had assumed this control by the end of March.

At the end of the fiscal year, Indian bands and individuals held a total of \$964.9 million in accounts in the Consolidated Revenue Fund, a decrease of \$39 million from the previous year.

## Specific Claims Branch

The Specific Claims Branch is responsible for the assessment and settlement of specific claims. These are claims by Indian bands relating to the administration of land and other Indian assets and to the fulfillment of Indian treaties.

## Contributions and Loans to Claimant Groups



The numbers in the loans portion of the chart indicate the number of claimants funded that year through loans to carry out research and negotiation on accepted claims.

The numbers shown in the contributions portion of the chart relate to the number of recipients funded to enable them to carry out the necessary research to establish a claim.

During the year, 30 new specific claims were submitted. Historical analysis was completed on 18 claims which were then referred to the Department of Justice. In turn, 31 opinions were received back from the Department of Justice. Three claims were accepted for negotiation, three others were referred to other program areas for administrative remedy and another three were formally rejected during the year.

In addition, the branch continued to deal with the "cut-off" claims in British Columbia. These claims involved returns of land and compensation for lands taken away from Indian bands in the early 1900s

Besides negotiations on the cut-off claims, 33 sets of negotiations, involving 94 bands, were conducted under the specific claims policy.

Five specific claim settlements were finalized during the year. These included the Garden River Band, Ontario: The Pas Band, Manitoba: the Cree Bands of Fort Chipewvan, Alberta: Fond du Lac. Saskatchewan; and Lucky Man, Saskatchewan. Eight tentative settlements reached during the year were awaiting completion of band ratification and government approval.

### Indian Environmental Protection Branch

During the year, the branch made 128 contributions totalling \$4.7 million to bands and Indian organizations to develop response plans for projects with potential or existing socioeconomic and/or environmental impacts.

Approval was obtained from Treasury Board to construct water treatment plants, at a cost of \$5.1 million, in four of the Northern Flood Agreement communities to fulfill Canada's principal obligation under the Agreement. Discussions commenced with the Province of Manitoba, Manitoba Hydro and the Northern Flood Committee on the potential for a negotiated comprehensive settlement of other outstanding Northern Flood Agreement issues.

In consultation with the Serpent River Band and federal and provincial officials, implementation began on a management plan for the rehabilitation of the Cutler Acid site at Serpent River, Ontario. This plan calls for the removal of industrial waste located on the reserve, its disposal in a provincially certified waste site, and rehabilitation of the reserve area affected.

Implementation began on the management plan for the Cutler Acid Rehabilitation at Serpent River, Ontario.

In November 1985, an agreement was reached between the federal government, Ontario, Reed Inc., Great Lakes Forest Products Ltd. and the Islington and Grassy Narrows Bands to settle claims arising from the mercury contamination of the Wabigoon and English rivers. The terms included payment to the bands of \$16.667 million plus interest. An Order approving the settlement was issued by the Supreme Court of Ontario on June 26, 1986, and federal legislation to implement the settlement (the Grassy Narrows and Islington Indian Bands Mercury Pollution Claims Settlement Act) came into force on July 28, 1986.

Payment of the federal settlement contribution of \$2.75 million plus interest (total \$2.93 million) was made in full to the bands on July 29, 1986.

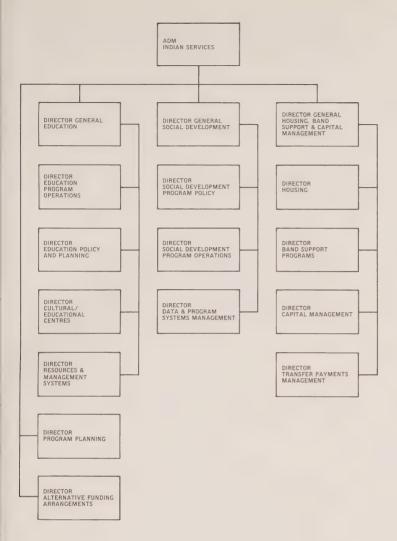
The terms of the settlement required the bands to capitalize a Mercury Disability Fund with \$2 million of the settlement amount to compensate individuals with health effects consistent with mercury poisoning. A Mercury Disability Board to supervise the administration of the Fund and to review applications for individual compensation was appointed by representatives of the bands and the governments on November 14, 1986.

# Indian Services Sector

The Indian Services Sector continued to support Indians, and the Inuit of northern Quebec and Labrador, through the provision of education, social development, housing, community infrastructure and band management support services. These services were provided primarily to status Indians residing on reserve and Crown lands.

During this time of transition for the department, the sector was a key contributor to the change in role from one of delivering services directly to Indian people to one of enabling those people to deliver the services themselves. A five-year "devolution" plan was approved providing an additional \$60 million by 1990-91 to further the transfer process. During 1986-87, seven additional federal schools were transferred to band control, and the social assistance program was devolved to 12 additional bands. Through those actions and others, the share of the Indian and Inuit Affairs Program's budgetary expenditures, managed or administered by Indian and Inuit organizations, rose to an all-time high of 64 per cent.

A new initiative entitled Alternative Funding Arrangements (AFA) was approved in June 1986. AFA permits eligible bands and tribal councils to negotiate new financial and administrative arrangements in which the primary accountability of Indian leaders is to their own communities. Under such an agreement, a band can have greatly expanded authority to establish programs and apply funds according to community needs and priorities, subject only to minimum departmental requirements being met. AFA is aimed at increasing local band control to the fullest extent possible under existing federal legislation. Information sessions were conducted with 286 bands/tribal councils and formal negotiations began with 19.



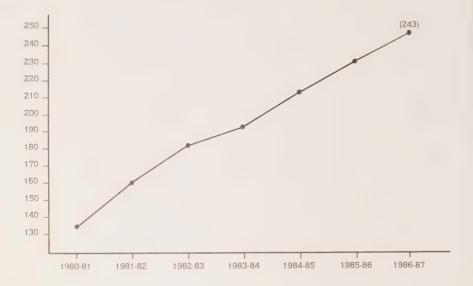
#### **Education**

The education program continued to provide a full range of elementary and secondary education services to Indian students on reserve. These services were provided either directly by federal schools, by provincial schools through tuition agreements or by bands themselves through contribution agreements.

The number of students enrolled in band-operated schools rose to 28 per cent of the total student population exceeding the 23 per cent enrolled in federal schools. The remaining 49 per cent attended schools in the provincial education systems. The number of Indian students in high school during the year totalled 17,778, an increase of 8.7 per cent over the previous year. Some 3,300 of these students were

enrolled in their graduating year. Total elementary/secondary school enrolment of 82,271 showed a slight increase over the 1985-86 enrolment.

# Band-operated Schools by Year



The education branch began a comprehensive review of its post-secondary education assistance program covering financial assistance to individual Indian students on and off reserve, postsecondary institutions and special programs.

The program provided \$97.9 million in financial support to more than 13,000 postsecondary students. This included \$8.2 million for 1,284 students recently registered under the provisions of Bill C-31. During the previous academic year (1985-86), about 1,000 of the Indian students supported by this program graduated with college certificates, diplomas or university degrees.

The education branch also administered the Cultural/Educational Centres program which provided some \$7 million in contributions to 73 centres. The centres promote the retention by Indians of their cultural heritage and languages.

## Social Development

The social development program provides financial assistance and welfare services to eligible Indian families and individuals residing on reserves or Crown land. In 1986-87, the program expended a total of \$385 million in providing benefits to members of 567 bands.

Negotiation of child and family service agreements with Indian bands continued during the year. Three new agreements covering 33 bands were concluded and funded: with Nuu-Chah-Nulth Tribal Council in British Columbia, involving 14 bands: Oilbway Child and Family Services Tribal Council in Ontario, involving 14 bands; and Yellowhead Tribal Council in Alberta, involving five bands. In addition, amendments were authorized to existing child welfare contribution agreements in Manitoba and Alberta (Lesser Slave Lake) to provide for the increased costs resulting from changes in Indian child welfare agencies.

During 1986-87, more than \$9.3 million, representing 3.3 per cent of social assistance funding, was transferred to the Work Opportunities and Indian Community Human Resource Strategies program to be used for employment creation.

# **Housing and Community Infrastructure**

During the year, 2,929 new housing units were constructed and 3,490 units were renovated on Indian reserves and settlements at a total cost of \$93 million. Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) rural and Native Housing Program helped build 1,240 of the new units and provided \$8.7 million to assist with renovations.

Ministerial quarantees were provided for 281 loans at a total value of \$58.2 million for the construction of an additional 1.277 houses on reserves.

The housing program provided funding for technical and planning assistance, training courses, management support, and demonstration projects in the housing area. As well, preparatory work began for a review of Indian on-reserve housing policy in collaboration with Indian representatives, other federal departments and agencies concerned with Indian housing.

With regards to capital facilities on Indian reserves, new program service standards and school space accommodation standards were developed. Furthermore, in 1986-87, approximately 80 per cent of the capital (including housing) and 77 per cent of the operation and maintenance budgets were administered directly by band councils or their representatives.

## **Band Management Support**

This program provides overhead funding to band and tribal council administrations, offers band training and advisory services, and oversees the funding transfer process with bands and tribal councils.

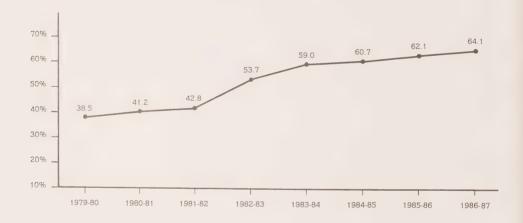
In 1986-87, Parliament approved a five per cent volume increase in band support funding, as well as an increase of \$4 million in the budget base to establish new tribal councils and support the transfer of programs and advisory services to existing tribal councils. A total of approximately \$100 million was transferred to bands and tribal councils for these purposes.

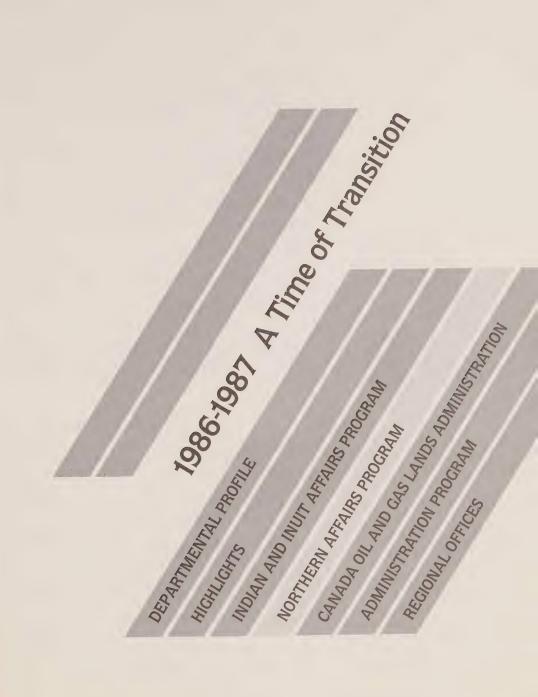
The band management support program administered the distribution of funds to the expanding status Indian population arising from the reinstatement provisions of Bill C-31, passed by Parliament in June 1985. In addition, the program coordinated efforts toward the implementation of the five-year devolution plan and the allocation of funds set aside for this purpose.

Two-year funding agreements totalling more than \$13 million were entered into with the Province of Newfoundland and Labrador and the Innu and the Inuit of Labrador for the delivery of socioeconomic programs. These agreements foster the development of native self-management and provide native people with greater flexibility in the decision-making process.

In the area of Indian/Inuit management development, 12,570 consultant days of service were provided through the Canadian Executive Services Organization (CESO) to Indian people, businesses and communities. The department funded the Canadian Native Program of CESO to deliver advisory and consultative services supplied by retired volunteers who share their expertise and skills with the native community. In addition, 42 business and management student advisors provided advice to bands and tribal councils under the Indian Management Assistance Program.

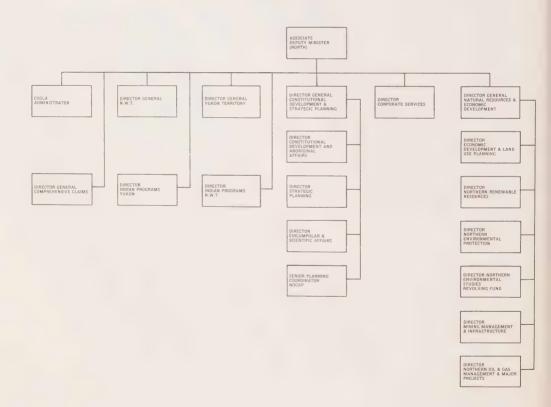
# Percentage of Program Expenditures Managed by Indians





# Northern Affairs Program

The Northern Affairs Program is responsible for resource management in the territories; for assisting northerners in political, economic and social development; for coordinating federal government activity in the North; for maintaining the quality of the northern natural environment; and for fostering knowledge of the North through scientific investigation and technology. In conjunction with the territorial governments, and through coordination of the activities of federal departments and agencies, the program's focus is the promotion of balanced and sustained development and the environmentally sound management of northern natural resources — oil and gas, minerals, water, lands and Yukon forests. Through its activities, the Northern Affairs program also supports the government's policy of enhancing Arctic sovereignty.



The program carries out its mandate through four principal operating strategies:

- support for the development of representative and responsive political, social and cultural institutions and processes;
- direct economic support and coordination of economic initiatives by industry and other federal departments coupled with comprehensive economic monitoring and strategic analysis;
- management of renewable resources (water, lands and Yukon forests) and protection of the northern natural environment; and
- management of northern nonrenewable resources (minerals, oil and gas).

### Natural Resources and Economic Development Branch

During the year, the branch was active in developing northern environmental and resource management regulations and legislation. It also administered resource management legislation, including the processing of 208 water licences, the preparation of 39 Order-in-Council submissions and the transfer of some 2,030 hectares of land to the two territories.

The branch conducted environmental assessments, managed the Northern Environmental Studies Research Fund, the Northern Land Use Planning processes, and developed and implemented policies and programs to promote the fur industry. The branch also provided economic analyses for many other activities including major development projects and native business cooperatives, planned for the renewal of the Canada-N.W.T. Economic Development Agreement; and supported the Ministerial Action Force on Arctic Initiatives with development, job-creation projects and new scenarios for cooperative longrange planning in economic development with the Northwest Territories.

#### Renewable Resources

The year "in transition" was further illustrated in March when legislation was passed for the transfer of responsibility for forest and fire management in the Northwest Territories from the department to the territorial government. The program's \$25 million budget, 122 person years and all its assets were also transferred. The Forest Resources Division also integrated two federal CL-215 fire bombing aircraft into fire operations in the N.W.T.

The Water Resources Division contributed to the federal response to the recommendations of the Federal Water Policy inquiry. Work began with territorial governments to develop a comprehensive water policy specific to each territory. In addition, the division initiated discussions that will lead to transboundary water management agreements between the N.W.T. and the provinces of Alberta and Saskatchewan.

The Land Management Division helped negotiate the purchase and sale agreement of the Yukon assets of the Northern Canada Power Commission to Yukon Power Corporation. The division began work

with territorial governments to transfer administration of the Land Titles Act to the territories, and continued its close liaison with the Department of National Defence which is developing a modernized North Warning System of northern air defence stations.

## Mining Management

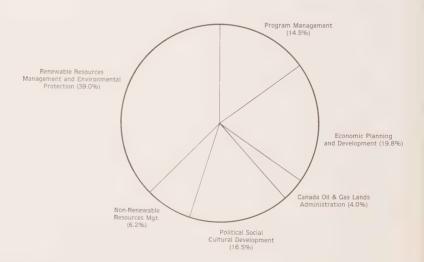
The Mining Management and Infrastructure Directorate issued the government's first "Northern Mineral Policy" which encourages mineral exploration and development. In consultation with each territorial government, the directorate developed separate action plans for the implementation of the Northern Mineral Policy. Some of the major initiatives included: completing draft amendments to the Canada Mining Regulations; organizing a seminar to improve native awareness of employment and entrepreneurial opportunities in mining; holding discussions with the governments of Yukon and N.W.T. concerning plans to transfer mineral resource management programs and activities; and establishing working groups to review conservation land requirements.

Further activities were directed toward communicating the mineral policy to native organizations and the land claims process to industry.

The directorate monitored the progress of the reopened Faro mine, a major contributor to economic growth in Yukon. It also completed negotiations which resulted in the sale of the federal government's 18 per cent equity in Nanisivik Mines Ltd.

Under the Northern Roads Program, work included a start on reconstruction of the South Klondike highway, extension of the Mackenzie highway to Wrigley and additional work on the Dempster highway.

# **Gross Expenditure by Activity**



### Economic Development and Land Use Planning

The Economic Development and Land Use Planning Directorate managed the Northern Land Use Planning Program in the N.W.T., in association with the territorial government and the Regional Land Use Planning Directorate. In January 1986, the Northwest Territories Land Use Planning Commission was established to direct overall activities in the preparation of Land Use Plans in the N.W.T., including the identification of priority planning regions.

The Lancaster Sound Regional Land Use Planning Commission was appointed in September 1986 and work is proceeding toward preparation of a regional plan by December 1987.

The Socioeconomic Agreements and Native Economy Division finalized the plans for renewal of the Canada-Northwest Territories Economic Development Agreement to ensure continued support for a variety of programs. The directorate assisted the Inuit Tapirisat of Canada to develop a strategy addressing all aspects of the seal issue, in response to the Malouf Commission Report. Finally, it helped develop the \$12.45 million Cooperative Business Development Fund Program.

Humane trapping was promoted by assisting aboriginal organizations to develop their pro-fur campaign and by providing advanced trapper programs for aboriginal people across Canada. The branch also coordinated the federal government's response to the recommendations of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development report, "The Fur Issue".

### Environmental Protection

The Northern Environmental Protection Directorate negotiated an international agreement for the conservation of the Porcupine caribou herd, implemented the environmental screening and impact assessment process provided for in the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Agreement, and prepared and distributed a discussion paper on waste management in the North.

A total of 37 applied scientific research projects were initiated and sponsored by the directorate in support of the Northern Affairs Program's resource management responsibilities. In addition, 13 technical reports were published.

### Oil and Gas Management

The Northern Oil and Gas Management and Major Projects Directorate continued management of the Crown's interest in the Norman Wells oil field development; coordination of the government's activities regarding Gulf Canada's Amauligak activities in the Beaufort Sea; preliminary discussion with territorial governments and aboriginal groups to establish principles for northern oil and gas management devolution; and was involved in rights issuance activities in the North under the new Canada Petroleum Resources Act.

# Constitutional Development and Strategic Planning Branch

Following the April 1986 reorganization, the branch continued to support the development of representative and responsive political institutions in the two territories, and undertook several initiatives in the area of northern culture and science. Furthermore, the branch assumed responsibility for analyzing the political and economic situation in the territories. The branch also became responsible for coordinating the Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP).

During the year, the branch developed a process for reviewing and implementing transfers and provided assistance and advice to other departments on specific devolution issues. In addition, a set of transfer guidelines was established in cooperation with territorial governments, central agencies and other departments.

Federal responsibility for the provision of electricity and energy subsidies in Yukon was transferred to the Yukon government on March 31, 1987. This was accomplished through the sale of Northern Canada Power Commission (NCPC) electrical utility assets in Yukon to the Yukon Development Corporation at a fair market value of \$95 million. The assets are owned by the Yukon Energy Corporation (YEC), a subsidiary of YDC, and are managed and operated under a management contract by the Yukon Electrical Co. Ltd.

Further computerization of the Inuit art management system took place and the National Museums Task Force helped to clear the way for eventual transfer of the branch's Inuit Art Collection to the National Gallery and Northern communities. As a means of increasing self-determination for native groups, the counselling service for Inuit in the South was transferred to Inuit control. As well, a number of Inuit-initiated projects in the areas of management training, youth programming and linguistic and cultural development were supported.

The branch contributed to the government's northern foreign policy by assisting in the development of "A Northern Dimension to Canadian Foreign Policy", the government's response to the Report of the Special Joint Committee on Canada's International Relations. It also coordinated the Northern Affairs Program's support for the government's northern foreign policy themes of 1) affirming Canadian sovereignty, 2) modernizing northern defences, 3) preparing for commercial use of the Northwest Passage, and 4) promoting circumpolar cooperation.

The renegotiation of the protocol for the Canada/U.S.S.R. Arctic Science Exchange Program was completed in February and exchanges under the four themes of geoscience and Arctic petroleum, northern environment, construction and ethnography and education were coordinated.

In addition, the branch sponsored the first National Students Conference on Northern Studies; supported an expansion to the Student Field Program of the Science Institute of the Northwest Territories; and provided core funding for the Canadian regional office of the Inuit Circumpolar Conference and for Canadian Inuit to attend the Conference meeting at Kotzebue, Alaska.

The department provided further funding to the Constitutional Alliance of the N.W.T. to enable the Alliance to develop a consensus within the territories on future political development and division. A "Boundary and Constitutional Agreement for the Implementation of Division of the Northwest Territories" was signed on January 15, 1987. A plebiscite planned for May 1987 was postponed due to the inability of Dene/Métis and Inuit to agree on their claims boundary (which would also form the political boundary).

Federal and territorial preparations for new northern hydrocarbon development continued through the NOGAP program. Work proceeded on 65 projects and 99 sub-projects. These focussed largely on Beaufort/Delta production and transportation.

Other activities included funding a major workshop with Council for Yukon Indians Chiefs to explain federal and territorial programs, and completing a review of departmental services to Dene-Métis associations and of information supplied to the Dene Nation by GNWT.

The branch coordinated the involvement of various departments and agencies to establish the basis for the Housing Assistance Program in N.W.T.; transferred Canadian Forces Station (CFS) Inuvik to GNWT, creating the beginnings of the Inuvik Arctic College Campus; and provided monthly federal/territorial relations reports on all key branch activities.

During the year, 366 students from 26 universities were supported for projects in the life, physical and social sciences under the Northern Scientific Training Program. The Program supports training that gives Canadian university students professional experience in the Canadian North and encourages them to develop a commitment to northern work.

The 1986 recipient of the Northern Science Award for distinguished contributions to Northern Canada through scientific activity was Dr. Louis-Edmond Hamelin, who is deeply involved with polar environment and geography.

## Western Arctic Claim Settlement — The Inuvialuit Agreement

The Western Arctic Claim Implementation Secretariat provides the focal point for the government's efforts to fulfill Canada's responsibilities under the terms of the Inuvialuit Final Agreement, the first comprehensive claim settlement north of 60 degrees. During the year, the Secretariat continued to monitor and support the establishment of joint management structures provided in the agreement such as the Environmental Screening Committee and Review Board; developed mechanisms to resolve issues; and supported the development of the Implementation Coordinating Committee, a planning and priority setting group representing the Inuvialuit and government.





## Canada Oil and Gas Lands Administration

The Canada Petroleum Resources Act was proclaimed February 15, 1987. The new act gave legal force to the government's Frontier Energy Policy, announced by the Minister and the Minister of Energy, Mines and Resources in 1985. This legislation repealed the Canada Oil and Gas Act, reduced the Minister's discretion in frontier oil and gas administration and continued the Canadianization of the oil and gas industry.

## **Rights Management**

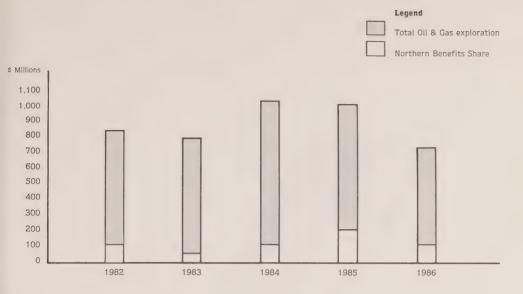
A total of 17.4 million hectares, including significant discovery areas, remained in force; a further 6.6 million hectares, where exploration activity has been suspended, remained in the hands of industry. The reduction in rights outstanding resulted from the relinquishment provisions of the initial exploration agreements and voluntary surrenders.

Delineation drilling at the Amauligak site confirmed that Amauligak may qualify as the lead project for Beaufort Sea development. Oil produced from three extended flow tests was transferred to the tanker *Gulf Beaufort*. The first shipment of Beaufort Sea oil, approximately 50,400 cubic metres, was marketed in Japan.

In September, Panarctic shipped about 16,450 cubic metres of oil from its Bent Horn oil field in the High Arctic. The *MV Arctic* transported the oil to Little Cornwallis Island, where open water allowed the transfer of the crude to a conventional tanker for shipment to Montreal. Production continued after loading and the storage tanks were filled with 13,540 cubic metres of oil to await shipment. Approximately 800 cubic metres were unloaded from the *MV Arctic* at Resolute, to be used as fuel for diesel-electric generators on an experimental basis.

### **New Discoveries**

In 1986-87, 40 exploration and delineation wells were drilled in the North. There were seven new discoveries. In the southern part of the Northwest Territories, Northcor successfully tested gas at its Liard F-25A well and Petro-Canada made another gas discovery north of Norman Wells at Bele 0-35. The other five new discoveries were in the Mackenzie Delta/Beaufort Sea region. Onshore, Shell's Unak L-28 exploratory well was abandoned as a gas discovery after testing, and Esso's Hansen G-07 exploratory well tested oil and gas. Offshore, Esso's et al Minuk I-53 flowed gas at rates up to 737,000 cubic metres per day, and Arnak K-06 tested both oil and gas. Dome's Havik B-41 exploratory well was abandoned after a successful drillstem test.



In addition to these discoveries, a second delineation well on the 1984 Amauligak discovery tested oil at rates of up to 2,067 cubic metres per day.

In addition to the drilling activity, seismic acquisition totalled 4,405 kilometres in eight programs. Of these, three were completed in the Mackenzie Valley and five in the Mackenzie Delta/Beaufort Sea region.

### Development

During 1986, the Norman Wells facility produced approximately 1,411,000 cubic metres of oil and l88 million cubic metres of gas. In September, an in-fill drilling program was begun. By the end of the fiscal year, 16 of the 22 planned wells had been completed.

The Pointed Mountain gas field, in production since 1972, had produced 7,675 million cubic metres of gas by the end of 1986. Total production for the year was 205 million cubic metres.

Industry expenditures in the North for the calendar year 1986 were \$526.3 million. Approximately 15 per cent of these funds directly benefitted the North, in the form of training, employment and business opportunities.

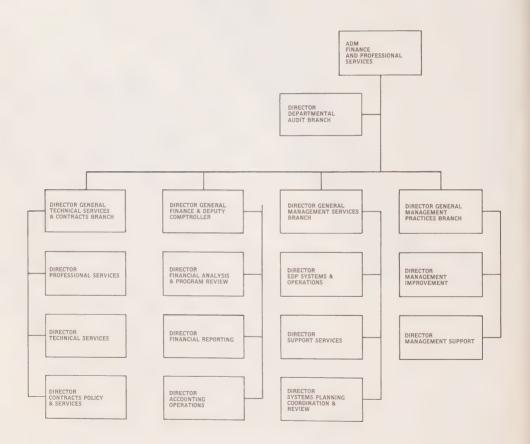




## Administration Program

# Finance and Professional Services

This sector provided financial, administrative and management services to the department's programs. In support of major policy and management changes in the department, the sector provided assistance and advice to program managers. Financial comptrollership was strengthened by improving authority and accountability practices within the department.



### **Management Practices Branch**

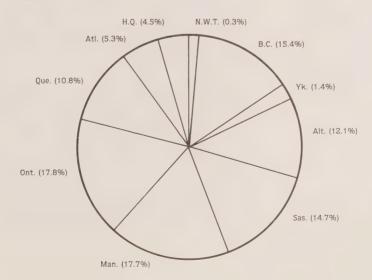
The branch served as the focal point for two major and related departmental initiatives: devolution and downsizing. Devolution is the transfer of service delivery from the department to Indian bands and tribal councils and to territorial governments. Downsizing is the reduction of departmental staff levels through greater efficiency and through devolution. With the Programs, Management Practices developed the Corporate Management Plan for managing both initiatives. The Steering Committee on Organization, which reviews downsizing and devolution plans, was provided with staff support.

The branch provided administrative support to the Departmental Expenditure Review Committee which directs ongoing government restraint measures by reviewing expenditure plans and discretionary expenditure proposals. It continued to update and refine key management accountability mechanisms. A number of studies was undertaken to improve the efficiency and effectiveness of departmental operations. For example, a productivity review of the reinstatement (Bill C-31) process was begun for the Lands, Revenues and Trusts sector. This study will help to streamline operations and reduce the backlog of requests for reinstatement.

#### Finance Branch

The branch directed the regular review and monitoring of corporate and regional resource requirements. Financial processes were refined to improve the resourcing and analytical capacity of the department. This resulted in a reduction of Treasury Board submissions to 86 in 1986-87 from 162 in 1985-86. Improved analytical capacity contributed to an increase of 10.2 per cent or \$253.1 million in the Main

### \*Expenditures by Region 1986/87



<sup>\*</sup>Excludes Statutory Expenditures

Estimates for 1987-88 over 1986-87. The branch was involved in developing reports for use by senior management in reallocating resources and in the implementation of formula financing with the territorial governments.

The computerized Loan Accounting System was decentralized. Most regions thus provided more accurate and timely information. A review of the backlog of uncollectible accounts eliminated 80 per cent of these accounts. The branch ensured that financial management practices were used in the preparation of the Main Estimates, Multi-Year Operational Plan, Operational Plan Framework and Public Accounts.

## **Management Services Branch**

Electronic Data Processing (EDP) Services concentrated on several key initiatives of the departmental strategic and long range systems plan, including the decentralization of EDP applications to regional sites, the conversion of applications and word processing documents, and staff training. EDP services also developed a national, micro-based, Project Management System for capital projects. Work continued on new systems for Human Resources and Economic Development.

The Support Services Directorate undertook a review of fleet management and improved the automated assets control system. The directorate also began implementing a new government security policy throughout the department.

The Access to Information and Privacy Secretariat handled 240 requests, a significant increase over the previous year.

#### **Technical Services and Contracts Branch**

The 1986-87 capital program included expenditures of \$317 million in the Indian and Inuit Affairs program and \$21 million in the Northern Affairs program. The branch managed the \$18 million Northern Roads Capital Program. Major activities included the project management of subgrade work on the Dempster highway, extension of the Mackenzie highway to Wrigley, and reconstruction of the South Klondike highway.

Work began on major modifications to the Capital Assets Inventory System to improve the storage and retrieval of information on more than \$3 billion in on-reserve assets. This included a validation of more than 14,600 asset records in the system.

Agreement was reached to transfer 310 personnel in the technical services function to Public Works Canada as part of the government's initiative to consolidate architectural and engineering services. However, these employees were to continue to be located in INAC offices to provide services to the department and its clients. They continued to deliver departmental programs and support departmental initiatives, including the transfer of services to bands and territorial governments.

During the year, 1,700 contracts and change orders, valued at \$25 million, were awarded. These include \$4 million of contracts to native entrepreneurs, a 10 per cent increase from 1985-86.

Technical, management and contract administration training was provided to 400 Indian band staff.

### **Departmental Audit Branch**

The branch provides management with a systematic review and appraisal of all departmental operations to identify areas for improvement. During the year, the branch completed 24 projects as part of its cycle to audit the department's operations. In addition, on the direction of the Steering Committee on Public Accounts, the reporting on all individual Indian band revenue and capital accounts was completed.

The branch coordinated the annual attest and authorities audit for the Auditor General, as well as responses to the Auditor General's observations and recommendations resulting from the 1985-86 comprehensive audit.

## Human Resources Branch

The main focus of the Human Resources Branch during 1986-87 was the development of a management framework to support and anticipate change, and maintain a productive work environment.

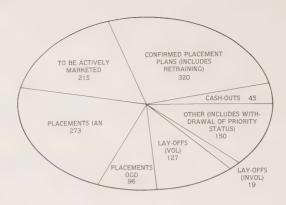
Downsizing, program transfers and reorganization resulted in 1,247 affected/surplus employees during the fiscal year. The department provided these employees with continuity of employment and attempted to place them in other positions. A creative workforce adjustment program kept the involuntary lay-off to only 1.5 per cent (19 employees). In most instances, restricted mobility was the cause of lay-offs.

In this changing environment, managers kept unions and employees well-informed. The branch responded to job security concerns by increasing efforts to provide employees with professional advice to help them cope with the rapid changes.

In order to continue to improve the representation of natives, women and the disabled, the department launched two new programs; one to attract recent native university graduates through the Indian and Inuit Graduate Opportunity Program, the other to train women with high-potential for middle-level positions.

The branch continued to streamline operations: generic job descriptions were developed for many senior positions in the regions to standardize regional organizations; a staffing improvement project was initiated; and a pilot project on the delegation of staffing to line managers was introduced in one region.





## Communications Branch

Working closely with the Minister's office and the department's programs, the branch was active in keeping native peoples, Northerners, special interest groups and the public informed about departmental activities. Information was provided via speeches, news releases, films, exhibits, special events and publications.

The branch provided extensive support to the Federal-Provincial Relations Office for the First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters, March 26-27. It developed a communications program to announce the new comprehensive land claims policy as well as an information kit and two publications to support the Native Business Summit Conference and Trade Show, June 23-27.

The branch assisted in the development of the "Voices of the Eastern Arctic" exhibit, a collection of original writings and drawings by native students.

The public was informed about the transfer of responsibilities, such as the Northern Canada Power Commission and the forestry and fire management program, to the territorial governments.

The public inquiries unit handled more than 32,000 requests for information.

Ongoing media relations support included the production of some 65 news releases and speeches.

### **Departmental Publications**

The branch provides current information to the public on departmental programs and activities. It publishes widely on topics such as native claims, education and economic development, and stocks publications on native cultures and cultural transition. Additional publications feature themes on resource development and environmental protection.

Publications include: In Print, a catalogue listing current publications available to the general public: The Canadian Indian, the origins, cultures and history of Canada's Indians to the present day: The Inuit, the origins, cultures and history of Canada's Inuit to the present day; The North, general information on the North; Comprehensive Land Claims Policy, an outline of the federal government's revised policy on comprehensive land claims; Outstanding Business, an outline of government policy on specific claims; Environmental Studies Report. a list of more than 30 studies published by the Northern Environmental Protection Branch; and On Film, which describes films available on loan.

## Executive Support Services Branch

The Executive Support Services Branch was created as a result of a departmental reorganization in the fall of 1985. The branch is the central link between the programs and the Minister's office on items such as Cabinet submissions, parliamentary relations, briefings, correspondence and program evaluation.

The planning directorate provided the Minister, Deputy Minister and Executive Committee with the advice and analysis necessary for the department to operate effectively in Cabinet and Parliament. The planning section coordinated the processing of Cabinet submissions and ensured that proposals are of high quality. The parliamentary relations section provided support to the Minister by coordinating and reviewing responses to oral and written questions in Parliament, preparing information for use in debates, and assisting the Minister and senior executives to prepare for appearances before Parliamentary Committees.

The Executive Secretariat was responsible for ensuring timely and accurate responses to all correspondence received by the Minister and Deputy Minister and for coordinating the preparation of briefing notes. Approximately 8,000 pieces of correspondence were handled and several hundred briefings prepared. In May, new secretariat procedures were initiated that provided a more streamlined and efficient system of processing correspondence.

The Evaluation Directorate was responsible for conducting indepth evaluations of departmental programs. Several studies were completed including evaluations of the Indian Community Human Resource Strategies Program and the Northern Land Use Planning Program.





# Regional Offices



## Offices of the Department of Indian Affairs and Northern Development

Nova Scotia	Ontario	Saskatchewan	British Columbia	Northwest Territor
<ol> <li>Halifax</li> <li>Amherst</li> <li>Sydney</li> </ol>	<ul><li>11. Peterborough</li><li>12. Toronto</li><li>13. Brantford</li><li>14. London</li></ul>	25. Yorkton 26. Fort Qu'Appelle 27. Regina 28. Saskatoon	<ul><li>39. Prince George</li><li>40. Vancouver</li><li>41. Nanaimo</li><li>42. Campbell River</li></ul>	54. Inuvik 55. Norman Wells 56. Fort Simpson 57. Yellowknife
New Brunswick 4. Fredericton 5. Chatham	<ul><li>15. Sudbury</li><li>16. Moose Factory</li><li>17. Geraldton</li><li>18. Thunder Bay</li></ul>	29. Prince Albert 30. Shellbrook 31. Meadow Lake 32. North Battleford	43. Terrace 44. Hazelton  Yukon Territory	58. Hay River 59. Fort Smith 60. Rankin Inlet 61. Iqaluit
Quebec 6. Sept-Iles 7. Quebec City 8. Val d'Or	<ul><li>19. Fort Frances</li><li>20. Sioux Lookout</li><li>21. Kenora</li><li>22. Southampton</li></ul>	Alberta 33. St. Paul 34. Lethbridge	45. Watson Lake 46. Teslin 47. Whitehorse 48. Haines Junction	62. Fort Liard

35. Calgary

36. Edmonton

38. High Level

37. Fort McMurray

49. Carmacks

51. Mayo

52. Dawson 53. Ross River

50. Beaver Creek

ries

9. Roberval

10. Montreal

Manitoba

23. Winnipeg

24. Thompson

## Atlantic Region



- Regional Office
- District Office
- Sub District Office

The major focus of the region during the year continued to be the devolution of departmental programs and the strengthening of Indian selfgovernment. Among the most significant accomplishments were the negotiation of interim agreements which transferred decision-making powers to Innu and Inuit communities.

As well, the region handled a large number of applications for reinstatement under Bill C-31 and provided funds to assist reinstated Indians. A three-day Business Summit Conference in New Brunswick was attended by many native groups and entrepreneurs.

## Self-Government

A new funding agreement was negotiated and implemented with the Miawpukek community in Newfoundland. This agreement was expected to serve as a model for other communities seeking greater autonomy in program policy and decision-making.

Interim agreements with the Government of Newfoundland and Labrador were negotiated for the Innu and Inuit communities. Both of these agreements significantly enhanced the decision-making powers of community councils.

Six self-government developmental proposals, involving six bands and two native associations, received funding.

### **Economic Development**

The Native Economic Development Program (NEDP) approved \$4 million in funding for Ulnooweg Inc. to establish an Indian-controlled financial institution. NEDP approved 11 applications in New Brunswick, totalling \$510,000; 12 applications in Nova Scotia, totalling \$950,000; and one application in Prince Edward Island, totalling \$130,000.

A Youth Entrepreneurship Pilot Project was launched in Nova Scotia. Eighteen students graduated.

One hundred delegates attended a three-day Business Summit Conference in New Brunswick, including chiefs, entrepreneurs, and representatives of councils, provincial associations, and native women's groups. Cost-shared with the NEDP, the conference included exhibits presented from both the private and public sectors.

## Lands, Revenues and Trusts

By the end of the fiscal year, 3,072 had applied for reinstatement of Indian status, and 1,142 individuals had been registered. This represented an eight per cent increase to the status Indian population in the region.

The region committed \$1.2 million to provide services to band councils and off-reserve individuals with restored Indian status.

The Regional Forester administered a \$146,000 budget, provided by the Canadian Forestry Service, to develop forestry management plans and construction of access roads on Indian reserves in the Atlantic region. More than \$1 million was contributed to band councils for training projects.

#### Social Development

The region's 11 Indian-controlled child and family services agencies emphasized preventive services in 1986-87, resulting in about a 7.1 per cent decrease in the average number of days children spent in care over the previous fiscal year.

Regional Office completed a review of the region's Social Assistance Program and steps were taken to implement provincial rates and regulations in New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island.

## **Capital Management**

During the year, the region developed an equitable distribution formula for housing, renovations and other capital facilities based on a per capita allocation with a special provision for health and safety needs. Seven municipal agreements were revised to conform with central agencies' requirements for provision of municipal services to bands.

## **Alternative Funding Arrangements**

All band councils in the region received copies of Alternative Funding Arrangements (AFA) literature, and 90 per cent were hosts at initial information and orientation sessions.

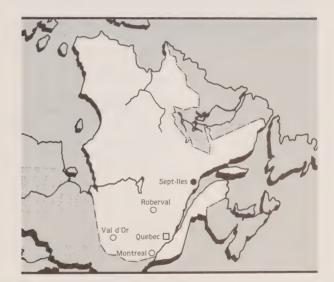
A joint project team was operating at Tobique, New Brunswick, to research and assess the band's management capacities against the entry criteria, and to coordinate subsequent requirements. The project was expected to be completed in 1987-88. A draft agreement for an Alternative Funding Arrangement was under active discussion with the Abeqweit Band.

#### **Technical Services**

Virtually the entire capital program of \$9,947,800 under Vote 15 was delivered by Indian bands during the year. Six bands were operating under the Maintenance Management System or variations of the system by the end of the year. This represents 40 per cent of all likely candidates.

Ten technical courses were provided to bands.

## Quebec Region



- ☐ Regional Office
- District Office
- O Service Centre

The region supported self-government initiatives undertaken by the Montagnais du Lac St-Jean, the Mohawks, the Montagnais de Sept-Îles/Maliotenam and the Conseil Attikamek-Montagnais.

Comprehensive claims were being negotiated with the Conseil Attikamek-Montagnais and the region provided support to the federal negotiator. The region also assisted the federal government negotiator assigned to the revision of the James Bay and Northern Quebec Agreement. It analyzed internal information and set up groups of specialists and professionals for each sector.

### **Economic Development**

The federal and provincial governments continued to promote economic growth in Quebec. Pursuant to the Canada/Quebec Economic and Regional Development Agreement (ERDA), a Memorandum of Understanding concerning Canada/Quebec Cooperation on Native Economic Development was approved in principle by both levels of government. The memorandum will facilitate coordination of development efforts in the areas of business, forestry, agriculture, commercial fisheries and tourism as well as in employment and training, mineral resources and other sectors related to economic development.

The Interdepartmental Committee on Native Economic Development was revived, ensuring maximum participation from all interested federal departments and agencies. Three native projects were submitted to this committee.

Four officers were seconded to the Native Economic Development Program (NEDP) to assist in the drawing up of projects designed to increase local autonomy. Funding of \$4.3 million was approved for 16 projects. As a result, more than 230 jobs were maintained.

Thirty permanent trapper camps and five mini-outfitting operations were established, and approximately 67 person-years of employment were created or preserved in the forestry sector. Land occupation and fur production increased by 10 per cent. In the employment sector, 150 projects were approved, creating 731 jobs.

#### Lands. Revenues and Trusts

By the end of the fiscal year, 4,622 applications for reinstatement of Indian status had been received, representing 8,881 people; 2,758 of these were processed; and 3,278 people received confirmation of their status.

The region was involved in handling some 250 active estates files. Of these, 167 were those for which no settlement had been reached after five years from date of deceased or three years of opening a file.

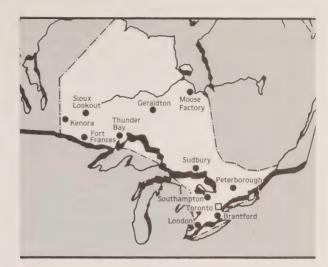
#### **Indian Services**

Alternative Funding Arrangements (AFA) were being negotiated with the River Desert Band and the Escoumins. AFA discussions were underway with two other bands.

Four secondary-level classes in Natashquan, Sept-Iles and Betsiamites were established and a new postsecondary course, "Introduction to Law for Natives" was offered to the Algonquin Council of Western Quebec. Eleven people received entrepreneurship diplomas through the junior achievement program. Approximately 100 students received job training.

A group home was set up on the Restigouche reserve. In the area of housing, the average occupancy rate for the region at the end of the fiscal year was 4.3 persons per housing unit. This compared with 5.1 for the rest of Canada in 1985-86.

## Ontario Region



- ☐ Regional Office
- District Office

In 1986-87, Ontario region focussed on strengthening management practices and improving program delivery and transfer. Efforts were made to improve the consultation process with bands, treaty associations and tribal councils to ensure that services offered, and those eventually to be transferred, would meet the priorities of Indian communities.

The "Regional Transfer Plan to Chiefs' Council" report was released and distributed to interested bands. This document provided the framework for establishing a Chiefs' Council and represented a tangible step toward increased Indian control of programs now being administered by the department.

### Indian Self-Government

Community-based self-government proposals from nine bands or groups of bands were funded to develop agreements. Discussions were underway with another six bands or groups of bands on their proposed models for self-government.

Fishing negotiations were underway with the Treaty No. 3 Association and the Six Nations Band; the region provided assistance to complete a legislative package stemming from an earlier land agreement and negotiations continued to establish a basis for self-government among the Nishnawbe-Aski Nation, representing 42 northern Ontario Indian communities.

## Lands, Revenues and Trusts

The department concluded tripartite negotiations for a new enabling Act to provide an alternative to the 1924 Ontario Land Agreement which could result in the return of approximately 250,000 acres of land to reserve status.

The region provided \$250,000 to the United Chiefs and Councils of Manitoulin Tribal Council, Batchewana, Garden River, Whitefish River, Sarnia and Saugeen bands, to negotiate the return of unsold surrendered lands.

As well, boundary clarification discussions continued with the Six Nations Band, and liaison with the Department of Justice, Ontario region was maintained in the trial issues of the Saugeen boundary and the Shawanaga road dispute.

Under the Resource Development Impact Program, support was provided to 17 bands and tribal councils for a total of \$783,000. Notable among the funded projects was the Serpent River Band's negotiations for clean-up of the Cutler Acid site located on the reserve. Implementation began on a management plan which calls for removal of industrial wastes, disposal in a provincially certified waste site and rehabilitation of the reserve area affected.

The Nipissing Band received \$25,000 to manage lands under sections 53 and 60 of the *Indian Act*.

Lands, Revenues and Trusts ensured that all applications for reinstatement under Bill C-31 were processed. There were 11,975 applications for reinstatement and 5,649 registered with Indian status. Bands were also financially assisted to develop their membership codes.

## **Economic Development**

The Economic Development Program continued to assist in generating employment for Indians in Ontario.

Community Economic Enterprises financed 224 bands and individuals, creating or maintaining employment for 1,570 people. Training-on-the-job assistance was provided to 212 individuals. More than 100 employment development projects employed 659 persons. Fifty-eight businesses were created or maintained by the Business Development and Financial Institutions section.

Under the Native Economic Development Program (NEDP), the Department of Regional Industrial Expansion approved a \$2.8 million loan and loan guarantee fund for Indian farmers in southern Ontario. The Indian Agricultural Program of Ontario was to administer the program with financial assistance from Indian and Northern Affairs Canada for three years. NEDP approved a similar \$7 million program for the Nishnawbe-Aski Development Fund for Treaty 9 bands.

Of 35 projects considered by NEDP, 14 were funded for a total of \$14.7 million.

The Association of Reserves for Improving Social Economics loaned \$414,000 to 48 businesses, creating or maintaining 44 full-time and 38 part-time jobs.

The Indian Forestry Development Program completed its second year of operation under the revised organization. Plans were underway to establish an Indian board of directors and increase the representation of the program's technical advisory committee.

In cooperation with Lakehead University, the Ontario Indian Wild Rice Development Agency operated an extension program which identified over 200 lakes for potential wild rice production throughout the province. Promotional displays were sponsored by the agency at the Native Business Summit, the CNE in Toronto and the Green Week Show in Berlin, Germany.

The Canada-Ontario Resource Development Agreement provided \$500,000 for some 25 Indian projects in various natural resource sectors. The five-year agreement expired in 1986-87 and negotiations began to renew the agreement for a similar period.

### Education

On September 1, the region implemented special education programming in federal schools across the entire region. Based on extensive and comprehensive planning, the program offered special assistance to exceptional students who might not normally benefit from regular instruction.

The region sponsored bands to study and establish a framework for locally-controlled, band-operated schools in Wikwemikong, Akwesasne, Big Trout Lake, Gull Bay, Birch Island and Grassy Narrows.

A formula approach to funding of band-operated schools was developed and implemented with approximately 15 Ontario bands.

In cooperation with First Nations Technical Institute, the region introduced a computerized post secondary education information system to 11 districts and 26 bands.

## **Social Development**

During 1986-87, three bands assumed administration of the General Welfare Assistance Program. As a result, 76.2 per cent of Ontario's bands administered this program during the year.

Fourteen more bands participated in formal child welfare agreements. As a result, 44 per cent of Ontario bands were represented by Indian-controlled agencies during the year. Twenty-four additional bands entered the planning stage in preparation for establishing child welfare agencies.

#### **Band Support and Capital Management**

The Band Support Section produced a comprehensive policy manual for the Contribution Arrangement Management and Monitoring Process, including policies and directives on contribution management and the audit review process.

Ninety per cent of Ontario bands received an Alternative Funding Arrangements (AFA) orientation session. Detailed AFA preparatory work began with two bands.

The flood disaster of May 1986 resulted in the establishment of a new community for the Winisk Band members at Peawanuck. The department and the band constructed permanent housing and electrification at the new site. Fortunately, when the tragedy occurred, plans for relocating the community had already been developed by the community and the department.

## **Program Management and Administration**

The Executive Secretariat became fully operational during the fiscal year. The secretariat provided a central corporate focus to the organization. It coordinated the preparation of the "Transfer Plan to Chiefs' Council," Ontario's devolution plan, and helped develop a number of management systems.

In keeping with the regional priority to strengthen financial management and accountability, the Financial Review Committee was established to implement and monitor compliance within the region.

## Manitoba Region



Manitoba region concentrated its efforts on key sectoral initiatives aimed at supporting Indian governments. The primary challenge in Manitoba during the year was to achieve downsizing and devolution targets while maintaining an adequate level and standard of remaining services.

#### Self-Government

Responsibility for Indian self-government and Alternative Funding Arrangements (AFA) was combined. A five-person unit was established to coordinate both functions. The unit provided a single "window" for bands to examine progress toward self-government within and beyond the *Indian Act*. The appointment of a regional representative for self-government also assisted bands in advancing self-government proposals. A regional AFA Steering Committee was established to provide a link with other department programs as well as with the Medical Services Branch of Health and Welfare Canada.

Discussions on self-government took place with 20 bands. Proposals were received from five bands, two tribal councils representing 11 bands, and from the Dakota Nations of Canada which represents five Manitoba bands and four Saskatchewan bands. Four of these proposals received funding to proceed toward framework agreements. AFA negotiations took place with three bands and one tribal council.

## **Economic Development**

Nearly \$5 million was provided to 147 small businesses. Eighty-four business loans valued at \$1.8 million and three ministerial guarantees under the Indian Economic Development Fund attracted an additional \$9 million in government and private sector funding for native entrepreneurs.

Under the Indian Community Human Resource Strategies Program, 121 projects were funded with \$3.123 million. By year end, 560 Indian people had undergone training.

Manitoba region acted as an advocate for Indian projects which sought funds from the Native Economic Development Program (NEDP). Manitoba piloted three projects which established a working relationship with NEDP. As a result, 11 projects with a value of \$7.5 million were funded with \$4.7 million accessed from NEDP. Outside resourcing also supported economic development planning for tribal councils and their communities in 1986-87.

#### Manitoba Resource Development Impacts Office (MRDIO)

In 1986, the Northern Flood Agreement (NFA) bands received \$7.8 million to complete the design of the proposed water and sewer systems and construction of four water treatment plants. To facilitate the hook-up of the water and sewer systems, Canada agreed to provide an additional \$5 million for housing to the NFA communities over three years beginning in 1987-88.

The department received authority to enter into preliminary discussion with the NFA bands, Manitoba Hydro and the Province of Manitoba on how to accelerate implementation of the NFA. During the year, the department provided the NFA bands with \$1.7 million in organizational support funding to participate in the implementation process. As well, the department, as the lead federal agency, signed a four-party agreement on the payment of legal fees, supported

the establishment of a four-party Environmental Program Advisory Board and participated in the authorization of \$700,000 of federal environmental monitoring programs related to the NFA communities.

MRDIO also provided nearly \$500,000 and/or technical assistance to other Manitoba bands to deal with issues such as outstanding provincial obligations in the Grand Rapids Hydro development, Government of Saskatchewan hydro activities affecting a number of Manitoba bands, and the Polder III project at The Pas.

## Lands, Revenues and Trusts

An agreement was reached between Canada and Manitoba on procedures for transferring Crown land, to be set aside as Indian reserves, from one government to another.

#### Education

A 10-year school construction plan was developed, incorporating a priority rating for facilities in Manitoba, including joint school requirements. The plan will enable the department and bands to plan school construction more effectively.

Regional support to tribal councils for special education enabled a comprehensive testing program in band-operated schools which allowed for development of a remediation program to respond to the needs of individual students. A comprehensive testing and remediation program was also implemented for students attending federal schools.

Eight tripartite tuition agreements were signed with Indian band/education authorities and provincial school divisions to permit Indian students to access a full range of educational services and programs.

A report, "Indian Education and Change: An Analysis of Evaluation of Indian Schools in Manitoba", was produced to provide bands with information on conducting evaluations of their education programs.

## Social Development

Master child welfare tripartite agreements were extended into 1986-87. The \$14.3 million child welfare budget enabled six Indian agencies to deliver services mandated under the provincial *Child and Family Services Act* to all bands in Manitoba. A budget enrichment of \$1.7 million to Indian agencies allowed for additional professional supervisory services as well as resources for local child care committees.

Ninety-two per cent of the income support program was administered through Indian control in 1986-87. Seventy-nine per cent of the on reserve basic needs budget was controlled by bands, comparable with the national average.

## **Band Support and Capital Management**

The regional capital allocation process was restructured to enable a more equitable distribution of capital funds. This process placed increased control of budget allocation to bands.

The region obtained funding for 100 housing units over and above the regular appropriation, to accommodate new registrants under Bill C-31.

Increased priority was placed on fire-fighting in the region's five-year capital plan. By 1990-91, all communities are expected to have fire-fighting capabilities, at an estimated cost of \$6.5 million.

#### **Technical Services**

Preparations were made to transfer engineering and architecture services to Public Works Canada on April 1, 1987. As a result of this transfer, the unit was expected to shift its focus from a mix of program and technical responsibilities to strictly technical activities.

The East Manitoba Landline, providing hydro service to three isolated communities, was completed. Design work on water and sewer infrastructure projects for the five bands under the Northern Flood Agreement was begun. Construction continued on six school projects worth \$53 million.

Eleven janitorial positions in federal schools were transferred to band control. As well, the regional technical unit was reduced in keeping with the projected downsizing plan and in anticipation of tribal councils assuming responsibilities for technical services.

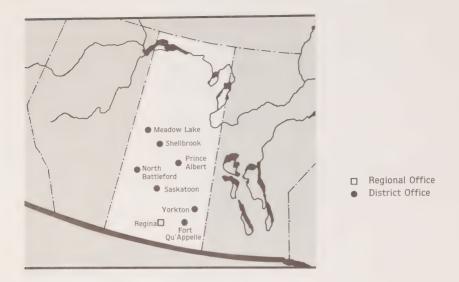
## Management and Administration

A Memorandum of Understanding, to review the relationship between the department and the chiefs representing signatories to the memorandum, was signed in September by the Minister, the Manitoba Keewatinowi Okimakanak, the Southeast Assembly of First Nations and the West Region Tribal Council. A principal objective of the memorandum is to review and develop departmental policies and programs that will benefit Indian First Nations of Manitoba.

Discussions on Indian self-government were also begun with the provincial office of the Minister of Northern Affairs.

Regional downsizing and devolution continued. The region converted its one remaining district office to an advisory centre.

## Saskatchewan Region



During 1986-87, priorities in the Saskatchewan region were: economic development for Indian people, self-government, settling land claims and delivery of services to Indian people.

Among notable achievements, the region negotiated an agreement with the Saskatchewan Power Corporation to provide electricity to northern bands. This agreement was expected to provide power at substantially reduced rates and provide employment opportunities for Indian people. The agreement permits the federal government to recover costs over a five year period.

In cooperation with district chiefs' councils, the region initiated a survey which identified the housing needs on each reserve.

 $\label{prop:section} \mbox{Alternative Funding Arrangement (AFA) unit was established to negotiate AFA agreements with interested bands.}$ 

\*A variety of funding formulas were used to distribute funds for elementary and secondary education throughout the region. In conjunction with the Saskatchewan Indian Community College and the seven district chiefs' organizations, a computerized, human resource-labour, market data base was designed and implemented. It permits identification of human resources available for labour demands.

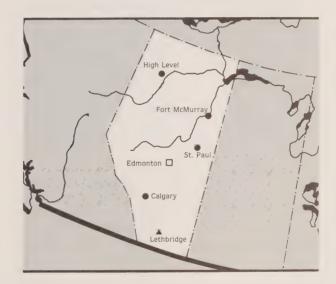
The Youth Entrepreneur Program introduced young Indian people to the Saskatchewan business environment and, as a result, 10 new companies were launched. This program included management training for young entrepreneurs and training for the tourism industry.

A model for transferring government programs to Indian control, developed in the previous year, was strengthened. Four schools were transferred to Indian control.

There were 353 projects undertaken to improve the quality of life in Indian communities. These included the construction of three fire halls and the construction or expansion of 15 community water/sewer systems.

Among initiatives directed by the Economic Development Sector during the year was the funding of 23 Resource Development Impact (RDI) projects. There were 73 projects supported by 39 bands under the Work Opportunity Program. These projects continued to be transferred from the Social Development Program to the districts. Sixty-six Indian Community Human Resource Strategies job creation projects resulted in 874 jobs. There were 137 Indian business projects funded and 132 businesses were coordinated with support agencies for a total of 174 jobs.

## Alberta Region



- Regional Office District Office
- Sub District Office

During 1986-87, the region was restructured along the lines of the four Indian policy sectors. On April 1, 1987, three northern district offices were to have been transformed to service centres. The Executive Secretariat and organizations for Indian self-government and Alternative Funding Arrangements were developed.

All regional downsizing targets were met. Placement activities under the work force adjustment policy were successful resulting in

a minimal number of lay-offs. Four key senior management positions — education, economic development, Indian services and the Southern Alberta district — were staffed.

The Cree Band of Fort Chipewyan agreed to the settlement of the largest outstanding treaty land entitlement claim in Alberta. The agreement provided for 12,280 acres (4,969.5 hectares) of land for Indian reserves, hunting, fishing and trapping rights and \$27.6 million in cash.

Most of the long-standing jurisdictional problems affecting the Sarcee Band's Redwood Meadows housing project were brought to a successful conclusion.

Subcommittees were established and regular meetings were conducted under the Cooperation of Native Development Memorandum of Understanding, signed earlier by Canada and Alberta.

## Social Development

A total of \$992,652, nearly four per cent of the social assistance budget, was used to create jobs or provide training. This yielded 95 projects and created 1,986 person months of employment. Five bands assumed the administration of the Social Assistance Program. This brought to 31 the number of Alberta bands administering this program. Consultations began with all Alberta bands to address issues arising from social assistance policies and procedures.

In addition, the region supported para-professional training initiatives to support the devolution of government programs to Indian bands. Twenty-four Indian students graduated from this program.

Child welfare agreements, each involving approximately \$1 million, were concluded with the Lesser Slave Lake Indian Regional Council and the Yellowhead Tribal Services Agency. As an offshoot of the agreements, a two-year social services training program was established that provides a social services work certificate for graduates.

#### Education

Federal schools at Heart Lake, Morley and Peigan were transferred to local control. Approximately 42 per cent of the elementary and secondary school budgets, \$24 million, was administered by bands. At the same time, about 51 per cent of the regional, postsecondary, education budget was administered locally.

## **Band Support and Capital Management**

School maintenance services were transferred during the year to the Blood Tribe, the largest reserve in Canada. A new regional formula for allocating capital and housing funds to bands was implemented.

Three pilot projects were developed for the Indian Management Development Program, which involved a competency-based needs analysis of various band management positions and the delivery of management training to 40 Indian managers. In addition, the program produced and distributed orientation guides for councils and band members. The Indian Management Assistance Program placed 16 stu-

dents. More than 30 bands were involved in orientation sessions at which Alternate Funding Arrangements were discussed.

#### Self-Government

Self-government proposals were submitted by, or discussions were held with, seven bands and one tribal council. Formal proposals were received from the Blackfoot, Sarcee, Saddle Lake, Frog Lake, Kehewin and the Tallcree bands.

## **Economic Development**

Work began on renewing the 10-year Syncrude Agreement. Planned improvements included involvement by the province and Employment and Immigration Canada.

With regional support, two regional institutions received capitalization under the Native Economic Development program adding \$15 million to available funds for Indian economic development in the region. The Fort Chipewyan renewable resource and habitat improvement project was begun, providing for reflooding of dried out areas of former wetlands, improving animal stocks and examining a possible wild rice industry.

The region adopted two models for the national entrepreneurial pilot project: one in cooperation with the Federal Business Development Bank and, the second, with the Yellowhead Tribal Council.

### Lands, Revenues and Trusts

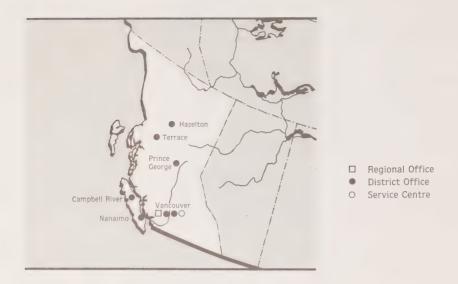
A successful liaison was achieved with the Office of the Public Trustee on the jurisdiction of estates.

Comprehensive reviews and revisions were undertaken for the Peigan and Blood agricultural permits. The Alexander Band assumed responsibility for land management under the *Indian Act* and a land management workshop was organized for all Alberta bands.

A regional workshop on Bill C-31 was organized. A large number of C-31 applications and inquiries was handled and approximately 10,000 requests for status cards were processed. Administration of membership was devolved to six bands, which brought the total number of such bands to 20. The department administered membership for 21 bands.

In the area of band funds, 312 Band Council Resolution (BCR) requests totalling \$260 million were administered. In addition, the region managed total band funds of approximately \$1.3 billion, 95 per cent of all band funds in Canada, and administered or monitored 120 per capita distributions to more than 27,000 band members. Twenty-six band elections were administered and treaty payments were made to 49,000 band members.

## British Columbia Region



The British Columbia region assisted Indian people in the key areas of self-government and economic development. Examples are the proclamation of the Sechelt Indian Band Self-Government Act, a commitment by the province to remit Rural Tax funds to the Kamloops Indian Band, and a successful folk life exhibit at EXPO '86. Progress was made in negotiations between the department and the provincial government concerning a Master Tuition Agreement. Also, the Nuu-Chah-Nulth Tribal Council struck an agreement with the province for delivery and administration of child welfare programs. In fiscal 86/87, the department contributed \$45,500 toward the operation and administration of the agreement.

### Self-Government

With the proclamation of the Sechelt Indian Band Self-Government Act on October 9, the band became a self-governing body with title to lands and a constitution. A five-year funding agreement was reached.

Discussions were held with more than 30 band and tribal councils. Proposal development activities were begun with five of these groups and funding provided to three.

Discussions with the provincial Ministry of Finance resulted in the remittance of \$57,000 in rural taxes to the Kamloops Indian Band. The province indicated other bands may qualify for similar tax remittances.

## Resource, Economic and Employment Development

Under the direction of Indian leaders, an initiative began to repeal the British Columbia Indian Reserves Minerals Resources (1943) Act so that bands might benefit from royalty income.

Devolution proceeded during the year. The Western Indian Agriculture Corporation took over administration of the department's agricultural loan portfolio under the Indian Economic Development Fund.

A key area of achievement in 1986-87 was the enhancement of links between Indian business and the non-Indian private sector such as the folk life exhibit at EXPO '86 and the Mount Klappan Coal projects.

## Lands, Revenues and Trusts

A total of 147 estate files were closed. Williams Lake and Prince George District estate operations were amalgamated.

A cooperative system of maintaining Indian Water Licences was implemented with the provincial government.

A number of workshops were conducted to prepare bands, tribal councils and district staff to deal with Bill C-31. Three, two-week training sessions were held for band membership administrators.

#### Indian Services

Three bands established alternative schools for students at risk and others who had already dropped out.

Progress was made toward finalizing a replacement for the current Master Tuition Agreement.

The Canim Lake, Ahousaht, and Mount Currie schools were completed and put under band management.

### Social Development

Four bands assumed administration of the social assistance program. More than 89 per cent of all bands were under Indian administration at year's end. More than 73 per cent of all Social Development funds were administered by Indian organizations.

In-home care days increased to 46 per cent of all adult care days in 1986-87 compared with 41.8 per cent in 1985-86. Conversely, the number of Indian children in care decreased by 12 per cent for the same period.

Several new bands and tribal councils established planning committees to explore ways to gain more control over child welfare matters.

## **Band Support and Capital Management**

In 1986-87, 89.4 per cent of the capital budget was under Vote 15.

Districts presented their five-year Capital Plans to the Regional Capital Management Committee.

Nearly all of the infrastructure facilities operating and maintenance budget was now being managed by bands.

By the end of 1986-87, two-thirds of B.C. bands were in the process of having Maintenance Management Plans prepared. Nearly half the bands have completed and implemented these plans.

An agreement was reached with the Justice Institute of British Columbia to provide on-site training for fire protection.

The department contributed \$11,438,000 to the construction of three major schools which were completed in the fiscal year: Mt. Currie, Canim Lake, and Ahousaht. Construction began on the Bella Coola school.

There were 682 new house completions and 766 renovations during the year. All housing funding was in the form of Vote I5 contributions to bands.

Capital Funding totalled \$3,475,100 in 1986-87. More than \$2 million was for the construction and renovation of houses while \$1,335,100 was used for community infrastructure.

#### **Technical Services**

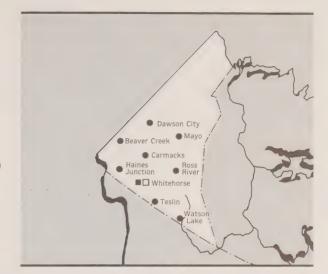
The transfer of capital project management to bands was substantially completed and the department's direct involvement in project management was significantly reduced. All projects were completed to current, nationally acceptable standards.

All new housing renovations were inspected by certified inspectors. The department's direct delivery of inspections was phased out.

Fire safety inspections of all education facilities were completed on schedule and follow-up repairs were funded.

The second year of a planned program of village and school maintenance plan development was completed on schedule.

## Yukon Region



- Regional Office (Northern Affairs)
- ☐ Regional Office
- District Office

## **Indian Affairs Program**

In Yukon region, Indian self-government was being addressed through the comprehensive claims process, in negotiation with the Council for Yukon Indians, the Kaska Dena Tribal Council and the Taku River Tlingit Indian Band.

With only three occupied reserves in Yukon, the majority of Indian communities are located on Crown lands which have been "set aside." Control rests with the Northern Affairs Program.

Working with the Land Availability Group, the Lands, Revenues and Trusts Sector provided assistance to bands in accessing lands in larger parcels and for a greater variety of purposes than was normally the case in the past several years when lands were set aside primarily for immediate housing needs. Most of this land is located within the land selected as part of the 1984 land claim selection in Yukon.

The sector continued to provide information, advice and assistance for Indian bands and organizations dealing with applications for reinstatement under Bill C-31. Bands were also assisted in the development of membership codes. Fourteen bands received development grants and one submitted a code for approval.

The Economic Development Sector created 33 person years of employment and maintained 15 others through 26 contributions, worth \$164,000, from the Indian Economic Development Fund. Seven loans were made, totalling \$222,000. These activities yielded \$800,000

in salaries and \$140,000 in profits. Approximately \$227,000 was recovered in loan payments and four loans were paid in full.

Twenty-four applications, worth \$224,000, were made under the Indian Community Human Resource Strategies Program. Also during the year, 127 individuals were sponsored under the Occupational Skills Training program and two Indian institutions received funds totalling \$267,000.

The sector was involved in drafting the Canada/Yukon Economic Development Agreement and the Yukon 2000 economic development planning process.

The Indian Services Sector provided counselling to 130 prospective postsecondary students. Of these, 67 received assistance from the department.

Elementary and secondary school enrolment increased to 779 from 719 in the previous fiscal year. There were 76 new enrolments under Bill C-31. There were 17 grade 12 graduates during the year, up from 12 in fiscal 1985-86.

A social development manual for band administrators was distributed along with user instructions. Also, in the social development area, a pilot child welfare agreement was signed by the Yukon government and the Champagne Aishihik Band.

All bands submitted and implemented capital spending plans during the year. Sixty-seven Canada Mortgage and Housing Corporation housing units were built, along with 19 non-National Housing Act units. Eighty-three housing renovations were completed during the year and eight houses were under construction.

Several bands completed physical development plans. Work continued on the Kwanlin Dun relocation project and a Master Contribution Agreement was negotiated with this band to maintain a policing program.

In the area of band management, the Chiefs' Advisory Board chose a means for distributing Indian Management Development and Community-Based Planning funds. Bands chose training and planning projects according to their own priorities, often combining program funds with those from other sources. More than \$2.2 million was made available for Bill C-31 reinstatements.

Two functions (Communications/Engineering and Architecture) common to both the Indian and Northern programs were amalgamated during the year. This was part of an ongoing strategy to strengthen management links between the two programs north of 60 degrees.

## Northern Affairs Program

The Northern Mineral Policy was announced in Whitehorse in December providing a clear regime for the region's key economic sector.

Mineral production rose to \$183 million during the year, up from \$60 million in 1985. The increase was due largely to production from the Curragh and Mt. Skukum mines, as well as increased production at United Keno Hill Mines. Placer gold production increased as well, to \$43.8 million from \$35 million in 1985.

Mineral exploration expenditures rose to \$28.9 million, up from \$18.9 million the previous year. A total of 6,007 mineral claims and 1,689 placer claims were recorded.

Geological and mapping projects carried out by the region focussed on lode gold and silver deposits and placer mine deposits. Three areas were geologically mapped under the Canada-Yukon Economic Development Agreement: two in the Dawson Range and one in the Rancheria area.

Eleven research projects were carried out under the Canada/Yukon Economic Development Agreement to assist in the economic and environmental performance of Yukon placer mines.

Yukon mining officials carried out mine safety inspections and assisted the Yukon government in writing a new occupational Health and Safety Act and Regulations.

Land claims activity focussed on the announcement of a new comprehensive lands claims policy and subsequently on development of a framework for Yukon negotiations.

Following the report of the Placer Mining Task Force to the Yukon Territory Water Board, the department cooperated with other federal agencies and the industry to address the problem of legal uncertainty faced by the industry.

An environmental review and water use licensing process were completed for the Ketza River project, providing for the opening of a new gold mine by the private sector.

Discussions began with the Yukon government prior to the opening of negotiations for the transfer of the forest management program and on the jurisdiction of land titles. As well, a major study of the territory's forest industry was begun in cooperation with the territorial government and the industry.

Discussions were also held with the Council for Yukon Indians and Yukon Indian bands on their participation on natural resource management advisory committees.

Approximately \$3.22 million was approved for 111 Economic Development Agreement projects, of which \$1.24 million was contributed by the department. These funds were made available under four subsidiary agreements covering renewable resources, minerals, economic development planning and tourism. The projects ranged from studies to improve local agriculture and placer mining technology to the preparation of community development plans.

In the area of economic research and analysis, an annual review of the Economic Development Agreement was prepared, along with a comprehensive report on the Yukon economy. A review of federal government purchasing practices was conducted through Supply and Services Canada.

Support was provided to the territorial government in the development of a Yukon economic strategy. The department assisted in the preparation of several sectoral and economic linkage reports. Technical assistance was also provided in the analysis of project applications under the Government of Yukon Regional Resource Roads program.

## Northwest Territories Region



- Regional Office (Northern Affairs)
- ☐ Regional Office
- District Office
- ▲ Sub District Office

## **Northern Affairs Program**

The regional office underwent a major transformation during the year with the transfer of the fire and forest management programs to the Government of the Northwest Territories.

This transfer reduced the region's operating budget by nearly \$25 million and its physical assets by a similar amount. Nearly 200 employees were involved. The transfer represents a significant achievement in devolving provincial-type responsibilities to the territorial government.

A new directorate — Corporate Affairs — was formed to pursue further progress in program transfer. This office has central responsibility in constitutional development matters. It represented the department in drafting, with native groups and the territorial government, proposed new resource management initiatives.

The regional office continued to establish a regional focus for science and for the management of laboratories in three Arctic communities. This office, located in Yellowknife, was engaged in management of the Centres and in discussions leading to their transfer to the Science Institute of the Northwest Territories.

Land Use Planning became operational this year in the Northwest Territories. A N.W.T. Land Use Planning Commission was appointed by the Minister, followed by another specifically for the pri-

ority area of the Lancaster Sound Region. Arrangements were in progress for the establishment of two more regional planning Commissions, one for the Beaufort Mackenzie Delta, the other for the Mackenzie Vallev.

During the year, negotiations to review the Economic Development Agreement (EDA) were underway with the territorial government. The funding proposal for the subsidiary agreements is greater than its predecessor and the federal share will be reduced to 70 per cent from 90 per cent. Six new subagreements were under negotiation.

The regional office supported the Action Force on Arctic Initiatives, formed in September and chaired by the Minister. The Action Force provided the region with opportunities for cooperation between federal and territorial officials to develop measures to help reduce the effects of the downturn in the northern economy.

Work continued on a joint policy for N.W.T. water management and on a review of water legislation and institutions.

Negotiations continued with other jurisdictions, notably Alberta, on the management of transboundary waters.

A Northern Mineral Policy was announced in December. The region will take a lead role in implementing the policy over two years. The Minerals and Economic Analysis Directorate organized interdepartmental and intergovernment meetings to begin the process of reviewing International Biological Program (IBP) sites, the Thelon Game Sanctuary and bird sanctuaries.

The closure of Pine Point's lead/zinc mine involved the region on two levels. In land use, the Fort Smith district staff worked with Pine Point Mines Ltd. to complete an abandonment plan for the site. As well, the Northern Benefits staff took part in meetings with the town administration, territorial government and mine officials.

Though the base metal industry declined, gold mining and exploration were active. The mining recorder's office reported 503 claims staked, up from 328 in the previous year. The continued high price of gold was reflected in exploration expenditures of roughly \$45 million. Mineral production rose to \$780 million during the year, up from \$722 million in fiscal year 1985-86. Zinc and lead production was up significantly, as Pine Point worked one or two of its richest ore bodies.

Geological and mapping projects carried out by the region focussed on areas of gold potential in the Archean Slave Structural Province.

#### Indian and Inuit Affairs Program

The primary objective of the Indian and Inuit Affairs Program was to assist the cultural, social and economic needs of 8,500 status Indians in the Northwest Territories. The program served 17 bands and eight sub-bands in 25 communities within the western Arctic.

Discussions began during the year to clarify the responsibility of the Government of the Northwest Territories (GNWT) for services to Indian people. Negotiations were ongoing with the Public Trustee of the GNWT to complete revisions to an agreement on estates.

Discussions began with bands to identify local procedures for elections.

During the year, the Lands, Revenues and Trusts Sector improved the coordination of responsibilities in the administration of land set aside for Indians, defined in the Territorial Lands Act.

Membership recording, including the reduction of a backlog arising from the cancellation of a contract by the territorial government, was completed during the year.

Information was disseminated to bands on Bill C-31 and assistance was provided to individuals completing reinstatement applications. A total of \$25,500 was provided to bands for reinstatements and code funding under Bill C-31.

Triennial clothing grants were provided to bands.

The Indian Services Sector provided group training to band administrators and developed and disseminated information packages on accounting and administrative procedures. Four band administrators were trained under the Indian Management Development program.

More than \$2 million in funding was arranged for 15 new or expanded native business projects. These funds were made available from other federal and territorial programs and regional lending institutions. Of 35 projects assisted during the year, 28 were new projects, accounting for \$449,000 of the total of \$528,000 provided.

Of nearly \$1.5 million provided under Indian/Inuit Community Human Resource Strategies (ICHRS) program, \$851,000 was provided for 34 Inuit projects and \$720,000 for 50 Dene projects. An additional \$75,000 was administered under training grants to five Dene organizations.

Financial support was also provided to existing environmental monitoring and opportunity identification projects in the oil and gas industry. An example was a project to explore opportunities and benefits for the Fort Good Hope Band in a proposed exploratory program by Chevron.

Approximately 50 per cent of N.W.T. bands completed economic strategies with assistance from the Community-Based Economic Planning program.



Budgetary Expenditures		
	1985-1986	1986-1987
Operating Expenditures		
Indian and Inuit Affairs	\$234,888,970	\$250,883,240
Northern Affairs	70,070,192	88,904,779
* Administration	45,916,352	63,656,993
Native Claims	8,732,018	7,421,311
Capital Expenditures		
ndian and Inuit Affairs	59,360,304	56,981,609
Northern Affairs	18,618,045 ,	20,927,396
Grants, Contributions and Other Transfe	r Payments	
Indian and Inuit Affairs	1,269,241,647	1,436,418,973
Northern Affairs	45,249,701	37,599,016
Territorial Government	586,178,215	624,823,999
Native Claims	36,737,633	56,470,537
Environmental Studies		
Research Fund	942,722	1,435,655
TOTAL	\$2,375,935,799	\$2,645,523,508

<sup>\*\$19,500,000</sup> relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.

	Revenues			
	1985-1986	1986-1987		
Indian and Inuit Affairs	\$ 7,592,495	\$ 7,087,366		
Northern Affairs	14,713,090	16,234,974		
Administration	23,992,662	14,874,235		
Native Claims	5,347,235	1,558,378		
TOTAL	\$51,645,482	\$39,754,953		

Non-Bud	Non-Budgetary Expenditures		
	1985-1986	1986-1987	
Loans, investments and advances			
Indian and Inuit Affairs	\$ 2,749,111	(\$11,031,740)	
Northern Affairs	(1,214,963)	( 1,234,139)	
Native Claims	14,726,359	39,201,822	
* Administration	3,647,408	(49,266,335)	
TOTAL	\$19,907,915	(\$22,330,392)	

<sup>\*</sup>Figure relates to the Northern Canada Power Commission and the Yukon Power Corporation.

#### Statutes Administered

The department administers, in whole or in part, the following statutes:

- Alberta Natural Resources Act
- Arctic Waters Pollution Prevention Act
- British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act
- British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act
- Canada Land Surveys Act
- · Canada Petroleum Resources Act
- Caughnawaga Indian Reserve Act
- Condominium Ordinance Validation Act
- · Cree-Naskapi (of Quebec) Act
- Department of Indian Affairs and Northern Development Act
- Dominion Water Power Act
- Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act
- Indian Act
- Indian Lands, Settlement of Differences Act
- Indian Oil and Gas Act
- Indian (Soldier Settlement) Act
- James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act
- Lac Seul Conservation Act
- · Lake of the Woods Control Board Act
- Land Titles Act
- Manitoba Natural Resources Act
- Manitoba Supplementary Provisions Act
- National Wildlife Week Act
- Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment Act
- New Brunswick Indian Reserves Act
- Newfoundland National Park Act
- Northern Canada Power Commission Act
- Northern Inland Waters Act
- Northwest Territories Act
- Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act
- Oil and Gas Production and Conservation Act
- Public Lands Grants Act
- Railway Belt Act
- Railway Belt and Peace River Block Act
- Railway Belt Water Act
- St. Peter's Indian Reserve Act
- Saskatchewan and Alberta Roads Act
- Saskatchewan Natural Resources Act

- Sechelt Indian Band Self-Government Act
- Songhees Indian Reserve Act
- Territorial Lands Act
- Waterton Glacier International Peace Park Act
- Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act
- Yukon Act
- Yukon Placer Mining Act
- Yukon Quartz Mining Act





1986-1987 Rapport annuel *L*8

> • Loi sur la validation des ordonnances sur la copropriété (terres d'écoles)

• Loi de la Zone du chemin de fer et du Bloc de la rivière de La Paix

- Loi modificatrice de 1961 sur le transfert des ressources naturelles
  - Loi sur les titres de biens-fonds

• Loi sur la zone de chemins de fer

• Loi sur le Yukon

- Loi sur les territoires du Nord-Ouest
  - Loi sur les terres territoriales
- Loi sur les terres des Indiens (règlement des différends)

  - Loi sur la semaine de la conservation de la faune
    - Loi sur les ressources naturelles du Manitoba
  - Loi sur les ressources naturelles de la Saskatchewan

#### Colombie-Britannique

- Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la
  - Loi sur la réserve indienne de St. Peter
  - Loi sur la réserve indienne de Caughnawaga

  - chées des réserves des Indiens de la Colombie-Britannique
- Loi sur le règlement des revendications relatives aux terres retranouest de l'Arctique
- Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région James et du Nord québécois
- Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la Baie
  - Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz
    - Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques
      - et le gaz des terres indiennes et le gaz des terres indiennes
- Loi sur le partage des revenus minièrs de la réserve indienne de Fort
  - Loi sur le parc national de Terre-Neuve
  - Loi sur le parc international Waterton-Glacier de la paix
- Loi sur le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
  - e Loi sur les Indiens (établissement de soldats)
    - e roi sur les Indiens
    - Loi fédérale sur les hydrocarbures
    - Loi sur les forces hydrauliques du Canada
    - Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon
      - - Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon
    - Loi sur les eaux intérieures du Nord • Loi sur les eaux de la zone du chemin de fer
  - Loi sur les dispositions supplémentaires du Manitoba
    - Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec
      - səuuəipui
- Loi sur la Convention Canada-Nouvelle-Écosse à l'égard de réserves rèserves indiennes
- Loi sur la Convention Canada-Nouveau-Brunswick à l'égard de
  - Loi de 1921 pour le contrôle du lac des Bois
    - Loi de la conservation du lac Seul
  - e Loi sur les concessions de terres publiques • Loi concernant la réserve des Sauvages Songhees

  - Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien
    - Loi des chemins de Saskatchewan et d'Alberta
- Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte • Loi sur l'arpentage des terres du Canada
  - Ministère:

Application des lois

L'application des lois suivantes relève, en totalité ou en partie, du

JATOT	\$ 287 \$79 15	\$ 256 757 65
Revendication des Autochtones	SEZ <i>L</i> †E S	1 228 378
noitstainimbA	Z99 Z66 EZ	14 874 235
Affaires du Nord	060 217 41	16 234 974
Affaires indiennes et innit	S67 Z6S L	99E L80 L
	9861-S861	7861-8861
8	secties	

JATOT	\$ 516 206 61	(\$ 26E 0EE ZZ)
noitsttainimbA*	807 <i>L</i> 79 E	(46 See 335)
Revendications des Autochtones	14 726 359	39 201 822
Affaires du Nord	(1 214 963)	(1 234 139)
Affaires indiennes et inuit	\$ 111 67L Z	(\$ 01/ 150 11)
Prêts, dotations en capital et avances		
	9861-2861	7861-8861
Dépenses non	budgétaires	

Corporation. \*Ce chiffre se rapporte à la Commission d'énergie du Nord canadien et à la Yukon Power

JATO'	\$ 66L SE6 SLE Z	S 645 523 508 \$
səlstnəmənnorivnə	ZZ <i>L</i> Z76	1 432 622
onds de recherche pour des études		
senothootuA seb anoitsoibneves	EE9 LEL 9E	ZES 0/17 9S
lairotiriet ternitorial	212 841 985	666 828 429
Mrtsires du Nord	10L 67Z S7	910 66S <i>L</i> E
Affaires indiennes et inuit	743 142 632 1	1 436 418 973
ubventions, contributions et autres paiem	ents de transfert	
Mrsires du Nord	18 618 045	96E <i>L</i> Z6 0Z
tiuni tə sənnəibni səristM	708 098 69	609 186 95
enoitszilidommi'b səznəqə		
senothootuA seb anoitasibneve	810 257 8	118 124 T
Administration	72 916 37	£66 9S9 E9
broM ub seriffaires du Mord	Z61 070 07	6LL 706 88
tiuni tə sənnəibni səriff	\$ 076 888 482	\$ 07Z 888 0SZ
depenses de fonctionnement		
	9861-2861	7861-3861
pepense	s budgétaires	

<sup>\*</sup>Une somme de 19 500 000 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission d'énergie du  ${\rm Mord}$  canadien.

\$ 000 677 28 étaient des nouveaux projets représentant une somme de

dans le cadre des subventions en matière de formation. tant additionnel de 75 000 \$ a été octroyé à cinq organisations dénées affectés à 34 projets inuit et 720 000 \$ à 50 projets dénés. Un monhumaines des collectivités indiennes et inuit, 851 000 \$ ont été du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources Sur la somme de près de 1,5 million de dollars offerte en vertu

la société Chevron. la bande de Fort Good Hope le programme d'exploration proposé par le projet visant à étudier les avantages et les possibilités qu'offre à pectives qu'offre l'industrie pétrolière et gazière; citons par exemple tants de surveillance de l'environnement et de détermination des pers-Une aide financière a également été accordée aux projets exis-

au Programme de planification économique par les collectivités. ont terminé l'élaboration des stratégies en matière économique grâce Environ 50 p. 100 des bandes des Territoires du Nord-Ouest

cours de l'année, la production minière a atteint 780 millions de dollars, tandis que pour l'exercice financier 1985-1986, elle s'élevait à 722 millions de dollars. La production de plomb et de zinc a enregistré une hausse importante, la Pine Point Mines Ltd. ayant exploité un ou deux de ses massifs de minerai les plus riches.

Les projets de géologie et de cartographie exécutés par la Région ont porté surtout sur les zones de la province structurale d'Archean Slave susceptibles de contenir des gisements d'or.

### Programme des affaires indiennes et inuit

L'objectif primordial du Programme des affaires indiennes et inuit a consisté à répondre aux besoins culturels et socio-économiques de 500 Indiens inscrits dans les Territoires du Nord-Ouest. Le programme dessert 17 bandes et huit bandes auxiliaires dans 25 collectivités de l'Arctique de l'Ouest.

Des discussions ont été engagées durant l'année en vue de déterminer clairement la responsabilité du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (G. T. N.-O.) à l'égard de la prestation des services aux Indiens. Des négociations avec le Public Trustee du G. T. N.-O. se sont poursuivies afin de mener à terme la révision d'une entente sur les successions.

Des pourparlers ont commencé avec les bandes afin de déterminer les modalités à suivre pour la tenue d'élections locales.

Au cours de l'année, le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a amélioré la coordination des responsabilités relatives à l'administration des terres mises de côté au profit des Indiens, con-

l'administration des terres mises de côté au profit des Indiens, conformément à la Loi sur les terres territoriales. L'enregistrement des effectifs, y compris la réduction de

l'arriéré de travail découlant de l'annulation d'un marché conclu par le gouvernement territorial, a été achevé au cours de l'année.

On a transmis aux bandes des renseignements sur la Loi C-31 et donné de l'aide aux personnes qui devaient remplir la demande de réintégration. Une somme totale de ZS 500 \$ a été mise à la disposition des bandes dans le cadre du financement des réintégrations et de l'élaboration des codes d'appartenance en vertu de la Loi C-31.

La distribution triennale de vêtements aux bandes s'est déroulée comme prévu. Le Secteur des services aux Indiens a offert des ateliers de for-

mation aux administrateurs de bandes; il a élaboré et distribué des programmes documentaires sur les méthodes comptables et administratives. Quatre administrateurs de bandes ont participé à des cours de formation offerts en vertu du Programme de perfectionne-

ment des cadres indiens.

Des fonds d'une valeur de plus de deux millions de dollars ont

été affectés à 15 nouveaux projets ou projets d'agrandissement d'entreprises autochtones. Ces fonds mis à la disposition des entreprises provenaient d'autres programmes fédéraux et territoriaux et d'institutions financières régionales. Sur les 35 projets ayant bénéficie d'une side financière totale de 528 000 \$ au cours de l'année, cié d'une side financière totale de 528 000 \$ au cours de l'année,

transfert au Science Institute des Territoires du Nord-Ouest. a participé à la gestion des Centres et aux discussions concernant leur

Mackenzie. pour le delta Mackenzie-Beaufort et l'autre pour la vallée du sement de deux autres commissions régionales d'aménagement, l'une de Lancaster. Des dispositions doivent être prises en vue de l'établisplus particulièrement du secteur prioritaire de la région du détroit sion de l'aménagement des terres, puis en a fondé une autre chargée des terres est devenu opérationnel. Le Ministre y a créé une Commis-Cette année, dans les Territoires du Nord-Ouest, l'aménagement

Six nouvelles ententes auxiliaires étaient en voie de négociation. vernement fédéral qui était de 90 p. 100 sera réduite à 70 p. 100. liaires est beaucoup plus élevée que la précédente et la part du gouéconomique (EDE). La proposition de financement des ententes auxivernement territorial en vue d'examiner l'Entente de développement Durant l'année, des négociations ont été engagées avec le gou-

Les travaux se poursuivent relativement à l'élaboration d'une ceptibles de réduire les effets de la régression de l'économie du Nord. représentants fédéraux et territoriaux à l'élaboration de mesures sus-Le Comité d'action fournit à la Région l'occasion de collaborer avec les tives dans l'Arctique, établi en septembre et présidé par le Ministre. Le Bureau régional a appuyé le Comité d'action sur les initia-

y afférents. Ouest, ainsi qu'à l'étude des institutions, des lois et des règlements politique conjointe de gestion des eaux pour les Territoires du Nord-

notamment l'Alberta, en ce qui concerne la gestion des eaux Les négociations se sont poursuivies avec les autres juridictions,

La Politique minière pour le Nord a été annoncée en décembre. limitrophes.

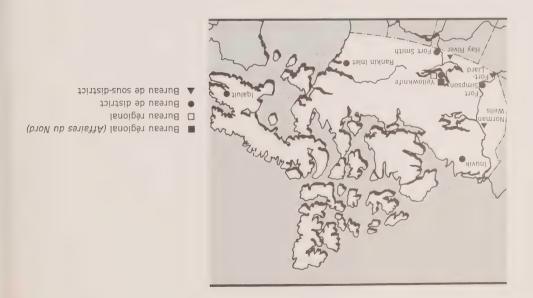
du Refuge de gibier Thelon et des réserves ornithologiques. mencer l'étude des sites du Programme biologique international (PBI). réunions interministérielles et intergouvernementales afin de comdes ressources minérales et de l'analyse économique a organisé des de cette Politique au cours des deux prochaines années. La Direction La Région jouera un rôle prépondérant dans la mise en application

tration municipale, le gouvernement territorial et les représentants des avantages pour le Nord a participé à des réunions avec l'adminisd'un plan de cession de l'emplacement. Par ailleurs, le Comité d'étude travaillé, en collaboration avec la société en question, à l'achèvement l'aménagement des terres, le personnel du District de Fort Smith a Mines Ltd. a touché la Région à deux niveaux. Dans le domaine de La fermeture de la mine de plomb et de zinc de la Pine Point

ties dans la prospection, à savoir 45 millions de dollars environ. Au maintien du prix élevé de l'or s'est reflété dans les dépenses invesont été jalonnées, comparativement à 328 l'année précédente. Le buréau de l'enregistreur des concessions minières, 503 concessions prospection et l'exploitation de l'or n'ont pas été touchées. Selon le Bien que l'industrie des métaux communs soit en baisse, la

de la société.

## JsənO-pJoN ub seriotirres des Territoires du



#### Programme des affaires du Nord

ritoires du Nord-Ouest. des forêts et de gestion des feux de forêts au gouvernement des Terdurant l'année, lors du transfert des Programmes d'aménagement Le Bureau régional a fait l'objet d'une transformation importante

type que ceux qui sont exercés à l'échelon provincial. de la délégation au gouvernement territorial des pouvoirs du même chés. Le transfert représente une réalisation importante sur le plan diminué d'une valeur semblable. Près de 200 employés ont été tou-Règion a été réduit de près de 25 millions de dollars et ses avoirs ont A la suite de ce transfert, le budget de fonctionnement de la

tion, en collaboration avec les groupes autochtones et le gouvernepement constitutionnel. Il a représenté le Ministère lors de la rédacbureau assume et centralise les responsabilités relatives au dévelopde réaliser d'autres progrès dans le transfert des programmes. Ce Une nouvelle direction — Corporations — a été établie en vue

Le Bureau régional a continué à concentrer ses efforts sur les ment territorial, des projets proposés relativement à la gestion des

blis dans trois collectivités arctiques. Ce bureau, situé à Yellowknife, projets à caractère scientifique et sur la gestion des laboratoires êta-

Les activités relatives aux revendications territoriales ont surloi et d'un nouveau règlement sur la santé et la sécurité au travail.

territoriales globales et, subséquemment, sur l'élaboration d'un cadre tout porté sur l'annonce d'une nouvelle politique de revendications

propre aux négociations du Yukon.

faire face sur le plan juridique. la recherche d'une solution à l'incertitude à laquelle l'industrie doit collaboré avec les autres organismes fédéraux et avec l'industrie à par le Groupe de travail sur l'exploitation des placers, le Ministère a A la suite du rapport présenté à l'Office des eaux du Yukon

d'or par le secteur privé. de la rivière Ketza, compte tenu de l'ouverture d'une nouvelle mine sus d'attribution de permis d'utilisation de l'eau concernant le projet On a effectué une étude environnementale et établi un proces-

vernement territorial et l'industrie. forestière du territoire a été entreprise en collaboration avec le goutitres de propriété. Par ailleurs, une importante étude de l'industrie gramme d'aménagement des forêts et la compétence en matière de Yukon avant l'ouverture des négociations visant le transfert du Pro-Des discussions ont été amorcées avec le gouvernement du

participation aux comités consultatifs de gestion des ressources du Yukon et les bandes indiennes du territoire en ce qui concerne leur Des discussions ont également eu lieu avec le Conseil des Indiens

vée; la participation du Ministère s'élève à 1,24 million de dollars. Ces découlant de l'Entente de développement économique a été approu-L'affectation d'environ 3,22 millions de dollars à 111 projets naturelles.

communautaire. des placers à la préparation des plans de développement l'amélioration de l'agriculture locale et des techniques d'exploitation projets embrassent un vaste champ d'activités, allant des études sur fication en matière de développement économique et le tourisme. Ces liaires touchant les ressources renouvelables, les minéraux, la planimises de fonds ont été faites dans le cadre de quatre ententes auxi-

nomie du Yukon. La revue des méthodes d'achat du gouvernement effectué, parallèlement à la rédaction d'un rapport global sur l'écoun examen annuel de l'Entente de développement économique a ete Dans le domaine de la recherche et de l'analyse économique,

fédéral a été faite par l'intermédiaire du ministère des Approvision-

nements et Services.

régionales du gouvernement du Yukon. pris dans le cadre du Programme de routes d'accès aux ressources été offerts lors de l'analyse des demandes relatives aux projets entresectorielle et économique. Des services d'aide technique ont également Ministère a participé à la préparation de plusieurs rapports de liaison rial lors de l'élaboration de la stratégie économique du Yukon. Le Une side particulière a été offerte au gouvernement territo-

maintien de l'ordre. été négociée avec la bande en vue de l'exécution d'un programme de tion du village Kwanlin Dun et une entente cadre de contribution a

l'adoption de la Loi C-31. dollars a été affectée à la réintégration des effectifs découlant de provenant d'autres sources. Une somme de plus de 2,2 millions de souvent les fonds octroyés dans le cadre du programme avec ceux de planification correspondant à leurs propres priorités, combinant la collectivité. Les bandes ont opté pour les projets de formation et au Perfectionnement des cadres indiens et à la Planification axée sur tif des chefs s'est doté d'un mode de distribution des fonds affectés Dans le domaine de la gestion des bandes, le Comité consulta-

du 60e parallèle. existent dans le domaine de la gestion des deux Programmes au nord de la stratégie en cours ayant pour objectif de renforcer les liens qui Nord ont été réunies au cours de l'année. Cette fusion faisait partie propres aux Programmes des affaires indiennes et des affaires du Deux fonctions — Communications et Génie et architecture —

#### Programme des affaires du Nord

de dollars.

mique le plus important de la Région. tique minière pour le Nord, dotant d'un régime clair le secteur écono-En décembre dernier, on annonçait à Whitehorse l'adoption de la Poli-

montant de 35 millions de dollars en 1985, au chiffre de 43,8 millions Hill. La production d'or des placers a aussi augmenté, passant d'un qu'à la production accrue enregistrée dans les mines de la United Keno à la production des mines de la Curragh et de la Mount Skukum, ainsi lars en 1985. Cette augmentation est attribuable en grande partie durant l'année, alors qu'elle ne représentait que 60 millions de dol-La production minière s'est élevée à 183 millions de dollars

enregistres. total, 6 007 claims miniers et 1 689 concessions de placers ont été rativement aux 18,9 millions de dollars de l'année précédente. Au 28,9 millions de dollars, représentant une augmentation, compa-Les dépenses en matière d'exploration minière ont atteint

Dans le cadre de l'Entente de développement économique Rancheria et les deux autres situés dans la région du chaînon Dawson. ment économique Canada-Yukon : l'un faisant partie de la région de secteurs miniers ont été dressées en vertu de l'Entente de développeet sur les alluvions aurifères. Des cartes géologiques concernant trois la Règion portaient surtout sur les gisements d'or et d'argent en filons Les projets de géologie et de cartographie mis en oeuvre par

ment économique et environnemental de leurs opérations. l'objectif est d'aider les exploitants de placers à améliorer le rende-Canada-Yukon, on a aussi mené à terme 11 projets de recherche, dont

ration avec le gouvernement du Yukon à la rédaction d'une nouvelle tué des inspections de sécurité dans les mines et participé en collabo-Les fonctionnaires de l'exploitation minière au Yukon ont effec-

La plupart de ces terres sont situées dans les limites des terres désignées lors de la sélection effectuée au Yukon en 1984 pour donner suite aux revendications territoriales.

Le Secteur a continué à offrir des renseignements, des conseils et de l'aide aux bandes et aux organisations indiennes ayant à s'occuper de demandes de réintégration formulées en vertu de la Loi C-31. Il a aussi prêté assistance aux bandes lors de l'élaboration des codes d'appartenance. Quatorze bandes ont reçu des contributions à cet d'appartenance.

effet et l'une d'entre elles a soumis un code à des fins d'approbation.

Le Secteur du développement économique a participé à la création et au maintien d'emplois correspondant respectivement à 33 et 15 années-personnes, grâce à l'octroi de 26 contributions d'une valeur de 164 000 \$ provenant de la Caisse d'expansion économique des Indiens. Sept prêts totalisant ZZZ 000 \$ ont été consentis. Ces activités ont produit 800 000 \$ en salaires et 140 000 \$ en bénéfices. Une somme d'environ ZZZ 000 \$ a été recouvrée en remboursement de somme d'environ ZZZ 000 \$ a été recouvrée en remboursement de

Vingt-quatre demandes, représentant une somme de SZA 000 \$, ont été faites en vertu du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes. Au cours de l'année également, 127 personnes ont bénéficié du Programme de formation professionnelle et deux institutions indiennes

prêts et quatre prêts ont été complètement remboursés.

Le Secteur a participé à la rédaction de l'Entente de développement économique Canada-Yukon, ainsi qu'à l'établissement du processus de planification de développement économique Yukon 2000. Le Secteur des services aux Indiens a offert des services de con-

ont reçu des fonds totalisant 267 000 \$.

sultation à 130 futurs étudiants du niveau postsecondaire. Sur ce nombre, 67 ont reçu de l'aide de la part du Ministère.

L'inscription dans les écoles élémentaires et secondaires a accusé une hausse; elle est passée à 779, alors qu'elle s'élevait à 719 au cours de l'exercice financier précédent. On a dénombré 76 nouvelles inscriptions faites en vertu de la Loi C-31. Au cours de l'année, des diplômes de douzième année ont été décernés à 17 étudiants, comparativement à 12 durant l'exercice financier 1985-1986.

Un guide en matière de développement social, conçu spécialement pour les administrateurs de bandes, a été distribué en même temps que les instructions destinées aux utilisateurs. En outre, dans le domaine du développement social, une entente pilote sur les services d'aide à l'enfance a été conclue entre le gouvernement du Yukon et la bande de Champagne et d'Aishihik.

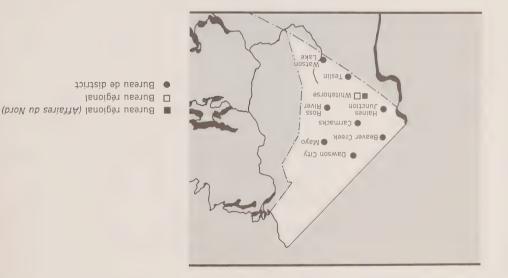
Toutes les bandes ont présenté et mis en oeuvre des plans de dépenses en capital durant l'année. Grâce à la contribution de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, 67 unités de logement ont été construites, parallèlement à 19 unités dont le financement ne relevait pas de la Loi nationale sur l'habitation. Au cours de l'année, 83 logements ont été rénovés et huit maisons étaient en l'année, 83 logements ont été rénovés et huit maisons étaient en

construction.
Plusieurs bandes ont mené à terme leurs plans d'aménagement.
Les travaux se sont poursuivis dans le cadre du projet de réinstalla-

cadre de l'élaboration des plans d'entretien des écoles et des villages La deuxième année d'exécution du programme prévu dans le et les réfections recommandées ont fait l'objet d'un financement. chant les installations scolaires se sont déroulées selon les prévisions Les inspections de sécurité et de prévention des incendies tou-

# Région du Yukon

s'est terminée selon les prévisions.



#### Programme des affaires indiennes

la rivière Taku. Yukon, le Conseil tribal des Dénés kaskas et la bande des Tlingits de bales, dans le cadre des négociations avec le Conseil des Indiens du a été abordée par l'intermédiaire du processus de revendications glo-Dans la Région du Yukon, l'autonomie gouvernementale des Indiens

« mises de côté ». L'exercice des contrôles relève du Programme des collectivités indiennes vivent sur des terres de la Couronne ayant été Il n'y a que trois réserves habitées au Yukon et la plupart des

En collaboration avec le Groupe de désignation des terres, le affaires du Nord.

principalement pour répondre aux besoins immédiats de logement. les quelques dernières années, lorsque les terres étaient mises de côté d'usages que ceux auxquels elles étaient normalement destinées dans superficie et susceptibles d'être utilisées pour un plus grand nombre bandes afin qu'elles puissent avoir accès à des terres de plus grande Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a offert de l'aide aux

de l'administration des Indiens à la fin de l'exercice. Plus de 73 p. 100 des fonds attribués au Développement social ont été administrés par les organisations indiennes.

En 1986-1987, les journées de soins à domicile ont enregistré une hausse, c'est-à-dire qu'elles sont passées à 46 p. 100 de l'ensemble des journées de soins prodigués aux adultes, comparativement à 41.8 p. 100 en 1985-1986. Inversement, le nombre d'enfants indiens ayant reçu des soins a diminué de 12 p. 100 pendant la même période. Plusieurs nouvelles bandes et nouveaux conseils tribaux ont

établi des comités de planification chargés d'examiner les moyens d'exercer un plus grand contrôle sur les questions touchant l'aide à l'enfance.

### Soutien des bandes et gestion des immobilisations

En 1986-1987, 89,4 p. 100 du budget des immobilisations était imputable sur le crédit 15.

Les Districts ont présenté leurs plans quinquennaux d'immo-

bilisations au Comité régional de gestion des immobilisations. Le budget de fonctionnement et d'entretien de presque toutes les installations d'infrastructure est maintenant géré par les bandes.

A la fin de l'exercice 1986-1987, les deux tiers des bandes de la Colombie-Britannique achevaient la préparation des Plans de gestion de l'entretien. Près de la moitié des bandes les ont terminés et

Une entente conclue avec le Justice Institute of British Columsia prévoit la prestation de services de formation sur place, dans le

bis prévoit la prestation de services de formation sur place, dans le domaine de la protection contre les incendies.

Le Ministère a affecté la somme de 11 438 000 \$ à la construction de trois écoles importantes, achevées au cours de l'exercice financier : Mount Currie, Canim Lake et Ahousaht. Les travaux de

Durant l'année, 683 maisons ont été construites et 766, rénovées, Tous les fonds attribués au logement étaient imputables sur

construction de l'école de Bella Coola ont commencé.

vées. Tous les fonds attribués au logement étaient imputables sur le crédit 15 des contributions aux bandes.

En 1986-1987, le total des fonds d'immobilisations s'élevait à 3 475 100 \$. Une somme de plus de deux millions de dollars a gifectée à la construction et à la rénovation de maisons, tandis qu'une somme de 1 335 100 \$ a été employée à l'infrastructure communautaire.

mis en oeuvre.

Services techniques
Le transfert de la gestion des projets d'immobilisations aux bandes
a, en grande partie, été exécuté; ainsi, la participation directe du Ministère dans ce domaine a été considérablement réduite. Tous les projets ont été menés à terme conformément aux normes actuellement
acceptables à l'échelle nationale.

Tous les logements nouveaux ou rénovés ont été examinés par des inspecteurs accrédités. Les inspections effectuées directement par

le Ministère ont été supprimées graduellement.

sées dans le domaine du développement et trois ont reçu des fonds. seils tribaux. Cinq de ces groupes ont entrepris les activités propo-Des discussions ont été engagées avec plus de 30 bandes et con-

semblables. que les autres bandes pouvaient être admissibles à des remises de 57 000 \$ portant sur l'imposition rurale. La province a fait savoir Finances ont abouti à la remise à la bande de Kamloops d'une somme Les discussions qui ont eu lieu avec le ministre provincial des

### Mise en valeur des ressources, développement économique et

#### création d'emplois

de la Colombie-Britannique (1943) afin que les bandes puissent bénéd'annuler la Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes Sous la direction des chefs indiens, une initiative a été prise en vue

On a procédé durant l'année à des transferts de responsabilificier des revenus provenant des redevances.

élément de la Caisse d'expansion économique des Indiens. nistration du portefeuille des prêts à l'agriculture du Ministère, tés. La Société agricole des Indiens de l'Ouest a pris en charge l'admi-

et les projets d'exploitation du charbon du mont Klappan. le Festival des traditions populaires présenté dans le cadre d'EXPO 86 entreprises indiennes et les non-Indiens du secteur privé, notamment 1987, il convient de mentionner l'amélioration des rapports entre les Parmi les grandes réalisations qui ont marqué l'année 1986-

#### Terres, revenus et fiducie

et du District de Prince George. leurs, on a rassemblé les opérations de succession de Williams Lake On a donné suite à un total de 147 dossiers de succession. Par ail-

d'eau pour les Indiens a été mis sur pied en collaboration avec le gou-Un système coopératif d'enregistrement des permis de prise

conseils tribaux et au personnel des Districts en vue de leur faire con-Un certain nombre d'ateliers ont été offerts aux bandes, aux vernement provincial.

psuges. semaines ont été présentées aux administrateurs des effectifs des naître la Loi C-31. Trois sessions de formation d'une durée de deux

#### Services aux Indiens

leurs études. qui éprouvent certaines difficultés, ou encore, qui ont déjà abandonné Trois bandes ont établi des écoles intégrées à l'intention des élèves

scolarité est en voie d'être remplacée. D'après les progrès réalisés, l'entente actuelle sur les frais de

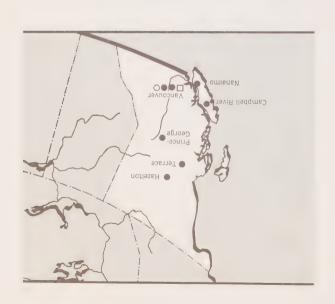
Les écoles de Canim Lake, d'Ahousaht et de Mount Currie ont

été achevées et confiées à l'administration des bandes.

#### Développement social

Programme d'aide sociale. Plus de 89 p. 100 des bandes relevaient Quatre bandes ont assumé la responsabilité de l'administration du

# Colombie-Britannique al eb noipea



- Bureau de district Bureau régional
- Centre de services

versé une contribution de 45 500 \$ pour couvrir les frais de fonctionl'enfance. Au cours de l'exercice financier 1986-1987, le Ministère a chant l'exécution et l'administration des programmes d'aide à seil tribal Nuu-Chah-Nulth a conclu avec la province une entente touconcerne un accord cadre sur les frais de scolarité. Par ailleurs, le Conque poursuivent le Ministère et le gouvernement provincial en ce qui cadre d'EXPO 86. Des progrès ont été réalisés dans les négociations le succès remporté par le Festival des traditions populaires dans le tre à la bande indienne de Kamloops les fonds fiscaux ruraux, et enfin, indienne sechelte, l'engagement pris par la province en vue de remetclamation de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande et du développement économique. En voici quelques exemples : la proment dans les secteurs importants de l'autonomie gouvernementale La Région de la Colombie-Britannique a aidé les Indiens particulière-

#### Autonomie gouvernementale

nement et de gestion relevant de l'entente.

été conclue. et d'une constitution. Une entente quinquennale de financement a nue un organisme autonome, doté de titres de propriété des terres de la bande indienne sechelte le 9 octobre dernier, la bande est deve-Lors de la proclamation de la Loi sur l'autonomie gouvernementale

#### Autonomie gouvernementale

Sept bandes et un conseil tribal ont présenté des propositions en matière d'autonomie gouvernementale ou ont participé à des discussions à cet égard. Des propositions officielles ont été soumises par les bandes indiennes des Pieds-Noirs, des Sarcis, de Saddle Lake, de Frog Lake, de Kehewin et de Tallcree.

#### Développement économique

Les démarches en vue du renouvellement de l'Entente Syncrude d'une durée de 10 ans ont été amorcées. Les améliorations prévues comprennent la participation de la province et du ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Grâce à l'appui de la Région, deux institutions régionales ont bénéficié de mises de fonds en vertu du Programme de développement économique des Autochtones, augmentant ainsi de 15 millions de dollars les fonds réservés au développement économique des Indiens de l'Alberta. Le projet d'amélioration des ressources renouvelables et de l'habitat de Fort Chipewyan a été lancé; il prévoit la submersion des zones séchées de terres anciennement humides, l'amésubmersion du bétail et l'examen des possibilités qu'offre l'industrie du lioration du bétail et l'examen des possibilités qu'offre l'industrie du

La Région a adopté deux modèles applicables au projet pilote national des jeunes entrepreneurs : l'un en collaboration avec la Banque fédérale de développement, et l'autre en collaboration avec le Conseil tribal de Yellowhead.

#### Terres, revenus et fiducie

riz sauvage.

tits de 21 bandes.

On a réussi à assurer la liaison avec l'Office of the Public Trustee en ce qui concerne la compétence en matière de successions.

Des examens et des révisions en profondeur ont été entrepris

en ce qui concerne les permis agricoles des Piégans et des Gens-du-Sang. La bande Alexander a assumé la responsabilité de la gestion des terres en vertu de la Loi sur les Indiens et un atelier a été organisé sur ce thème et présenté à toutes les bandes de l'Albèrta.

Un atelier sur la Loi C-31 a été organisé dans la Région. Un nombre considérable de demandes d'admission et de renseignements relatives à la Loi C-31 ont été reçues; environ 10 000 demandes de certificats de statut d'Indien ont été traitées. L'administration des effectifs a été transmise à six bandes, ce qui porte à 20 le nombre total de bandes disposant de ce pouvoir. Le Ministère administrait les effec-

Dans le secteur des fonds des bandes, 31Z demandes découlant de résolutions du conseil de bande (RCB) et totalisant Z60 millions de dollars ont été traitées. De plus, la Région a administré une somme totale d'environ 1,3 milliard de dollars, soit 95 p. 100 de tous les fonds des bandes du Canada, et a géré ou contrôlé 120 distributions par tête destinées à plus de Z7 000 membres. Vingt-six élections au sein des bandes ont été validées et des paiements visés par des traités ont été versés à 49 000 membres de bandes.

boration en matière de développement des Autochtones, signé précédemment par le Canada et l'Alberta.

#### Développement social

Une somme totale de 992 652 \$, représentant près de 4 p. 100 du budget d'aide sociale, a été affectée à la création d'emplois et à la formation. Cette contribution a donné lieu à la réalisation de 95 projets et à la création d'emplois équivalant à 1 986 mois-personnes. L'administration du Programme d'aide sociale a été confiée à cinq bandes, ce qui porte à 31 le nombre de bandes à assumer ces fonctions en Alberta. Des consultations ont été amorcées avec toutes les bandes de la province afin de traiter les questions découlant des politiques et des procédures en matière d'aide sociale.

De plus, la Région a soutenu les initiatives prises dans le domaine de la formation paraprofessionnelle en vue d'appuyer le transfert des programmes gouvernementaux aux bandes indiennes. Dans le cadre de ce programme, 24 étudiants indiens ont obtenu un diplôme.

Des ententes sur l'aide à l'enfance, représentant environ un million de dollars chacune, ont été conclues avec le Conseil régional des Indiens du Petit lac des Esclaves et avec l'organisme chargé de la prestation des services par le Conseil tribal de Yellowhead. Ces accords ont abouti également à l'établissement d'un programme de formation en service social, d'une durée de deux ans, permettant d'offrir aux diplômés un certificat de travailleur social.

#### Education

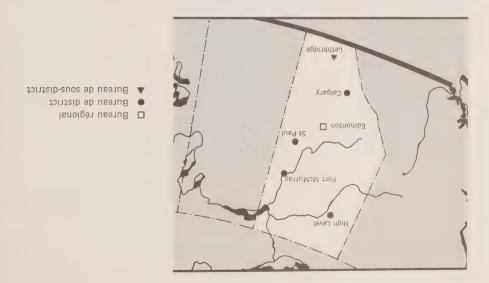
Les écoles fédérales établies dans les réserves de Heart Lake, de Morley et des Piégans ont été transférées à l'administration locale. Environ A2 p. 100 des budgets des écoles élémentaires et secondaires, soit 24 millions de dollars, ont été administrés par les bandes. Parallèlement, à peu près 51 p. 100 du budget régional affecté à l'enseignement, à peu près 51 p. 100 du budget régional affecté à l'enseignement.

#### Soutien des bandes et gestion des immobilisations

Durant l'année, les services d'entretien des écoles ont été transfères à la tribu des Gens-du-Sang, la plus grande réserve du Canada. Une nouvelle formule régionale d'affectation des fonds d'immobilisations et de logements aux bandes a été adoptée.

Dans le cadre du Programme de perfectionnement des cadres indiens, trois projets pilotes ont été élaborés; ces projets comprenaient dotsamment l'analyse des besoins en matière de compétences caractéristiques des différents postes de gestion des bandes et la prestation de cours de formation en gestion à 40 gestionnaires indiens. De plus, conformément au programme, on a procédé à la production d'un manuel d'orientation qui a été distribué aux membres et aux conseils de bande. Le Programme d'aide aux gestionnaires indiens a contribué au placement de 16 étudiants. Plus de 30 bandes ont participé à des séances d'orientation au cours desquelles les Modes optionnels de financement ont fait l'objet de discussions.

# Région de l'Alberta



Tous les objectifs régionaux de réduction de l'effectif ont été vernementale des Indiens et des Modes optionnels de financement. tariat de la haute direction et des services chargés de l'autonomie gouformés en centres de services. On a procédé à la mise sur pied du Secrétrois Bureaux de district de la région du Nord devaient être transaux quatre secteurs administratifs des Indiens. Le 1er avril 1987, Au cours de 1986-1987, la Région a été restructurée conformément

supérieurs ont été dotés, à savoir, Education, Développement économinimal de mises en disponibilité. Quatre postes importants de cadres tique de réaménagement de l'effectif se sont soldées par un nombre atteints. Les activités de placement entreprises en vertu de la poli-

de terres pour les réserves indiennes, de droits de chasse, de pêche Alberta. L'entente a prévu l'octroi de 12 280 acres (4 969,5 hectares) constitue la plus importante revendication qui ait êté réglée en revendication relative aux droits fonciers découlant des traités, ce qui La bande crie de Fort Chipewyan a accepté le règlement de sa mique, Services aux Indiens et District du sud de l'Alberta.

pètence, touchant le projet domiciliaire Redwood Meadows de la bande La plupart des problèmes de longue date en matière de com-

et de piègeage, ainsi qu'une somme de Z7,6 millions de dollars en

èté tenues, conformément au Protocole d'entente relatif à la colla-Des sous-comités ont été établis et des réunions régulières ont indienne des Sarcis, ont été réglés de manière satisfaisante.

Différentes formules de financement ont servi à la distribution des fonds destinés à l'enseignement élémentaire et secondaire dans toute la Région. En collaboration avec le Saskatchewan Indian Community College et les sept organisations des chefs indiens de district, une base de données de marché, axée sur les ressources humaines et la main-d'oeuvre, a été conçue et mise en place. Cette base de données permet de déterminer les ressources humaines susceptibles de répondre aux demandes de main-d'oeuvre.

Grâce au Programme des jeunes entrepreneurs, des jeunes Indiens se sont familiarisés avec le milieu des affaires de la Saskat-chewan, participant ainsi au lancement de 10 nouvelles sociétés. Ce programme offre aux jeunes entrepreneurs une formation en gestion et des cours sur l'industrie du tourisme.

Le modèle de transfert des programmes gouvernementaux au contrôle des Indiens, élaboré l'année dernière, a été renforcé. Les Indiens ont pris en main l'administration de quatre écoles.

Au total, 353 projets ont été entrepris en vue d'améliorer la qualité de vie dans les collectivités indiennes. Ces projets comprenaient entre autres la construction de trois casernes de pompiers et l'installation ou le prolongement de 15 réseaux communautaires de distribution de l'eau et d'égouts.

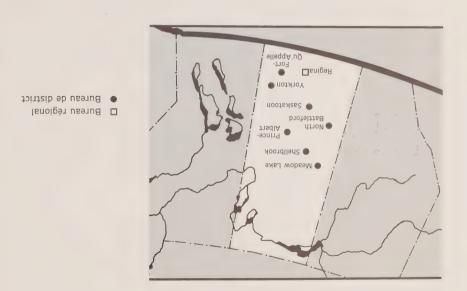
Parmi les initiatives prises par le Secteur du développement de économique au cours de l'année, mentionnons le financement de S3 projets d'Évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources (ERER). Dans le cadre du Programme assistance-travail, 73 projets ont été appuyés par 39 bandes, l'administration de ces projets continuant d'être transférée du Programme de développement social aux districts. Par ailleurs, 66 projets de création d'emplois reliés au Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humasines des collectivités indiennes ont donné lieu à la création de 874 emplois. Enfin, 137 projets d'entreprises indiennes ont été financés et 132 entreprises ont été coordonnées par des organismes financés et 132 entreprises ont été coordonnées par des organismes

de soutien, créant ainsi un total de 174 emplois.

Des discussions sur l'autonomie gouvernementale des Indiens ont également été engagées avec le bureau provincial du ministre des

Affaires du Nord. La réduction des effectifs et le transfert des responsabilités se poursuivent à l'échelon régional. La Région a transformé en centre consultatif le seul Bureau de district qui lui restait.

# Région de la Saskatchewan



Au cours de l'exercice 1986-1987, la Région de la Saskatchewan a donné la priorité à des questions telles que le développement économique des Indiens, l'autonomie gouvernementale, le règlement des revendications territoriales et la prestation de services aux Indiens.

Parmi les réalisations dignes de mention, la Région a négocié

une entente avec la Saskatchewan Power Corporation afin d'alimenter en électricité les bandes de la région du Nord. Cet accord a pour objectif d'assurer l'alimentation en électricité à des taux considérablement réduits et d'offrir des perspectives d'emploi aux Indiens. L'entente permet au gouvernement fédéral de récupérer les coûts sur une période de cinq ans.

En collaboration avec les conseils des chefs indiens de district, la Région a entrepris une étude en vue de déterminer les besoins en

matière de logement dans chaque réserve.

La sous-section des Modes optionnels de financement (MOF) a été établie en vue de négocier des ententes à cet égard avec les bandes

intéressées.

centage comparable à la moyenne nationale. 79 p. 100 du budget affecté aux besoins essentiels des réserves, pour-92 p. 100 du programme de soutien du revenu. Les bandes ont géré Au cours de l'année 1986-1987, les Indiens ont administré

#### Soutien des bandes et gestion des immobilisations

trôle sur la répartition du budget. fonds. Grâce à ce processus, les bandes exercent un plus grand constructuré de façon à permettre une distribution plus équitable des Le processus régional d'affectation des dépenses en capital a été re-

la construction d'unités de logement destinées à accueillir les nou-La Région a obtenu des fonds en sus des crédits ordinaires pour

Une plus grande priorité a été accordée à la lutte contre l'incenveaux membres inscrits en vertu de la Loi C-31.

matif de 6,5 millions de dollars. poser de moyens d'intervention contre l'incendie, projet d'un coût estiprévu que d'ici l'année 1990-1991, toutes les collectivités devront disdie dans le plan quinquennal d'immobilisations de la Région. Il est

#### Services techniques

purement techniques. nantes aux programmes et de caractère technique, à des activités tation pour passer, d'un assemblage de diverses responsabilités atte-A la suite de ce changement, la sous-section devait modifier son orienau ministère des Travaux publics étaient amorcés au 1er avril 1987. Les préparatifs du transfert des services de génie et d'architecture

tion sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba, ont commencé. en eau et d'égouts, destinés aux cinq bandes visées par la Convenvaux de conception des projets d'infrastructure d'approvisionnement électrique à trois collectivités éloignées, a été mené à terme. Les tra-Le projet East Manitoba Landline, offrant un service hydro-

La direction de 11 postes de gardien d'écoles fédérales a été pris dans le cadre de six projets scolaires se sont poursuivis. Les travaux de construction de l'ordre de 53 millions de dollars entre-

techniques. les conseils tribaux des responsabilités relatives aux services de réduction des effectifs et en prévision de la prise en charge par régionale des services techniques a été réduit, conformément au plan transférée aux bandes. Par ailleurs, le personnel de la sous-section

#### Gestion et administration

indiennes du Manitoba pourront tirer profit. tiques et les programmes du Ministère dont les premières nations L'objectif essentiel du protocole est de réviser et d'elaborer les polila région du Sud-est et par le Conseil tribal de la région de l'Ouest. Keewatinowi Okimakanak, par l'Assemblée des premières nations de protocole, a été signé en septembre par le Ministre, par le Manitoba tent entre le Ministère et les chefs représentant les signataires du Un protocole d'entente, ayant en vue d'examiner les liens qui exis-

lectivités signataires de la CITN. grammes fédéraux de protection de l'environnement reliés aux coll'approbation d'une somme de 700 000 \$ dans le cadre des prol'environnement, représentant les quatre parties, et a participé à

Polder III situé à Le Pas. chant un certain nombre de bandes du Manitoba, et enfin, le projet activités hydro-électriques du gouvernement de la Saskatchewan toususpens dans le cadre du projet hydro-électrique de Grand Rapids, les s'occuper de questions telles que les obligations provinciales en près de 500 000 \$ ainsi qu'une aide technique pour qu'elles puissent Le BERERM a également offert aux autres bandes du Manitoba

#### Terres, revenus et fiducie

à mettre de côté à titre de réserves indiennes. de transfert, d'un gouvernement à l'autre, des terres de la Couronne Le Canada et le Manitoba ont conclu une entente sur les modalités

#### Education

bandes de planifier plus efficacement la construction d'écoles. d'intégration scolaire. Le plan devra permettre au Ministère et aux installations du Manitoba, ainsi que les exigences requises en matière une période de 10 ans, qui comporte un classement prioritaire des Il a été mis au point un plan de construction d'écoles, échelonné sur

programme intégral de testage et d'orthopédagogie. diants inscrits dans les écoles fédérales ont également bénéficié d'un de façon à répondre aux besoins particuliers de chaque élève. Les étua donné lieu à l'élaboration d'un programme d'orthopédagogie conçu de testage, mis en oeuvre dans les écoles administrées par les bandes, domaine de l'éducation spécialisée, un programme complet et détaillé Grâce à l'appui régional accordé aux conseils tribaux dans le

programmes d'enseignement. étudiants indiens d'accéder à une gamme complète de services et de qu'avec les divisions scolaires provinciales, en vue de permettre aux signées avec les bandes indiennes et les autorités scolaires, ainsi Huit ententes tripartites touchant les frais de scolarité ont été

à l'évaluation de leurs programmes d'éducation. de fournir aux bandes des renseignements sur la façon de procéder of Evaluation of Indian Schools in Manitoba » a été produit en vue Un rapport intitule « Indian Education and Change : An Analysis

#### Developpement social

comités locaux d'aide à l'enfance. supervision professionnelle, ainsi qu'à l'affectation de ressources aux indiens a donné lieu à la prestation de services supplémentaires de L'augmentation de 1,1 million de dollars du budget des organismes province en vertu de la Loi sur les services à l'enfant et la famille. fournir à toutes les bandes du Manitoba des services prévus par la lars affecté à l'aide à l'enfance a permis à six organismes indiens de gées jusqu'à l'année 1986-1987. Le budget de 14,3 millions de dol-Les ententes cadres tripartites sur l'aide à l'enfance ont été prolon-

bandes, par deux conseils tribaux représentant 11 bandes, et enfin, par les Nations dakotas du Canada, lesquelles représentent cinq bandes du Manitoba et quatre bandes de la Saskatchewan. Un appui financier a été accordé à quatre de ces propositions pour les acheminer vers l'établissement d'ententes cadres. Des négociations sur les MOF se sont tenues avec trois bandes et un conseil tribal.

### Développement économique

Une somme de près de cinq millions de dollars a été fournie à 147 petites entreprises. Par ailleurs, 84 prêts commerciaux d'une valeur de 1,8 million de dollars et trois garanties ministérielles accordées en vertu de la Caisse d'expansion économique des Indiens ont donné lieu à l'attribution additionnelle d'un financement de neuf millions de dollars par le gouvernement et par le secteur privé au profit des entrepreneurs autochtones.

Dans le cadre du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes, 121 projets ont été financés grâce à l'apport de 3,123 millions de dollars. À la fin de l'exercice, 560 Indiens avaient participé à des cours de formation.

En sa qualité de défenseur des projets des Indiens, la Région du Manitoba a sollicité des fonds en vertu du Programme de développement économique des Autochtones (PDEA). Le Manitoba a dirigé trois projets à partir desquels s'établirent des relations de travail avec le PDEA. De cette façon, 11 projets, d'une valeur de 7,5 millions de dollars, ont été financés avec la participation du PDEA pour un montant s'élevant à A,7 millions de dollars. Des ressources provenant de l'extérieur ont également contribué à la planification du développement économique des conseils tribaux et de leurs collectivités au cours de l'année 1986-1987.

#### Bureau de l'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources du Manitoba (BERERM)

En 1986, les bandes visées par la Convention sur l'inondation des terres du Nord du Manitoba (CITN) ont reçu 7,8 millions de dollars pour achever la conception des réseaux d'égouts et de distribution de l'eau qui étaient prévus, ainsi que la construction de quatre usines de traitement des eaux. Afin de faciliter l'installation des réseaux d'égouts et de distribution de l'eau, le Canada a consenti à offrir aux collectivités signataires de la CITN une somme supplémentaire de cinq millions de dollars, à des fins de logement, sur une période de cinq millions de dollars, à des fins de logement, sur une période

de trois ans à partir de 1987-1988. Le Ministère a reçu l'autorisation d'engager, avec les bandes signataires de la CITN, avec l'Hydro-Manitoba et avec la province du

signataires de la CITM, avec l'Hydro-Manitoba et avec la province du Manitoba, des discussions sur les moyens d'accélérer la mise en application de la Convention. Au cours de l'année, il a fourni aux bandes en question des fonds de soutien organisationnel de l'ordre de 1,7 million de dollars, en vue de participer au processus de mise en application. De plus, à titre d'organisme fédéral principal, le Ministère a signé une entente quadripartite sur le paiement des frais judiciaires, a appuyé l'établissement d'un Comité consultatif des programmes sur appuyé l'établissement d'un Comité consultatif des programmes sur

# Région du Manitoba



■ Bureau régional ■ Bureau de district

La Région s'est concentrée sur d'importantes initiatives sectorielles destinées à appuyer les gouvernements indiens. Le principal défi que devait relever le Manitoba consistait à atteindre les objectifs fixés en matière de réduction des effectifs et de transfert des responsabilités, tout en veillant à ce que le niveau et la qualité des services soient maintenus à un seuil acceptable.

#### Autonomie gouvernementale

SOCIAL.

Les responsabilités découlant de l'autonomie gouvernementale des Indiens et des Modes optionnels de financement (MOF) ont été regroupées sous l'autorité d'une unité, composée de cinq personnes et établie dans le but de coordonner ces deux fonctions. Le recours à un organisme unique a permis aux bandes d'examiner les voies d'accès à l'autonomie gouvernementale dans les limites et au delà des limites de la Loi sur les Indiens. La nomination d'un représentant régional de la Loi sur les Indiens. La nomination d'un représentant régional des MOF a été mis sur pied afin d'assurer la liaison avec les autres programmes du Ministère, ainsi qu'avec la Direction générale des serprogrammes du Ministère de la Santé nationale et du Bien-être vices médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être

Des discussions sur l'autonomie gouvernementale ont êté engagées avec 20 bandes. Des propositions ont été présentées par cinq

Une formule de financement des écoles administrées par les bandes a été établie et appliquée dans le cas d'environ 15 bandes de

En collaboration avec le First Nations Technical Institute, la Région a mis en place un système d'information sur l'éducation post-secondaire, qui doit desservir 11 districts et 26 bandes.

### Développement social

Au cours de l'année 1986-1987, trois bandes ont pris en main le Programme fédéral d'aide sociale. Ainsi, 76,2 p. 100 des bandes de l'Ontario étaient chargées d'administrer ce programme pendant cette année.

Quatorze autres bandes ont conclu des ententes officielles d'aide à l'enfance, de telle sorte que des organismes dirigés par des Indiens ont, cette année, assuré des services à 44 p. 100 des bandes de l'Ontario. Par ailleurs, 24 autres bandes ont entrepris le travail de planification nécessaire à la création d'agences d'aide à l'enfance.

#### Soutien des bandes et gestion des immobilisations

La Section du soutien des bandes a publié un manuel présentant une politique globale relative au processus de gestion et de contrôle des accords de contribution, ainsi que des lignes de conduite et des directives aur la gestion des contributions et sur l'examen des vérifications. Mentionnons que 90 p. 100 des bandes de l'Ontario ont pris

part à des séances d'orientation portant sur les Modes optionnels de financement (MOF). Des travaux préparatoires détaillés ont été entrepris de concert avec deux bandes.

A la suite de l'inondation qui s'est produite en mai 1986, la bande de Winisk a été réinstallée à Peawanuck. Le Ministère et la bande y ont construit des logements permanents et ont aménagé des installations électriques. Heureusement, lorsque le désastre est survenu, la collectivité et le Ministère avaient déjà dressé un plan de réinstallation de la communauté.

#### Gestion et administration du Programme

Le Secrétariat de la haute direction est devenu pleinement opérationnel au cours de l'année financière. Le Secrétariat a joué un rôle convergent de direction centrale pour la Région. En effet, il a coordonné l'élaboration du plan de transfert des responsabilités au Conseil des chefs, qui constitue le plan de transfert de la Région de l'Ontario. Il a également prêté son assistance à l'établissement de plusieurs mêcanismes de gestion.

Désirant renforcer la gestion financière et la reddition de comptes, la Région a mis sur pied un Comité d'examen des finances chargé de veiller à ce que soit mise en oeuvre une conformité au sein du Bureau régional.

1986-1987 Rapport annuel

63

de 100 projets de création d'emplois. Enfin, la Section du développement d'entreprises et des institutions financières a permis l'établissement ou le maintien de 58 commerces.

Dans le cadre du Programme de développement économique des Autochtones (PDEA), le ministère de l'Expansion industrielle régionale a approuvé un fonds de prêt et de garantie d'emprunt s'élevant à Z.8 millions de dollars, à l'intention des fermiers indiens du sud de l'Ontario. Le Programme des agriculteurs indiens de l'Ontario devait administrer ce fonds pour une période de trois ans, avec l'aide financière des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le PDEA cière du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le PDEA as consenti à l'octroi d'une contribution semblable, au montant de sept millions de dollars, qui doit être versée au Fonds de développement des Nishnawbe-Aski, à l'intention des bandes assujetties au

Traité  $n^{\circ}$  9. Le PDEA a accepté de financer 14 des 35 projets soumis, la

somme totale versée étant de 14,7 millions de dollars. L'Association des réserves pour le développement socio-

bres du comité consultatif technique du programme.

économique a consenti des prêts s'élevant à un total de 414 000 \$ 48 entreprises, créant ou maintenant ainsi 44 emplois à temps partiel.

Le Programme d'exploitation des terres forestières des Indiens, qui s'inscrit dans le cadre de la réorganisation, achève sa deuxième année d'activité. On dresse actuellement des plans en vue de créer un conseil d'administration indien et d'accroître le nombre de mem-

En collaboration avec l'Université Lakehead, l'Agence de développement de la production du riz sauvage en Ontario a mis en oeuvre un programme qui a permis d'identifier plus de 200 lacs pouvant se prêter à la production de riz sauvage en Ontario. L'Agence a présenté des étalages publicitaires au Sommet des entrepreneurs autochtones,

à l'exposition nationale canadienne (CNE) à Toronto, et au Green Week Show qui s'est tenu à Berlin, en Allemagne. En vertu de l'Entente d'exploitation des ressources conclue

entre le Canada et l'Ontario, 500 000 \$ ont été affectés à quelque ZS projets mis sur pied par les Indiens dans divers secteurs de l'exploitation des ressources naturelles. Cette entente de cinq ans a pris fin en 1986-1987 et des négociations ont été entreprises en vue de la reconduction de cette entente pour une même période.

#### Education

Le 1er septembre, le Bureau régional a mis en oeuvre un programme d'éducation spéciale dans toutes les écoles fédérales de la Région. Grâce à une planification globale et complète, ce programme offre une side spéciale aux élèves en difficulté qui, autrement, ne pourraient tirer aucun avantage d'un enseignement ordinaire.

La Région a fourni une aide financière à certaines bandes pour qu'elles étudient et établissent un cadre dont les structures permettront aux bandes d'administrer des écoles dirigées localement, à Wikwemikong, Akwesasne, Big Trout Lake, Gull Bay, Birch Island et

Grassy Narrows.

entente déjà conclue sur les terres. On a continué à négocier la question de l'autonomie gouvernementale avec la Nation nishnawbe-aski, qui représente 42 collectivités indiennes au nord de l'Ontario.

#### Terres, revenus et fiducie

cedees non vendues.

Le Ministère a mené à bien des négociations tripartites visant l'adoption d'une nouvelle loi habilitante qui permettrait de remplacer l'Entente sur les terres indiennes conclue avec l'Ontario en 1924. En vertu de cette loi, quelque S50 000 acres de terres seraient susceptibles de redevenir des terres de réserve.

La Région a versé la somme de ZSO 000 \$ au Conseil tribal des Chefs et conseils unis de l'île Manitoulin, aux bandes de Garden River, de Whitefish River et de Sarnia, ainsi qu'aux bandes des Batchewanas et des Saugeens, pour qu'elles puissent négocier le retour de terres

En outre, les discussions se sont poursuivies avec la bande des Six-Nations au sujet de la démarcation des limites. On s'est également tenu en relation avec le Bureau régional de l'Ontario du ministère de la Justice, relativement aux poursuites intentées par les Saugeens en ce qui concerne la question de délimitation, et par les Shawanagas ce qui concerne la question de délimitation, et par les Shawanagas

à propos de la controverse sur les routes.

Dans le cadre du Programme d'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources, la Région a fourni une side financière totale de 783 000 \$ à 17 bandes et conseils tribaux. Parmi les projets financés, mentionnons notamment les négociations entreprises par la bande de Serpent River pour que soit nettoyé l'emplacement de la Cutler Acid qui se trouve dans la réserve. On a procédé à la mise en oeuvre d'un plan de gestion qui comporte l'enlèvement des déchets industriels, leur évacuation dans un lieu approuvé par le gouvernement provincial et la remise en état des terres touchées.

La bande de Nipissing a reçu une somme de  ${\rm ZS}$  000  ${\rm \$}$  qui doit lui permettre de gérer des terres en vertu des articles  ${\rm SS}$  et 60 de

la Loi sur les Indiens.

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a veillé à ce

que toutes les demandes de réinscription présentées en vertu de la Loi C-31 soient traitées. Mentionnons que 11 975 demandes ont été présentées par des personnes désireuses d'être réintégrées dans leurs droits et que l'on a reconnu le statut d'Indien à 5 649 personnes. Une side financière a également été fournie aux bandes voulant établit leur propre code d'appartenance.

### Développement économique

Le Programme de développement économique a continué à favoriser

la création d'emplois pour les Indiens de l'Ontario.

Par ailleurs, Z24 bandes et particuliers ont été financés dans le cadre de projets communautaires à caractère économique, ce qui a permis de créer ou de maintenir des emplois pour 1 570 personnes. Une side à la formation en milieu de travail a été fournie à Z12 personnes sonnes. En outre, 659 personnes ont obtenu un emploi grâce à plus sonnes. En outre, 659 personnes ont obtenu un emploi grâce à plus

## Région de l'Ontario



■ Bureau régional ■ Bureau de district

Au cours de l'année 1986-1987, la Région de l'Ontario s'est employée à renforcer les pratiques de gestion et à améliorer la prestation et le transfert des programmes. Elle s'est efforcée d'améliorer le processus de consultation des bandes, des associations des tribus assujetties à des traités et des conseils tribaux, de façon à s'assurer que la prestation et le transfert ultérieur de services se fassent en tenant

Le rapport concernant le plan régional de transfert des responsabilités au Conseil des chefs a été publié et diffusé aux bandes intéressées. Ce document a servi de cadre à l'établissement du Conseil des chefs et constitue un pas concret vers l'exercice par les Indiens d'un plus grand contrôle sur les programmes actuellement administrés par le Ministère.

### Autonomie gouvernementale des Indiens

compte des priorités des collectivités indiennes.

Les projets d'autonomie gouvernementale axés sur la collectivité, présentés par neuf bandes ou groupes de bandes, ont été financés afin que ces derniers puissent conclure des ententes. On a engagé des discussions avec six autres bandes ou groupes de bandes relativement

aux modèles d'autonomie gouvernementale qu'ils proposaient.

Des négociations ont été entreprises avec l'Association des tribus assujetties au Traité n° 3 et avec la bande des Six-Nations relativement à la question des pêches. La Région a prêté son aide pour metre au point les derniers détails d'un texte législatif découlant d'une tre au point les derniers détails d'un texte législatif découlant d'une

Le Comité interministériel du développement économique des Autochtones a été rétabli, assurant ainsi une participation maximale de la part de tous les ministères et organismes fédéraux intéressés.

Trois projets ont été soumis à l'étude de ce comité.

Quatre agents ont été détachés auprès du Programme de développement économique des Autochtones (PDEA); leur tâche consistait à aider à l'élaboration de projets visant à accroître l'autonomie des Autochtones au niveau local. On a approuvé une contribution de A,3 millions de dollars destinée à financer 16 projets. Plus de 230 emplois ont pu ainsi être conservés.

Trente camps de piégeage permanents et cinq mini-pourvoiries ont été mis sur pied; dans le secteur de la foresterie, environ 67 années-personnes ont été créées ou maintenues. Signalons que la superficie des terres occupées ainsi que la production de fourrures ont augmenté de 10 p. 100 et que, par ailleurs, 150 projets de création d'emplois ont été approuvés, engendrant ainsi 731 emplois.

### Terres, revenus et fiducie

sont vu attribuer le statut d'Indien.

 $\dot{A}$  la fin de l'année financière, 4 622 demandes de réinscription concernant 8 881 personnes avaient été reçues. Il est à noter que Z 758 de ces demandes ont été traitées et que 3 278 personnes se

Le Bureau régional s'est occupé de plus de 250 dossiers actifs se rapportant à des successions. Sur ce nombre, 167 touchaient des successions qui n'avaient toujours pas été réglées cinq ans après le décès d'un particulier ou trois ans après l'ouverture du dossier.

### Services aux Indiens

Des ententes sur les Modes optionnels de financement (MOF) ont été négociées avec la bande de la rivière Désert et les Escoumins. Des discussions ont été entreprises avec deux autres bandes relativement à la conclusion d'ententes semblables.

Quatre classes de niveau secondaire ont été établies à Natash-

quan, à Sept-Îles et à Betsiamites, et un nouveau cours d'introduction au droit conçu pour les étudiants autochtones a été offert au Conseil algonquin de l'Ouest du Québec. Par ailleurs, il personnes ont reçu des diplômes d'entrepreneuriat dans le cadre du programme « Leunes entrepreneurs autochtones » et environ 100 étudiants ont

bénéficie d'une formation professionnelle. Un foyer de groupe a été établi dans la réserve de Restigouche.

Mentionnons que le taux d'occupation moyen des logements enregistré dans la Région à la fin de l'année financière était de 4,3 personnes, comparativement à celui de 5,1 signalé pour le reste du Canada

.8861-2861 ns

## Région du Québec



- Bureau de district Isnoigèn usenu≅ □
- O Centre de services

attikamek-montagnais. Montagnais de Sept-Iles et Maliotenam, ainsi que par le Conseil pris par les Montagnais du Lac Saint-Jean, par les Mohawks, par les La Région a appuyé les projets d'autonomie gouvernementale entre-

spécialistes et de professionnels pour chaque secteur. les renseignements internes recueillis et elle a constitué un noyau de de la Convention de la Baie James et du Nord québécois. Elle a analysé ment venue en aide au négociateur fédéral mandaté pour la révision soutien au négociateur du gouvernement fédéral. La Région est égaleont fait l'objet de négociations, le Bureau régional ayant apporté son Les revendications globales du Conseil attikamek-montagnais

### Développement économique

rales et d'autres secteurs liés au développement économique. de l'emploi et de la formation, de l'exploitation des ressources minéde l'agriculture, des pêcheries commerciales et du tourisme, ainsi que activités entreprises dans les domaines des affaires, de la foresterie, nomique des Autochtones. Ce protocole permettra de coordonner les gent à une action concertée dans le domaine du développement écoà un protocole d'entente en vertu duquel le Canada et le Québec s'engales deux ordres de gouvernement ont donné leur accord de principe pement économique et régional (EDER) entre le Canada et le Québec, l'essor économique au Québec. Aux termes de l'Entente de dévelop-Les gouvernements fédéral et provincial ont continué à promouvoir

### Gestion des immobilisations

Au cours de l'année, la Région a mis au point une formule de répartition équitable des fonds destinés au logement, aux rénovations et aux autres installations, qui se fonde sur le nombre d'habitants et qui prévoit une provision spéciale dans les domaines de la santé et de la sécurité. Sept ententes conclues avec des municipalités ont été révisées de façon à assurer la prestation de services municipaux aux bandes, conformément aux exigences des organismes centraux.

### Modes optionnels de financement

Tous les conseils de bande de la Région ont reçu de la documentation sur les Modes optionnels de financement (MOF) et 90 p. 100 d'entre eux ont assisté à des séances préliminaires d'information et d'orientation.

Une équipe mixte a été chargée d'examiner et d'évaluer les capacités de gestion de la bande de Tobique, au Nouveau-Brunswick, par rapport aux critères établis, ainsi que de coordonner les travaux subséquents. Ce projet devrait être terminé au cours de l'année 1987-1988. Des négociations ont été engagées avec la bande Abegweit concernant un projet d'entente dans le cadre des Modes optionnels de financement.

### Services techniques

Au cours de l'année, le Programme d'immobilisations a été presque entièrement administré par des bandes indiennes. Ce programme est doté d'un budget de 9 947 800 \$ alloués au crédit 15. À la fin de l'année, le Système de gestion de l'entretien, ou une variante quelconque du Système, était utilisé par six bandes, représentant 40 p. 100 de toutes les bandes susceptibles de s'en servir.

Dix cours techniques ont été offerts aux bandes.

### Développement économique

Le Programme de développement économique des Autochtones (PDEA) a approuvé le versement de quatre millions de dollars à la Ulnooweg Inc. pour qu'elle mette sur pied une institution financière dirigée par les Indiens. Au Nouveau-Brunswick, le PDEA a approuvé 11 demandes de financement entraînant l'octroi de 510 000 \$. Il a approuvé 12 demandes en provenance de la Nouvelle-Écosse et une demande de l'Île-du-Prince-Édouard, l'aide financière consentie s'élevannt respectivement à 950 000 \$ et à 130 000 \$.

Un projet pilote d'entrepreneuriat pour les jeunes a été lancé en Nouvelle-Écosse. Dix-huit étudiants ont terminé leur stage avec un diplôme.

Cent délégués ont assisté à une conférence du Sommet des entrepreneurs autochtones, qui s'est tenue au Nouveau-Brunswick pendant trois jours. Les participants comprenaient, entre autres, des chefs de bande, des entrepreneurs, ainsi que des représentants de conciels, d'associations provinciales et de groupes de femmes autochtones. Financée en partie par le PDEA, cette conférence comportait également des expositions présentées par le secteur public et privé.

### Terres, revenus et fiducie

A la fin de l'année financière, 3 072 personnes avaient présenté des demandes en vue de recouvrer leur statut d'Indien et 1 142 personnes avaient été inscrites ou réinscrites. La population indienne inscrite de la Région a ainsi augmenté de 8 p. 100.

La Région a engagé la somme de 1,2 million de dollars pour la prestation de services aux conseils de bande et aux particuliers qui ont recouvré leur statut d'Indien et qui vivent à l'extérieur des réserves.

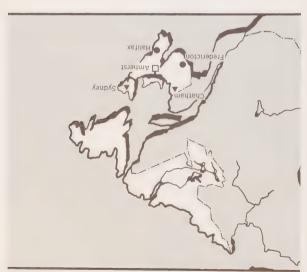
Disposant d'un budget de 146 000 \$ fourni par le Service canadien des forêts, l'expert-forestier régional a vu à l'élaboration de plans d'aménagement forestier et de construction de l'Atlantique. Une contri-réserves indiennes situées dans la Région de l'Atlantique. Une contribution de plus d'un million de dollars a été versée aux conseils de bande pour la création de projets de formation.

### Développement social

En 1986-1987, les 11 organismes d'aide à l'enfance et à la famille qui sont dirigés par des Indiens ont mis l'accent sur les services de prévention; ils ont ainsi permis de réduire d'environ 7,1 p. 100 le nombre moyen de journées de soins dispensés aux enfants, par rapport à l'année financière précèdente.

Le Bureau régional a terminé une étude du Programme régional d'aide sociale et des dispositions ont été prises pour que les tarifs et règlements provinciaux en vigueur soient appliqués au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et dans l'Île-du-Prince-Édouard.

## Aégion de l'Atlantique



- Bureau régional
- Bureau de sous-district Bureau de district
- fert des programmes du Ministère et sur le renforcement de l'auto-Au cours de l'année, la Région a continué à se concentrer sur le trans-

entrepreneurs autochtones ont participé en grand nombre à une confinancière aux Indiens ayant recouvré leurs droits. Des groupes et de réinscription présentées en vertu de la Loi C-31 et versé une aide La Région a également traité un grand nombre de demandes

innues et inuit constitue l'une des réalisations les plus importantes. visoires conférant des pouvoirs de prise de décisions aux collectivités nomie gouvernementale des Indiens. La négociation d'ententes pro-

férence du Sommet des entrepreneurs autochtones, qui s'est tenue

au Nouveau-Brunswick pendant trois jours.

### Autonomie gouvernementale

vités intéressées.

accord. boration de politiques et sur la prise de décisions s'inspirent de cet vités qui cherchent à obtenir un plus grand droit de regard sur l'éla-Miawpukeks de Terre-Neuve. On s'attend à ce que les autres collecti-Un nouvel accord de financement a été conclu avec la collectivité des

voirs de prise de décisions des conseils communautaires des collecti-Labrador. Ces deux ententes accroissent considérablement les pouinuit ont été négociées avec le gouvernement de Terre-Neuve et du Des ententes provisoires concernant les collectivités innues et

bandes et deux associations autochtones ont ête finances. Six projets d'autonomie gouvernementale concernant six

## Bureaux régionaux



### Bureaux régionaux

				53. Ross River	
	Z4. T	uosdwoy1	38. High Level	52. Dawson	
	V.ES	<b>D</b> 9qinniW	37. Fort McMurray	oysM .13	
10. Montréal	insM	itoba	36. Edmontoñ	50. Beaver Creek	
9. Roberval			35. Calgary	49. Carmacks	
8. Val d'Or	S.S.S	Southampton	34. Lethbridge	48. Haines Junction	
7. Québec	SI. K	Kenora	33. St. Paul	47. Whitehorse	
6. Sept-îles	S .0S	Sioux Lookout	Alberta	46. Teslin	62. Fort-Liard
gnébec	19. F	Fort Frances		45. Watson Lake	61. Iqaluit
	T .81	Thunder Bay	32. North Battleford	Дпкои	60. Rankin Inlet
5. Chatham	17. G	Geraldton	31. Meadow Lake		59. Fort Smith
4. Fredericton	16. N	Moose Factory	30. Shellbrook	44. Hazelton	58. Hay River
Nouveau-Brunswick	1E. S	Sudbury	29. Prince-Albert	43. Terrace	57. Yellowknife
	14. L	иориот	28. Saskatoon	42. Campbell River	56. Fort Simpson
3. Sydney	13. B	Brantford	S7. Regina	omïanaN .14	55. Norman Wells
S. Amherst	T.St	Toronto	S6. Fort-Qu'Appelle	40. Vancouver	54. Inuvik
t. Halifax	9.11	Peterborough	ZS. Yorkton	39. Prince-George	1sənO-pıoN np
Nouvelle-Écosse	Ontar	oin	Saskatchewan	Solombie-Britannique	Territoires

ADMINISTRATION OU PER PROLE ET OU CALZOSS TERRIBES OU CAMADA PROCHAMMEDES AFFAIRES INDIENMES ET INVIT PROCEAUME DES AFFAIRES DU MORD PROFIL DU MINISTÈRE FAITSSAULANTS TO THE OF THE OF

du gouvernement fédéral; Dossier en souffrance, un exposé de la politique fédérale des revendications particulières; Études environnementales, une liste de plus de 30 études publiées par la Direction générale de la protection de l'environnement du Nord; Filmographie, une description des films qui peuvent être empruntés.

### Direction générale des services de soutien à la haute direction

La Direction générale des services de soutien à la haute direction a été créée à la suite de la restructuration du Ministère qui a eu lieu à l'automne de 1985. Elle est le centre de liaison entre les Programmes et le cabinet du Ministre pour tout ce qui concerne les mémoires au Cabinet, les relations parlementaires, les exposés d'information, la correspondance et l'évaluation des programmes.

La Direction de la planification a fourni au Ministre, au Sousministre et au Comité de direction les conseils et les analyses dont a besoin le Ministère pour bien s'acquitter de ses responsabilités auprès du Cabinet et du Parlement. La section de la Planification a coordonné l'acheminement des mémoires au Cabinet et a veillé à la haute qualité de ces présentations. La section des Relations parlementaires a assuré l'appui au Ministre en coordonnant la préparation des réponses aux questions orales et écrites posées au Parlement et en réponses aux questions orales et écrites posées au Parlement et en resemblant la documentation pour les débats et en préparant le Ministre et les hauts fonctionnaires qui doivent comen préparant le Ministre et les hauts fonctionnaires qui doivent com-

Le Secrétariat de la haute direction devait veiller à ce que l'on réponde en temps voulu et de façon exacte à toutes les lettres reçues par le Ministre et le Sous-ministre et aussi coordonner la préparation des notes d'information. Au cours de l'année, le Secrétariat s'est occupé d'environ 8 000 lettres et a prépare plusieurs centaines de notes d'information. Grâce aux nouvelles méthodes de secrétariat adoptées en mai dernier, on a pu rationaliser et accélérer le traite-

La Direction de l'évaluation a effectué des évaluations en profondeur des programmes du Ministère. Plusieurs études ont été menées à terme, en particulier une évaluation du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes et du Programme d'aménagement des terres du Nord.

ment de la correspondance.

paraître devant les comités parlementaires.

### Direction générale des communications

événements spéciaux et des publications. à des discours, des communiqués, des films, des expositions, des tés entreprises par le Ministère. L'information a été diffusée grâce tants du Nord, les groupes spéciaux et le public au courant des activiministériels, la Direction générale a tenu les Autochtones, les habi-Collaborant étroitement avec le cabinet du Ministre et les Programmes

portant sur la conférence du Sommet et le Salon commercial des entreet a élaboré une trousse d'information ainsi que deux publications naître la nouvelle politique des revendications territoriales globales. établi un programme de communication dont le but est de faire conintéressant les Autochtones, qui a eu lieu les 26 et 27 mars. Elle a férence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles des relations fédérales-provinciales lors de l'organisation de la Con-La Direction générale a fourni un appui considérable au Bureau

La Direction générale a participé au montage de l'exposition

et des dessins originaux d'élèves autochtones. s'intitulant « Voix de l'Arctique de l'Est », qui regroupait des écrits

preneurs autochtones, tenus du 23 au 27 juin.

gie du Nord canadien et des programmes d'aménagement forestier vernements territoriaux, tel que le transfert de la Commission d'éner-Le public a été informé du transfert de responsabilités aux gou-

La section responsable des demandes de renseignements du et de gestion des feux de forêts.

Dans le cadre de l'appui aux relations avec la presse, la Direcpublic a traité plus de 32 000 demandes d'information.

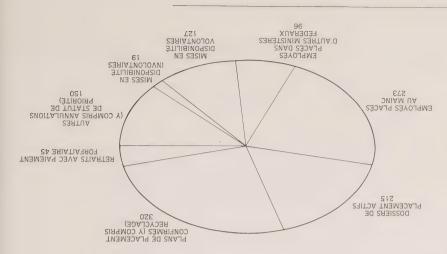
tion générale a produit, parmi bien d'autres publications, quelque

65 communiqués et discours.

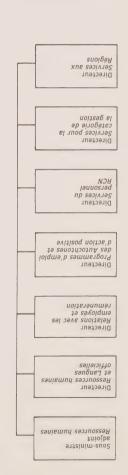
### Publications du Ministère

ressources et sur la protection de l'environnement. dispose également de publications portant sur la mise en valeur des cultures autochtones et de l'évolution culturelle des Autochtones. Elle des Autochtones. Elle garde en réserve des publications traitant des que les revendications, l'éducation et le développement économique publications qu'elle fait paraître portent sur des sujets aussi variès sur les programmes et les activités du Ministère. Les nombreuses La Direction générale fournit au public de la documentation courante

aperçu de la nouvelle politique des revendications territoriales globales le Nord; La Politique des revendications territoriales globales, un à nos jours; Le Nord, un texte donnant une information générale sur exposé de la culture et de l'histoire des Inuit du Canada, des origines toire des Indiens du Canada, des origines à nos jours; Les Inuit, un bles; Les Indiens du Canada, une description de la culture et de l'hisdes publications destinées au grand public et actuellement disponi-Parmi ces publications, mentionnons : En stock, un catalogue



**T861-3861 JNIAM** Repartition des employes prioritaires



pouvoirs de dotation en personnel aux cadres hiérarchiques. elle a mis en place un projet pilote portant sur la délégation des d'amélioration de la dotation en personnel; et enfin, dans une Région, de standardiser les organisations régionales; elle a lancé un projet grand nombre de postes de niveau supérieur dans les Régions, en vue En effet, elle a établi des descriptions de tâches génériques pour un

La Direction générale a continué à rationaliser ses opérations.

postes de cadre intermédiaire. femmes qui ont en puissance les capacités voulues pour occuper des versitaire; le deuxième est un programme de formation destiné aux les Autochtones qui viennent tout juste de recevoir un diplôme unichés pour les diplômés indiens et inuit, dont le but est de recruter femmes et de handicapés. Le premier est le Programme de déboutif d'accroître au sein du personnel le nombre d'Autochtones, de Le Ministère a lancé deux nouveaux programmes avec l'objec-

les craintes formulées relativement à la sécurité d'emploi. sionnels qui les aident à faire face à la situation ont permis de dissiper la Direction générale pour fournir aux employés des services profesau courant des changements qui s'opéraient. Les efforts déployés par

Les gestionnaires ont tenu les syndicats et les employés bien la plupart de celles-ci tenaient à un manque de mobilité.

l'effectif) ont fait l'objet de mises en disponibilité involontaires, et nagement des effectifs, seulement 19 employés (1,5 pour cent de obtenir d'autres postes. Grâce à un programme novateur de réamétère a assuré la continuité d'emploi à ces employés et a tenté de leur ont été déclarés excédentaires au cours de l'année financière. Le Minisréorganisation du Ministère ont touché 1 247 employés, dont certains La réduction des effectifs, le transfert des programmes et la

et à maintenir un climat de travail productif.

à prévoir et à appuyer les changements susceptibles d'être apportés

le Programme des routes du Nord qui dispose d'un budget de 18 millions de dollars. Au nombre des principales activités entreprises, mentionnons la gestion des travaux de terrassement de la route Dempster, le prolongement de la route du Mackenzie jusqu'à Wrigley et la réfection de la route du Klondike sud.

On a commence à apporter d'importantes modifications au Répertoire des biens immobiliers du Ministère, en vue de permettre de mieux stocker et d'extraire les données sur les biens qui se trouvent dans les réserves et dont la valeur s'établit à plus de trois milliards de dollars. Ce projet comporte la validation de plus de 14 600 fichiers figurant dans le système.

Il a été convenu de transférer 310 employés des Services techniques au ministère des Travaux publics, dans le cadre d'un projet gouvernemental qui vise à regrouper tous les services d'architecture et de génie. Ces employés devaient néanmoins demeurer au MAINC afin de fournir des services au Ministère et à ses clients. Ils ont continué à assurer la prestation des programmes du Ministère et à appuyer les initiatives mises en oeuvre, y compris le transfert de services aux bandes et aux gouvernements territoriaux.

Au cours de l'année, 1 700 marchés et commandes rectificatives d'une valeur de 25 millions de dollars ont été attribués, les entrepreneurs autochtones s'étant vu adjuger des marchés évalués à quatre millions de dollars, soit une hausse de 10 p. 100 comparativement

§ 1985-1986. Par ailleurs, 400 employés de bandes indiennes ont reçu une formation technique et suivi des cours en gestion et en administra-

formation technique et suivi des cours en gestion et en administration des marchés.

### Direction générale de la vérification interne

La Direction générale effectue, pour le compte des cadres, des études et des évaluations méthodiques de toutes les activités du Ministère en vue de déterminer les secteurs où il y aurait lieu d'apporter des améliorations. Au cours de l'année, la Direction générale a entrepris ZA projets de vérification dans le cadre de son cycle de vérification. Par ailleurs, conformément aux instructions du Comité directeur des Comptes publics, elle a terminé la rédaction des rapports portant sur la vérification des comptes de revenu et de capital de toutes les bandes in vérification des comptes de revenu et de capital de toutes les bandes indiennes.

La Direction générale a coordonné la vérification annuelle des pouvoirs et des attestations du Bureau du Vérificateur général et a rédigé la réponse du Ministère aux observations et aux recommandations faites par ce dernier à la suite de la vérification intégrée de 1985-1986.

### Direction générale des ressources humaines

En 1986-1987, la Direction générale des ressources humaines s'est surtout concentrée sur l'établissement d'un cadre de gestion destiné

### Direction générale des finances

La Direction générale a géré le processus normal d'examen et de contrôle des besoins en ressources de l'Administration centrale et des Régions. Les mécanismes de gestion financière ont été perfectionnés de façon à ce que le Ministère puisse mieux répartir les ressources et améliorer ses capacités d'analyse. Ceci a conduit à une réduction du nombre de présentations au Conseil du Trésor, qui est passé de tes améliorer ses capacités d'analyse. Je Ministère a pu obtenir des crédits supplémentaires tés d'analyse, le Ministère a pu obtenir des crédits supplémentaires de ZS3,1 millions de dollars, soit une hausse de 10,2 p. 100 par rapport au Budget des dépenses principal de 1986-1987. La Direction port au Budget des dépenses principal de 1986-1987. La Direction der au Budget des dépenses principal de 1986-1987. La Direction der capacité a participé à l'élaboration de rapports dont se sert la haute direction pour répartir les ressources et pour mettre en oeuvre les ententes de financement s'appuyant sur une formule préétablie, concilees avec les gouvernements territoriaux.

Le Système informatique de comptabilité de prêts a été décentralisé, et ainsi la plupart des Régions ont pu fournir des renseigne-

tralisé, et ainsi la plupart des Régions ont pu fournir des renseignements plus exacts au moment voulu. À la suite d'un examen de l'arriéré relatif aux dettes non recouvrables, 80 p. 100 de celles-ci ont été annulées. La Direction générale a veillé à ce que l'établissement du Budget des dépenses principal, du Plan opérationnel pluriannuel, du Cadre du plan opérationnel et des Comptes publics se fasse conformément aux méthodes de gestion financière établies.

### Direction générale des services de gestion

Les services de Traitement électronique des données (TED) ont concentré leurs activités sur plusieurs projets clés liés au plan stratégique à long terme des systèmes, y compris la décentralisation de le transfert des services de TED aux Régions, la conversion des applications et des documents relatifs au traitement de textes, et également la formation du personnel. Les services de TED ont également mis sur pied un Système de gestion de projets, à l'échelle nationale, articulé sur micro-ordinateur, et destiné aux projets d'immobilisations. Ils ont poursuivi le travail d'élaboration de nouveaux systèmes pour les Ressources humaines et le Développement économique.

La Direction des services de soutien a entrepris une étude de la gestion du parc automobile et a amélioré le système informatique de contrôle des biens. Elle a également commencé la mise en oeuvre

de contrôle des biens. Elle a également commencé la mise en oeuvre de la nouvelle politique du gouvernement sur la sécurité dans l'ensemble du Ministère.

Le Secrétariat à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels a traité 240 demandes, ce qui constitue une hausse importante par rapport à l'année précédente.

Direction générale des services techniques et des marchés

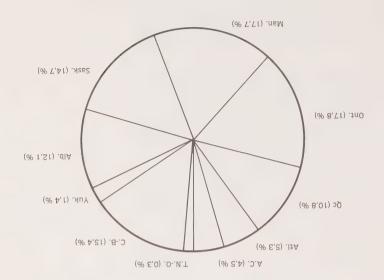
Dans le cadre du programme des immobilisations de 1986-1987, le Programme des affaires indiennes et inuit et le Programme des affaires du Nord ont engagé des dépenses de 317 millions et de 21 millions de dollars respectivement. La Direction générale a géré

### Direction générale des méthodes de gestion

La Direction générale a coordonné deux projets importants qui sont reliés: le transfert des responsabilités et la réduction des effectifs. Le premier projet s'applique au transfert des responsabilités en matière de prestation de services du Ministère aux bandes indiennes, aux conseils tribaux et aux gouvernements territoriaux. Le deuxième projet comporte la réduction des effectifs du Ministère grâce à une rationalisation des activités et au moyen du transfert des responsabilités. La Direction générale a dressé, de concert avec les Programmes, un Plan général de gestion se rapportant à ces deux initiatives. Les employés de la Direction générale ont fourni de l'aide au Comité directeur de l'organisation, qui est chargé d'examiner les plans de réducteur de l'organisation, qui est chargé d'examiner les plans de réducteur de l'organisation, qui est chargé d'examiner les plans de réduction des effectifs et de transfert des responsabilités.

La Direction générale a apporté une aide administrative au Comité ministériel d'examen des dépenses, qui contrôle les mesures de restriction en vigueur en examinant les plans de dépenses et les propositions concernant les dépenses discrétionnaires. Elle a continué à mettre à jour et à perfectionner les principaux mécanismes de reddition de comptes. Plusieurs études ont été effectuées en vue de rendre les activités du Ministère plus efficaces et utiles. Par exemple, la Direction générale a entrepris un examen du processus de réinscription des Indiens (Loi C-31) pour le compte du Secteur des terres, cription des Indiens (Loi C-31) pour le compte du Secteur des terres, les fonctionnement et de la fiducie. Cette étude permettrs d'en simplifier le fonctionnement et de réduire l'arriéré du travail accumulé par les demandes de réinscription.

### \* Dépenses par Région 1986-1987

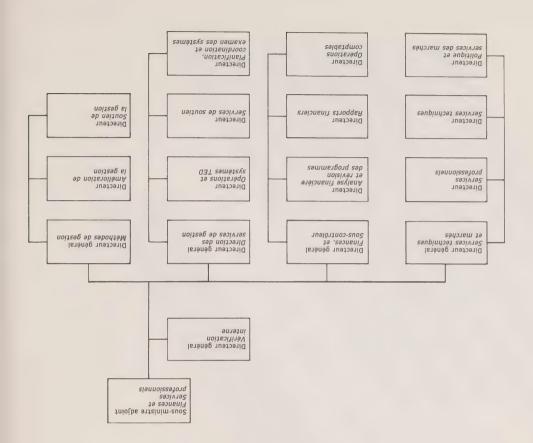


sezietutaires sesnedeb seb noitdessel  $\dot{A}^*$ 

# Programme de noitertainimbe l'administration

### Finances et Services professionnels

Ce secteur a fourni des services financiers et administratifs ainsi que des services de gestion aux Programmes du Ministère. En vue de faciliter l'apport d'importants changements aux politiques et aux mécanismes de gestion, ce secteur a fourni side et conseils aux gestionnaires des Programmes. Les mesures de contrôle financier ont été renforcées grâce à l'amélioration des pratiques visant les autorisations et la reddition de comptes au sein du Ministère.



91



évaluée à 205 millions de mètres cubes. à la fin de l'année 1986. L'ensemble de la production pour l'année est

d'emplois et de débouchés commerciaux. Nord, sous la forme de programmes de formation, de possibilités de ces dépenses ont eu des retombées économiques directes pour le de l'ordre de 526,3 millions de dollars dans le Nord. Environ 15 p. 100 En 1986, l'industrie pétrolière et gazière a engagé des dépenses

a mis à l'essai, avec succès, le puits de gaz Liard F-ZSA, et Petro-Canada a constaté la présence d'une autre réserve de gaz au nord de Norman Wells, au gisement Bele 0-35. Les cinq autres découvertes ont été faites dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort. Sur terre, le puits de prospection Unak L-28 de Shell a été abandonné une fois que les essais aient confirmé la présence de gaz; par ailleurs, on a découvert du pétrole et du gaz au puits Hansen G-07 d'Esso. Dans les zones extracôtières, le puits Minuk I-53 d'Esso a débité du gaz naturel au rythme de 737 000 mètres cubes par jour; de plus, on a signalé du pétrole et du gaz au puits Arnak K-06. Le puits do na signalé du pétrole et du gaz au puits Arnak K-06. Le puits de prospection Havik B-41 de la société Dome a été abandonné après un prospection Havik B-41 de la société Dome a été abandonné après un

Outre ces découvertes, un deuxième puits de délimitation effec-

essai aux tiges qui a été couronné de succès.

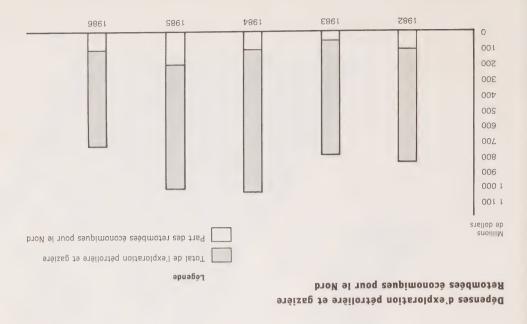
tué sur le gisement Amauligak découvert en 1984 a débité du pétrole, lors des essais, au rythme de Z OG7 mètres cubes par jour.

Parallèlement aux opérations de forage, des travaux sismiques ont été effectués sur une superficie totale de 4 405 kilomètres et dans le cadre de huit projets, dont trois dans la vallée du Mackenzie et cinq dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort.

### Mise en valeur

Au cours de 1986, les installations de Norman Wells ont produit environ 1 411 000 mètres cubes de pétrole et 188 millions de mètres cubes de gaz. En septembre a été entrepris un programme de forage intercalaire, et à la fin de l'année financière, les travaux de forage de 16 des ZZ puits prévus étaient achevés.

Les gisements gazifères de Pointed Mountain, en exploitation depuis 1972, avaient produit 7 675 millions de mètres cubes de gaz



## Administration du pétrole et du gaz des Terres du Canada

La Loi fédérale sur les hydrocarbures a été proclamée le 15 février 1987. La nouvelle loi a donné tout son sens juridique à la Politique énergétique concernant les régions pionnières, annoncée en 1985 par les ministres des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Cette législation abroge la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada, réduit les pouvoirs de décision du Ministre en matière d'administration du pétrole et du gaz dans les régions pionnières et favorise la canadianisation de l'industrie pétrolière et gazière.

### Gestion des droits

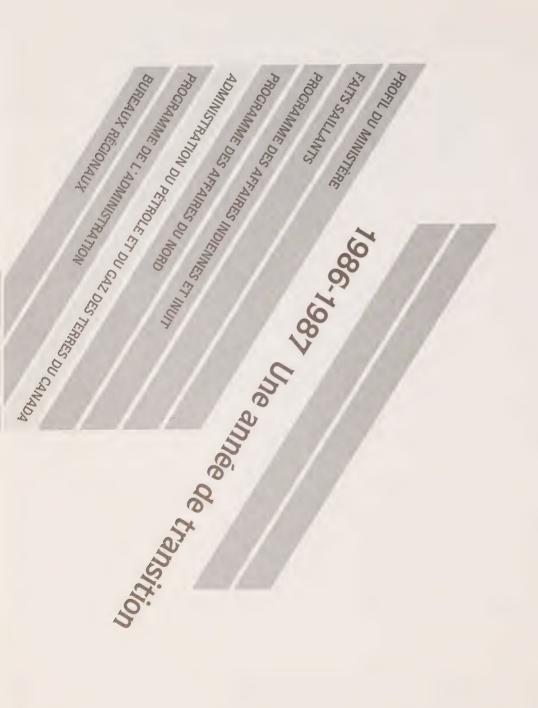
Des droits couvrant 17,4 millions d'hectares de terres qui renferment d'importantes découvertes sont restés en vigueur. L'industrie a conservé des droits sur d'autres terres, représentant 6,6 millions d'hectares, où les travaux d'exploration ont toutefois été suspendus. La réduction des intérêts dans les terres est attribuable aux dispositions relatives à l'abandon que renferment les ententes d'exploration initiales, ainsi qu'aux rétrocessions volontaires.

Le succès obtenu lors du forage du puits de délimitation à Amauligak confirme que le puits Amauligak pourrait constituer le plus important projet d'exploitation des hydrocarbures dans la mer de Beaufort. Le pétrole extrait lors de trois essais d'écoulement prolongés a été chargé à bord du pétrolier Gulf Beaufort. D'un volume d'environ 50 400 mètres cubes, la première cargaison de pétrole provenant de la mer de Beaufort a été vendue au Japon.

En septembre, Panarctic a expédié environ 16 450 mètres cubes de pétrole en provenance du gisement pétrolifère Bent Horn, dans l'Extrême-Arctique. Le MV Arctic a transporté le pétrole jusqu'à la Petite île Cornwallis, où l'on a pu, en raison de l'absence des glaces, transfèrer le pétrole brut à un pétrolier traditionnel qui devait en assurer l'acheminement jusqu'à Montréal. Les opérations de production se sont poursuivies à la suite de l'expédition du pétrole par bateau et les réservoirs ont été remplis de 13 540 mètres cubes de pétrole, et les réservoirs ont été remplis de 13 540 mètres cubes de pétrole, ont été livrés. À Resolute, environ 800 mètres cubes de pétrole, ont été déchargés du MV Arctic, ce pétrole devant servir à alimenter, ont été déchargés du MV Arctic, ce pétrole devant servir à alimenter, attre expérimental, des génératrices fonctionnant au diesel.

### Récentes découvertes

En 1986-1987, on a procédé au forage de 40 puits d'exploration et de délimitation dans le Nord, et sept nouvelles découvertes ont été signalées. Dans la partie sud des Territoires du Nord-Ouest, Northcor





## Règlement de la revendication de l'Arctique de l'Ouest — Convention définitive des l'unvialuit

Le Secrétariat de l'Arctique de l'Ouest coordonne les activités que le l'anvialuit de l'Arctique de l'Ouest coordonne les activités que le gouvernement s'efforce de déployer pour s'acquitter de ses responsabilités en vertu de la Convention définitive des Inuvialuit, première entente portant sur une revendication globale au nord du 60° parallèle. Au cours de l'année, le Secrétariat a continué à suivre de près et à appuyer la création de structures conjointes de gestion prévues dans la Convention, tels que le Comité d'étude des répercussions environnementales. Il a élaboré des mécanismes permettant de régler les questions soulevées et il a sidé à mettre sur pied le Comité de coordination de la mise en oeuvre. Composé de représentants des Inuvialuit et du gouvernement, ce comité est chargé d'assurer la planification nécessaire et de définir les priorités connexes.

for the Implementation of Division of the Northwest Territories" a été signée. Un plébiscite prévu pour mai 1987 a dû être remis à plus tard, car les Dénés et les Métis d'une part, et les Inuit d'autre part, n'ont pu s'entendre sur les limites des terres revendiquées (qui devaient également constituer les limites politiques).

Dans le cadre du PIPGN, les gouvernements fédéral et territoriaux ont continué à préparer la création de nouveaux projets d'exploitation des hydrocarbures dans le Nord. Mentionnons que 65 projets et 99 sous-projets ont été mis en route et que la plupart de ceux-ci visaient la production et le transport des hydrocarbures dans la région de la mer de Beaufort et du delta du Mackenzie.

Parmi bien d'autres activités, la Direction générale a financé, de concert avec le Conseil des chefs indiens du Yukon, un important atelier dont le but était de fournir des explications concernant les programmes dispensés par les gouvernements fédéral et territoriaux, et elle a terminé une étude des services ministériels offerts aux assoelle a terminé une étude des services ministériels offerts aux associations dénées et métisses ainsi que des renseignements fournis à la Nation dénée par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

La Direction générale a coordonné l'établissement d'un cadre pour le Programme d'aide au logement dans les Territoires du Nord-Ouest, auquel ont participé divers ministères et organismes; elle a transféré au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest la Station des Forces canadiennes (SFC) se trouvant à Inuvik, jetant ainsi les fondations du campus de l'Inuvik Arctic College, et présenté des rapports mensuels concernant les relations fédérales-territoriales en rapports mensuels concernant les relations fédérales-territoriales en générale.

Au cours de l'année, 366 étudiants inscrits à 26 universités ont reçu des contributions destinées à les aider à entreprendre des projets dans les domaines des sciences naturelles, physiques et sociales. Ce soutien a été fourni dans le cadre du Programme des subvorations à la formation scientifique dans le Nord, dont l'objectif est de financer les programmes de formation qui permettent aux étudiants canadiens d'acquérir une expérience professionnelle dans le Nord canadien et de les encourager à se consacrer pleinement à ce genre de travail.

En 1986, le Prix de la recherche scientifique sur le Nord, qui récompense une remarquable contribution au domaine des sciences nordiques, a été attribué au professeur Louis-Edmond Hamelin, qui s'intéresse intensément à la géographie et à l'environnement polaire.

Ltd. doit en assurer la gestion et le fonctionnement en vertu d'un ration (YEC), est propriétaire de ces biens, et la Yukon Electrical Co. marchande des avoirs. Une filiale de la YDC, la Yukon Energy Corpovente s'élevait à 95 millions de dollars, représentant la juste valeur gie du Nord Canadien (CENC) qui se trouvent au Yukon. Le prix de Yukon Development Corporation des avoirs de la Commission d'énerment de ce territoire. Ce transfert s'est effectué par la vente à la

de la langue et de l'épanouissement culturel. en gestion, des programmes destinés aux Jeunes, de la revalorisation dont les Inuit ont eu l'initiative, dans les domaines de la formation se sont établis dans le Sud. Par ailleurs, elle a appuyé plusieurs projets Inuit la prestation des services d'orientation destinés aux Inuit qui tre l'autonomie des Autochtones, la Direction générale a confié aux des beaux-arts du Canada et aux collectivités du Nord. Désirant accroîde la Collection d'oeuvres d'art inuit de la Direction générale au Musée muséologique fédérale a aidé à préparer le terrain pour le transfert s'est poursuivie et le Groupe de travail chargé d'examiner la politique L'informatisation du système de gestion des objets d'art inuit

passage du Nord-Ouest à la navigation commerciale, 4) la promotion de défense dans le Nord, 3) les préparatifs en vue de l'ouverture du neté du Canada dans l'Arctique, 2) la modernisation des stations politique étrangère du Nord, à savoir : 1) l'affirmation de la souverai-Programme des affaires du Nord en ce qui a trait aux thèmes de la extérieures du Canada. Elle a également coordonné les activités du suite aux recommandations du Comité mixte spécial sur les relations la politique étrangère du Canada, dans lequel le gouvernement donne à la préparation du texte intitule L'importance du Grand Nord dans tique étrangère pour le Nord du gouvernement fédéral en participant La Direction générale a contribué à l'établissement de la poli-

tocole d'entente sur le Programme canado-soviètique d'échange de Les négociations engagées en vue de conclure un nouveau pro-

de la coopération circumpolaire.

marché de gestion.

En outre, la Direction générale a parrainé la première Conféethnographie et éducation. et pétrole de l'Arctique, environnement du Nord, construction, et sont effectués dans le contexte de quatre thèmes : sciences de la terre Direction générale a procédé à la coordination des échanges qui se connaissances scientifiques sur l'Arctique ont pris fin en février. La

la Conférence qui devait se tenir à Kotzebue, en Alaska. et fourni une aide financière aux Canadiens inuit voulant assister a base au Bureau régional canadien de la Conférence circumpolaire inuit Science Institute des Territoires du Nord-Ouest, versé des fonds de sement du Programme de travail sur place pour les étudiants du rence nationale des étudiants en études nordiques, favorisé l'élargis-

1987, une entente intitulée "Boundary and Constitutional Agreement à l'évolution politique et à la division de ce territoire. Le 15 janvier parmi les groupes intéressés, la création d'un consensus relativement constitutionnelle des Territoires du Nord-Ouest pour qu'elle favorise, Le Ministère a octroyé une contribution financière à l'Alliance

avancés de piégeage aux trappeurs autochtones d'un bout à l'autre du Canada. Elle a également coordonné la réponse du gouvernement fédéral aux recommandations que le Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Nord a faites dans son rapport intitulé La question des fourrures.

### Protection de l'environnement

La Direction de la protection de l'environnement du Nord a négocié une entente internationale sur la conservation de la harde des caribous de la Porcupine, a mis en place le processus d'étude et d'évaluation des répercussions environnementales prévu dans la Convention définitive des Inuvialuit de l'Arctique de l'Ouest, et enfin a rédigé et diffusé un document de travail sur la gestion des déchets dans le Nord. Dans le cadre des responsabilités qu'assume le Programme des

affaires du Nord en matière de gestion des ressources, la Direction a lancé 37 projets de recherche scientifique appliquée. En outre, elle a publié 13 rapports techniques.

### Gestion du pétrole et du gaz

La Direction de la gestion du pétrole et du gaz du Nord et des projets spéciaux a continué à gérer les intérêts de la Couronne dans le projet de mise en valeur du gisement pétrolifère de Norman Wells, à coordonner les activités du gouvernement liées au forage du puits. Amauligak de la société Gulf Canada dans la mer de Beaufort, et à tenir des discussions préliminaires avec les gouvernements territoriaux et les groupes d'Autochtones en vue de poser les principes qui régiront le transfert des responsabilités de gestion du pétrole et du gaz dans le Nord. Elle s'est également occupée de la concession de droits d'exploitation dans le Nord, en vertu de la nouvelle Loi fédérale droits d'exploitation dans le Nord, en vertu de la nouvelle Loi fédérale sour les hydrocarbures.

### Direction generale du développement constitutionnel et de la

### planification stratégique

A la suite de la réorganisation du Ministère en avril 1986, la Direction générale a continué à appuyer l'établissement, dans les deux territoires, d'institutions politiques représentatives qui répondent aux besoins des intéressés, et a entrepris plusieurs initiatives dans le domaine de la culture et des sciences nordiques. La Direction générale était également responsable d'analyser la situation politique et économique des territoires et s'est vu confier la coordination du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN). Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord (PIPGN).

sus d'examen et de mise en oeuvre des transferts et a fourni side et conseils aux autres ministères relativement à des questions de transfert spécifiques. En outre, des lignes de conduite régissant le transfert des responsabilités ont été établies en collaboration avec les gouvernements territoriaux, les organismes centraux et d'autres les gouvernements territoriaux, les organismes centraux et d'autres

ministeres interesses. Le 31 mars 1987, le versement des subventions à la consommation d'électricité et d'énergie au Yukon a été conflé au gouverne-

tion des terres. de travail chargés d'examiner les exigences en matière de conservade gestion des ressources minières, et enfin, la création de groupes Nord-Ouest concernant le transfert des programmes et des activités discussions avec les gouvernements du Yukon et des Territoires du bilités commerciales que leur offre l'exploitation minière, la tenue de de sensibiliser davantage les Autochtones aux emplois et aux possil'exploitation minière au Canada, l'organisation d'un séminaire en vue mentionnons l'achèvement d'un projet de refonte du Règlement sur

territoriales. liariser l'industrie avec le processus de négociation des revendications Politique minière pour le Nord aux organismes autochtones et à fami-La Direction s'est également employée à faire connaître la

Nanisivik Mines Ltd. tion de 18 p. 100 du gouvernement fédéral au capital-actions de la mique du Yukon. Elle a également négocié la vente de la participaa été rouverte et qui a contribué considérablement à l'essor écono-La Direction a suivi de près les activités de la mine de Faro qui

travaux sur la route Dempster. prolongé la route du Mackenzie jusqu'à Wrigley et effectué d'autres autres projets, commencé la réfection de la route du Klondike sud, Dans le cadre du Programme des routes du Nord, on a, entre

ment des terres dans les Territoires du Nord-Ouest, y compris la déterles activités d'ensemble liées à l'établissement de plans d'aménagenagement des Territoires du Nord-Ouest, qui a été chargée de diriger janvier 1986, elle a procédé à la création de la Commission d'améterritorial et la Direction régionale de l'aménagement des terres. En dans les Territoires du Nord-Ouest, de concert avec le gouvernement terres a administré le Programme d'aménagement des terres du Nord La Direction du développement économique et de l'aménagement des Développement économique et aménagement des terres

devrait être terminé d'ici décembre 1987 est actuellement en Lancaster a été établie en septembre 1986; un plan régional qui La Commission d'aménagement de la région du détroit de

mination des régions devant être aménagées en priorité.

La Division des accords socio-économiques et de l'économie des preparation.

dollars. pement des coopératives, pour une somme de 12,45 millions de phoque. Enfin, elle a participé à la constitution du Fonds de dévelopstratégie portant sur tous les aspects de la question de la chasse au la Direction a aidé l'organisme Inuit Tapirisat du Canada à définir une à divers programmes. En réponse au rapport de la Commission Malout, et les Territoires du Nord-Ouest, en vue d'assurer un soutien continu duction de l'Entente de développement économique entre le Canada Autochtones a mis au point les derniers détails d'un plan de recon-

motion de l'industrie de la fourrure et en offrant des programmes aidant les organismes autochtones à monter une campagne de pro-La Direction générale a favorisé le piégeage sans cruauté en

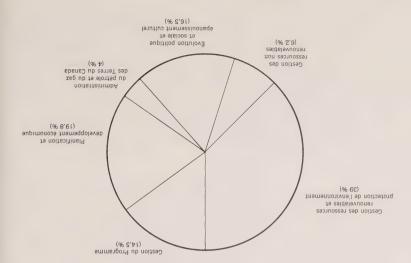
Nord-Ouest. l'équipement de lutte contre les incendies dans les Territoires du

Territoires du Nord-Ouest et les provinces de l'Alberta et de la à la conclusion d'ententes de gestion des eaux limitrophes entre les territoire. De plus, elle a engagé des discussions qui doivent mener territoriaux, l'élaboration d'une politique globale des eaux pour chaque tive aux eaux. Elle a entrepris, de concert avec les gouvernements formulées dans le cadre de l'enquête sur la Politique fédérale relaration de la réponse du gouvernement fédéral aux recommandations La Division des ressources hydrauliques a pris part à la prépa-

de défense aérienne du Nord. nale qui cherche à moderniser le Système d'alerte pour les stations à entretenir d'étroits rapports avec le ministère de la Défense natiola Loi sur les titres de biens-fonds aux territoires, et elle a continué territoriaux, le transfert des responsabilités lièes à l'application de Power Corporation. Elle a amorcé, de concert avec les gouvernements Nord canadien qui se trouvent au Yukon ont été vendus à la Yukon d'un accord en vertu duquel les avoirs de la Commission d'énergie du La Division de la gestion foncière a participé à la négociation

Saskatchewan.

### chaque territoire. Au nombre des principales initiatives entreprises, d'action distincts pour la mise en oeuvre de cette politique dans des gouvernements territoriaux, la Direction a dressé des plans nement, qui favorise l'exploration et l'exploitation minières. Avec l'avis première Politique minière pour le Nord mise au point par le gouver-La Direction de la gestion minière et de l'infrastructure a publié la Gestion minière



Le Programme remplit son mandat au moyen de quatre

grandes stratégies de fonctionnement:

- intéressés; sociaux et culturels représentatifs, qui répondent aux besoins des — un appui à la mise en place d'institutions et de processus politiques,
- səjeqojb ənbib parallèlement à une surveillance économique et à une analyse stratéd'ordre économique de l'industrie et des autres ministères fédéraux, - le financement direct ainsi que la coordination des initiatives
- Yukon) et la protection de l'environnement naturel du Nord; — la gestion des ressources renouvelables (eaux, terres et forêts du
- pétrole et gaz). la gestion des ressources non renouvelables du Nord (minéraux,

### Direction générale des ressources naturelles et du développement

### economique

La Direction générale a effectué des évaluations des répercustransfert de quelque 2 030 hectares de terres aux deux territoires. d'utilisation des eaux, l'établissement de 39 décrets du Conseil et le des ressources, cette tâche comportant le traitement de 208 permis des ressources du Nord. Elle a vu à l'application des lois sur la gestion tion de règlements et de lois touchant l'environnement et la gestion Au cours de l'année, la Direction générale s'est occupée de l'élabora-

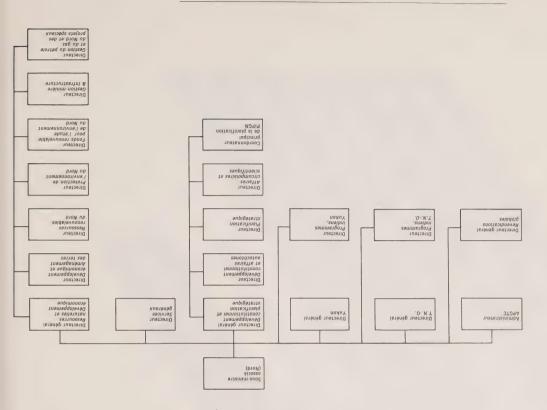
tion a long terme du développement economique. nouveaux scénarios pour une action concertée en vue de la planificaenvisageant, en collaboration avec les Territoires du Nord-Ouest, de en lançant des projets d'exploitation et de création d'emplois et en vaux du Comité ministériel d'action sur les initiatives dans l'Arctique Canada et les Territoires du Nord-Ouest; elle a enfin appuyé les trareconduction de l'Entente de développement économique entre le et les coopératives commerciales des Autochtones; elle a planifié la breuses autres activités, y compris les grands projets d'exploitation a également effectué des analyses d'ordre économique pour de nomdes programmes visant à promouvoir l'industrie de la fourrure. Elle terres du Nord et, enfin, élaboré et mis en oeuvre des politiques et l'environnement du Nord ainsi que les processus d'Aménagement des sions environnementales, géré le Fonds renouvelable pour l'étude de

### Ressources renouvelables

tières a également ajouté deux avions-citernes de modèle CL-215 à avoirs faisant partie du programme. La Division des ressources foresde ZS millions de dollars, les 122 années-personnes ainsi que tous les gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'est vu confier le budget année. La passation de ces responsabilités implique aussi que le forêts, a mis en évidence le caractère de « transition » propre à cette sabilités liées à l'aménagement des forêts et à la gestion des teux de Ministère au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, des respon-L'adoption, en mars dernier, d'une loi autorisant le transfert, du

## Programme des affaires du Nord

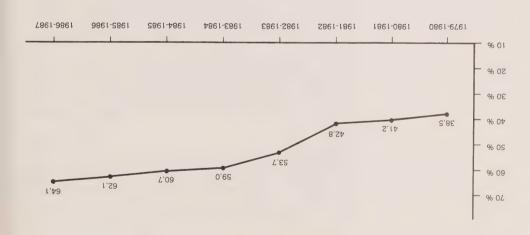
Le Programme des affaires du Nord est chargé de gérer les ressources des territoires, de faciliter l'évolution politique ainsi que le développement économique et social du Nord, de coordonner les activités du gouvernement fédéral dans le Nord, de maintenir la qualité de l'environnement naturel du Nord, et enfin, de favoriser la connaissance du Nord grâce à la technologie et à la recherche scientifique. Le Programme des affaires du Nord a pour objectif de favoriser, de concert avec les gouvernements territoriaux et au moyen d'une coordination des activités des ministères et des organismes fédéraux, la mise on valeur équilibrée et soutenue ainsi que la saine gestion environnementale des naturelles du Nord, en particulier le pétrole et le gaz, les minéraux, les eaux, les terres et les forêts du Yukon. Grâce aux activités qu'il met en oeuvre, le Programme des affaires du Nord appuie la politique du gouvernement du Canada en matière de souversineté dans l'Arctique.





services de conseils et de consultations. Ces services sont dispensés par des retraités bénévoles qui partagent leurs connaissances et leurs compétences avec les membres des collectivités autochtones. Aussi, 42 conseillers pédagogiques pour les étudiants en commerce et en gestion ont offert des conseils aux bandes et aux conseils tribaux en vertu du Programme d'aide aux gestionnaires indiens.

Pourcentage des dépenses du Programme administrées par les Indiens



281 prêts ayant une valeur totale de 58,2 millions de dollars, pour la construction de 1 277 maisons additionnelles dans les réserves. Le programme du logement a versé des fonds pour la presta-

tion d'aide technique et de services de planification, ainsi que pour des cours de formation, pour de l'aide à la gestion et pour des projets de démonstration dans le domaine du logement. On a également entre-pris le travail préparatoire à un examen de la politique du logement des Indiens dans les réserves, en collaboration avec des représentants indiens, d'autres ministères du gouvernement fédéral et des organismes s'occupant du logement des Indiens.

En ce qui concerne les biens immobiliers dans les réserves indiennes, de nouvelles normes pour les services et pour l'espace en logement dans les écoles ont été établies. De plus, en 1986-1987, environ 80 p. 100 des immobilisations (y compris le logement) et 77 p. 100 des budgets de fonctionnement et d'entretien ont été administrés directement par les conseils de bande ou leurs représentants.

### Soutien de la gestion des bandes

Ce programme accorde un financement de frais généraux aux administrations des bandes et aux conseils tribaux, assure la formation des bandes, offre des services consultatifs et surveille le processus de transfert de fonds en collaboration avec les bandes et les conseils tribaux.

En 1986-1987, le Parlement a approuvé une augmentation de 5 p. 100 dans le volume des fonds de soutien des bandes, ainsi qu'une augmentation de quatre millions de dollars à la base du budget pour créer de nouveaux conseils tribaux et pour aider au transfert des programmes et des services consultatifs aux conseils tribaux actuels. Une somme totale d'environ 100 millions de dollars a été transférée aux bandes et aux conseils tribaux à ces fins.

Le Programme de soutien de la gestion des bandes a administré la répartition des fonds versés à la population indienne inscrite qui s'accroît en raison des dispositions de la Loi C-31 adoptée par le Parlement en juin 1985. En outre, le programme a coordonné les efforts de mise en oeuvre d'un plan quinquennal de transfert des responsabilités et la répartition des fonds affectés à cette fin.

Des ententes de financement d'une durée de deux ans et totalisant plus de 13 millions de dollars ont été conclues avec la province de Terre-Neuve et du Labrador et les Innus et les Inuit du Labrador pour la prestation de programmes socio-économiques. Ces ententes encouragent l'établissement de l'autonomie administrative chez les Autochtones et leur donnent plus de souplesse dans le processus de prise de décisions.

Dans le domaine du perfectionnement des cadres indiens et inuit, 12 570 jours de consultations ont été offerts aux particuliers, aux entreprises et aux collectivités indiennes par le Service administratif canadien aux organismes (SACO). Le Ministère a financé le tratif canadien aux organismes (SACO) our qu'il offre des Programme des Autochtones du Canada du SACO pour qu'il offre des

les réserves ou à l'extérieur de celles-ci, aux institutions postsecon-

daires et aux programmes spéciaux. Grâce à ce programme, 97,9 millions de dollars en aide finan-

cière ont été accordés à plus de 13 000 étudiants au niveau postsecondaire. De cette somme, 8,2 millions de dollars ont été affectés à 1 284 étudiants récemment réinscrits en vertu des dispositions de la Loi C-31. Au cours de l'année scolaire précédente (1985-1986), environ 1 000 des étudiants indiens aidés par ce programme ont reçu un diplôme universitaire ou encore un certificat ou un diplôme de niveau collégial.

La Direction générale de l'éducation a également administré le Programme des centres éducatifs et culturels, qui a fourni quelque sept millions de dollars à 73 centres. Les centres aident à promouvoir chez les Indiens la sauvegarde de leur patrimoine culturel et de leurs langues.

### Développement social

Le Programme de développement social accorde de l'aide financière et des services de bien-être aux familles indiennes et aux particuliers admissibles résidant dans des réserves ou sur des terres de la Couronne. En 1986-1987, le programme a dépensé la somme totale de 385 millions de dollars pour aider les membres de 567 bandes. La négociation d'ententes relatives à l'aide à l'enfance et à la

famille s'est poursuivie avec les bandes indiennes au cours de l'année. Trois nouvelles ententes concernant 33 bandes ont été conclues et financées : une avec le Conseil tribal Muu-Chah-Nulth, en Colombie-Britannique, au nom de 14 bandes; une autre avec le Conseil tribal des services familiaux et d'aide à l'enfance des Olibways, en Ontario, visant 14 bandes; et une troisième avec le Conseil tribal de Yellowbead, en Alberta, s'appliquant à cinq bandes. De plus, des modifications ont été approuvées aux accords de contribution d'aide à l'enfance au Manitoba et en Alberta (Petit lac des Esclaves) pour pallier l'augmentation des coûts résultant de changements apportés aux organismes d'aide à l'enfance indienne.

Au cours de 1986-1987, plus de 9,3 millions de dollars, représentant 3,3 p. 100 des fonds affectés à l'aide sociale, ont été transférés au Programme assistance-travail et au Programme des stratégies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités

indiennes, aux fins de création d'emplois.

### Logement et infrastructure communautaire

Au cours de l'année, Z 929 nouvelles maisons ont été construités et 3 490 unités ont été remises à neuf dans les réserves et les établissements indiens, à un coût total de 93 millions de dollars. La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), grâce à son Programme de logement rural et autochtone, a sidé à construire programme de logement rural et autochtone, a sidé à construire 1 SAO nouvelles unités et a fourni 8,7 millions de dollars pour aider aux

travaux de remise en état. Des garanties ministérielles ont été données dans le cas de

### Education

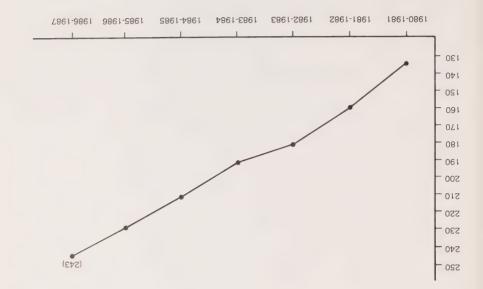
celle de 1985-1986.

d'accords de contribution. sur les frais de scolarité, ou par les bandes elles-mêmes en vertu les écoles fédérales, soit par les écoles provinciales grâce à des ententes primaire et secondaire. Ces services sont offerts soit directement par les réserves une gamme complète de services scolaires aux niveaux Le Programme d'éducation a continué à offrir aux élèves indiens dans

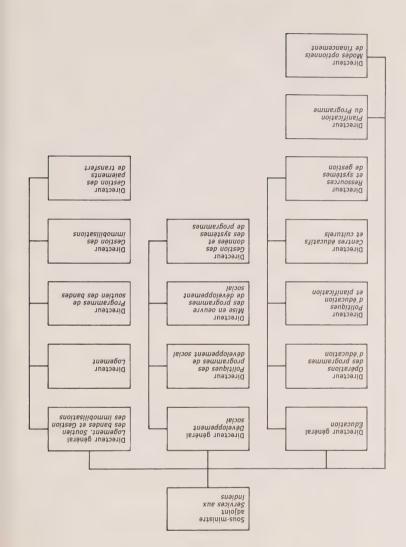
secondaire, c'est-à-dire 82 271 élèves, était un peu plus élevée que secondaires. La population scolaire totale aux niveaux primaire et Quelque 3 300 de ces élèves en étaient à leur dernière année d'études soit une augmentation de 8,7 p. 100 par rapport à l'année précédente. bre d'élèves indiens dans les écoles secondaires s'est élevé à 17 778, des écoles du système scolaire provincial. Au cours de l'année, le nomla population étudiante, représentant 49 p. 100, était inscrite dans excédant les 23 p. 100 inscrits dans des écoles fédérales. Le reste de les bandes s'est élevé à 28 p. 100 de la population étudiante totale, Le nombre d'élèves inscrits dans des écoles administrées par

porte sur l'aide financière accordée aux étudiants indiens vivant dans global de son Programme d'aide aux études postsecondaires. L'étude La Direction générale de l'éducation a entrepris un examen

Ecoles administrées par les bandes, par année



ciations ont commencé dans le cas de 19 de ces bandes. ont été tenues auprès de 286 bandes et conseils tribaux et les négolocal en vertu des lois fédérales actuelles. Des séances d'information à accroître le plus possible le contrôle qu'exercent les bandes au niveau exigences ministérielles minimales soient respectées. Les MOF visent les besoins et les priorités de la collectivité, pourvu que certaines lui permettant d'établir des programmes et d'affecter des fonds selon vertu d'une telle entente, une bande peut jouir de pouvoirs plus grands indiens redevables en premier lieu à leurs propres collectivités. En ententes financières et administratives qui rendent les dirigeants



En novembre 1985, une entente a été conclue entre le gouvernement de l'Ontario, la société Reed Inc., la Great Lakes Forest Products Ltd. et les bandes d'Islington et de Grassy Narrows pour régler les revendications présentées à la suite de la pollution par le mercure des rivières Wabigoon et English. Selon le règlement, les bandes doivent recevoir 16,667 millions de dollars, plus les intérêts. Une ordonnance approuvant le règlement a été émise par la Cour suprême de l'Ontario le 26 juin 1986 et la loi fédérale sur la mise en oeuvre du règlement (Loi sur le règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington dications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington dication par le mercure)) est entrée en vigueur le 28 juillet 1986.

sentant Z,75 millions de dollars, plus les intérêts (un total de Z,93 millions de dollars), a été versée en entier aux bandes le  $\mathbb{R}^2$ 93 juillet 1986.

La contribution du gouvernement fédéral au règlement, repré-

Selon les modalités de l'entente, les bandes sont tenues de verser deux millions de dollars dans un fonds d'aide aux personnes souffrant d'incapacité due à l'empoisonnement par le mercure. Le 14 novembre 1986, les représentants des bandes et des gouvernements ont établi un conseil pour superviser l'administration de ce fonds d'aide aux personnes souffrant d'incapacité et pour examiner les demandes d'indemnisation des particuliers.

### Secteur des services aux Indiens

précédent.

Le Secteur des services aux Indiens a continué à aider les Indiens et les Inuit du Nouveau-Québec et du Labrador dans les domaines de l'éducation, du développement social, du logement, de l'infrastructure communautaire et du soutien de la gestion des bandes. Ces services sont principalement offerts aux Indiens inscrits vivant dans des réserves et sur des terres de la Couronne.

Tout au long de cette année de transition, le Secteur a été le principal acteur du changement de rôle du Ministère — de celui qui assaure directement des services aux Indiens à celui qui permet aux Indiens d'assaurer eux-mêmes ces services. Un plan quinquennal « de transfert des responsabilités » a été approuvé, prévoyant une somme additionnelle de 60 millions de dollars d'ici 1990-1991 pour faire avancer ce processus de transfert. Au cours de 1986-1987, sept autres décoles fédérales ont été transfert. Au cours de 1986-1987, sept autres le programme d'aide sociale a été confié à 12 autres bandes et le programme d'aide sociale a été confié à 12 autres bandes. Par ces decoles te d'autres, la part des dépenses budgétaires du Programme d'aide sociale a été confié à 12 autres bandes. Par ces mesures, et d'autres, la part des dépenses budgétaires du Programme des affaires indiennes et inuit administrée par les organisations indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indiennes et inuit s'est élevée à 64 p. 100, ce qui constitue un indienne de le constitue un indienne de le contre de contre de le celle le contre de le celle le celle le celle le celle le celle le celle

Une nouvelle initiative appelée Modes optionnels de financement (MOF) a été approuvée en juin 1986. Les MOF permettent aux bandes admissibles et aux conseils tribaux de négocier de nouvelles

dernières ont trait à l'administration des terres et d'autres biens des

Indiens et au respect des traités conclus avec ceux-ci.

officiellement. à des instances administratives, et trois autres ont été rejetées été acceptées aux fins de négociations, trois autres ont été transmises de la Justice a renvoyé son avis sur 31 cas. Trois revendications ont à l'examen du ministère de la Justice. D'un autre côté, le ministère historiques pour 18 de ces revendications qui ont ensuite été soumises ont été présentées. La Direction générale a terminé l'analyse des faits Au cours de l'année, 30 nouvelles revendications particulières

début des années 1900. sur l'indemnisation des bandes indiennes pour les terres prises au Britannique. Ces revendications portent sur le retour des terres et des revendications relatives aux « terres retranchées » en Colombie-Par ailleurs, la Direction générale a continué à s'occuper

En plus des négociations concernant les terres retranchées,

en vertu de la politique des revendications particulières. 33 rondes de négociations mettant en jeu 94 bandes ont été menées

et approuvés par le gouvernement. au cours de l'année devaient être ratifiés par les bandes concernées de Lucky Man (Saskatchewan). Huit règlements provisoires conclus cries de Fort Chipewyan (Alberta), de Fond du Lac (Saskatchewan) et River (Ontario), de la bande de Le Pas (Manitoba), ainsi que des bandes au cours de l'année, à savoir les revendications de la bande de Garden Cinq règlements de revendications particulières ont été ratifiés

### Direction générale de la protection de l'environnement des

### terres indiennes

socio-économiques et environnementales. face aux projets comportant ou pouvant entraîner des répercussions indiennes qui désiraient dresser des plans leur permettant de faire totalisant 4,7 millions de dollars aux bandes et aux organisations Au cours de l'année, la Direction générale a versé 128 contributions

arriver à la négociation d'un règlement global concernant les autres l'inondation des terres du Nord du Manitoba, sur les possibilités d'en gees avec la province du Manitoba, l'Hydro-Manitoba et le Comité sur du Canada en vertu de cette Convention. Des discussions ont été engaterres du Nord du Manitoba, afin de respecter l'obligation principale quatre collectivités signataires de la Convention sur l'inondation des tement des eaux, dont le coût s'élève à 5,1 millions de dollars, dans Le Conseil du Trésor a approuvé la construction d'usines de trai-

doit être remise en état. vers un site certifié par la province, et la zone touchée de la réserve les déchets industriels doivent être enlevés de la réserve et transportés cement de la Cutler Acid à Serpent River, en Ontario. D'après ce plan, mettre en oeuvre un plan de gestion pour la remise en état de l'emplasentants des gouvernements fédéral et provincial, on a commencé à En consultation avec la bande de Serpent River et les repré-

questions issues de la Convention et restées en souffrance.

lions de dollars a été fournie à 18 organisations autochtones pour promouvoir la connaissance des modifications apportées à la Loi sur les Indiens.

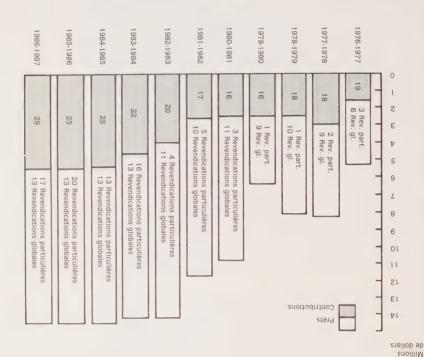
Depuis Juin 1985, des subventions s'élevant à plus de 3,3 millions de dollars ont été accordées à 451 bandes pour leur permettre d'élaborer leurs règles d'appartenance. Au cours de l'année, le contrôle de l'effectif des bandes a été transféré à cinq bandes; ainsi, à la fin de mars, neuf bandes indiennes avaient pris en main la liste de l'eurs membres.

A la fin de l'année financière, les bandes indiennes et les particuliers indiens détenaient 964,9 millions de dollars dans des comptes du Trésor, représentant une diminution de 39 millions de dollars par rapport à l'année précédente.

#### Direction générale des revendications particulières

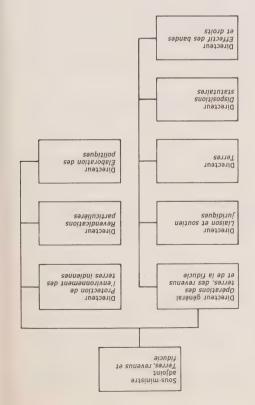
La Direction générale des revendications particulières s'occupe de l'évaluation et du règlement des revendications particulières. Ces

#### Contributions et prêts aux groupes de requérants



Les chiffres figurant dans les cases "Prêts" du tableau indiquent le nombre de requérants qui ont reçu un prêt au cours de l'année pour financer la recherche et la négociation d'une revendication acceptée.

Les chiffres figurant dans les cases "Contributions" du tableau indiquent le nombre de ceux qui ont reçu une contribution destinée à financer la recherche en vue d'établir le bien-fondé d'une revendication.



leurs enfants mineurs. Les travaux se sont poursuivis sur la conversion du système manuel d'établissement des dossiers du registre des terres en un système automatisé, et plusieurs présentations ont été faites au Bureau du Contrôleur général et à la Commission d'enquête sur la Westbank relativement à l'administration des terres indiennes. Le 5 août 1986, le Ministre et le ministre des Richesses natu-

relles de la province de l'Ontario ont signé l'Entente de 1986 sur les terres indiennes de l'Ontario. Lorsque l'accord sera confirmé par l'adoption des lois habilitantes des gouvernements fédéral et de l'Ontario, il permettra la conclusion d'ententes particulières prévoyant l'élimination des intérêts provinciaux dans les terres cédées et non vendues et dans les ressources minérales des réserves indiennes.

Entre juin 1985 et mars 1987, environ 40 000 demandes de rétablissement du statut d'Indien ont été reçues en vertu de la Loi C-31. Toutes ces demandes concernaient 81 697 personnes. La Loi C-31 a pour objet d'éliminer la discrimination à l'égard du sexe de la Loi sur les Indiens, d'abolir le concept de l'émancipation, de rétablir le statut d'Indien et celui de membre d'une bande à tous ceux qui avaient perdu leurs droits de façon injuste, et de permettre aux bandes de prescrire leurs propres règles d'appartenance. La Direction générale a étudié ces demandes et a confirmé le rétablissement du générale à étudié ces demandes et a confirmé le rétablissement du statut d'Indien à 20 647 requérants. Une somme totale de 3,5 mil-statut d'Indien à 20 647 requérants.

- L'établissement de plans à long terme de formation et d'emploi des ressources humaines pour 360 bandes;
- La production de 450 000 \$ de revenus et de 3,5 millions de dollars de traitements, et la création de 200 emplois dans le secteur de l'exploitation minière;
- La collecte de 117 millions de dollars de redevances et de 3,8 millions de dollars de primes, de droits de location, d'indemnisations et de droits de sondage sismique, grâce au secteur de l'exploitation pétrolière et gazière;
- La prestation, par 300 employés dans ZOO bandes et dans 66 sociétés de développement tribales ou sectorielles, de services consultatifs financiers administrés par les Indiens à des centaines d'entreprises indiennes et à des milliers de cultivateurs, de pécheurs, de trappeurs, de pourvoyeurs et de producteurs d'objets d'art et d'artisanat travaillant à leur propre compte.

### Secteur des terres, des revenus et de la fiducie

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie veille au respect des obligations juridiques du gouvernement dans tous les domaines touchant les Indiens et les terres réservées à leur intention, à l'exception de l'exploitation des ressources naturelles qui incombe au Secteur du développement économique. Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie, par l'entremise de la Direction générale des revendications particulières, évalue également les revendications particulières, évalue également les revendications particulières par les bandes indiennes et, au nom du Ministre, dirige les négociations devant mener au règlement de toutes les revendications acceptées.

### Direction générale des opérations

Au cours de l'année, la Direction générale a continué à remplir les obligations juridiques du gouvernement en ce qui concerne les Indiens et les terres des Indiens. Ces obligations découlent de traités, de la Loi sur les Indiens, d'autres mesures législatives et de règlements. La Direction générale a administré et géré Z S63 réserves couvrant environ Z,6 millions d'hectares. Quelque Z3 000 comptes particuliers ont été administrés pour des Indiens mineurs, des Indiens décédés et d'autres particuliers indiens mineurs, des Indiens décédés et d'autres particuliers indiens.

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie (Operations) a fait l'objet d'une surveillance attentive au cours de l'année à la suite de plusieurs études, y compris celles du Vérificateur général et du Merificateur général (BCG). Un certain nombre de nouvelles méthodes d'administration des terres, des successions et des deniers des l'années ont été mises sur pied et se trouvaient à différentes étapes de mise en oeuvre au cours de l'année.

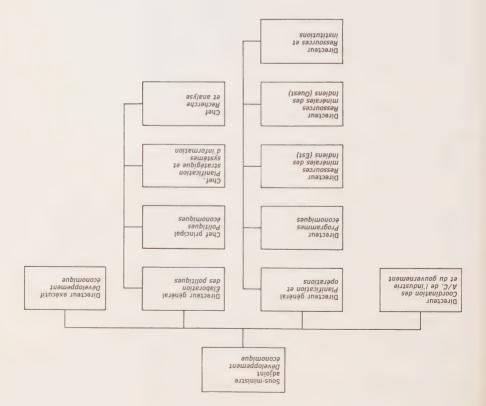
Des propositions ont été faites pour changer la façon de verser aux parents indiens les paiements provenant des fonds détenus pour

distincts:

- Création d'entreprises indiennes : le Secteur offre des contributions de participation au capital-actions (10 millions de dollars), des prêts directs (sept millions de dollars) et des prêts garantis (trois millions de dollars), ainsi que des services de gestion et de consultation aux petites entreprises indiennes:
- Perfectionnement des ressources humaines : le Secteur apporte des contributions (37 millions de dollars) aux collectivités et aux particuliers pour accroître leurs possibilités d'emploi grâce à la formation cours d'emploi, au subventionnement des salaires et à des services liés au marché du travail;
- Mise en valeur des ressources naturelles : le Secteur offre des contributions (10 millions de dollars) pour aider les bandes à déterminer et à exploiter leurs ressources minérales, pétrolières et gazières, ainsi qu'à gérer leurs ressources agricoles et forestières, leurs pêcheries et les autres ressources renouvelables, de façon à en retirer le plus de revenus possibles et le maximum d'avantages sociaux;
- Institutions de développement économique administrées par les Indiens: le Secteur offre des contributions (15 millions de dollars) pour sider les bandes, les conseils tribaux et les particuliers intéressés aux affaires sectorielles à établir des sociétés qui offrent des services financiers, techniques et consultatifs, ainsi que des services de gestion, dans le but de mettre sur pied des projets de création ou d'expansion d'entreprises.

Grâce à l'appui du Ministère, les activités de développement économique des Indiens ont abouti à de nombreuses réalisations, en particulier :

- L'établissement de plus de 500 nouvelles entreprises indiennes au cours de 1986-1987, qui ont procuré aux Indiens plus de 78 000 semaines de nouveaux emplois et 25 millions de dollars de nouveaux revenus;
- La collecte de sept dollars d'investissement dans des entreprises indiennes par des particuliers, par d'autres programmes fédéraux et par des banques commerciales, pour chaque dollar contribué par le MAINC à la mise sur pied d'entreprises;
- La création de 1 500 emplois à long terme dans des entreprises communautaires indiennes et la participation de 2 500 personnes à des projets assurant le perfectionnement de leurs aptitudes et leur procurant une expérience de travail;
- gisires à temps plein et à temps partiel;



Parmi les realisations qui ont marque cette année de transi-

tion, citons:

- Les entreprises indiennes peuvent maintenant accèder au Programme fédéral de prêts aux petites entreprises et aux services de la Banque fédérale de développement;
- Des programmes de formation des jeunes entrepreneurs et des séminaires sur les entreprises ont été organisés pour aider les jeunes adultes indiens à réussir dans les affaires;
- Des ententes ont été conclues avec certaines institutions indiennes de développement économique pour négocier la prise en main d'une partie du Programme de prêts aux petites entreprises du Ministère:
- Le Ministère a accru sa capacité d'aider les bandes à optimiser les avantages économiques qu'elles retirent de leurs terres qui contiennent des gisements pétrolifères et gazifères;
- Les communications avec le monde des affaires du Canada ont ete améliorées grâce à des organisations telles que le Conseil canadien pour le commerce autochtone et des activités telles que le Sommet des entrepreneurs autochtones qui s'est tenu à Toronto en juin 1986.

où il est possible d'établir un cadre pour des négociations concrètes. de 40 projets ont été évalués et la moitié de ceux-ci ont atteint l'étape

### en oeuvre et des opérations Direction générale des accords de transferts financiers, de mise

la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Conven-Inuit dans le but de régler les questions toujours en souffrance de pour entreprendre les négociations avec les Cris, les Naskapis et les des ententes de financement. Un négociateur fédéral a été nommé communautaire, des ressources humaines, de la gestion financière et discussions avec de nombreuses bandes au sujet de l'aménagement globales. Tout au long de l'année, la Direction générale a organisé des dans leurs activités relatives aux revendications particulières et forme de prêts et de contributions pour aider les indiens et les inuit La Direction générale a administré environ 95 millions de dollars sous

faire passer de 30 à 60 le nombre d'unités de logement disponibles Les gouvernements du Canada et du Québec ont coopéré pour tion du Nord-est québécois.

dnępęcois: par les Inuit en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord dans le village d'Umiujaq, qui a été inauguré sur des terres choisies

daire. Cette dernière entente a été conclue au mois d'août 1986. Colombie-Britannique, aux fins d'enseignement primaire et seconaccroître les fonds de première année versés à la bande sechelte, en d'immobilisations, de fonctionnement et d'entretien; et l'autre pour année versés aux administrations locales cries et naskapies, à des fins ententes de financement : l'une pour augmenter les fonds de première Le Conseil du Trésor a autorisé la négociation de deux nouvelles

### Secteur du développement économique

indiennes et à favoriser la création d'emplois. grammes fédéraux de façon à accroître l'établissement d'entreprises des affaires et d'obtenir des emplois; améliorer la capacité des proformer les adultes indiens pour leur permettre d'accéder au monde des Indiens dans l'exploitation des ressources sur les terres indiennes; et la production de revenus dans les collectivités; établir le contrôle le régime fiscal pour favoriser la croissance des entreprises indiennes au principal courant économique du monde des affaires; améliorer stratégie contient cinq éléments distincts, à savoir : accroître l'accès accorde aux Indiens sur le plan du développement économique. Cette nier, le Ministère a établi une stratégie pour améliorer le soutien qu'il A la suite des constatations faites par un groupe de travail l'an der-

objectifs sont d'accroître les pouvoirs de prise de décisions au niveau des collectivités, d'assurer une plus grande souplesse dans les accords avec les collectivités autochtones et de renforcer les responsabilités politiques au sein des collectivités indiennes. En conformité avec cette politique, la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte, la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne la bande sechelte, cette loi transfère le titre absolu de propriété des terres à la bande et prévoit l'adoption d'une constitution pour la bande, ainsi que l'établissement d'un accord de financement.

La Direction générale a également participé à la révision de la Politique des revendications territoriales globales qui, en particulier, précise que seuls les droits liés aux terres devraient faire l'objet de négociations des revendications globales. La politique présente également des solutions de rechange à l'extinction du titre ancestral et permet la négociation d'une plus grande variété de questions d'autonomie gouvernementale qu'auparavant, y compris notamment le partage des recettes tirées de l'exploitation des ressources et la participation à la prise de décisions concernant les terres et la participation à la prise de décisions concernant les terres et les autres questions d'ordre environnemental.

### Direction générale des revendications globales

Quatre nouvelles revendications ont été acceptées aux fins de négociations et plus de 1 000 demandes de renseignements ont été traitées. Voici, entre autres, quelques-unes des plus importantes réalisations de l'année:

— La Fédération Tungavik du Nunavut, qui représente les Inuit de l'Arctique du Centre et de l'Est, a paraphé des ententes auxiliaires sur l'admissibilité et l'inscription, ainsi que sur la gestion et l'exploitation de la faune.

— Les négociations avec les Dénés et les Métis ont abouti à des ententes sur un bon nombre de sujets, y compris l'exploitation et la gestion de la faune, les revenus de l'exploitation du sous-sol, Norman Wells, et enfin, les indemnisations financières.

— Les négociations se sont poursuivies au Yukon avec le Conseil des Indiens du Yukon (CIY) et un bon nombre de bandes indiennes du Yukon sur des questions liées aux terres. Des ententes auxiliaires ont été conclues avec la bande d'Old Crow au sujet des frontières, de la sélection des terres et de la foresterie.

### Direction générale des négociations de l'autonomie

### gouvernementale

La Direction générale a side à l'élaboration et a la negociation de projets d'autonomie gouvernementale présentés par des collectivités indiennes en provenance de tout le Canada. L'accent a été mis sur des méthodes d'approche pratiques et axées sur les collectivités.

Les agents chargés des négociations de l'autonomie gouvernementale ont rencontré les représentants de plus de 100 collectivités pour leur expliquer la nouvelle politique et la marche à suivre. Plus

# tiuni ta sannaibni Programme des affaires

### Secteur de l'autonomie gouvernementale

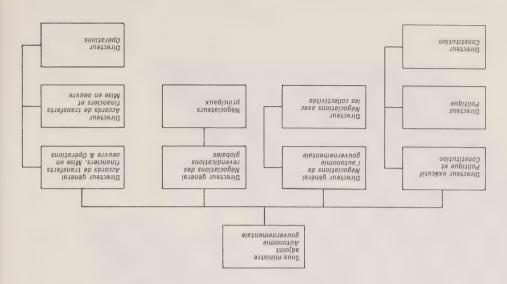
Canada. fisance, entre le gouvernement fédéral et les Indiens et les Inuit du tion, fondée sur un plus grand contrôle communautaire et l'autosuf-Ce Secteur a continué à travailler à l'établissement d'une nouvelle rela-

L'autonomie gouvernementale a constitué le sujet le plus sée des revendications territoriales globales le 18 décembre 1986. vernementale des Indiens au début de l'année et une Politique révidu Secteur à l'avenir : un énoncé de politique sur l'autonomie gou-Ministre a annoncé de nouvelles politiques pour guider les activités Une nouvelle organisation a été établie au cours de l'année. Le

conférence. vités du Secteur ont porté principalement sur les préparatifs de cette sant les Autochtones en mars 1987. Tout au long de l'année, les actides premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéresimportant à l'ordre du jour de la dernière et obligatoire Conférence

### Direction générale de la politique et de la Constitution

nomie administrative des collectivités autochtones du Canada, et ses mentale pour les Indiens et les Inuit. Cette politique porte sur l'auto-La Direction générale a élaboré la politique d'autonomie gouverne-





### Les bandes de Grassy Narrows et d'Islington

La Loi sur le règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington (pollution par le mercure), législation fédérale exigée pour régler les revendications formulées à la suite de la pollution par le mercure des rivières Wabigoon et English, est entrée en vigueur le 28 juillet 1986. Les bandes ont reçu la somme de Z.93 millions de dollars le 29 juillet 1986, à titre de contribution du gouvernement fédéral au règlement.

### Politique minière pour le Nord

La Politique minière pour le Nord a été établie par le gouvernement fédéral pour confirmer l'importance de l'industrie minière au nord du 60° parallèle et pour appuyer les activités de prospection, d'exploration et d'exploitation. Parmi les plus importantes réalisations, mentionnons les modifications apportées au Règlement sur l'exploitation minière au Canada et les discussions avec les gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest sur les plans de transfert des programmes et des activités de gestion des ressources minières.

#### Réinstallation de Winisk

L'aménagement de la collectivité de Peawanuck, la nouvelle résidence de la bande indienne de Winisk, a été exécuté plus rapidement que prévu et, vers la fin de l'année financière, toutes les installations nécessaires, ou presque, étaient en place. Le 16 mai 1986, la collectivité a été dévastée par une inondation causée par la débâcle de la rivière Winisk. Heureusement, les plans de réinstallation de la collectivitie à AS kilomètres en amont, à Peawanuck, avaient déjà été élaborés par la communauté et le Ministère lorsque le désastre s'est produit.

### Échanges internationaux

Un programme d'échange de connaissances scientifiques sur l'Arctique entre le Canada et l'Union soviétique a été mis sur pied dans le but d'assurer un dialogue continu et un échange d'informations sur les questions scientifiques et techniques touchant le Nord et présentant un intèrêt commun.

économique et à l'autonomie gouvernementale des Autochtones qui désirent participer à ces programmes. Les négociations de six revendications se sont poursuivies de façon active et de nouvelles démarches ont été faites pour régler, en particulier, les trois revendications en souffrance au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

#### Revendication territoriale des Cris

La revendication fondée sur les droits fonciers conférés par traité, de la bande des Cris de Fort Chipewyan, a été réglée en décembre 1986. L'entente, qui mettait en jeu le Canada et l'Alberta, portait sur la plus importante revendication en souffrance dans cette province. En conformité avec les dispositions de l'entente, plus de 12 S80 acres Conformité avec les dispositions de l'entente, plus de 12 S80 acres (4 969.5 hectares) de terres doivent être mises de côté pour la bande. Celle-ci doit également recevoir Z7,6 millions de dollars de dollars du gouvernement fédéral et 17,6 millions de dollars du gouvernement provincial) à titre d'indemnisation et des doilsrs au gouvernement provincial) à titre d'indemnisation et des droits spécifiques de chasse, de pêche et de piégeage.

### Transfert de la Commission d'énergie du Nord Canadien

Le projet de loi C-4S, visant à transférer au gouvernement du Yukon les biens de la Commission d'énergie du Nord canadien (CENC) au Yukon, a été adopté en mars 1987. Les biens de la Commission ont été vendus à la Yukon Development Corporation (YDC), une société de la Couronne du gouvernement du Yukon, à leur valeur comptable nette de 95 millions de dollars. Le marché a été conclu le 31 mars 1987.

### Transfert de la foresterie au gouvernement des Territoires du

Nord-Ouest Le projet de loi C-43, effectuant le transfert des responsabilités concernant l'aménagement des forêts et la gestion des feux de forêts, du gouvernement fédéral au gouvernement territorial, a été adopté en mars 1987. Il s'agissait du premier transfert d'un programme de gestion d'une ressource naturelle depuis 1967. Un budget de SS millions de dollars, des biens évalués à SS millions de dollars et 12S années-personnes ont été transférés au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à compter du 1er avril 1987.

### Loi fédérale sur les hydrocarbures

La Loi fédérale sur les hydrocarbures, la loi habilitante de la politique du gouvernement sur les ressources énergétiques des régions pionnières, a été proclamée le 15 février 1987. Cette mesure législative annule la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada de 1982 et simplifie les règles applicables à l'aliénation des terres pionnières, aux redevances et à la propriété canadienne de l'industrie du pétrole et du gaz dans les régions pionnières.

## Faits saillants

#### Faits saillants

transfert de plus de responsabilités aux gouvernements territoriaux. mise en oeuvre de l'autonomie gouvernementale des Indiens, et le cations territoriales globales, la prise de mesures concrètes visant la 1986-1987, citons l'élaboration d'une nouvelle Politique des revendinomie gouvernementale. Parmi les plus importantes réalisations de secteurs des revendications territoriales des Autochtones et de l'auto-Le thème de la « transition » n'a jamais été plus évident que dans les achevait une réorganisation fondamentale commencée en 1985-1986. ment, a constitué une période de changement puisque le Ministère L'année financière 1986-1987, ainsi qu'il a été mentionné précédem-

#### Conférence des premiers ministres

faite par le gouvernement fédéral est toujours valide. gouvernementale, les discussions publiques ont progressé et l'offre clu sur une modification constitutionnelle concernant l'autonomie Ottawa les 26 et 27 mars 1987. Bien qu'aucun accord n'ait été conquestions constitutionnelles intéressant les Autochtones a eu lieu à La dernière et obligatoire Conférence des premiers ministres sur les

#### Autonomie gouvernementale

communautaire et de prise de décisions. les Indiens, qui répond à leurs besoins et à leurs désirs de contrôle les Naskapis du Québec, ont maintenant une loi, autre que la Loi sur Indiens appartenant à neuf bandes visées par la Loi sur les Cris et indien des Sechelts. Ainsi, les Sechelts, à l'instar de 9 000 autres indienne sechelte a été promulguée pour établir le gouvernement En octobre 1986, la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande

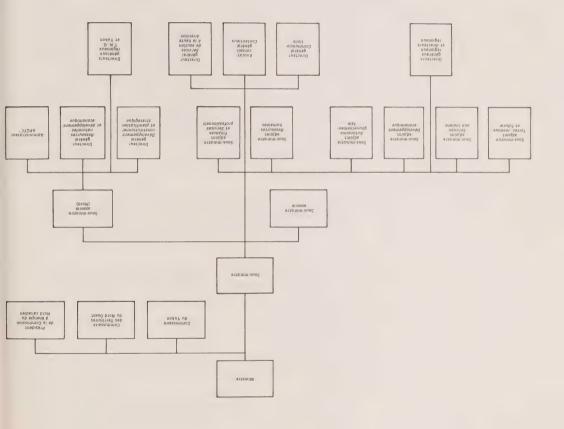
#### Modes optionnels de financement

de leurs collectivités. l'argent vers des programmes qui répondent aux besoins particuliers contrôler les dépenses locales, leur laissant ainsi le soin de diriger années. Les MOF donnent aux bandes indiennes plus de pouvoirs pour des Modes optionnels de financement (MOF) portant sur plusieurs en Juin 1986, lui permettant d'établir avec les bandes participantes Le Conseil du Trésor a donné son approbation finale au gouvernement

### Revendications territoriales globales

négociation d'un vaste éventail de questions liées au développement globales était déposée au Parlement. La nouvelle politique prévoit la En décembre 1986, la Politique des revendications territoriales





Canada et d'Energie, Mines et Ressources Canada. \*L'APGTC relève conjointement d'Affaires indiennes et du Nord

les Indiens. tones plutôt qu'en contrôleur et régulateur des questions touchant en « personne-ressource » et en défenseur des initiatives des Autoch-

aux besoins locaux, et enfin, assurer une administration plus efficace logement et d'éducation et de meilleurs services sociaux pour répondre cles à la croissance économique, établir de meilleurs programmes de aux Indiens plus de pouvoirs de prise de décisions, éliminer les obstathèmes, des objectifs généraux ont été établis, notamment, transférer ral et les peuples autochtones du Canada. En conformité avec ces la protection des relations particulières entre le gouvernement fédéle développement économique, la qualité de la vie des collectivités, consultations avec les Autochtones: l'autonomie gouvernementale, thèmes prioritaires, déterminés en 1985-1986 à la suite de longues La réorganisation consistait à mettre en oeuvre quatre grands

riales, et l'affirmation de la souveraineté du Canada dans l'Arctique. développement économique, le règlement des revendications territolités de type provincial aux gouvernements du Nord, la promotion du ont été spécifiés en 1986-1987, à savoir, le transfert des responsabi-En ce qui touche la politique relative au Nord, quatre thèmes

### Organisation 0 4 1

territoriaux, Administration.

des terres et des deniers des Indiens.

et inuit, Affaires du Nord, Paiements de transfert aux gouvernements ses activités sous quatre programmes, qui sont : Affaires indiennes Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a rassemblé

programme des Paiements de transfert n'y figure pas puisqu'il ne programmes, comme cela est illustré dans l'organigramme. Le La structure du Ministère est conçue en fonction de ses

Cette forte décentralisation aide à répondre aux besoins variés tout le pays. avec 75 p. 100 environ de ses employés assurant des services à travers comporte aucune année-personne. L'organisation est décentralisée,

territoriaux. de meilleurs services aux habitants du Nord et aux gouvernements culturelle, économique et géographique, et permet en outre d'offrir des peuples autochtones qui expriment une remarquable diversité

## Profil du Ministère

### Mandat

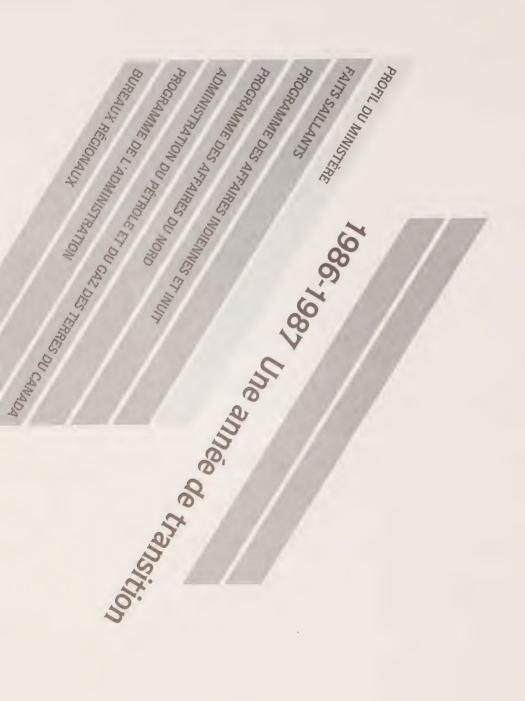
Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a été créé en 1966. Il est dirigé par un ministre responsable des Affaires indiennes et inuit, ainsi que du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et leurs ressources. Le Ministère a les responsabilités suivantes:

- remplir les obligations que le gouvernement fédéral a contractées en vertu des traités, de la Loi sur les Indiens et des autres lois énumérées à l'annexe II;
- assurer la prestation des services essentiels aux Indiens inscrits
   et aux collectivités inuit;
- aider les Indiens et les Inuit à acquérir des compétences professionnelles et à établir des entreprises;
- négocier le règlement des revendications des Indiens et des Inuit;
- appuyer les discussions constitutionnelles concernant la définition des droits des peuples autochtones, ainsi que les questions qui s'y rapportent;
- effectuer des paiements de transfert aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest;
- favoriser le développement économique du Nord et protéger l'environnement de cette région, y compris les mers arctiques;
- favoriser l'évolution politique des territoires du Nord et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement fédéral dans le Nord.

L'Administration du pétrole et du gaz des Terres du Canada (APCTC) est chargée de la réglementation des activités d'exploration et de mise en valeur du pétrole et du gaz naturel des Terres du Canada. L'APCTC administre la Loi fédérale sur les hydrocarbures et la Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz et doit faire rapport aux ministres des Affaires indiennes et du Nord canadien, asinsi que de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

### Une année de transition

L'exercice financier de 1986-1987 a été une année de transition pour le Ministère. Une réorganisation commencée l'année financière précédente a été achevée, traduisant un changement fondamental de direction. En termes généraux, le Ministère se transforme peu à peu direction. En termes généraux, le Ministère se transforme peu à peu



98	siol səb noitsəilqqA
	ANNEXE II
<b>7</b> 8	sənisə bud getaires
	ANNEXE I
08	Jegion de sérritoiras du Nord-Ouest
91	Région du Yukon
EL	Région de la Colombie-Britannique
OL	EthedlA'l eb noigeA
	BUREAUX RÉGIONAUX

89	Région de la Saskatchewan	
79	edotineM ub noipèA	
09	ointarion de l'Ontario	
28	SədəuQ ub noigəA	
SS	9upijantlali ob noigèA	
	BUREAUX RÉGIONAUX	
ZS	Direction générale des services de soutien à la haute direction	
IS	Direction générale des communications	
67	Direction générale des ressources humaines	
67	Direction générale de la vérification interne	
817	Direction générale des services techniques et des marchés	
84	Direction générale des services de gestion	
87	Direction générale des finances	
LΨ	Direction générale des méthodes de gestion	
97	inances et Services professionnels	
	PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION	

43	Mise en valeur		
SÞ	Récentes découvertes		
SÞ	Gestion des droits		
	DES TERRES DU CANADA		
	ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ		
68	l'Ouest — Convention des Inuvialuit		
	Règlement de la revendication de l'Arctique de		
98	Direction générale du développement constitutionnel et de la planification stratégique		
33	Direction générale des ressources naturelles et du développement économique		
	PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD		
62	sebned seb noiteeg al eb neituo2		
82	Logement et infrastructure communautaire		
82	Développement social		
LZ	Éducation		
SZ	Secteur des services aux Indiens		
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT		

# zərifizm zəb əldeT

72	Direction générale de la protection de l'environnement des terres indiennes	
EZ	Direction générale des revendications particulières	
12	Znoitsiago de desperations de des opérations	
IS	Secteur des terres, des revenus et de la fiducie	
81	Secteur du développement économique	
18	Direction générale des accords de transferts financiers, de mise en oeuvre et des opérations	
LI	Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale	
LI	Direction générale des revendications globales	
91	Direction générale de la politique et de la Constitution	
91	Secteur de l'autonomie gouvernementale	
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT	
SI	FAITS SAILLANTS	
6	noitszinsg10	
8	uoitiznat de année de transition	
8	‡sbnsM	
	РROFIL DU MINISTÈRE	



À Son Excellence La très honorable Jeanne Sauvé Gouverneur général du Canada

Madame le Gouverneur général,

du 60e parallèle.

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien offre une large gamme de services aux Indiens et aux Inuit du Canada dans le but d'améliorer leur situation sociale et économique générale et d'instance l'autonomie gouvernementale. Le Ministère assure également le développement économique et l'évolution politique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et coordonne les activités du gouvernement fédéral dans le Nord.

Le Ministère doit construire des maisons et des écoles; aménager des routes, des réseaux d'élimination des eaux usées et d'approvisionnement en eau; négocier le règlement de revendications territoriales; promouvoir le développement économique des Indiens; mettre en oeuvre des modèles pratiques d'autonomie gouvernementale, comme celui prescrit par la Loi sur l'autonomie gouvernementale, comme celui prescrit par la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte; administrer les terres et les fonds de fiducie des Indiens; offrir une variété de services sociaux et familiaux aux Indiens; appuyer la création d'institutions représentatives et responsables sur le plan politique, ainsi que les mesures de dévect responsables sur le plan politique, ainsi que les mesures de dévect responsables sur le plan politique, ainsi que les mesures de dévectoppement économique et d'évolution politique pour le Nord canadien; assurer enfin la gestion de la plupart des ressources naturelles au nord assurer enfin la gestion de la plupart des ressources naturelles au nord

« Une année de transition » constitue le thème du présent rapport. L'année financière 1986-1987 a marqué la deuxième année de l'importante réorganisation entreprise par le Ministère pour respecter l'engagement pris par le gouvernement de transférer ses pouvoirs de prise de décisions aux Indiens et aux résidants du Nord. Nous nous défaisons graduellement de cette atmosphère de paternalisme qui caractérisait depuis longtemps les politiques du gouvernement. Les nouvelles politiques recherchent six objectifs : l'autonomie gouvernementale des Indiens, le développement économique des Autochtones et des territoires du Nord, des conditions de vie plus satisfaisantes pour les collectivités indiennes et inuit du Canada, une meilleure administration des terres et des deniers des Indiens, le transfert de responsabilités de type provincial aux gouvernements du Nord, et ergonasabilités de type provincial aux gouvernements du Nord, et enfann, la participation à l'affirmation de la souveraineté du Canada dans l'Arctique.

Au cours de l'année à l'étude, je crois que les politiques et les

programmes du Ministère ont aidé à améliorer la situation des Indiens et des Inuit, ainsi que celle des habitants du Nord, au sein de la société canadienne. Nos services, j'en suis convaincu, ont été rendus de façon professionnelle, en respectant sans cesse les besoins de nos

groupes-clients. Veuillez, je vous prie, Madame le Gouverneur général, agréer

l'expression de ma très haute considération.

Bill McKnight, c. p., député, ministre des Affâires indiennes et du Nord canadien © Ministre des Approvisionnements et Services Canada

QS-6034-000-BB-A1 N° de catalogue : R1-1987 ISBN 0662-55316-0

Publié avec l'autorisation de l'hon. Bill McMright. c. p.. député. ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Ottawa. 1987.

Canada

Minist a thomas

#JEGGALIVON JAPA





To Her Excellency
The Right Honourable Jeanne Sauvé
Governor General of Canada

May it please Your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the annual report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year beginning April 1, 1987, and ending March 31, 1988.

During the year under review, the department concentrated on keeping its commitments to the Indians, Inuit and northern residents of Canada. We have done this in three ways: by improving community services; by strengthening self-government; and by settling native claims.

The department's Indian and Inuit Affairs Program budget increased by 31 per cent between 1984 and 1988. Elementary, secondary and postsecondary education expenditures grew substantially in the same period. The department is dedicated to continue providing strong education, social development and economic development programs to Indians and Inuit.

The government is resolved to settle native claims. By year's end, an Agreement-in-Principle on the Dene-Métis comprehensive claim was well advanced. Five specific claims were settled in 1987-88 involving total compensation of approximately \$2.6 million and 186.3 hectares of land. Mediated negotiations were planned with the Cree, Inuit and Naskapi on the James Bay and Northern Quebec Agreement.

The government has met with national aboriginal leaders to discuss restarting talks on entrenching aboriginal rights to self-government in the Constitution. The government's objective is to establish, in cooperation with the appropriate federal departments and agencies and related levels of government, the formal basis for a new relationship between the federal government and Indian and Inuit people which is marked by increased community control and self-reliance. Since 1986, 65 groups, representing 232 bands, have submitted proposals for activities related to community self-government. In 1987-88, approximately 67 per cent of the Indian and Inuit Affairs Program budget was administered by Indian communities, up from about 39 per cent in 1979-80.

The department also made significant progress during the year in promoting the development of Canada's northern regions. A comprehensive Northern Political and Economic Framework was approved that lays the groundwork for transferring the remaining provincial-type programs to the territorial governments. Also, the Yukon assets of the Northern Canada Power Commission were transferred to the Yukon Territorial Government and subsequently sold to the Yukon Development Corporation.

Throughout the year I have been pleased with the progress that Indians, Inuit and Northerners themselves have made toward the betterment of their communities. I have also been proud of the accomplishments of this department and its employees. Through hard work and dedication, our commitments were realized to the highest degree possible. For everyone's efforts, I thank them.

Respectfully submitted,

Bill McKnight, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development

Published under the authority of the Hon. Bill McKnight, P.C., M.P., Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ottawa, 1988.

QS-6041-000-BB-A1 Catalogue No. R1-1988 ISBN 0-662-56409-X

©Minister of Supply and Services Canada

### TABLE OF CONTENTS

DE	PARTMENTAL PROFILE	
	Mandate	8
HIG	GHLIGHTS	
	Highlights	12
INI	DIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM	
Self-Government Sector		16
	<ul> <li>—Self-Government Negotiations Branch</li> <li>—Policy and Implementation Branch</li> <li>—Comprehensive Claims Branch</li> <li>—Indian Fishing Policy Branch</li> </ul>	17 17 18 19
Economic Development Sect	or	20
Lands, Revenues and Trusts	Sector	22
	<ul> <li>Legal Liaison and Support Branch</li> <li>Lands and Environment Branch</li> <li>Membership, Revenues and Band Governance Branch</li> <li>Specific Claims Branch</li> </ul>	23 23 24 24
Indian Services Sector		25
	Education BranchSocial Development BranchBand Support and Capital Management BranchBand Support ProgramsCapital ManagementHousingTransfer Payments ManagementAlternative Funding Arrangements (AFA)	28 28 28 29 29

NO	ORTHERN AFFAIRS PROGRAM	
	—Constitutional Development and Strategic Planning Branch —Natural Resources and Economic Development Branch	
CA	NADA OIL AND GAS LANDS ADMINISTRATION	
	<ul> <li>Rights Management</li> <li>Exploration</li> <li>Development</li> <li>Expenditures and Benefits</li> <li>Environmental Issues</li> </ul>	40 40 41 41 41
AI	DMINISTRATION PROGRAM	
Finance and Professional Ser	vices	44
	<ul> <li>—Finance Branch</li> <li>—Management Services Branch</li> <li>—Contract Policy and Services</li> <li>—Departmental Audit Branch</li> <li>—Technical Services</li> </ul>	45 46 46 46 46
Human Resources Branch .		47
Communications Branch		49
Executive Support Services l	Branch	50
RE	GIONAL OFFICES	
	Atlantic	55
	Quebec	57
	Ontario	61
	Manitoba	64
	Saskatchewan	68
	Alberta	70
	British Columbia	73
	Yukon	75
	Northwest Territories	78

	APPENDIX I	
Budgetary Expenditure	·s	82
	APPENDIX II	
Statutes Administered		84



# Departmental Profile

# Departmental Profile

### Mandate

The Department of Indian Affairs and Northern Development was created in 1966, headed by a Minister responsible for Indian and Inuit Affairs as well as for Yukon and Northwest Territories and their resources. The department's responsibilities are to:

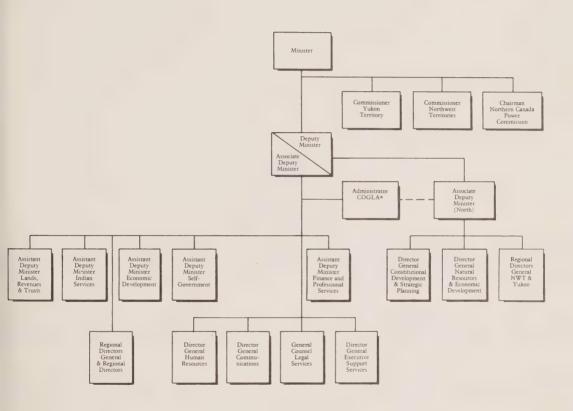
- —fulfill the obligations of the federal government arising from treaties, the *Indian Act* and other legislation listed in Appendix II;
- —provide for the delivery of basic services to status Indian and Inuit communities;
- —assist Indians and Inuit to acquire employment skills and develop businesses, and obtain benefits from their natural resources;
- —negotiate community-based arrangements which result in enhanced decision-making and authority for Indian communities;
- —support constitutional discussions regarding the definition of the rights of aboriginal peoples and related matters;
- —provide transfer payments to the governments of Yukon and Northwest Territories:
- —support the economic development of the North and protect the northern environment, including Arctic seas;
- —foster the political development of the northern territories and coordinate federal policies and programs in the North; and
- —administer much of the land and most of the natural resources in the North.

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) is responsible for the regulation of oil and natural gas exploration and development on Canada's frontier lands. COGLA administers the Canada Petroleum Resources Act and the Oil and Gas Production and Conservation Act, reporting to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Minister of Energy, Mines and Resources.

Fiscal year 1987-88 was a time when the department concentrated on implementing federal government programs and policies for Indians and Inuit and non-native citizens of Yukon and Northwest Territories. These programs and policies were aimed at supporting the development of selfgovernment by Indian and Inuit people, improving their economic prospects, better managing Indian lands and monies, improving the conditions in Indian communities, and protecting the special relationship that exists between the federal government and the Indians and Inuit of Canada.

With respect to northern development, the department is the lead agency involved in the transfer of provincial-type responsibilities to northern governments, the promotion of economic development and the settlement of land claims in the North. The department also advances specific initiatives concerned with reinforcement of Arctic sovereignty.

### **ORGANIZATIONAL STRUCTURE**



\*COGLA reports jointly to the Department of Indian Affairs and Northern Development and Energy, Mines and Resources Canada.



# Highlights

# Highlights

In 1987-88, the department increased its efforts to fulfill its commitments to the development of Indian and Inuit community-based self-government, the transfer of programs to Indian and Inuit communities and territorial governments and the settlement of native land claims. The importance of the department's responsibilities was highlighted by the appointment, on August 27, 1987, of the Honourable Bernard Valcourt as Minister of State to support the Honourable Bill McKnight in fulfilling his role as Minister of Indian Affairs and Northern Development.

# **Community Self-Government Negotiations**

The Self-Government Negotiations Branch responded to 42 new proposals representing 151 bands across the country; as well, it continued to deal with 23 ongoing proposals. In addition, the branch supported self-government workshops in five provinces. These facilitated 67 bands to meet and share information and experiences.

# James Bay and Northern Quebec Agreement

The federal government approved the payment of \$2.5 million to the former residents of Port Burwell, N.W.T., who, because of deteriorating economic and social conditions leading to a decline in the population of Port Burwell, moved to Northern Quebec in 1978. This issue was key to the success of the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) implement

tation negotiations, and its successful resolution opens the way for future negotiations.

# Comprehensive Claims

A mandate for negotiating an Agreementin-Principle with the Dene/Métis of the N.W.T. was approved in May 1987. An Agreement-in-Principle was well advanced by year's end.

Negotiations began in mid-August toward an Agreement-in-Principal for the Council for Yukon Indians. The Yukon negotiation team also negotiated the transboundary claims of the Kaska-Dena Council, Dene Nation and Taku River Tlingits, officially called the Atlin Band.

In December 1987, the federal government established the mandate for negotiating an Agreement-in-Principle with the Tungavik Federation of Nunavut.

Negotiations toward a framework agreement with the Conseil Attikamek-Montagnais were progressing well.

## Specific Claims

During the year, five grievances were settled transferring a total of 186.3 hectares of land to reserve status and providing \$2,587,153 in cash compensation.

An agreement was signed with Makivik Corporation covering the cost of resettling Inuit families to Inukjuak from Resolute Bay and Grise Fiord.

Canada and Manitoba concluded settlement of the Pasquia Dyke claim with The Pas Band, resulting in \$431,107 being paid jointly by the federal and provincial governments.

# "Kamloops" Amendments

Bill C-115, the "Kamloops" amendments, passed first reading in the House of Commons in March 1988. These amendments permit band councils to exercise jurisdiction over designated lands, levy property taxes and facilitate commercial development. This was the first ever Indian-led change to the Indian Act. The Bill clearly established the power of band councils to tax reserve lands.

# Manitoba Northern Flood Agreement

In March 1988, an \$88.5 million payment was approved for five Manitoba Northern Flood Agreement (NFA) communities to fulfill Canada's major obligation under Article 6 of the 1977 NFA. The Northern Flood Capital Reconstruction Authority, a bandcontrolled institution, will manage the water and sewer project, the largest capital project ever undertaken by these bands.

# Northern Political and Economic Framework

A new comprehensive Northern Political and Economic Framework was approved in June 1987. The framework's objective is to strengthen the political and economic institutions in the North within the Canadian federation. The essential elements of this policy are: to transfer provincial-type programs to the territorial governments (including responsibility for managing the North's natural resources); to pursue settlement of land claims; and to develop sound and stable economies through greater diversification, while reinforcing Canadian sovereignty over Arctic lands and waters.

# Forestry Transfer

Responsibility for fire and forestry management programs was transferred from the department to the Government of the Northwest Territories. The agreement lays out details of legislative amendments, property and housing transfer, treatment of federal employees and continuing land use under overlapping jurisdiction.

# **Alternative Funding** Arrangements

In 1987-88, seven Alternative Funding Arrangements (AFA) agreements were signed involving \$22.8 million in program funding in the year under review.

The largest and most complex of these AFA agreements was signed with the Nuu-Chah-Nulth Tribal Council. It covers 13 bands in British Columbia. The five-year agreement is for \$58 million.

Another 45 bands and five tribal councils were at various stages of AFA development.

## Land Use Planning

The Canada-Yukon Agreement on Land Use Planning was signed in October 1987. The agreement, a cooperative process between the department, the Government of Yukon and the Council for Yukon Indians, establishes the mechanism for comprehensive land use planning throughout the territory.

# Northern Canada Power Commission

Detailed surveying and other work continued in order to implement Bill C-45 which transferred the Yukon assets of the Northern Canada Power Commission (NCPC) to the Yukon Territorial Government (YTG). The assets were sold to the Yukon Development Corporation (YDC) for \$95 million. All Yukon employees were guaranteed employment with Yukon Electrical Co. Ltd., engaged to manage the utility.

Principles governing the sale and transfer of the Northern Canada Power Commission to the Government of the Northwest Territories (GNWT) for \$53 million were signed February 8, 1988. This was done in anticipation of the actual sale and transfer which was to have been completed within three to four months.

#### Dene Cultural Institute

The Dene Cultural Institute was incorporated in May 1987. The institute, which was established to promote Dene culture, received an operating grant of more than \$192,000 for 87/88 from the department.

## Yukon Placer Mining

A new policy for placer mining in Yukon was signed by the Ministers of Indian Affairs and Northern Development, Fisheries and Oceans, and Environment. The agreement sets out requirements to protect fish and fish habitats and supports the continuation of a healthy placer industry.

# Indian and Inuit Affairs Program

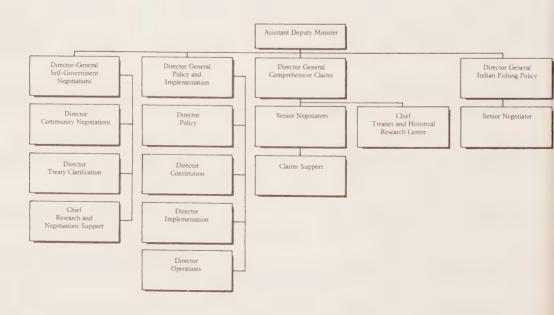
# Indian and Inuit Affairs Program

# Self-Government Sector

The Government of Canada is committed to the principle that Indian and Inuit communities, wishing to do so, should govern themselves. The government is further committed to the idea that the pace and the manner of this transfer of authority should be controlled by Indian and Inuit people themselves. The goal is to establish a new relationship between the government and the aboriginal peoples of Canada, a relationship that respects the distinctive characteristics and needs of Indian and Inuit communities. This commitment to aboriginal self-government is a major focus of the department and the chief responsibility of the Self-Government Sector.

The process whereby government authority is transferred to Indian and Inuit people is well-established. It gained momentum during the year under review. Evidence of this included progress in negotiations toward implementing the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA), the advancement of many comprehensive claims, the settlement of subagreements in many areas, the development of several co-management projects in fisheries and progress by several communities toward concluding framework agreements in the selfgovernment negotiations process.

The sector also took part in, or provided support for, the department's



representation in several international forums. These included the United Nations Working Group on Indigenous Populations and the International Labour Organization, which is revising its Convention on Indigenous and Tribal Populations.

## Self-Government Negotiations Branch

Interest in the self-government negotiations program increased considerably. Major activities undertaken in 1987-88 by the branch included consideration of 42 proposals representing 151 bands from across Canada. Thus, since its inception in April 1986, the branch has responded to a total of 65 proposals representing 232 bands. Of the active proposals:

- —19, involving 56 bands, were at the stage of developing a framework (detailed terms of reference) for substantive negotiations;
- —17, involving 42 bands, were at the stage of conducting initial development work, usually research and community consultation; and
- —six, involving 53 bands, were for information workshops on self-government for community members.

Other activities included the sponsoring of two national workshops for communities in the framework stage of the negotiating process. The workshops serve as a mechanism for the exchange of information and expe-

riences among communities. The branch also developed a detailed information package on the process of community self-government negotiations.

# Policy and Implementation Branch

Significant progress was made during the year on the JBNQA and the Northeastern Quebec Agreement. Discussions were held with the Inuit, Cree and Naskapi, as well as the Government of Quebec and Hydro Quebec. The Policy and Implementation Branch researched issues, prepared legal assessments and developed the federal position in these negotiations.

The Minister appointed Andrew Croll as a special federal representative to negotiate implementation of all provisions of the agreements.

The government approved a payment of \$2.5 million to the former residents of Port Burwell, N.W.T., who moved to northern Quebec in 1978. Settlement of this issue was a key factor in the negotiations to implement the JBNQA.

Mediators were appointed, or identified, for negotiations with the three native parties involved. The federal government extended the negotiations to provide native signatories with an opportunity to identify fully their concerns.

The Policy and Implementation Branch began work during the year on the development of guidelines for the implementation of comprehensive claims agreements. Among other things, the guidelines provide for a review of such agreements before implementation, to ensure that they are clear and practical. As well, the guidelines provide for the negotiation of subsidiary agreements on how comprehensive agreements will be implemented.

The branch participated in tripartite self-government discussions in Ontario, dealing with such topics as lands, resources and education. It also represented the department in Canada's response to international developments through the United Nations Working Group on Indigenous Populations and International Labour Organizations.

Together with the Cree and Naskapi, the federal government has developed a number of regulations to clarify and give precision to the intent of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act. This cooperative effort continued throughout 1987-88 resulting in the drafting of three regulations: "The Cree-Naskapi Band Elections Regulations"; "Regulations Respecting the Form of Deeds Relating to Certain Successions"; and the "Cree-Naskapi Band Expropriation Regulations". Initial drafts of regulations governing special band meetings and referenda were also prepared during the year.

The Cree and Naskapi bands received more than \$25 million during the year for operating and capital costs. This included \$13.1 million for eight Cree bands and the Cree Regional Authority. A total of \$968,754 was provided to the Naskapi Band for operating costs. As well, a special contribution of \$1.1 million was provided to the Wemindji Band, to pay for electricity provided to the community on behalf of Canada. Capital grants of more than \$9.8 million were provided to Cree bands and \$330,000 to the Naskapi for housing and community infrastructure.

The Sechelt Band, exercising authority under the Sechelt Indian Band Self-Government Act, undertook negotiations with British Columbia to establish the Sechelt Indian Government District. The department secured the necessary federal approvals to give effect to the arrangements between the Sechelt and the provincial government. In addition, the department processed an amendment to the band's constitution concerning eligibility for band membership. This demonstrated an effective new relationship —joint cooperation to achieve goals of Indian self-government.

# Comprehensive Claims Branch

A mandate for negotiating the Dene/ Métis claim was approved in May 1987

In December, the department received a mandate to negotiate an

Agreement-in-Principle with the Tungavik Federation of Nunavut (TFN) within 14 months. A workshop on wildlife compensation was held with industry, the TFN and government.

In Yukon, a mandate for negotiation of the Council for Yukon Indians claim was approved by the federal government in May 1987. A Chief Federal Negotiator was appointed in July, and negotiations began in mid-August toward an Agreement-in-Principle. A process was set up to protect land until final land selection takes place.

In British Columbia, negotiations with the Nisga'a focussed on the allocation and management of the fishery resource.

Negotiations toward the conclusion of the first framework agreement under the revised federal policy on comprehensive land claims were progressing well with the Conseil Attikamek-Montagnais. Negotiations were also initiated on an interim protection measures agreement.

The River Desert Band submitted documentation to substantiate a claim in the Ottawa Valley in August 1987. In British Columbia, one further claim, the Kwakiutl, was accepted in February 1988.

# **Indian Fishing Policy Branch**

The Indian Fishing Policy Branch was created in 1987-88 to advise the Minister on native fishing issues.

Funding was provided to develop and test four cooperative management schemes in British Columbia. In cooperation with the Department of Fisheries and Oceans (DFO), criteria were developed for more than 40 proposed co-management projects in the province.

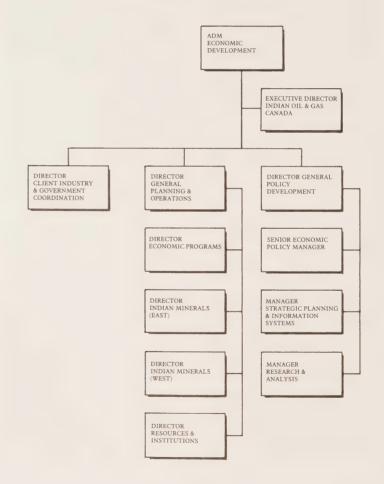
Exploratory discussions recommenced with the Six Nations of the Grand River Band in January 1988 after formal negotiations of fishing agreements were suspended in early 1987.

In Atlantic Canada, the department and DFO continued consultations with bands, the Union of Nova Scotia Indians and the Union of New Brunswick Indians concerning conflicts between regulations and treaty fishing rights. Meetings were also held with groups such as the Atlantic Salmon Federation and Fisheries Council of Canada. A formal process for negotiating fishing agreements was under consideration during the year.

The department, DFO and the Government of Quebec monitored a three-year fisheries plan implemented by Restigouche Micmac bands. The department assisted in developing feasibility studies for a proposal put forward by the Kingsclear Band, New Brunswick, to convert a food fishery to a recreational fishery. The proposal called for a motel complex to be built with federal funding assistance.

# Economic Development Sector

Progress was made on five economic development strategies developed by the Task Force on Indian Economic Development. These are: increased access to the mainstream business economy; an improved taxation regime to increase Indian business growth; support for Indian resource development on Indian lands; training of Indian adults for business and employment;



and improving federal programs to assist Indian business development and employment.

During the year, the Canada/ Ouebec Memorandum of Understanding (MOU) on native economic development was signed. The MOU's main objective is to coordinate and harmonize policies and programs of various federal and provincial government departments in relation to native economic development.

A national guide on federal procurement and a list of potential Indian suppliers were prepared. Consultations were held with the Canadian Council of Native Businesses (CCNB) and the banking community to discuss the Small Business Loan Act (SBLA) and native access to private capital.

The sector worked on the "Kamloops" amendments on property taxation which passed first reading in the House of Commons in March 1988. These amendments will also facilitate commercial activity on "designated" lands.

In addition, a strategy was developed to enhance mineral exploration and development on Indian reserves. During the year, the Chief Executive Officer for Indian Oil and Gas Canada was also recruited.

An agreement concerning Placer Dome's gold mine at Dona Lake was signed by the Windigo Tribal Council, the Osnaburgh Band, the company and both the provincial and federal ministers.

Negotiations began with several Indian-controlled financial institutions concerning the privatization of the Indian Economic Development Loan Fund (IEDF).

A joint Indian Community Human Resource Strategies (ICHRS) program and social assistance initiative were developed whereby funds can be used for productive economic development activities.

The sector managed four distinct programs:

- -the Indian business development program provided \$10 million in contributions, \$10 million in direct loans and \$3 million in guaranteed loans as well as management and advisory services to Indian businesses;
- -the ICHRS program provided approximately \$32 million to communities and individuals to increase employability through academic upgrading and occupational skills training, onthe-job training, employment creation and economic and human resource planning;
- -the Resources Development program provided approximately \$4 million to assist bands to identify and exploit mineral and oil and gas holdings, and to manage renewable resources; and
- -the Indian Delivery System program contributed more than \$16 million to assist bands, tribal councils and sectoral business interests to support Indian-controlled economic institutions which provide advisory services

and third-party contributions for new or expanded business projects.

Indian economic development activities supported by the department included:

—assistance to more than 800 businesses which maintained 1,600 existing jobs, created 1,400 new jobs and generated \$16 million in income for Indians:

—a business equity funding leverage factor of 8:1 (eight dollars of investment in Indian businesses by individuals, other federal programs and commercial banks for every business development contribution dollar from the department);

-1,900 long-term jobs in Indian community enterprises, and 1,000 jobs on projects providing skill enhancement and work experience;

—1,800 full and part-time trainees in classroom or on-the-job environments; —long-term human resource employment and training plans for 234 bands; —mineral development activities which resulted in revenues of \$670,000 and 180 jobs.

—oil and gas developments which resulted in \$102 million in royalties and \$5.7 million from bonuses, rentals, compensation and seismic fees; and

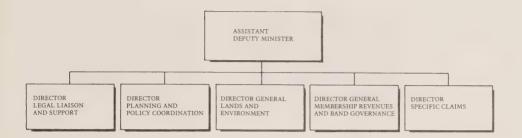
—Indian-controlled advisory services were provided by a staff of 380 in 200 bands and 55 tribal and sectoral development corporations to hundreds of Indian businesses, and thousands of self-employed farmers, fishermen, trappers, outfitters and arts and crafts producers.

# Lands, Revenues and Trusts Sector

The Lands, Revenues and Trusts Sector is responsible for the legal obligations of the government in all matters respecting Indians and lands reserved for Indians. However, the development of natural resources is the responsibility of the Economic Development Sector. Lands, Revenues and Trusts, through the Specific Claims Branch, also undertakes the assessment of specific claims submitted by

Indian bands and conducts negotiations on behalf of the Minister with a view to settling all accepted claims.

In 1987-88, legislation was introduced permitting Ontario bands to negotiate agreements with the province; membership control was transferred to 203 bands; and an \$88.5 million payment was approved for five Manitoba Northern Flood Agreement communities.



Phase I of a major review of the Lands, Revenues and Trusts Sector was completed and Phase II was begun during the year.

A Planning and Policy Coordination Branch was created to coordinate sectoral planning and policy management.

# Legal Liaison and Support Branch

The Legal Liaison and Support Branch administers the Test Case Funding Program which may provide a contribution toward an Indian test issue at the appeal stage of litigation. In support of the department and program managers, Legal Liaison and Support acts as the contact point for litigation and performs reseach and analysis of documentation for the purpose of formulating departmental positions on litigation. The branch also provides the Department of Justice with research support in litigation affecting the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Since 1965, the federal government has funded the litigation of selected test cases, mainly at the appeal stage, to clarify important Indianrelated legal issues.

During the year, litigation grew at the rate of five new cases per month in addition to the heavy demands imposed by major cases, such as Gitksan and Apsassin.

#### Lands and Environment Branch

The Lands and Environment Branch began developing regulations for the Indian Land Registry. The improved system will enhance the development of Indian lands and support the taxation powers of bands.

Bill C-73, introduced in the House of Commons in September 1987, permits Ontario bands to negotiate agreements with the province and the federal Crown to remove provincial interests in surrendered Indian lands and minerals.

During the year, more than \$1 million was contributed to bands and Indian organization for a variety of activities including environmental workshops and consultations, the preparation of responses to projects with potential and existing impacts, and negotiating settlements with the proponents of projects.

In March 1988, an \$88.5 million payment was approved for five Manitoba Northern Flood Agreement communities.

# Membership, Revenues and Band Governance Branch

During 1987-88, 26,110 individuals applied for registration as status Indians under the Indian Act. Applications covering 24,564 individuals were reviewed and completed during the year, resulting in 16,689 registrations and 7,875 denials.

Membership control was transferred to an additional 203 bands during the same period, bringing the total number of bands having control of their membership to 212 or 36 per cent of all Indian bands.

In March 1988, Bill C-123 was tabled in the House of Commons. The effect of the Bill would be to increase a surviving spouse's preferential share in an intestacy to \$75,000 from \$2,000. The Bill would amend the Indian Act to enable band councils to play a greater role in managing the monies of minors. The department currently administers approximately 23,000 accounts for deceased Indians, minors and other individuals.

Bill C-122 was also tabled in the House of Commons in March 1988. This new amendment would: (a) require notices of bylaws made under Sections 81, 83, or 85.1 to be published, if possible, and posted; and (b) exempt those bylaws from the application of the Statutory Instruments Act. The department adopted a policy by which Indian bands can revert to custom election if they wish to do so. During the year, 409 band election results were recorded and 205 bylaws were processed.

In March 1988, the "Kamloops" amendments (Bill C-115) passed first reading in the House of Commons. These amendments would ensure that reserve land surrendered for lease or any other restricted purpose remains part of the reserve; provide a new definition of "designated" land to replace the old term "conditionally surrendered" land; and permit all band councils to levy taxes on reserves, including designated land.

# Specific Claims Branch

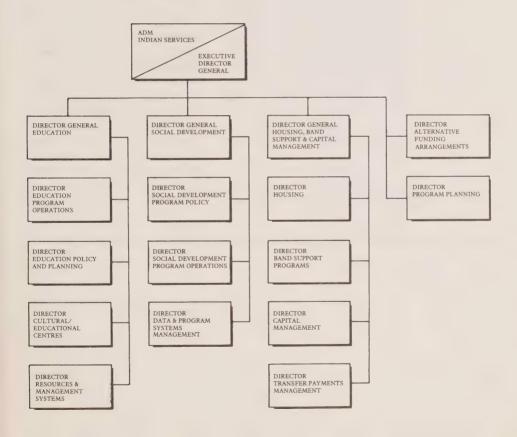
Five Indian band grievances were settled during the year, transferring a total of 186.2 hectares of land to reserve status and providing \$2,587,153 in cash compensation. The government concluded that a breach in lawful obligation did not occur in seven claims. Eight claims were dropped due to the bands deciding not to pursue this process. The government accepted nine new claims for negotiation. One other claim was settled by other departmental programs.

# Indian Services Sector

In 1987-88, the Indian Services Sector continued to support Indians and the Inuit of Northern Quebec and Labrador. The sector provided education, social development, housing, community infrastructure and band manage-

ment support services primarily to status Indians residing on reserve and Crown lands.

During 1987-88, Indians and Inuit increased control of the education program in their communities



with the transfer of 18 federal schools to band control. As well, the social assistance program was devolved to an additional 15 bands, increasing the percentage of bands administering the program to 81 per cent.

Seven Alternative Funding Arrangement (AFA) agreements were signed for an annual amount of \$22.8 million. Under such agreements, bands or tribal councils have greater flexibility in managing the funds available to them. The initiative is designed to transfer responsibility for the design of programs and establishment of priorities to Indian councils while, at the same time, making Indian leaders more accountable to their memberships for the management of resources and the development of their communities.

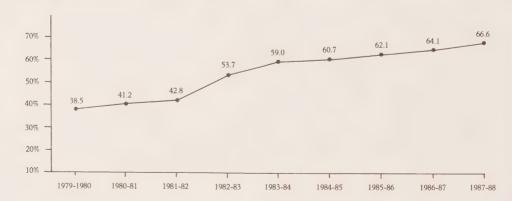
Fundamental changes in the relationship between the federal government and Indian people have affected the nature of services delivered by the department and the methods by which they are delivered. In 1987-88, approximately 67 per cent of the Indian and Inuit Affairs Program's total expenditures were managed or administered by Indians, compared with about 34 per cent in 1979-1980.

### **Education Branch**

In keeping with the departmental commitment to encourage Indian selfreliance, the education branch focussed on providing increased access to educational opportunity and increased Indian administration of education.

The education program continued to provide a full range of education services to more than 84,000 Indian elementary and secondary students living on reserve. These services were provided directly by federal schools, by provincial schools through tuition agreements, or by bands themselves

# Percentage of Indian and Inuit Affairs Program Expenditures Administered or Managed by Indians



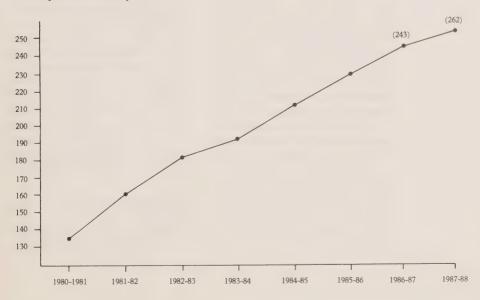
funded through contribution agreements or Alternative Funding Agreements.

In 1987-88, 15 bands assumed control of 18 schools, involving more than 2,200 students. During the same period, 262 on-reserve schools were operated by band education authorities. The branch established guidelines and procedures for school transfers and introduced a national formula funding system for the allocation of resources for federal and band-operated schools.

As well, the branch provided financial and instructional support to Indians and Inuit people in postsecondary education. This program has grown from 3,700 postsecondary students supported at a cost of \$8 million in 1977 to more than 13,000 students (including Bill C-31) at a cost of \$111 million in 1987-88. The department established priorities to manage student funding within a fixed annual budget.

The department conducted a major review of the Cultural/Educational Centres program. The department spent \$7.2 million to provide cultural services. The funding was distributed to 42 band-controlled centres and 26 corporate centres, including first-time funding to the Dene Cultural Institute in the Northwest Territories.

#### Band-Operated Schools by Year



# Social Development Branch

The social development program provided for social assistance, child welfare and adult care services to eligible Indian families and individuals residing on reserves or Crown land. In 1987-88, the program spent \$429 million to provide benefits to members of 568 bands.

The social assistance program provided \$316 million to support about 124,000 recipients. The department and band workers provided counselling and referrals to recipients to help them become more economically independent.

A joint economic development and social development initiative was established to support training and entrepreneurship leading to long-term employment.

During 1987-88, \$10.6 million, representing 3.3 per cent of social assistance funding was provided for employment creation.

The branch also provided child welfare, adult care, individual and family services. Child welfare services were delivered through agreements with provincial or band child welfare agencies. In 1987-88, 36 child welfare agreements, covering 202 bands, were renewed. As well, the Task Force on Child and Family Services conducted an intensive review of child welfare services. The final report, released in January 1988, provided a base for the development of departmental policy.

# Band Support and Capital Management Branch

The Band Support and Capital Management programs assisted Indians and Inuit in developing management capability through funding for band governments, and in establishing and maintaining the level and quality of capital facilities, family housing and other community infrastructure.

# **Band Support Programs**

The Band Support Programs Directorate provided funding, through grants and contributions, to Indian local and regional governments for management and delivery of programs to their members. In 1987-88, approximately \$150 million was transferred to bands and tribal councils for these purposes. The budget of the Tribal Council Funding program increased from \$8.8 million last year to \$12 million in 1987-88.

The directorate also administered the distribution of additional funds provided for the expanding Indian population, a result of the 1985 amendments to the *Indian Act* (C-31). In addition, it coordinated efforts toward the implementation of the five-year devolution plan and the allocation of funds set aside for this purpose.

# Capital Management

The Capital Management Directorate assisted Indians and Inuit in establishing and maintaining community capi-

tal facilities on reserves, including water, sanitation, electrical, road and fire protection systems, schools and community buildings. In 1987-88, approximately 85 per cent of the capital and 88 per cent of the associated operation and maintenance budgets were administered by band councils or their representatives.

The directorate promoted the implementation of a Maintenance Management Development program to assist communities in repairing and maintaining community buildings, roads and water and sewer systems. As well, work continued toward updating the Long-Term Capital Plan that will facilitate the planning and implementation of the capital program.

# Housing

In 1987-88, the Housing Directorate commenced a major review of housing policy in conjunction with the Assembly of First Nations and the Federation of Saskatchewan Indian Nations.

During the year, 3,087 new housing units were started and 4,141 units were renovated on Indian reserves. The contribution to housing totalled more than \$107 million. Ministerial guarantees were provided for 279 loans, worth \$72.3 million, for construction of houses on reserves. Canada Mortgage and Housing Corporation helped build 1,240 of the new units and provided approximately \$9 million to assist with renovations.

## **Transfer Payments Management**

The Transfer Payments Management Directorate obtained special consideration concerning the government's Cash Management Policy. As a result, the current practice of extending three months' advance funding to Indian communities will continue to be permitted to provide sufficient cash flow for ongoing band management until a departmental policy is in place.

An analysis of the 1986-87 audits indicated that the number of bands in a serious deficit situation has begun to decline. As well, the number requiring remedial financial management plans also decreased. There was significant improvement in the existing plans.

The Canadian Executive Services Organization (CESO) and Indian Management Assistance Program (IMAP) provided 14,360 consultant days of service to Indian people, businesses and communities. The Canadian Native Program of CESO delivered advisory services with the assistance of retired volunteers who shared their expertise and skills with the native community. Most bands now deal directly with CESO rather than through the department, as a result of restructuring the CESO Agreement. More than 1,500 projects were initiated during 1987-88, representing a contribution of \$1.6 million to CESO in accordance with the agreement.

In addition, 62 university students provided management and economic development advisory services to bands and tribal councils under IMAP.

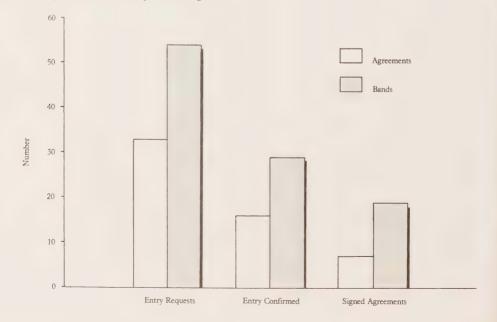
# Alternative Funding Arrangements (AFA)

The AFA Directorate is responsible for directing negotiations with Indian bands and tribal councils to establish new and more flexible financial and administrative arrangements in which the primary accountability is to their own membership.

The 1987-88 fiscal year was a developmental period for AFA. The department held extensive information sessions, resulting in 55 bands seeking entry into AFA. During 1987-88, seven agreements were signed involving \$22.8 million in program funding in the year under review. The largest agreement, providing \$58 million over five years, was signed with the Nuu-Chah-Nulth-Tribal Council in British Columbia. The Council represents 13 bands with a total population of 4,474.

#### ALTERNATIVE FUNDING ARRANGEMENTS

Seven AFA Agreements Were Completed During Fiscal 1987-88



# Northern Affairs Program

# Northern Affairs Program

The Northern Affairs Program (NAP) is responsible for resource management in the Yukon and Northwest Territories; assisting northerners in political, economic and social development; coordinating federal government activity in the North; maintaining the quality of the northern natural environment; fostering knowledge of the North through scientific investiga-

tion and technology; and providing a forum for international circumpolar affairs. In conjunction with the territorial governments, and through coordination of the activities of federal departments and agencies, the program seeks a balanced, sustained and environmentally sound development of northern natural resources — oil and gas, minerals, water, lands and



forests. The Northern Affairs Program thus enhances Canadian sovereignty in the Arctic.

The program has three major operating strategies:

-support for the development of political, social and cultural institutions and processes:

-direct funding and coordination of economic initiatives by industry and other federal departments; and

-management of natural resources and protection of the northern environment.

# Constitutional Development and Strategic Planning Branch

A new comprehensive Northern Political and Economic Framework was approved in June 1987. The framework lays the groundwork for transferring provincial-type programs to the territorial governments. It encourages the development of northern political institutions and diversification of the economy thereby reinforcing Canadian sovereignty over Arctic lands and waters.

Work continued on a Memorandum of Understanding which will govern the transfer of programs from the department to the territorial governments.

The Constitutional Development and Strategic Planning Branch participated in federal-territorial negotiations with the Yukon government aimed at securing an agreement concerning French, English and aboriginal languages.

In February 1988, formula financing agreements with both territorial governments were extended for two years to March 31, 1990.

An agreement was signed with Makivik Corporation covering the cost of relocating Inuit families who moved from Inukjuak to Resolute Bay and Grise Fiord in the 1950's. Families returning on their own initiative in the mid-70's were reimbursed. Plans were developed during the year to build 10 new housing units in Inukjuak.

The Inuit art management system continued to be automated. A bibliography of the holdings of the section was produced and distributed. A number of Inuit projects in youth programming, organizational improvement, linguistic and cultural development were supported. Inuit and Dene were assisted to participate in the opening of a \$1.2 million "Living Arctic" exhibit at the British Museum in London, England.

The Minister released a report on Canada and Polar Science. He also inaugurated a study on the creation of a Canadian Polar Commission.

The Minister, along with the Minister of State for Science and Technology and the Government Leader of the Yukon, signed the Canada/Yukon Memorandum of Understanding on Science and Techology. The memorandum calls for policies, programs and activities in which science and technology would support economic development in Yukon.

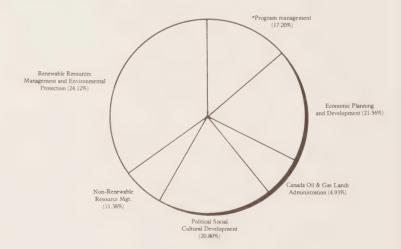
Negotiations were started for the transfer of the Northern Scientific Resource Centre to the GNWT, thus enhancing the development of science and technology in the territories.

The branch continued to coordinate the Canada/U.S.S.R. Arctic Science Exchange program and provided core funding for the Canadian regional branch of the Inuit Circumpolar Conference in Ottawa and the Association of Canadian Universities for Northern Studies.

Support was provided under the Northern Scientific Grants Training Program for research projects conducted by 350 students from 27 universities. The projects included studies in the life, physical and social sciences.

The Northern Oil and Gas Action Program (NOGAP), a sevenyear program, is specifically aimed at hydrocarbon development in the Beaufort Sea and Mackenzie Delta oil and gas reserves. NOGAP's 1987-88 research program involved approximately 160 projects and sub-projects, worth approximately \$9.2 million.

# Gross Expenditure by Activity - 1987/88



<sup>\*</sup>Program Management includes activities of Northern Science/Circumpolar Affairs (3%) and the Inuvialiut Claim Settlement (4.2%).

# Western Arctic Claim Settlement -The Inuvialuit Final Agreement

The Western Arctic Claim Implementation Secretariat coordinates Canada's implementation responsibilities under the Inuvialuit Final Agreement, the first comprehensive claim settlement north of 60 degrees. During the year, a major review of funding requirements was conducted and more than \$23.5 million was allocated to fulfill government obligations over the next three fiscal years. Bill C-102 was tabled in the House of Commons, providing a mechanism to amend the Final Agreement. As well, a mechanism was established to review proposed amendments with the territorial governments.

# Natural Resources and Economic Development Branch

The Natural Resources and Economic Development Branch processed 128 water licences, prepared 78 Order-In-Council submissions and transferred 3,715 sq. km of land to the two territories.

The branch conducted environmental programs, administered the Northern Environmental Studies Research Fund and the Northern Land Use Planning processes. Policies and programs were developed and implemented to promote the fur industry. The branch also negotiated a renewed Canada/N.W.T. Economic Development Agreement.

# Oil and Gas Management

Work continued throughout the year on the development of a Northern Oil and Gas Accord which would transfer the management of oil and gas reserves to the territorial governments.

The Northern Oil and Gas Management Directorate coordinated government activities related to oil and gas exploration and development in Northern Canada. Beaufort Sea activities focussed on planning for development at the Amauligak discovery by Gulf Canada. Preparations began on expanding petroleum exploration through the granting of oil and gas rights. The branch managed the Crown's interest in the major producing oil field at Norman Wells.

# Yukon Placer Mining

Agreement was reached on a new policy for placer mining in Yukon, signed by the Ministers of Indian Affairs and Northern Development, Fisheries and Oceans, and Environment. The policy and supporting documents set out requirements to protect fish and fish habitats, and will support the continuation of a healthy placer industry.

# Land Management

The Land Management Division was involved in program transfer negotiations and documentation with respect to lands and facilities such as the *Land* 

Titles Act, forestry, Transport Canada classified B&C airports and National Health and Welfare medical facilities, in support of other branches and departments. It documented and obtained 78 Order-In-Council approvals covering a variety of land transactions.

The administration of approximately 1,715 sq. km and 2,000 sq. km of land was transferred to Yukon and N.W.T. respectively. Technical support was provided in the negotiation of land and resource-related elements of the three northern comprehensive claims. A program of legislative, policy and records modernization was initiated in anticipation of devolution to the territorial governments. Nine projects were completed as part of the program to develop and update a comprehensive granular resource inventory and management plan. Land Use Guidelines for Reclamation was published, the fifth in a series of guidelines for land operators and managers in the North.

### Water Resources

The Water Resources Division finalized an amendment package for the Northern Inland Waters Act and held consultations with the various northern sectors. Transboundary water negotiations progressed among the department, GNWT and the provinces of Saskatchewan and Alberta. Joint water quality monitoring agreements were negotiated with the Department of Environment, the Government of Yukon and the GNWT, as a follow-up to the Federal Fresh Water Policy.

## **Environmental Protection**

An evaluation of an environmental assessment process in Yukon and N.W.T. was initiated. The branch provided technical support for the environmental review of the Amauligak oil project and organized a scientific exchange with the U.S.S.R. to examine oil pollution technologies in Canada.

Six northern conservation strategies were initiated and 34 research projects were launched to assist in resource management.

# Land Use Planning

The Land Use Planning Division managed the Northern Land Use Planning Program in the N.W.T. in conjunction with the territorial government and the Regional Land Use Planning Directorate. Major activities during the year included:

-the Beaufort Sea-Mackenzie Delta Regional Commission was appointed in June 1987, and work proceeded toward the first draft of a regional plan; and

-an agreement on land use planning was signed with the Government of Yukon.

# Economic Development

The renewed Canada-Northwest Territories Economic Development Agreement, worth \$38 million, was signed. More than 59 projects were funded under six subsidiary agreements during this first year of operation.

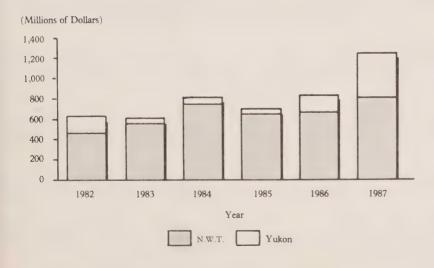
The Inuit Tapirisat of Canada, with department funding, completed a strategy to rebuild the economies of communities affected by the collapse of the sealing industry.

The Humane Trapping Program was expanded to provide trapper education courses, core funding for two native groups, and public education about trapping. The three-year, \$2.5 million program will also support aboriginal involvement in the secondary and tertiary sectors of the industry.

# North American Air Defence Modernization (NAADM)

In November 1987, the Department of Supply and Services signed a contract with Frontec Logistics Corporation for the operation and maintenance of the North Warning System. The Department of Indian Affairs and Northern Development negotiated a northern benefits package for this contract, committing Frontec to an expenditure of more than \$31 million for the employment of northern residents and subcontracting to northern businesses.

# MINERAL PRODUCTION YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES



# Mining Management and Infrastructure

Accomplishments in mining management and infrastructure included:

-the beginning of work on a discussion paper on a Northwest Territories Mines Act, following the announcement of amendments to the Canada Mining Regulations:

—the formation of a federal-territorial Conservation Advisory Committee to coordinate reviews of International Biological Program sites and resource use in the Thelon Game Sanctuary;

—safeguarding the federal investment in Curragh Resources Inc.;

-work to provide for the orderly closure of the mine and town of Pine Point: and

—development of a plan for use of the town site of Nanisvik after closure in the mid-1990s.

Exploration expenditures reached \$120 million in 1987 for the Yukon and N.W.T. (\$50 million in Yukon and \$70 million in N.W.T.).

In 1987, eight mines operated in the N.W.T. and five in Yukon. The value of mineral production reached six-year peaks of \$810 million and \$447.2 million in the N.W.T. and Yukon respectively.

Funds were approved for the continued reconstruction of the South Klondike Highway. Work also continued on the extension of the Mackenzie Highway. Agreement was reached on settlement of a loan to the White Pass and Yukon Corporation for the British Yukon Railway. GNWT is currently responsible for the reconstruction of roads within the boundaries of the territories. Negotiations are underway to transfer the responsibility for reconstruction of roads that go beyond the territorial boundaries.

# Canada Oil and Gas Lands Administration

# Canada Oil and Gas Lands Administration

The Canada Oil and Gas Lands Administration (COGLA) continued to work closely with the governments of the Northwest Territories and Yukon in regulating oil and gas activity in the North.

# Rights Management

Most of the existing exploration licences in the North reached the end of their original term in 1987. These firstround licences were eligible under the Canada Petroleum Resources Act (CPRA) for renewal for a second term. As a result, 38 exploration licences were renewed during the year. These renewals were for three-year terms onshore, mostly in the Mackenzie Valley, and four-year terms offshore.

A total of 6.8 million hectares, including significant discovery areas, remained under licence, a reduction of 10.6 million hectares from 1986. A further 3.5 million hectares, where exploration activity has been suspended, remained in the hands of industry.

An exploration agreement was issued to Chevron Canada in the Fort Good Hope area, the first exploration rights granted in the Mackenzie Valley in more than 15 years via a call for bids. These rights were issued under the old Canada Oil and Gas Act, which has since been replaced by the Canada Petroleum Resources Act.

# Exploration

The Beaufort Sea continued to be an important area for exploration and development in the North. At the Amauligak oil and gas discovery, Gulf Canada completed drilling three delineation wells at the east end of the field. One well was dry and abandoned, one was a successful gas delineation well, and one was undergoing drillstem testing at year end. Exploratory drilling was undertaken at the northern end of the Tuktovaktuk Peninsula, and at the Bent Horn oil field in the Arctic Islands. On the mainland, four exploratory wells were drilled during the year, two south of Fort Norman, one in the Cameron Hills area and another in the Arrowhead area. All were unsuccessful and were abandoned without testing.

Ten geophysical programs were undertaken in 1987-88. On the mainland, four seismic programs totalling 1,000 km were completed during the year. Another, in the Fort Good Hope area, was still active at year end. Three gravity and aeromagnetometer programs were completed and one was still underway as the year ended. In the Mackenzie Delta, one seismic program began during the year.

# Development

Storage facilities at Bent Horn were expanded in 1987 to 25,551 cubic metres from 17,161 cubic metres. In August and September, Panarctic shipped two tanker loads of oil to markets in the Arctic and southern Canada. From the first shipment of 23,930 cubic metres of oil, 1,930 cubic metres were transferred at Resolute for the Northern Canada Power Commission. Part of the second shipment of 18,689 cubic metres, 5,403 cubic metres, was transferred at the Polaris mine on Little Cornwallis Island. The remainder of the oil from both shipments was delivered to the Petro-Canada refinery in Montreal.

The issue of long-term storage of produced oil was evaluated in detail by the department's Northern Affairs Program and COGLA. Panarctic's plan to expand the capacity of oil storage at the Bent Horn site was approved.

Gas production from the Pointed Mountain gas field declined to 156 million cubic metres in 1987 from 205 million cubic metres in 1986.

Production from the Norman Wells field in 1987 totalled just over 1.5 million cubic metres of oil, an increase of more than 100,000 cubic metres from 1986. Gas production in 1987 decreased to 163 million cubic metres. A total of 35 additional development wells were drilled in 1987-88 using a native-owned drilling rig.

# **Expenditures and Benefits**

Industry expenditures in the North for the calendar year 1987 were \$181.9 million, a significant decrease from \$526.3 million in 1986. Approximately 18 per cent of these funds directly benefitted the North, in the form of training, employment and business opportunities.

## **Environmental Issues**

COGLA officials presented a summary of the regulatory aspects of various exploration activities undertaken by industry to the Environmental Impact Screening Committee (EISC), a joint Inuvialuit-government body, in Inuvik.

The Northwest Territories Regional Environmental Review Committee (RERC) of the department recommended that the Amauligak Extended Production Testing Program could proceed without referral to the Federal Environmental Assessment and Review Office for a full public review. The program was referred to the committee by the EISC.

COGLA participated with Gulf, other government agencies and the Inuvialuit Game Council in developing a wildlife compensation plan and a compliance and effects monitoring program.

COGLA also participated in workshops convened by the Lancaster Sound Regional Land Use Planning Commission, resulting in a draft land use plan for the area.



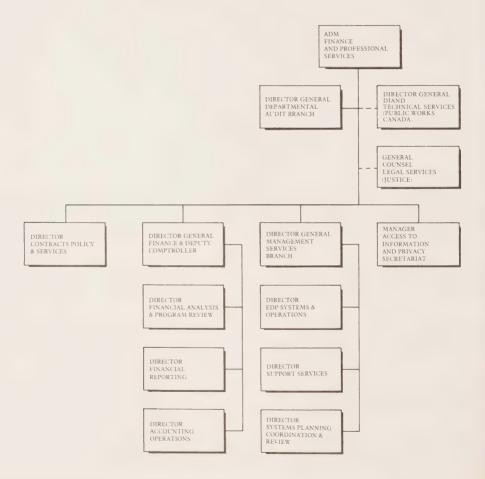
# Administration Program

# Administration Program

# Finance and Professional Services

The Finance and Professional Services Sector provides financial, administrative and management services to the department's programs. In 1987-88, the Management Practices Branch was

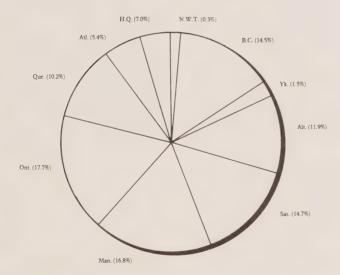
disbanded because its primary work had been completed. The continuing finance-related functions of the branch were transferred to the Finance Branch.



#### Finance Branch

The Finance Branch directed the regular review and monitoring of corporate and regional resource requirements. Financial processes were refined to improve the resourcing and analytical capacity of the department, especially with respect to the Indian Services Sector. The overall improved analytical capacity contributed to the department's efforts to minimize supplementary estimates and to live within the resource levels established through the main estimates exercise.

#### \*Expenditures by Region 1987/88



\*Excludes Statutory Expenditures

#### Management Services Branch

A department-wide informatics planning process was initiated and a steering committee re-established. The corporate computer systems group was realigned to provide a focus for each departmental program and sector.

To improve efficiency, a decision was made to replace existing computer terminals with personal computers and to move the centralized word processing functions from the corporate computers to the personal computers. The document tracking system was improved, adding bilingual capabilities and moving the system to its own computer in headquarters. A new, complete computer facility was installed in Calgary for Indian Oil and Gas.

Expenditure accounting retrieval and Indian Community Human Resource systems were implemented on each regional computer system. The loan accounting system was updated.

#### **Contract Policy and Services**

During the year, 1,291 contracts and change orders, valued at \$15.6 million, were processed and entered into for construction work, consulting, professional and other types of services. These included 116 contracts, worth \$1.4 million, awarded to native entrepreneurs. Eighteen contract administration courses were presented to 402 participants, including nine courses to 273 Indian band staff.

#### Departmental Audit Branch

During the year, the Departmental Audit Branch assessed several departmental operations. Recommendations were made concerning the integrity of financial information, the control over expenditures, revenues and public property and the managerial regard for economy, efficiency and effectiveness.

The audit follow-up activity was enhanced with the development of an automated system to monitor corrective actions taken by management.

#### **Technical Services**

In 1987-88, Public Works Canada (PWC) provided all technical services to the department both at headquarters and in the regions. The PWC units ensured the effective implementation of the \$321 million capital program and the capital assets maintenance program, including project management of the northern roads program. Technical Services developed a fire protection manual for Indian communities and provided technical and fire awareness training at the reserve level, in support of the initiative to transfer responsibility for technical services delivery to Indian organizations.

An enhanced Capital Assets Inventory System was installed, and the regional assets information data base was validated.

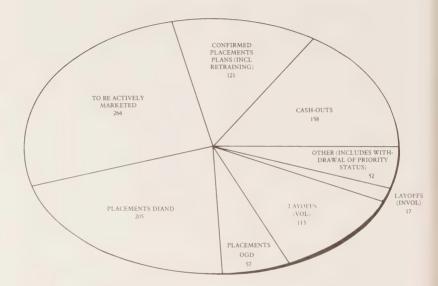
## Human Resources Branch

The Human Resources Branch assisted senior management in ensuring that employees' interests were considered as the department continued to downsize and transfer programs to Indian and Inuit communities and territorial governments. As a result, only 1.7 per cent of the 987 employees affected by Work Force Adjustment (WFA) were laid-off involuntarily. During the year, 158 cash-outs were processed.

Natives made up 19.4 per cent of the department's workforce in 1987-88, down 2.5 per cent from the previous fiscal year. Many natives leaving the department took up duties with tribal councils or band administrations as responsibility for an increasing number of programs was transferred from the department to Indian and Inuit organizations. New initiatives, such as the Aboriginal Management Program, were introduced to address the native employment issue.



#### **DISPOSITION OF DIAND PRIORITIES 1987-88**



- Total chart reflects disposition of departmental affected and surplus employees April 1, 1987 March 31, 1988 (total 987).
- Layoffs (voluntary) include those who accepted band or territorial government employment resulting from program transfer.
- Layoffs (involuntary) represent those employees who indicated a continuing interest in public service
  employment but who were unsuccessful in finding a suitable position despite the department's best counselling
  and placement efforts. Most occurred due to lack of mobility.
- "Other" category includes withdrawal of priority status.
- "Placement OGD" means placement in other government departments resulting from a referral made by the Public Service Commission.

## Communications Branch

The Communications Branch kept native peoples, Northerners, Parliamentarians, special interest groups and the general public informed about departmental activities with speeches, news releases, films, exhibits, special events and publications.

In 1987-88, the branch prepared 25 speeches and distributed 46 press releases on major issues including:

—the Minister's Two-Year Report to Parliament on the C-31 amendments to the *Indian Act*;

—the federal offer to the Lubicon Lake Band to establish a reserve;

—the interim changes to the Postsecondary Student Assistance Program;

—the Pope's visit to Fort Simpson;

—the Annual Northern Science Award presentation ceremony; and

—the production of a detailed response to the Standing Committee's Fur Report.

The public enquiries unit processed more than 24,500 requests for information.

The Media Relations Division arranged media training for more than 40 regional and headquarters officials.

The branch was also involved in establishing media centres at the Commonwealth Conference in Vancouver and at the Winter Olympics in Calgary.

Two videos were produced — Canadian Indians Today and Canada's

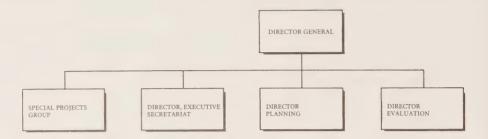
*North Today* — to inform various audiences about Indian and Inuit programs and policies.

#### **Departmental Publications**

The branch provided current information to the public on departmental programs and activities. It published widely on topics such as native claims, education and economic development, as well as stocking publications on native cultures and cultural transition. Additional publications featured themes of resource development and environmental protection.

Publications include: In Print, a catalogue listing current publications available to the general public; The Canadian Indian, the origins, cultures and history of Canada's Indians to the present day; The Inuit, the origins, cultures and history of Canada's Inuit to the present day; Inuktitut, a magazine providing Canada's Inuit with information relating to government programs in the North and promoting the exchange of cultural information between Inuit groups in Canada; The North, general information on the North; Outstanding Business, an outline of government policy on specific claims; Comprehensive Land Claims Policy, an outline of government's revised policy on comprehensive land claims; and On Film, a catalogue of films available on loan to the general public.

## Executive Support Services Branch



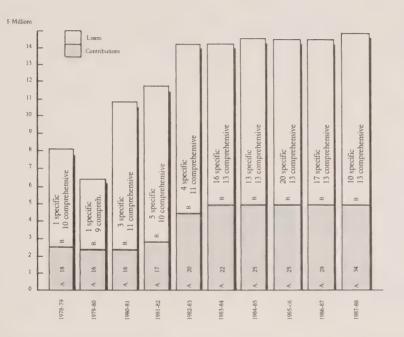
The Executive Support Services Branch is a link between the programs and the Ministers' offices on such items as Cabinet submissions, parliamentary relations, briefings, and correspondence. It also conducts programs evaluation according to the procedures of the Comptroller General.

The Planning Directorate provided the Ministers, Deputy Minister and Senior Management with the advice and analysis necessary for the Ministers to operate effectively in Cabinet and Parliament. The Planning Section coordinated the processing of Cabinet submissions and ensured that proposals were of high quality. The Parliamentary Relations Section provided support to the Ministers by coordinating and reviewing responses to oral and written questions in Parliament, preparing information for use in debates, and assisting the Ministers and senior executives to prepare for appearances before parliamentary committees.

The Executive Secretariat is responsible for preparing responses to all correspondence received by the Ministers and Deputy Minister and for coordinating the preparation of briefing notes. Approximately 8,000 pieces of correspondence were handled and several hundred briefings prepared during the year. The secretariat is also responsible for the Research Claims Funding Section, which manages research and negotiation funding for comprehensive and specific claims.

The Evaluation Directorate conducted evaluations of departmental policies and programs. The directorate provided information and advice on the effectiveness of these programs. Studies completed during the year included assessments of the implementation of the 1985 amendments to the Indian Act and implementation of the Inuvialuit Final Agreement in the Western Arctic. Additional evaluations were conducted on the Northern Oil and Gas Action Program, Resource Development Impacts and Cultural/ Educational Centres.

## Contributions and Loans to Claimant Groups



- A. The numbers shown in the contributions portion of the chart relate to the number of recipients funded to enable them to carry out the necessary research to establish a claim.
- B. The numbers in the loans portion of the chart indicate the number of claimants funded that year through loans to carry out research and negotiation on accepted claims.



# **Regional Offices**



Offices of the Department of Indian Affairs and Northern Development

Nova Scotia	Ontario	Saskatchewan	British Columbia	
		17. Yorkton	31. Prince George	
1. Halifax	6. Peterboro	18. Fort Qu'Appelle	32. Vancouver	
2. Amherst	7. Toronto	19. Regina	33. Nanaimo	
	8. Brantford	20. Saskatoon	34. Campbell River	
New Brunswick	9. London	21. Prince Albert	35. Terrace	
3. Fredericton	10. Sudbury	22. Shellbrook	36. Hazelton	
	11. Moose Factory	23. Meadow Lake		
Quebec	12. Thunder Bay	24. North Battleford	Yukon Territory	
4. Sept-Iles	13. Sioux Lookout		37. Watson Lake	
5. Quebec City	14. Southampton	Alberta 38. Teslin		
		25. St. Paul	39. Whitehorse	
	Manitoba	26. Lethbridge	40. Haines Junction	
	15. Winnipeg	27. Calgary	41. Carmacks	
	16. Thompson	28. Edmonton	42. Beaver Creek	
		29. Fort McMurray	43. Mayo	
		30. High Level	44. Dawson	
			45. Ross River	

## Northwest Territori

6.		

47. Norman Wells

48. Fort Simpson

49. Yellowknife

50. Hay River

51. Fort Smith

52. Rankin Inlet

53. Iqaluit

## Atlantic Region



During the year, the Atlantic Region worked with Indian communities to develop child care agencies, an Indian economic loan agency, financial management plans for indebted communities and community planning for infrastructure and housing to encourage Indian self-reliance. It also fostered the development of district and tribal councils.

#### Social Development

Steps were taken by the region to revise the social assistance rates administered by the department to reflect provincial scales. Control of social

assistance was devolved to the St. Basile Band and, at year's end, more than 87 per cent of bands in the region were administering their own social assistance program.

Child care subsidiary agreements were signed and an extension was negotiated for the next fiscal year. The 1988-89 subagreement for Nova Scotia was negotiated.

#### **Band Support**

During the year, the region assisted in the establishment of three tribal councils two of which provided a full range of services. The establishment of another tribal council was in the development stage. At the end of the fiscal year, 16 of 31 bands in the region were members of tribal or district councils.

A system for managing financial arrangements with bands was developed and included 95 per cent of regional bands. A uniform contribution arrangement was introduced with terms and conditions.

Regional indebtedness increased during the year, mainly because of overexpenditures on housing. As a result, 15 financial management plans were required. Of these, three plans were in the developmental or revision stage while 12 plans were in place.

A centralized audit review system was implemented. The number of audits increased due to increases in the number of tribal councils.

#### Education

The Wagmatcook Federal School and Lennox Island Federal School were transferred to band control during the year. The provincial tuition program was transferred to four bands. Formula funding was introduced in all schools. As well, a number of initiatives were taken to ensure equitability in the distribution of education funds.

#### Capital Management

An equitable distribution formula for housing, renovations and other capital facilities was implemented in 1987-88. Eleven municipal agreements for the provision of services to bands were revised and signed to conform with the requirements of central agencies.

Another intiative included the introduction of advisory services for tribal council initiatives related to capital facilities.

### **Indian Government Support**

The region continued to implement the Miawpukek Funding Agreement, a model for other communities seeking to develop self-government.

Interim agreements were implemented with the Government of Newfoundland and Labrador for the benefit of the Innu and Inuit communities.

Three self-government proposals, affecting nine bands in the Maritimes, received developmental funding during the year.

## **Alternative Funding** Arrangements (AFA)

Band and tribal councils showed increased interest in the flexibilities afforded by AFA. The Lennox Island Band was declared conditionally eligible and assessments of management capability were begun on three other bands. Information and orientation sessions were provided for most band and tribal councils.

## **Economic Development**

Funding of \$3.5 million was tentatively approved for tourism development by the Kingsclear Band under the Native Economic Development Program (NEDP). A total of \$400,000 was tentatively approved for aquaculture development by the Tobique Band. Nine applications worth \$650,000 were approved in New

Brunswick and five others, worth \$480,000, were approved in Nova Scotia.

Eight band members graduated from the Youth Entrepreneurship Project, seven of whom intend to start their own ventures

Fifteen band members attended a three-day development training seminar in New Brunswick.

#### Lands, Revenues and Trusts

Progress continued on categorizing estate files. A total of 145 current and outstanding cases were resolved.

There were 463 applications for reinstatement of Indian status. A total of 731 persons gained status during the year.

A leasing arrangement was negotiated between the Red Bank

Band and Salar Industries, which operates a fishing lodge. The arrangement provides the band with a total of \$250,000 over five years.

Additions to three reserves -Annapolis Valley, Afton and Yarmouth — were approved.

A new reserve was established at Conne River, Newfoundland, for 685 members of the Miawpukek Band.

#### Architectural and Engineering Services

Uniform technical terms and conditions were implemented for all bands. The technical services unit was centralized to make better use of resources. Technical services were made available to bands in both official languages.

## Quebec Region

The fiscal year under review was busy for the region. Negotiations continued on the James Bay and Northern Quebec Agreement, a memorandum of agreement on native economic development was signed by the federal and provincial governments, control over membership was transferred to three bands and two Alternative Funding Arrangements agreements were signed.

#### Self-Government

The region assisted the Native Training Institute of Ouebec in organizing a colloquium on native self-government, to be held in Ouebec City.

#### Lands, Revenues and Trusts

Nineteen bands requested that their reserves be enlarged for several reasons but mainly because of lack of



housing space. The region implemented an action plan for each project.

The River Desert Band agreed to a settlement concerning the status of the lands on which the Comeauville area of the town of Maniwaki was constructed. The agreement calls for the band to surrender all rights in the pertinent lands, covering 234.42 hectares, in exchange for \$2,686,186 in compensation.

Nine local offices received registers and equipment required to implement a land registry system as part of the implementation of the CreeNaskapi (of Quebec) Act. Most of the bands appointed local registrars.

The Minister approved membership codes and transfer of membership control to the Viger, Wolf Lake and Wlinak bands.

During the year, 1,123 persons received Indian status, 60 per cent of them under the C-31 amendments to the Indian Act.

## **Economic Development**

On September 30, 1987, a Memorandum of Understanding concerning Canada/Quebec cooperation on native

economic development was signed. The main economic development sectors identified in the agreement were: business, forestry, agriculture, commercial fisheries, tourism, employment and training, and mineral resources.

A committee to coordinate implementation of the agreement was set up along with seven working groups. These groups reviewed the Canada-Quebec subsidiary agreements, analyzed employment and training agreements, analyzed both governments' programs and policies on improving native access to available programs, and identified restrictive criteria in existing programs.

The region helped finance 64 businesses, providing more than \$5.4 million in direct loans, guaranteed loans and equity contributions. This generated \$3.2 million in outside funding. These projects created 325 jobs and maintained approximately 500 others. The employment development sector approved 106 projects, representing a budget of nearly \$7 million. Of this total, \$1.8 million came from the Indian Community Human Resource Strategies (ICHRS) program and \$325,000 from the department's social assistance program. The balance was provided by other departmental programs and by the programs of other government departments.

The Youth Entrepreneurship program accepted 10 participants for the first phase, four of whom submit-

ted business plans. Twelve applicants were selected for the second phase.

Thirty-nine forestry projects were started with approximately \$5.5 million contributed by outside agencies. A seed bank of about 680 kg of wild rice was established.

#### **Indian Services**

In 1987-88, the Quebec Region's only district office, located in Sept-Iles, closed. The office was temporarily replaced by a service centre, which administered the social assistance program for the Montagnais bands on the North Shore. The centre will close when the new Mamit Innuat tribal council is ready to take over the social assistance program, which is expected to occur by March 31, 1989.

At year's end, a project to enlarge the reserve of the Montagnais de Schefferville Band was being studied.

### Alternative Funding Arrangements (AFA)

In 1987-88, the Montagnais des Escoumins Band and the River Desert Band signed three-year AFA agreements.

#### Education

Primary and secondary school enrolment reached 90.3 per cent of students aged five to 18 and the number of secondary school graduates rose to 146 in 1987-88 from 112 in 1985-86. Post-secondary enrolment increased to 20.2

per cent of students aged 19 to 24. The number of postsecondary graduates increased to 118 in 1987-88 from 80 in 1985-86.

The Montagnais de Schefferville Band took over administration of the existing federal school. The Gaspé Band took over all elementary, secondary and postsecondary education services.

The percentage of bands administering all primary, secondary and postsecondary education programs increased to 71.2 per cent in 1987-88. At year's end, the bands administered 89.3 per cent of education program funds.

Some 125 college students took part in training programs adapted to native requirements including vouth entrepreneurship and office automation. This included programmeranalyst programs provided for 60 students at the CEGEP de Lévis-Lauzon. In addition, the CEGEP de Chicoutimi admitted 25 students into a program in social sciences and 10 students into aviation training. Agreements were reached with the University of Quebec at Chicoutimi for a teacher training program and with the Institut éducatif et culturel Attikamek-Montagnais for an integrated community health training program.

### Social Development

The River Desert Band assumed control of its social services program

during the year. Two new takeover studies were underway at year's end: one regarding social services at Rapid Lake; the other concerning social assistance at Kipawa.

In 1987-88, a decision was made to establish a group home on the Sept-Iles reserve for socially and emotionally maladjusted youths. The home, expected to open in September 1990, will provide rehabilitation services to Montagnais and Naskapi on the North Shore.

## Capital management and Band Support

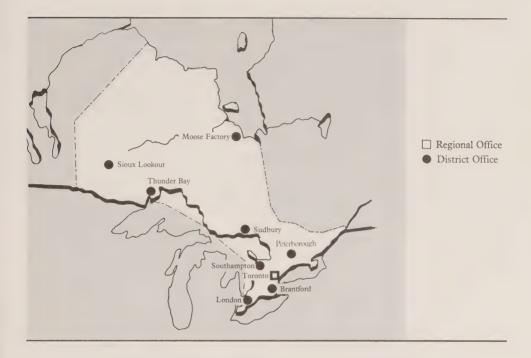
A total of \$3.6 million was used in 1987-88 to fund programs for beneficiaries of C-31 legislation.

Ten maintenance management systems were developed, updated or initiated and eight bands instituted operational maintenance management systems. Negotiations for transferring responsibility for fire prevention and protection services to the Quebec Amerindian Police were completed. Administration of these services was transferred to 17 bands.

#### Housing

During 1987-88, 236 new housing units were built and 243 units were renovated. The region's occupancy rate as of March 31, 1988, was 4.28 persons per housing unit.

## Ontario Region



Funding was provided to 10 tribal councils during the year, an increase of eight over previous years. Three groups of bands received funds for the development of child and family service agencies. Five bands received funds enabling them to assume the administration of welfare programs. As well, regional emphasis on providing advice and assistance regarding the transfer and administration of education programs resulted in 18 bands submitting applications for such transfers.

Four northern field offices were consolidated into the Western District Office at Thunder Bay, a major development in the department's regional downsizing program.

#### Self-Government

There were several important developments in the ongoing program to support self-government initiatives in Indian communities. A work plan was completed, Mr. Gerry Kerr was appointed as the negotiator and a budget of \$125,000 (for 1988-89) was set for the beginning of negotiations on jurisdiction over education. A tripartite agreement on Indian policing was signed. Negotiations began on a fishing agreement and support was provi-

ded for negotiations on the 1986 Lands Agreement.

Exploratory discussions were initiated with the Nishnawbe-Aski Nation (NAN) on social services, land use planning and environmental protection

Seven bands, or groups of bands, were supported in negotiations on self-government through the community negotiations process. Workshops, seminars and meetings were held with all interested bands, tribal councils, districts and programs.

#### Lands, Revenues and Trusts

The Nipissing Band of Ojibways received authority to manage reserve lands under sections 53 and 60 of the *Indian Act*. Two additional bands received \$40,000 for training toward reserve land management under the same sections of the *Indian Act*.

There were 4,161 applications (often several individuals are included in one application) for reinstatement of Indian status under C-31 legislation resulting in a total of 5,808 persons being registered.

More than 100 bands received financial assistance to develop membership codes. Of the 61 bands who subsequently submitted membership codes, 45 were approved.

Under the Resource Development Impacts program, \$402,500 was provided to nine bands and tribal councils. Notable among the projects were an assessment by Windigo Tribal Council of timber management pur-

suant to the Environmental Assessment Act, and Great Lakes environmental studies by the Mohawks of Akwesasne Band.

#### **Economic Development**

Employment development projects employed 144 persons and provided 1,481 person-weeks of employment. Community economic enterprises financed 248 bands and individuals, creating or maintaining employment for 1,176 people, providing 22,058 person-weeks of employment. Onthe-job training assistance was provided to 184 individuals. Fifty-four trainees participated in the Youth Entrepreneurship program in three locations in Ontario and 20 small business were expected to result.

During the year, 250 community members participated in a pilot training project in fur harvesting in 10 northern communities. Plans were developed for the training of band economic development officers for most bands in Ontario.

Twenty-two businesses were created and 18 maintained by the Indian Economic Development Fund. With the assistance of economic development staff, the Department of Regional Industrial Expansion's Native Economic Development Program (NEDP) approved \$3,750,100 for 21 projects.

The Association of Reserves for Improving Social Economics (ARISE), Indian Agriculture Program of Ontario (IAPO) and the NishnawbeAski Development Fund provided advice, training, and financing of \$1,243,200 to 51 small business projects in Ontario.

The Indian Forestry Development Program completed its third year of operation. An all-Indian board of directors was established.

The Ontario Indian Wild Rice Development Agency continued an extension program in cooperation with Lakehead University.

The Canada-Ontario Resource Development Agreement was approved for a further five years, providing \$500,000 in 1987-88. A number of natural resource sector activities were covered to produce about 1,900 personweeks of employment in 30 projects. In addition, 14 major mining development projects were underway during the year. These were expected to generate 500 jobs for status Indians.

#### Education

Education programs were transferred to Indian control in Big Trout Lake, Wikwemikong, Birch Island, Akwesasne, Grassy Narrows and Gull Bay.

Special education programming was offered in 10 of the 11 districts in Ontario during the year. The department commissioned a review of provincial special education programs for Indian students.

The Grade 2 Circle Program for Indian students was completed and provided to all federal and bandoperated schools in the region. Final development work was completed for the Grade 3 component of this program.

A jointly-developed curriculum guideline for "Native as a Second Language" was completed. Ontario school boards received funding for three native language consultants. A joint study by the department and the Ontario Ministry of Education of high schooling in the North was conducted.

#### Social Development

In April 1987, two Indian Child and Family Service Agencies (ICF-SA's), Tikinagan and Payukotayno, received "Society" status from the province. In September 1987, a third agency, Weechi-it-te-win, received the same delegation of authority to deliver a full range of child and family services. These groups together represent 43 bands. Two additional organizations, Dilico and Nog-da-win-da-min, representing a further 18 bands, became "Agencies" delivering prevention services and continued planning toward "Society" status. Fourteen other bands entered the planning process resulting in 89 of 126 bands in Ontario being in various stages of providing child and family service development.

The remaining nine bands eligible to assume administration of income maintenance programs entered the planning/training process in preparation for transfer in 1988-89.

A bilateral Working Group was established with the provincial Ministry of Community and Social Services to deal with a range of outstanding issues under the 1965 welfare agreement.

### **Band Support and Capital** Management

The Band Support Services Section experienced an active year in relation to activities of the program. The completion of the reorganization led to the division of Band Support Services into two sections: Band Support and Transfer Payments Management.

Ten tribal councils, an increase of eight from previous years, received funding as a result of the devolution policy.

Regional directives were developed on Indian management development, management of contributions and band support funding. Directives on tribal councils and Indian pension plans were in the final stages of completion.

An Alternative Funding Arrangement (AFA) was completed with Moose Deer Point Band, while another agreement with Hiawatha Band was close to completion at year end. The Nipissing Band was assessed and approved for entry. Seven additional bands requested meetings to discuss potential participation in 1988-89.

All major capital projects onreserve are now administered by bands. In the past, many capital projects were administered by Public Works Canada. A more equitable formula for distributing funds for infrastructure operation and maintenance was developed and implemented.

## Manitoba Region

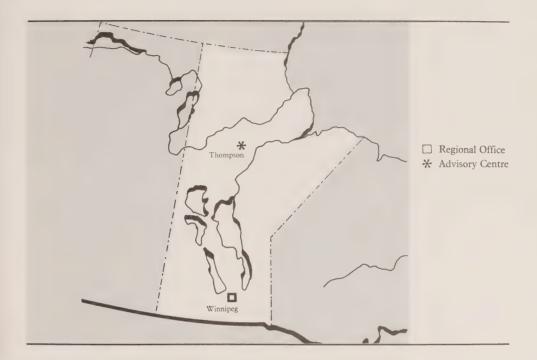
In 1987-88, the Manitoba Region's priority was to support Indian governments in the design and delivery of programs and services to band members. New fiscal year contribution dollars were issued to bands and tribal councils in record time to facilitate start-up of the 1988-89 fiscal year. Concurrently, the region met its downsizing targets with a focus on the application of the Workforce Adjustment Policy for affected regional employees.

#### Self-Government

Discussions continued with 20 bands toward their self-government objectives. Community-based developmental proposals were funded for the Swan Lake Band, the Long Plain Band and the Southeast Resource Development Council, composed of eight member bands.

#### **Economic Development**

The department provided technical assistance, equity contributions and



loans toward the development and completion of two world-class fishing and tourist lodges valued at \$2.5 million each. Located in northern Manitoba, these lodges provide year-round employment for two persons as well as 54 seasonal jobs.

An interim one-year Indian wildlife management agreement was concluded with the province. A five-year wildlife agreement was negotiated which, when implemented, will create five Indian employment opportunities and generate 15 business starts, creating more than 100 person years of employment.

#### Lands, Revenues and Trusts

After many years of negotiation, 300 acres of land were set aside as reserve at the Pauingassi community for approximately 300 members of the Little Grand Rapids Band.

Canada and Manitoba concluded settlement of the Pasquia Dyke Claim with The Pas Band. The settlement, paid jointly by the two levels of government, was \$399,000.

The region implemented the New Bands/New Reserves policy. Approval-in-principle was obtained for 10 submitted proposals, which enables work to proceed toward the addition of lands to reserves.

### Manitoba Resource Development Impacts Office (MRDIO)

Agreement-in-principle was reached with the five Northern Flood Agreement (NFA) bands on the terms and conditions for an \$88.5 million settlement of Canada's major obligation under the NFA, signed in 1977. The settlement ensures the continuous availability of a potable water supply to bands affected by hydro power developments in northern Manitoba.

The Northern Flood Capital Reconstruction Authority, an NFA band-controlled corporation, will manage the multi-year capital construction project, which provides for water and sewer treatment facilities along with the required housing, plumbing, servicing and upgrading in the five communities. The project is the largest department-funded capital project ever undertaken by an Indian institution.

The Northern Flood Committee, representing the five NFA bands, received \$1.7 million to support planning and research activities.

The results of a four-year federal/provincial study on mercury in the Nelson and Churchill river systems was released. The report analyzed and drew conclusions on the causes and effects of flooding on mercury levels in the river systems and proposed a number of recommendations. Environmental monitoring continued, including ecological monitoring by Environment Canada and Fisheries and Oceans as well as the mercury sampling programs by Health and Welfare Canada.

The Manitoba Resource Development Impacts Office provided technical assistance and \$155,000 in funding to other Manitoba bands to respond to a number of other environmental impact issues including: outstanding provincial obligations to bands affected by the Grand Rapids hydro development; hydro developments on the Churchill River; the potential effects of the construction and operation of the Conawapa generating station; and a workshop to study the implications of Manitoba's new Environment Act on Indian interests and lands.

#### Education

Six major school construction projects, valued at \$57 million, were completed on six Manitoba reserves. The projects were designed to provide educational facilities, comparable with those found in major urban centres, for more than 2,600 students. These projects provided band members with training and employment opportunities. The new facilities also enabled community recreational, cultural and social programs to be implemented. The administration of the \$1.3 million Pukatawagan elementary education program was transferred to the Mathias Colomb Band in September 1987.

The closing down of the last of 13 residential schools in Manitoba (June 1988) involved lengthy negotiations for the disposal of the building and personnel services for the employees involved.

Special education services were instituted in band-operated and federal schools, using aides and coordinators at the band level.

Resources were provided for workshops and systems to deal more effectively with students who have special needs.

Six school evaluations were completed to assess and improve program effectiveness.

#### Social Development

The department provided \$383,000 in new funding to the six Indian child welfare agencies in Manitoba to enable them to institute child protection services.

During the year, 54 of 59 onreserve social assistance programs were controlled by bands or tribal councils. Eighty-two per cent of the regional budget for on-reserve income support services was Indian-administered. Employment opportunities were created by providing 5.6 per cent of the income support funds for employment created through the Work Opportunity Program.

#### **Technical Services**

The department's engineering and architecture services were integrated within Public Works Canada (PWC) on April 1, 1987, and a PWCdedicated unit was established to provide technical services to the department under a specific services agreement.

A total of 227 capital projects, valued at \$30.1 million, were managed by the department's technical services.

The Otter Nelson River School in Cross Lake, costing more than \$16 million, was the largest capital project ever undertaken by the department.

Tribal councils received funds to develop technical units. At the end of the year, two fire safety officers, two engineers and 13 housing inspectors were employed.

A formula to determine band contributions for Operations and Maintenance (O&M) was established during the year. Ninety per cent of the regional O&M budget was appropriated by way of this formula.

## **Band Support and Capital** Management

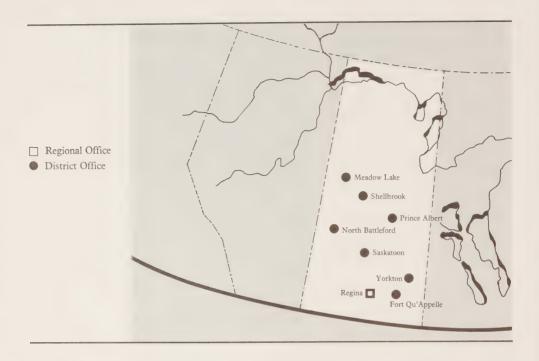
A more equitable method for allocating capital dollars to bands and tribal councils, using such factors as population and location, was implemented.

A regional Band Audit Review Committee and a structured review process were established during the year.

### Alternative Funding Arrangements (AFA)

Since the approval of AFA in June 1986, applications have been received from nine bands and two tribal councils. Nine of the applications were declared eligible for AFA while two were under review. Draft agreements were written with three bands and one was ratified.

## Saskatchewan Region



The Saskatchewan Region's priorities during the year were the implementation of a capital allocation process for long-term capital planning and a regional funding formula for the elementary and secondary school program.

#### Education

During 1987-88, four schools were transferred to band control, bringing the percentage of Indian students attending band schools to 49.4 per cent. A total of 1,461 students received

financial assistance for postsecondary programs. Funding was provided to the Saskatchewan Indian Federated College and the Saskatchewan Indian Institute of Technologies to ensure that Indian students had the option of studying at Indian-controlled institutions.

### **Band Support and Capital** Management

Twelve departmental advisory service positions were transferred to six tribal councils during the year.

The region implemented a management orientation and training program which was piloted in the North Battleford District.

The first Alternative Funding Arrangements (AFA) agreements were signed with the Ochapowace Band and the John Smith Band.

An agreement was concluded involving a \$2.5 million contribution toward the extension of a major electrical transmission line which will serve three northern communities — Black Lake, Fond du Lac and Wollaston. These communities will also benefit from electricity rates equal to those charged in the southern parts of the province.

The region is assisting eight bands to develop their capabilities to assume land management responsibility under section 60 of the *Indian Act*. A total of 30 bands have adopted their own membership codes. By the end of the fiscal year, 3,587 individuals had been registered under the reinstatement provisions of the *Indian Act*.

New procedures for collecting community population statistics were implemented, providing additional valuable data to regional managers.

The region played a major role in the development and delivery of new national training courses in lands management and estates administration. Regional training in election procedures has created a pool of qualified Indian people to serve as electoral officers.

#### Social Development

During the fiscal year, 3.3 per cent of on-reserve basic needs expenditures were transferred to bands under the Work Opportunities Program. One hundred and eighteen projects, providing 2,720 person-weeks of employment, were funded for \$1.4 million.

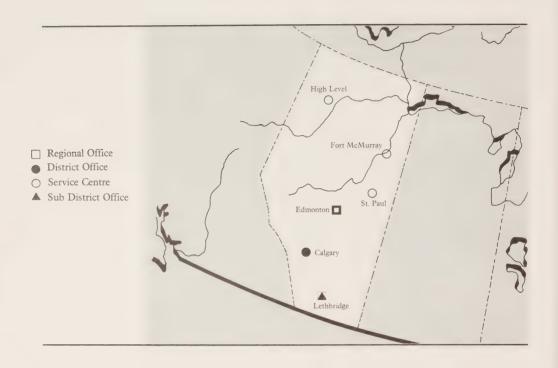
### **Economic Development**

Since the end of fiscal year 1986-87, the region has not made loans from the Indian Economic Development Fund (IEDF). That responsibility has now been transferred to an Indian financial institution, Saskatchewan Indian Equity Foundation (SIEF) which in 1987-88 disbursed 145 loans totalling \$1.4 million, creating 130 jobs. The Business Development program approved 82 contribution arrangements for \$884,623 which was used to raise \$2.8 million from other agencies, creating 200 new jobs. Indian Community Human Resource Strategies program money was used in 112 projects, creating 435 jobs.

The region piloted a joint seminar with the Federal Business Development Bank and the department's Economic Development Program to develop a model for starting-up and marketing Indian-owned and operated tourist outfitting businesses.

Negotiations were initiated with the Saskatoon and Prince Albert District Chiefs tribal councils to devolve economic development to bands.

## Alberta Region



The region continued downsizing during the year with the transformation of three northern districts to service centres.

The 1988 Calgary Olympics provided a unique opportunity for Alberta bands to set up business enterprises and establish markets for Indian products. The department ensured that bands and individuals had access to these opportunities by facilitating access to resources from other federal departments and programs for these efforts.

#### **Self-Government**

Self-government proposals were submitted and discussions were underway with the Blackfoot, Blood, Alexander, Kehewin, Cree, Saddle lake, and Sarcee bands. In addition, the Yellowhead Tribal Council and the Treaty Eight Resource Office were funded to carry on developmental work.

#### **Economic Development**

Negotiations of the Syncrude Agreement, which will provide status Indians and Métis with more job opportunities in the Fort McMurray area, were completed during the year.

Business development assistance, provided to 91 businesses, totalled \$731,070 in grants and contributions.

Discussions were held regarding devolution of the Indian Economic Development Fund (IEDF) loan portfolio to the Alberta Indian Agricultural Development Corporation and the Alberta Indian Investment Corporation.

Both direct and guaranteed loans were managed through the IEDF loan program. Fifty-five contributions applications were approved for a total of \$187,600. Twenty direct loan applications were approved totalling \$420,500. The Regional Loan Board also approved six applications for guaranteed loans totalling \$442,500.

Fourteen bands took control of programs for occupational skills training. Three entrepreneurial training courses were completed with three graduates going to internships and another 11 setting up and running businesses.

#### Lands, Revenues and Trusts

The Automated Land Registry System (ALRS) became operational. Agreement was reached on the funding of Blackfoot, Blood and Peigan land administration units for 1988-89. The Regional Environmental Protection Committee was formed. The Fort McKay reserve land exchange refer-

endum was completed, and nine new reserve areas were surveyed for the Cree Band.

In conjunction with the Band Support and Capital Management unit, Lands, Revenues and Trusts began detailed studies of the impact of declining oil and gas resources on two bands.

During 1987-88, Alberta Region accounted for \$783 million in band funds, 92 per cent of all band funds in Canda. A total of 246 band council resolutions were processed representing \$190 million. Total per capita distributions of \$34,448,300 were administered.

A total of 4,700 status cards were issued during the year and 2,140 C-31 applications were received. The department administered the Indian Register for 22 bands. Twenty-nine bands established membership rules and assumed responsibility for their membership lists. Responsibility for the administration of the Register was devolved to one band.

#### Education

Negotiations were concluded with the Blood Band which will assume control of three existing federal schools next year.

Sixty-five per cent of the postsecondary program was administered by bands in the 1987-88 school year. A total of 1,847 Indian students were assisted under the program. A training program was conducted to ensure a smooth transition of postsecondary education services to band administration.

Provincial tripartite tuition agreements were negotiated with the Cree/ Fort Chipewyan and Bigstone bands. The Alexis and Blood bands concluded discussions toward similar agreements during the year.

## Social Development

Thirteen band and four departmentally-administered programs for social development were reviewed during the year.

Five bands moved from transitional to full administration of the social assistance program. Agreements were also established with another six bands to plan for devolution of the program.

A total of \$1,395,400, or 5.4 per cent of the social assistance allocation to bands, was transferred into projects which generated 2,882 person-months of employment.

A joint committee of departmental and Alberta Social Services officials completed an analysis of offreserve social services. The department also participated, as a principal funding agent, in the Third Annual

International Aboriginal Child Conference held in Calgary.

### **Band Support and Capital** Management

The regional formula for allocating infrastructure capital was implemented during the year, enhancing the capabilities for capital planning. Emphasis was placed on housing and water and sewer requirements.

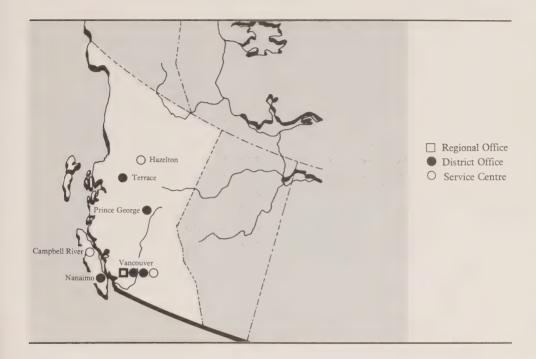
The Indian Management Assistance Program obtained funds to offer summer employment to 28 student graduates and undergraduates during the year. The students provided band governments with temporary, professional assistance in management, finance and program development.

The Louis Bull Band obtained authority from the Alberta Solicitor General to provide policing services on the reserve. This community service is funded exclusively from band revenues and serves as a model to other bands wishing similar services.

Two new northern tribal councils were formed to deliver advisory services to member bands.

Four bands and one tribal council entered into discussions which may lead to AFA agreements.

## British Columbia Region



During 1987-88, the region was involved in the signing of the largest and most complex Alternative Funding Arrangements (AFA) agreement to date: a five-year, \$58 million agreement with the Nuu-Chah-Nulth Tribal Council. The Westbank Indian Band also signed an AFA agreement.

Indian economic development was enhanced by increased control of resource development, establishment of the provincial Native Affairs Secretariat, and the creation of the two major Indian financial institutions.

### Band Support and Capital Management

Resources for 22 tribal council advisors were transferred to 15 tribal organizations through the Regional Program Transfer Plan.

Computerized data bases for band government and tribal council funding were refined during the year. Contributions were made to 195 bands and 26 tribal organizations. Regionwide consultations were held on devolution and the B.C. Master Tuition Agreement. Major insolvencies were reduced to 28 in 1987-88 from 43 in 1985-86. Six summer projects under the Indian Management Assistance Program were completed.

During the year, 605 new houses, representing 121 per cent of the region's projected annual target, were built to *National Housing Act* standards and 624 renovations were completed, achieving 105 per cent of the annual target.

A total of \$11.1 million was contributed to bands from C-31 incremental program funding sources. Capital expenditures accounted for \$6.8 million and postsecondary education for \$2.9 million.

#### Social Development

Five bands assumed administration of the social assistance program, bringing the total number of Indian administering authorities to 144, representing 174 bands. Seventy-four per cent of all social development funds were under Indian administration.

Adult in-home care days increased to 57 per cent of all adult care days in 1987-88, a five per cent increase from 1986-87.

During the same period, the number of Indian children in care decreased by 4.6 per cent from 1986-87. The Nuu-Chah-Nulth Tribal Council's Family and Child Services Program became operational and provided child welfare services to 13 bands on the west coast of Vancouver Island.

#### Education

The education program provided elementary and secondary education services to 12,625 students — 612 in 11 federal schools, 3,486 in 100 band-operated schools and 8,527 in 521 provincial, parochial and private schools. Students enrolled in Grade 12 totalled 558. One federal school was transferred to a band and five other transfers were under development.

The postsecondary education program sponsored 2,073 students under a regular program and 317 students under a funding program established as a result of the C-31 legislation.

A provincial education agreement was successfully renegotiated to permit local-level agreements among Indian communities and school boards.

#### Lands, Revenues and Trusts

A portfolio of approximately 3,200 leases was maintained. A total of 1,054 documents were registered in the Indian Land Registry. Revenues accruing from land transactions were more than \$20 million. As well, 15 contentious land issues were resolved by negotiation.

Two members of the Cowichan Band were appointed as superintendents under the *Indian Act* for collecting and disbursing revenue monies derived from leasing surrendered lands.

A total of 9,893 "events" including births, deaths, and marriages, were processed through the Indian mem-

bership system. Workshops were held to train band/tribal council members to assume responsibility for the administration of the membership program.

In 1987, 257 estate files were opened and 278 were closed. By the end of 1987, there were more than 500 open files in estates.

#### **Economic Development**

An Indian Business Services directory was published. An entrepreneurship training program was developed and 17 young entrepreneurs were trained. A total of 144 businesses were financed during the year. Some 233 jobs were created and maintained, and more than \$9 million was raised for small businesses. Fifty-six B.C. Indians attended a native trapper training course.

#### Self-Government

Community-level workshops involving more than 50 bands were supported to help bands discuss self-government concepts. Three B.C. Indian communities were developing proposals aimed at negotiating self-government beyond the *Indian Act*.

The region provided funding to the First Nations' Government Structures and Powers Conference, sponsored by the Native Law Program of the University of British Columbia.

Tuition funds were added to the Sechelt financial agreement. Sechelt declared the authority to collect provincial (rural) tax over Sechelt lands. The province amended the *Land Registry Act* to allow the registration of Sechelt lands.

## Yukon Region

## Indian Affairs Program

In 1987-88, negotiations continued on the Yukon Indian comprehensive land claim and on the transboundary claims of the Kaska-Dena Council, Dene Nation and Taku River Tlingits.

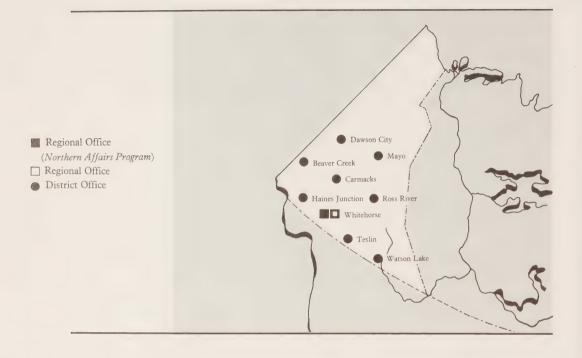
#### **Economic Development**

The region spent more than \$3 million on 29 economic development projects, creating and maintaining 100 person-years of employment and generating \$1.8 million in new income. Fifteen projects were approved under

the Indian Community Human Resource Strategies program during the year. Direct assistance was provided to 92 applicants.

#### Education

Financial assistance was provided during the year to more than 1,000 elementary and secondary students and 90 postsecondary students. Twenty-four students graduated from secondary school, seven from postsecondary programs.



## Social Development

Fourteen graduates of the Band Social Services Administrators program attended a paraprofessional training program during the year. The Taku River Tlingits assumed responsibility of the social development program.

## Lands, Revenues and Trusts

Some 50 parcels of land were acquired during the year for housing. There were six amendments to existing parcels. The department also assisted several bands who disposed of their lands to third parties.

The region completed thirdyear transfer of lands under the Kwanlin Dun Village relocation.

For the first time, a surveys and mapping program was used to identify boundaries for all parcels of band land within Yukon. Three communities were assisted under this program.

Most bands submitted membership codes prior to the June 1987 deadline. Seven submissions were approved. The department provided information and advice to three bands whose codes were rejected. All bands

in the region received developmental funding and three bands received funding to implement their codes.

There were 319 applications, under the C-31 legislation, for reinstatement to Indian status during the year.

The Taku River Tlingits received funds to study the environmental effects on native fishing resources in traditional land areas adjacent to a proposed mining site. The Federal Environmental Assessment Review Office held a workshop in Yukon, attended by government, bands and native associations.

## Band Support and Capital Management

Each band in the region received \$42,000 for a total of \$630,000 to begin five-year capital management planning.

Twenty new housing units were constructed in the Kwanlin Dun Village relocation and \$1.5 million was expended in infrastructure improvements.

All bands implemented capital spending plans during the year. Fifty Canada Mortgage and Housing Corporation housing units were built, including the Kwanlin Dun units.

## Northern Affairs Program

The Canada-Yukon Agreement on Land Use Planning was signed in October.

Mineral production rose to \$447.2 million during 1987, up from \$176 million in 1986, reflecting the Curragh Mine's first full year of operation. Placer gold production rose to \$63 million from \$43.8 million in 1986.

Mineral exploration expenditures rose to \$35 million in 1987, up from \$28.9 million the previous year. A total of 13,275 mineral claims were recorded, more than double the previous year's total of 7,005. Placer claims in 1987 totalled 2,252, up from 1,671 the year before. A new Placer Section was created under the Northern Affairs Program to administer and enforce water use licence provisions for placer mining operations.

Geological mapping projects focussed on lode gold and silver deposits. Two areas were geologically mapped under the Canada-Yukon Economic Development Agreement (EDA): the Rancheria area and near the Wheaton River. Two research projects were carried out under the Canada-Yukon EDA to improve the economic and environmental performance of Yukon placer mines.

Phase I of the Forest Management Inventory was completed, producing forest-type maps for public distribution. The CL-215 water bomber fleet was integrated with the A26 fleet and used during the 1987 forest fire season.

The Yukon Territory Water Board assumed control of operating funds.

The Northern Canada Power Commission's Yukon assets were sold to the Yukon Development Corporation.

Approximately \$4.4 million was approved for 106 projets under the

Canada-Yukon EDA. Assistance was provided for projects such as: fish farming, sheep ranching, fish egg processing and furniture manufacturing. Funding was also provided for projects for geochemical mapping, improved mining technology, placer industry development and community-based economic planning.

The department collaborated with the Yukon government in a review of northern benefits flowing from the North Warning System and

hydrocarbon exploration in the Beaufort Sea.

The regional on-the-job training program provided training to 85 native people at a cost of \$446,000. Ninety-five per cent of those who completed the training were placed in iobs.

Discussions continued with the Yukon government in preparation for the transfer of oil and gas responsibilities to territorial governments under a Northern Accord.

## Northwest Territories Region

## Indian Affairs Program

In 1987-88, the region provided support for band government and economic development to 9,200 status Indians in 17 bands located within 25 communities and two reserves in the N.W.T.

#### **Indian Services**

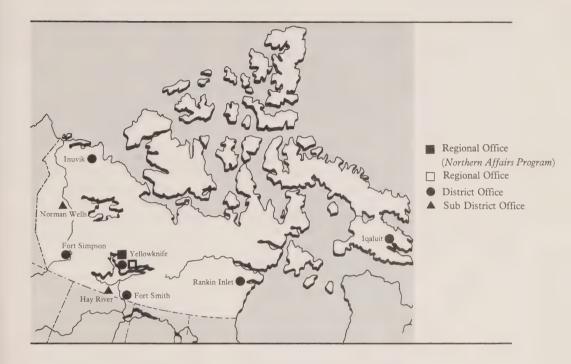
The Indian Services Sector provided a \$192,000 operating grant to the new Dene Cultural Institute which was established in May 1987 to prevent erosion of the Dene culture.

Seventeen native people received funding from the new University and College Entrance Support Program. The GNWT received \$220,000 from the region to administer the program.

An agreement was reached to establish a senior level federal/territorial review committee to determine responsibility for support associated with capital for band offices, municipal services provided to land set aside for Indian use and other issues.

The Mackenzie/Delta Regional Council received joint funding from the Indian/Inuit Management Development Program and Canada Employment and Immigration Commission for computer training for four bands.

The region began a pilot project with the Dogrib Tribal Council and Dene Nation to develop a band employees' benefit package.



#### Lands, Revenues and Trusts

The lands, revenues and trusts sector received proposals from the Fort Liard Band to negotiate separate band status for the communities of Trout Lake and Nahannie Butte for band separation. Preparations began for three other communities to separate from their main bands.

The first land surrender on the Hay River Indian Reserve #1 was initiated.

During the year, seven bands applied to develop their own membership codes, bringing the two-year total to 14, representing 80 per cent of all bands in the region. The Fort McPherson Band received ministerial approval to implement its membership code.

## **Economic Development**

In 1987-88, the economic development sector provided \$533,000 in

direct contributions to 26 new or expanded Indian businesses.

Four regional institutions received \$75,000. Part of these funds were used by the Denendeh Development Corporation to purchase an ownership interests in Northlands Utilities Ltd

Twelve trainees were accepted into the youth entrepreneurial training program. Ten graduated, five of whom are expected to start new businesses.

Chevron Canada and the Fort Good Hope Band executed a \$42 million joint venture agreement which was expected to result in the creation of four new native businesses. One, a high-tech global positioning system/ gravity survey company, forecast yearend revenues of \$1 million and \$100,000 profit.

The Hay River Band completed negotiations with a major private sector company for the joint development of a large poultry production operation.

The Native Economic Development Program provided approximately \$1 million to three projects and the economic development agreement provided approximately \$32,000 to two projects.

A total of \$220,000 was provided for community and regionalbased economic planning. An additional \$971,000 was provided for 65 projects funded under the Indian Community Human Resource Strategies program.

## Northern Affairs Program

Negotiations began during the year toward a master agreement of devolution.

Responsibility for fire and forestry management programs was transferred to the GNWT.

Negotiations continued for transfer of the scientific resource centres at Inuvik, Igaluit and Igloolik.

The Northwest Territories portion of the Northern Canada Power Commission was sold to the GNWT.

Progress was also made on repealing the Land Titles Act in favour of territorial legislation.

Several discussions were held with the territorial government on the possibilities for a northern energy accord.

The old Yellowknife resources office was transferred to the Tree of Peace charitable organization.

Progress continued on two major comprehensive claims, with an agreement on the Dene/Métis claim imminent by year's end. Progress continued on the design of post-claim resource management institutions under the aegis of the GNWT.

A Mackenzie Delta-Beaufort Sea Land Use Planning Commission was established during the year. A draft land use plan was received from the Lancaster Sound Land Use Planning Commission in January 1988. Work was initiated in a third region, the N.W.T. Land Use Planning Commission was terminated, and a new management structure was inaugurated

The new Economic Development Agreement was implemented and its six subsidiary agreements were signed by the departments of Indian Affairs and Northern Development: Energy, Mines and Resources; Regional Industrial Expansion and the GNWT A total of \$37 million in programming funds was approved for mineral development, arts and crafts, renewable resources, tourism and small business and economic planning, to be implemented over three years. In addition, the region was involved in implementation of the economic clauses of the Inuvialuit Final Agreement.

The Northern Mineral Policy was implemented during the year. Pine Point mine was closed with an abandonment plan implemented as well as a GNWT/Pine Point Mines

Ltd. agreement on resident and business compensation. The base metal industry slowly recovered during the vear. Lead, zinc and gold production increased to \$843 million from \$780 million. Exploration activities, mainly for gold, increased to \$70 million in 1987-88 from \$45 million in 1986-87. Mineral recording activities doubled. Environmental screening was accomplished or initiated on a number of projects. One such project, Urangesellschaft's Kiggavik uranium mine, was referred to the federal review office for a panel review.

More than 600 active land use, water, crown land and reserve permits and leases were inspected in the six district offices and more than 200 land use applications were processed. Routine district work included environmental monitoring, such as snow course measurements and water quality sampling.

# Appendix I

Budgetary	Expenditures			
	1986-1987	198	7-1988	
Operating Expenditures				
Indian and Inuit Affairs	\$ 250,883,240	\$ 243,1	\$ 243,110,997	
Northern Affairs	88,904,779	** 94,4	70,848	
Administration	* 63,656,993	42,517,861		
Native Claims	7,421,311	***	0	
Capital Expenditures		, , , ,		
Indian and Inuit Affairs	56,981,609	30,976,322		
Northern Affairs	20,927,396	16,698,463		
Grants, Contributions and Other Transfer	Payments			
Indian and Inuit Affairs	1,436,418,973	1,568,0	78,540	
Northern Affairs	37,599,016	36,6	09,268	
Territorial Government	624,823,999	738,4	20,300	
Native Claims	56,470,537	***	0	
Environmental Studies Research Fund	1,435,655	9	34,538	
TOTAL	\$2,645,523,508	\$2,771,8	17,137	

<sup>\* \$19,500,000</sup> relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.

<sup>\*\* \$33,126,083</sup> relates to the Northern Canada Power Commission debt deletion.

<sup>\*\*\*</sup> The Native Claims Program has been incorporated into Indian and Inuit Affairs.

	Revenues		
	1986-1987	1987-1988	
Indian and Inuit Affairs	\$ 7,087,366	\$13	,904,113
Northern Affairs	16,234,974	* 34,924,625	
Administration	14,874,235		137,087
Native Claims	1,558,378	**	0
TOTAL	\$39,754,953	\$48,965,825	

Non-Budgeta	Non-Budgetary Expenditures		
	1986-1987	1987-88	
Loans, Investments and Advances			
Indian and and Inuit Affairs	\$(11,031,740)	\$47,404,860	
Northern Affairs	( 1,234,139)	(37,08	8,711)
Native Claims	39,201,822	***	0
Administration	** (49,266,335)		0
TOTAL	\$(22,330,392)	\$10,316,149	

Figures for the Northern Canada Power Commission are now reported under Northern Affairs instead of Administration.

Figures relate to the Northern Canada Power Commission and the Yukon Power Commission.

<sup>\*\*\*</sup> The Native Claims Program has been incorporated into Indian and Inuit Affairs.

## Appendix II

#### Statutes Administered

The department administers, in whole or in part, the following statutes:

- Alberta Natural Resources Act
- Arctic Waters Pollution Prevention Act
- British Columbia Indian Cut-Off Lands Settlement Act
- British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act
- Canada Land Surveys Act
- Canada Petroleum Resources Act
- Caughnawaga Indian Reserve Act
- Condominium Ordinance Validation Act
- Cree-Naskapi (of Quebec) Act
- Department of Indian Affairs and Northern Development Act
- Dominion Water Power Act
- Fort Nelson Indian Reserve Minerals Revenue Sharing Act
- Grassy Narrows and Islington Indian Band Mercury Pollution Claims Settlement Act
- Indian Act
- Indian Lands, Settlement of Differences Act
- Indian Oil and Gas Act
- Indian (Soldier Settlement) Act
- James Bay and Northern Quebec Native Claims Settlement Act
- Land Titles Act
- Manitoba Natural Resources Act
- Manitoba Supplementary Provisions Act

- Natural Resources Transfer (School Lands) Amendment Act
- New Brunswick Indian Reserves Agreement Act
- Northern Canada Power Commission Yukon Assets Disposal Authorization Act
- Northern Inland Waters Act
- Northwest Territories Act
- Nova Scotia Indian Reserves Agreement Act
- Oil and Gas Production and Conservation Act
- Public Lands Grants Act
- · Railway Belt Act
- Railway Belt and Peace River Block Act
- Railway Belt Water Act
- St. Peter's Indian Reserve Act
- St. Regis Indian Reservation Act
- Saskatchewan and Alberta Roads Act
- Saskatchewan Natural Resources Act
- Sechelt Indian Band Self-Government Act
- Songhees Indian Reserve Act
- Territorial Lands Act
- Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act
- Yukon Act
- Yukon Placer Mining Act
- Yukon Quartz Mining Act









• Loi sur la réserve indienne de Caughnawaga réserves des Indiens de la Colombie-Britannique

• Loi sur les ressources minèrales des réserves indiennes de la Colombie-

• Loi de la Zone du chemin de fer et du Bloc de la rivière de la Paix

• Loi sur la validation des ordonnances sur la coproprièté

• Loi sur les terres des Indiens (règlement des différends) • Poi sur les ressources naturelles de la Saskatchewan • Loi sur les ressources naturelles du Manitoba • Poi sur les ressources naturelles de l'Alberta

• Poi sui ga zone de chemins de fer

• Loi sur les titres de biens-fonds • Loi sur les territoires du Nord-Ouest • Toi sur les terres territoriales

• Loi sur la réserve indienne de St-Régis • Loi sur la réserve indienne de St. Peter

uoyn x ə1 ins 107 .

2nbiuuviiug

- Loi sur le règlement des revendications relatives aux terres retranchées des onbush,1
- et in le réglément des revendications des linualuit de la région oues de
  - Narrows et d'Islington (pollution par le mercure) • Loi sur le règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy
- Nord quebecois • Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du
  - For sur la production et la conservation du pétrole et du gaz
    - Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques

## II əxənnA

#### Lois appliquees

Le Ministère applique, en totalité ou en partie, les lois suivantes :

- Loi sur l'arpentage des terres du Canada
- Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte
- Loi autorisant l'aliénation des biens de la CENC situés au Yukon
- Loi des chemins de Saskatchewan et d'Alberta
- Loi concernant la réserve des Sauvages Songhees
- Poi sur les concessions de terres publiques
- Loi sur la Convention Canada-Nouveau-Brunswick à l'égard de réserves
- รอนนอาpนา
- Loi sur la Convention Canada-Nouvelle-Ecosse à l'égard de réserves indiennes
- Loi sur les Cris et les Naskapis du Quédec
- Loi sur les dispositions supplémentaires du Manitoba
- Foi sur les eaux de la zone du chemin de fer
- Loi sur les eaux intérieures du Nord
- Toi sur l'extraction de l'or dans le Yukon
- Poi sur l'extraction du quartz dans le Yukon
- Loi sédérale sur les hydrocarbures
- Loi sur les forces hydrauliques du Canada
- suəipuj səj ins 107 •
- Poi sur les Indiens (établissement de soldats)
- Loi sur le Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
- Loi modificatrice de 1961 sur le transfert des ressources naturelles (terres
- (sajosa, p
- Loi sur le partage des revenus miniers de la réserve indienne de Fort Nelson
- Poi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes

TOTAL	\$ 856 427 68	6 817	8 528 596
Revendications des Autochtones	87£ 858 I	**	0
noitstrainimbA	14 874 235	Ţ	780 781
Affaires du Nord	16 234 974	6 FE *	924 625
Affaires indiennes et inuit	99E L80 L	13 6	EII 406
	L86I-986I	L861	8861-7
	Kecettes		

TOTAL	\$ (22 330 392) \$	8 611 918 01
noitsrteinimbA	(\$28 997 67) **	0
Revendications des Autochtones	39 201 822	0 ***
Affaires du Nord	(1 234 139)	(117 880 78)
Affaires indiennes et inuit	(047 180 11)	098 Þ0Þ LÞ
Prêts, investissements et avances		
	L861-986I	8861-7861
Dépenses n	eəristəgbud nor	

Les chiffres concernant la Commission d'énergie du Nord canadien figurent maintenant sous Affaires du Nord plutôt que sous Administration.

Affaires du Nord plutôt que sous Administration.

Ces chiffres se rapportent à la Commission d'énergie du Nord canadien et à la Yukon Power

Corporation.

<sup>\*\*\*</sup> Le Programme des revendications des Autochtones a été intégré aux Affaires indiennes et inuit.

## Annexe I

JATOI	2 645 523 508 \$	2 771 817 137 \$
Fonds de recherche pour l'étude de l'environnement	1 432 655	888 486
Revendications des Autochtones	LES 01₽ 9S	0 ***
Gouvernement territorial	666 £28 \$79	738 420 300
Affaires du Nord	910 665 48	897 609 98
Affaires indiennes et inuit	EL6 814 9E4 1	0₽S 840 89S I
Subventions, contributions et autres paiements de tranfert		
Affaires du Nord	968 726 02	£9† 869 9I
Affaires indiennes et inuit	609 186 99	30 976 322
Dépenses d'immobilisations		
Revendications des Autochtones	118 12 <del>1</del> 7	0 ***
noistratinimbA	£66 959 £9 ×	198 712 24
Affaires du Nord	6LL \$06 88	848 074 49 **
Affaires indiennes et inuit	250 883 240 \$	\$ 110 661 \$
Dépenses de fonctionnement		
	L861-986I	8861-7861
Dépenses budg	étaires	

Nord canadien. Une somme de 19 500 000 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission d'énergie du

Nord canadien. Une somme de 33 126 083 \$ se rapporte à la radiation des dettes de la Commission d'énergie du

<sup>\*\*\*</sup> Le Programme des revendications des Autochtones a été intégré aux Affaires indiennes et inuit.

d'environnement. le Bureau fédéral d'examen en matière par une commission mise sur pied par Urangesellschaft, doit être examiné d'uranium Kiggavik de la société préalables. Un de ces projets, la mine l'objet d'examens environnementaux doublé. Bon nombre de projets ont fait ment des concessions minières ont 1987-1988. Les activités d'enregistrelars en 1986-1987 à 70 millions en l'or, sont passées de 45 millions de dolde prospection minière, surtout pour dente. Les dépenses pour les activités ment à 780 millions l'année précé-843 millions de dollars comparativeaugmenté pour atteindre une valeur de production de plomb, de zinc et d'or a péré lentement au cours de l'année. La L'industrie des métaux de base a récusation des résidants et des entreprises. conclue avec le GTNO sur l'indemniles clauses de l'entente qu'elle avait respecté son plan d'abandon ainsi que

On a procédé, dans les six bureaux de district, à plus de 600 inspections de permis et de baux touchant l'utilisation des terres, de l'eau, des réserve. En outre, plus de 200 demandes de permis d'utilisation des terres ont été traitées. Parmi les travaux habituels des bureaux de district, mentionnons la surveillance environnementale telle que l'échantillonnage de l'eau et le mesurage des niveaux de neige.

Au cours de l'année, une Commission d'aménagement du territoire de la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort a été créée. L'ébauche d'un plan d'aménagement du territoire a été présentée en janvier 1988 par la Commission de l'aména-gement du territoire du détroit de pris dans une troisième région; la pris dans une troisième région; la commission de l'aménagement des terres des Territoires du Nord-Ouest a terres des Territoires du Nord-Ouest a terres des Territoires du Nord-Ouest a terres des démantelée et une nouvelle struc-été démantelée et une nouvelle struc-été démantelée et une nouvelle struc-été démantelée et une nouvelle struc-

ture de gestion a été mise sur pied.

tive des Innvialuit. économiques de la Convention définiticipé à la mise en oeuvre des clauses économique. En outre, la Région a parentreprises, ainsi que la planification nouvelables, le tourisme et les petites arts et l'artisanat, les ressources redéveloppement du secteur minier, les cours des trois prochaines années, le autorisés pour mettre en oeuvre, au totalisant 37 millions de dollars ont été régionale et par le GTNO. Des fonds Ressources, de l'Expansion industrielle dien, de l'Energie, des Mines et des Affaires indiennes et du Nord canaont été ratifiées par les ministères des oeuvre, et ses six ententes auxiliaires loppement économique a été mise en La nouvelle Entente de déve-

La Politique minière pour le Nord a été mise application au cours de l'année.

La mine de la société Pine Point a fermé ses portes après avoir

### broNub sərinfla səb əmmargorq

Des négociations ont été entreprises au cours de l'année pour établir une entente cadre sur le transfert des responsabilités.

On a transféré au GTNO la responsabilité des programmes de foresterie et de prévention des incendies.

Les négociations visant le transfert des centres de ressources scientifiques d'Inuvik, d'Iqaluit et d'Igloolik se sont poursuivies.

Les biens de la Commission d'énergie du Nord canadien situés dans les Territoires du Nord-Ouest ont été vendus au GTNO.

Des progrès ont également été réalisés relativement à l'abrogation de la Loi sur les titres de biens-fonds que l'on désire remplacer par des mesures législatives territoriales.

On a tenu, à plusieurs reprises, des discussions avec le gouvernement territorial sur la possibilité de conclure un accord énergérique pour le Nord. L'ancien bureau qui logeait la

Gestion des ressources à Yellowknife a éré transféré à l'organisme de charité Tree of Peace.

La situation s'est améliorée dans le cas de deux revendications globales importantes. Dans le cas de la revendication des Dénés et des Métis, un règlement semble probable d'ici la fin de l'année. Sous l'égide du GTNO, des progrès ont été réalisés en ce qui concerne la conception des institutions de gestion des ressources à mettre en place après le règlement de la revendication.

partie de ces fonds a éré utilisée par la Société de développement Denendeh pour l'achat de sa participation dans la Northlands Utilities Ltd.

Le Programme d'aide aux jeunes entrepreneurs autochtones a accepté 12 stagiaires, et 10 d'entre eux ont terminé le cours avec succès. De ce nombre, cinq doivent lancer leur propre entreprise.

La société Chevron Canada et la bande de Fort Good Hope ont mis en oeuvre une entente de coparticipation d'une valeur de 42 millions de dollars qui devait assurer la création de ces entreprises autochtones. Une de ces entreprises, une société de haute rechnologie s'occupant de systèmes de positionnement global et de levés de gravité, prévoyait des revenus en fin d'année de 100 000 \$.

La bande de Hay River a terminé des négociations avec une importante société du secteur privé pour l'exploitation conjointe d'une grande entreprise de production de volailles. En vertu du Programme de

développement économique des Autochtones, trois projets ont reçu au total environ I million de dollars, et l'Entente de développement économique a fourni à peu près 32 000 \$ à deux autres projets.

Une somme totale de 220 000 \$ a été accordée pour la planification économique communautaire et régionale. Un autre montant de 971 000 \$ a été versé dans le cadre de 65 projets financés en vertu du Programme des stratégies de mise en valeur des ressources pies de mise en valeur des ressources humaines des collectivités indiennes.

La Région a entrepris un projet pilote en collaboration avec le conseil tribal des Flancs-de-Chien et la Nation dénée pour mettre au point un régime

d'avantages sociaux pour les employés

### Terres, revenus et fiducie

Le Secteur des terres, des revenus et de la fiducie a reçu des propositions de la bande de Fort Liard pour négocier l'obtention de statuts séparés pour les collectivités de Trout Lake et de Nahanni Butte en vue de la division de la bande. On a amorcé les préparatifs pour effectuer la séparation de trois autres collectivités de leur bande principale.

La première cession de terres de la réserve indienne  $n^0$  l de Hay River a été mise en route.

Au cours de l'année, sept bandes ont demandé l'autorisation d'établir leur code d'appartenance. Ainsi, un total de l'4 bandes, représentant 80 p. 100 de toutes les bandes de la Région, ont demandé cette autorisation au cours des deux dernières années. La bande de Fort McPherson a reçu l'approbation du Ministre pour mettre en application ses règles d'appartenance.

Développement économique En 1987-1988, le Secteur du développement économique a fourni 533 000 \$ en contributions directes à 26 entreprises indiennes nouvellement

ont reçu la somme de 75 000 \$. Une

établies ou agrandies. Quatre institutions régionales

Programme des alfaires indiennes

En 1987-1988, la Région a fourni de l'appui, au chapitre de l'administration locale et du développement économique, à 9 200 Indiens inscrits, appartenant à 17 bandes situées dans 25 collectivités et 2 réserves des T. N.-O.

### Services aux Indiens

Le Secteur des services aux Indiens a versé une subvention de fonctionnement de 192 000 \$ au nouvel Institut culturel déné qui a été créé en mai 1987 pour promouvoir la culture dénée.

En vertu du nouveau Programme préparatoire à l'entrée à l'université et au collège, 17 Autochtones ont reçu une side financière. Le GTNO a reçu une somme de 220 000 \$ de la Région pour administrer ce programme.

Une accord a été conclu pour mettre sur pied un comité d'examen fédéral-territorial formé de représentants de la haute direction pour déterminer qui sera responsable de fournir les fonds d'immobilisations nécessaires aux bureaux des bandes, aux services municipaux liés aux terres indiennes mises de côté à l'usage des Indiens et pour d'autres questions.

Le Conseil de la région du fleuve et du delta du Mackenzie a reçu des fonds du Programme de perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit et de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada pour assurer la formation des employés de quatre bandes dans le domaine de quatre bandes dans le domaine de quatre bandes dans le domaine de

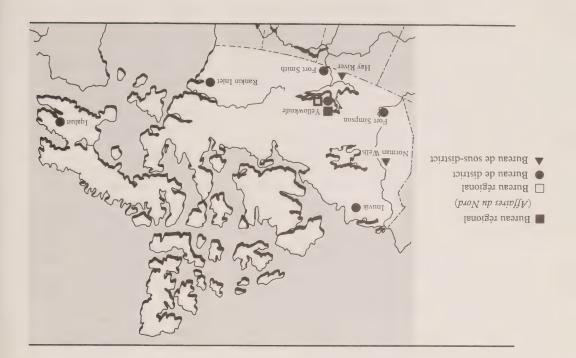
l'informatique.

en vertu d'un accord du Nord. du gaz aux gouvernements territoriaux sabilités dans le domaine du pétrole et pour préparer le transfert des responsuivies avec le gouvernement du Yukon Les discussions se sont pour-

dans la mer de Beaufort. tés d'exploration des hydrocarbures

giaires se sont trouvé des emplois. coût de 446 000 \$; 95 p. 100 des staformation de 85 Autochtones, à un formation en cours d'emploi a assuré la Le programme régional de

# Région des Territoires du Nord-Ouest



La première phase de l'invenenvironnemental des placers du Yukon. liorer le rendement économique et recherche ont été entrepris pour améen vertu de l'EDE, deux projets de près de la rivière Wheaton. Toujours règion de Rancheria et la zone située

incendies de forêts de 1987. et utilisée au cours de la saison des CL-215 a été intégrée à la flotte A26 public. La flotte des avions-citernes duit des cartes forestières destinées au taire forestier a été terminée et a pro-

tation. assumé le contrôle des fonds d'exploi-L'Office des eaux du Yukon a

d'énergie du Nord canadien situés au Les biens de la Commission

En vertu de l'EDE conclue Developement Corporation. Yukon ont été vendus à la Yukon

mique communautaire. placers et à la planification éconoau développement de l'industrie des à l'amélioration des techniques minières, projet de cartographie géochimique, financière a également été accordée au de fabrication de meubles. Une aide des oeufs de poissons et des ateliers de moutons, des usines de traitement entreprises de pisciculture et d'élevage accordée à des projets tels que des à 106 projets. De l'aide financière a été 4,4 million s de dollars ont été affectés entre le Canada et le Yukon, environ

Système d'alerte du Nord et des activiétude des retombées pour le Nord du le gouvernement du Yukon dans une Le Ministère a collaboré avec

### bro N ub sorintto sob ommorgord

toire a été signée en octobre. le Yukon sur l'aménagement du terri-Une entente conclue entre le Canada et

de 43,8 millions de dollars en 1986 à production d'or des placers est passée nement de la mine Curragh. La première année complète de fonctiontation attribuable au produit de la 176 millions en 1986, une augmenlions de dollars comparativement à tion minière s'est élevée à 447,2 mil-Au cours de 1987, la produc-

63 millions en 1987.

contenues dans les permis d'exploitations concernant l'utilisation des eaux nistrer et faire respecter les disposidu Programme du Nord pour admi-Section des placers a été créée au sein l'année précédente. Une nouvelle 2 252 en 1987 par rapport à 1 671 concessions de placers se sont élevées à précédente, qui était de 7 005. Les presque le double du total de l'année minières ont été enregistrées, soit 1987. Un total de 13 275 concessions sont élevées à 35 millions de dollars en lions de dollars l'année précédente, se minière, qui n'étaient que de 28,9 mil-Les dépenses de prospection

levés cartographiques géologiques: la (EDE), deux aires ont fait l'objet de que entre le Canada et le Yukon l'Entente de développement économigisements d'or et d'argent. En vertu de géologique ont mis l'accent sur les Les projets de cartographie

tion des placers.

d'appliquer leurs règles d'apparte-

a reçu 319 demandes de réintégration Au cours de l'année, la Région

nement, des bandes et des associations auquel les représentants du gouvermentales a tenu un atelier au Yukon d'examen des évaluations environnede la mine projetée. Le Bureau fédéral aires traditionnelles adjacentes au site tiquée par les Autochtones dans les exploitation minière sur la pêche prarépercussions environnementales d'une ont reçu des fonds pour étudier les Les Tlingits de la rivière Taku

#### *snoitsalidommi* Soutien des bandes et gestion des

autochtones ont assisté.

en vertu de la Loi C-31.

un total de 630 000 \$. somme de 42 000 \$, ce qui représente que bande de la Région a reçu la de gestion des immobilisations, cha-Afin d'établir leur plan quinquennal

sés pour améliorer l'infrastructure. et 1,5 million de dollars ont été dépen-22 nouveaux logements ont été construits, tion du village de Kwanlin Dun, Dans le cadre de la réinstalla-

comprend les logements de Kwanlin d'hypothèques et de logement, ce qui des normes de la Société canadienne logements ont été construits en vertu taux au cours de l'année. Cinquante oeuvre leurs plans de dépenses de capi-Toutes les bandes ont mis en

#### Développement social

leurs programmes de développement Taku ont assumé la responsabilité de sionnelle. Les Tlingits de la rivière à un cours de formation paraprofesservices sociaux des bandes ont assisté Programme des administrateurs des Au cours de l'année, 14 diplômés du

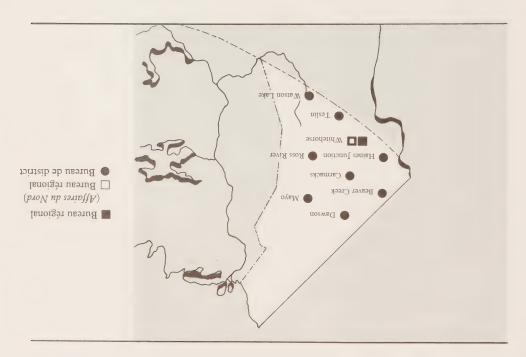
#### Terres, revenus et fiducie

parties. avaient cédé leurs terres à des tierces également aidé plusieurs bandes qui des parcelles existantes. Le Ministère a de logement. Il y a eu six modifications à obtenir 50 parcelles de terre aux fins Au cours de l'année, la Région a réussi

lage de Kwanlin Dun. vertu du projet de réinstallation du vilsième année du transfert des terres en La Région a terminé la troi-

termes de ce programme. collectivités ont reçu une aide aux tenant aux bandes du Yukon. Trois toutes les parcelles de terre apparphie a servi à tracer les limites de gramme d'arpentage et de cartogra-Pour la première fois, un pro-

une aide financière leur permettant tionnement, et trois bandes ont obtenu Région ont reçu des fonds de perfecété refusés. Toutes les bandes de la bandes dont les codes présentés avaient l'information et des conseils à trois approuvées. Le Ministère a donné de juin 1987 et sept présentations ont été senté leur code d'appartenance avant La plupart des bandes ont pré-



### sənnəibni səviotla səb əmmorgorq

92 demandes. directe a été accordée suite à collectivités indiennes. Une aide valeur des ressources humaines des gramme des stratégies de mise en ont été approuvés en vertu du Pro-

#### Education

niveau postsecondaire. et sept autres ont réussi leurs études au reçu leur diplôme d'études secondaires, secondaire. Vingt-quatre étudiants ont à 90 étudiants du niveau postdes niveaux primaire et secondaire et cours de l'année à plus de 1 000 élèves Une aide financière a été accordée au

> Tlingits de la rivière Taku. Kaskas, de la Nation dénée et des territoriales du conseil des Dénésdu Yukon et aux revendications intercation territoriale globale des Indiens poursuivies relativement à la revendi-En 1987-1988, les négociations se sont

### Développement économique

nus. Au cours de l'année, 15 projets 1,8 million de dollars de nouveaux reve-100 années-personnes et produisant tenant des emplois d'une valeur de pement économique, créant et mainde dollars pour 29 projets de dévelop-La Région a dépensé plus de 3 millions

#### Autonomie gouvernementale

es Indiens. dépasserait les contraintes de la Loi sur d'autonomie gouvernementale qui tions dans le but de négocier une forme travaillaient à l'élaboration de proposiindiennes de la Colombie-Britannique gouvernementale. Trois collectivités à formuler des projets d'autonomie plus de 50 bandes afin d'aider celles-ci dans les collectivités à l'intention de La Région a appuyé la tenue d'ateliers

Britannique. de l'Université de la Colombiepar le Programme de droit autochtone Premières nations, qui était parrainée et les pouvoirs du gouvernement des ment la Conférence sur les structures La Région a aidé financière-

Des fonds pour frais de scola-

terres des Sechelts. pour permettre l'enregistrement des modifié la Loi sur le Registre des terres terres des Sechelts. La province a impôts provinciaux (ruraux) sur les niers ont été autorisés à recueillir les cier conclu avec les Sechelts. Ces derrité ont été ajoutés dans l'accord finan-

> l'administration du programme des conseils tribaux à la responsabilité de former les membres des bandes et des Des ateliers ont été organisés pour naissances, des décès et des mariages. 9 893 «événements», c'est-à-dire des les effectifs indiens a traité un total de

Le système d'information sur

effectifs.

successions. 500 dossiers ouverts sur les 1987, il y avait encore plus de 278 autres ont été traités. À la fin de sur des successions ont été ouverts et En 1987, 257 dossiers portant

### Développement économique

Colombie-Britannique. tones a été donné à 56 Indiens de la de formation pour les trappeurs autochpour les petites entreprises. Un cours 9 millions de dollars ont été recueillis ont été créés et maintenus, et plus de cours de l'année, près de 233 emplois 144 entreprises ont été financées au y ont participé. Un nombre total de preneurs, et 17 jeunes entrepreneurs un programme de formation des entrea été publié. La Région a mis sur pied Un répertoire des entreprises indiennes

#### Education

Le programme de l'éducation a fourni les services scolaires aux niveaux élémentaire et secondaire à 12 625 élèves, soit 612 dans 11 écoles fédérales, 3 486 dans 100 écoles administrées par provinciales, et 8 527 dans 521 écoles provinciales, paroissiales et privées. Il y avait 558 étudiants inscrits en L2e année. Une école fédérale a été transférée à une bande, et cinq autres transferée à une bande, et cinq autres transferée à une paréparation.

Le programme d'études postsecondaires a parrainé 2 073 étudiants en vertu d'un programme ordinaire, et 317 étudiants en vertu d'un programme de financement établi suite à l'adoption de la Loi C-31.

La Région a réussi à renégocier une entente sur l'enseignement avec la province pour permettre aux collectivités indiennes et aux conseils scolaires de conclure des ententes au niveau de conclure des ententes au niveau

#### Terres, revenus et fiducie

local.

La Région a tenu un portefeuille d'environ 3 200 baux. Un nombre total de 1 054 documents ont été portés au Registre des terres indiennes, et les revenus provenant des opérations foncières se sont élevés à plus de 20 millions de dollars. De plus, des négociations ont abouti au règlement de 15 questions litigieuses relatives aux terres.

Deux membres de la bande de Cowichan ont été nommés surintendants en vertu de la Loi sur les Indiens pour recueillir et distribuer les recettes tirées de la location des terres cédées.

Une somme totale de II,3 millions de dollars, provenant des sources de financement cumulatives des programmes prévus par la Loi C-31, a été contributions. Les dépenses d'immobilisations se sont élevées à 6,8 millions de dollars, et les dépenses au chapitre de l'éducation postsecondaire ont de l'éducation postsecondaire ont

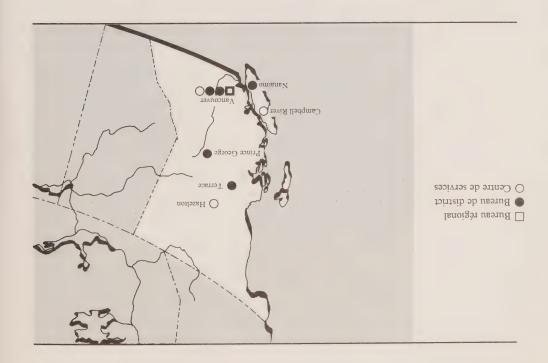
compté pour 2,9 millions de dollars.

#### Développement social

Cinq bandes ont assumé l'administration du programme de l'aide sociale, faisant passer à 144 le nombre total des entités indiennes administrant ce programme au nom de 174 bandes. Les Indiens se sont chargés de l'administration de 74 p. 100 de tous les fonds affectés au développement social.

En ce qui concerne les journées de soins à domicile aux adultes, il y a eu une augmentation de 57 p. 100 du total des jours de soins en 1987-1988, c'est-à-dire de 5 p. 100 par rapport

Au cours de la même période, le nombre des enfants indiens ayant reçu des soins a diminué de 4,6 p. 100 par rapport à 1986-1987. On a mis en couvre le Programme des services de soins aux enfants et aux familles du Conseil tribal Nuu-Chah-Nulth. En vertu de ce programme, 13 bandes vertu de ce programme, 13 bandes faablies aur la côte ouest de l'île de Vancouver ont profité de services de Vancouver ont profité de services de



Au cours de l'année, 605 noutionnaires indiens ont été parachevés. vertu du Programme d'aide aux ges-1988. Six projets d'été entrepris en rapportait plus que 28 cas en 1987faillites signalés en 1985-1986, on ne Britannique. De 43 importants cas de sur les frais de scolarité en Colombieresponsabilités et sur l'entente cadre

jectif que s'était fixé la Région. minées, c'est-à-dire 105 p. 100 de l'obtion, et 624 remises en état ont été ternormes de la Loi nationale sur l'habita-Région, ont été construites selon les de l'objectif annuel prévu pour la velles maisons, représentant 121 p. 100

#### immobilisations Soutien des bandes et gestion des

15 organisations tribales. conseils tribaux ont été transférées à 22 conseillers pour les besoins des sources nécessaires à l'embauche de transfert des programmes, les res-Par l'entremise du plan régional de

tribales. A l'échelle régionale, des consulsées à 195 bandes et à 26 organisations l'année. Des contributions ont été verbaux ont été améliorées au cours de nistrations locales et les conseils tritisées utilisées pour financer les admi-Les bases de données informa-

tations ont eu lieu sur le transfert des

des programmes. tion, des finances et de l'élaboration nelle temporaire au niveau de la gestrations locales une aide profession-Les étudiants ont fourni aux adminisou non diplômés, au cours de l'année. emplois d'été à 28 étudiants diplômés

d'offrir les mêmes services. modèle aux autres bandes désireuses les revenus de la bande et sert de taire est entièrement financé à même dans sa réserve. Ce service communauberta à assurer les services de police risée par le Solliciteur général de l'Al-La bande Louis Bull a été auto-

consultatifs à leurs bandes membres. province pour offrir des services baux ont été formés dans le nord de la Deux nouveaux conseils tri-

les MOF. pourraient mener à des ententes sur tribal ont entamé des discussions qui Quatre bandes et un conseil

> eu lieu à Calgary. nationale sur l'enfance indienne, qui a troisième Conférence annuelle interde principal agent de financement, à la Ministère a également participé, à titre pensés à l'extérieur des réserves. Le une analyse des services sociaux dis-Services sociaux de l'Alberta a terminé

#### *snoitsalidommi* Soutien des bandes et gestion des

eaux usées. mentation en eau et d'élimination des ment et les besoins en réseaux d'alilisations. On a mis l'accent sur le logecapacités de planification des immobicours de l'année, ce qui a amélioré les infrastructures a été mise en oeuvre au fonds d'immobilisations réservés aux La formule régionale d'affectation des

indiens pour lui permettre d'offrir des Programme d'aide aux gestionnaires Des fonds ont été accordés au

## Région de la Colombie-Britannique

tions financières indiennes. création de deux importantes instituriat des affaires autochtones et à la sources, à l'établissement du Secrétacontrôle de l'exploitation des resdes Indiens grâce à un meilleur niveau du développement économique Des progrès ont été réalisés au

ratifié une entente sur les MOF. indienne de Westbank a également bal Nuu-Chah-Nulth. La bande de dollars, conclue avec le Conseil tricinq ans, d'une valeur de 58 millions ment (MOF) à ce jour : une entente de sur les Modes optionnels de financeplus importante et la plus complexe participé à la signature de l'entente la Au cours de 1987-1988, la Région a

Des ententes tripartites sur les condaire à l'administration des bandes. vices d'aide aux étudiants du postsepied pour faciliter le transfert des sergramme de formation a été mis sur vertu de ce programme. Un proétudiants indiens ont reçu de l'aide en postsecondaires. Un total de 1 847 75 p. 100 du programme d'études 1987-1988, les bandes ont pris en main Au cours de l'année scolaire

semblables au cours de l'année. cussions visant à obtenir des ententes des Gens-du-Sang ont terminé les diset de Bigstone. Les bandes Alexis et les bandes des Cris de Fort Chipewyan frais de scolarité ont été négociées avec

#### Développement social

fait l'objet d'un examen. social administrés par le Ministère ont quatre programmes de développement Au cours de l'année, treize bandes et

programme. permettre de planifier le transfert de ce avec six autres bandes afin de leur tration. Des ententes ont été conclues raient déjà provisoirement l'adminisaccordée à cinq bandes qui en assuprogramme de l'aide sociale a été L'administration complète du

2882 mois-personnes. ont créé des emplois représentant bandes, a été affectée à des projets qui budget de l'aide sociale accordée aux 1 395 400 \$, soit près de 5,4 p. 100 du Une somme totale de

fonctionnaires du Ministère et des Un comité conjoint formé des

De concert avec la Sous-section

deux bandes. réserves pétrolières et gazières sur répercussions de la diminution des entrepris des études détaillées des terres, des revenus et de la fiducie a des immobilisations, le Secteur des du soutien des bandes et de la gestion

.\$ 008 844 48 capita lesquelles totalisent tré toutes les répartitions de fonds per lions de dollars. La Région a adminisce qui représente la somme de 190 milde conseils de bandes ont été traitées, du Canada. Un total de 246 résolutions 92 p. 100 de tous les fonds des bandes fonds pour les bandes, c'est-à-dire somme de 783 millions de dollars en Région de l'Alberta a recueilli la Au cours de 1987-1988, la

une bande. bilité de l'administration du Registre à membres. On a transféré la responsaresponsabilité pour leur liste de règles d'appartenance et d'assumer la décidé d'établir elles-mêmes leurs 22 bandes. Vingt-neuf bandes ont le Registre des Indiens au nom de la Loi C-31. Le Ministère a administré demandes de réintégration en vertu de cours de l'année, et on a reçu 2 140 statut d'Indien ont été délivrés au Un total de 4 700 certificats de

#### Education

rales au cours de la prochaine année. l'administration de trois écoles fédédes Gens-du-Sang, celle-ci assumera A la suite de négociations avec la bande

La Région a tenu des discussions avec l'Alberta Indian Agricultural Development Corporation et l'Alberta Indian Investment Corporation relativement au transfert à ces deux organismes du portefeuille des prêts de la Caisse d'expansion économique des Indiens (CEEI).

L'administration des prêts directs et des prêts garantis a été assurée grâce au programme des prêts de la CEEI. On a approuvé 55 demandes de contributions totalisant 187 600 \$, ainsi que 20 demandes de prêts directs s'élevant à 420 500 \$. Le Comité régional des prêts a également approuvé six demandes de prêts garantis totalisant des prêts a également approuvé six demandes de prêts garantis totalisant des prêts a également approuvé sant 442 500 \$.

Quatorze bandes ont pris en main les programmes de formation professionnelle. Trois cours de formation d'entrepreneurs ont été menés à terme; trois participants se sont inscrits comme stagiaires et 11 autres ont procédé au lancement de leur entreprise.

#### Terres, revenus et fiducie

Le Système automatisé d'enregistrement des terres (SAET) a été mis en place. Une entente a été conclue sur le financement des unités d'administration foncière des Pieds-Noirs, des Gens-du-Sang et des Piègans pour tecrion de l'environnement a été établi, le référendum concernant l'échange de terres de la réserve de Fort McKaya eu terres de la réserve de Fort McKaya eu ont été arpentées pour la bande des ont été arpentées pour la bande des

La Région a continué à respecter ses objectifs de réduction des effectifs au cours de l'année en transformant trois de ses bureaux de district du nord de la province en centres de service.

Les Jeux olympiques de Calgeury de 1988 ont constitué, pour plusieurs bandes de l'Alberta, une occasion unique d'établir des entreprises commerciales et de créer des marchés pour les produirs indiens. Le Ministère a sidé les bandes et les particuliers à profiter de ces possibilités en leur facilitant l'accès aux ressources des autres ministères et programmes du gouvernement fédéral.

### Autonomie gouvernementale

Les bandes des Pieds-Noirs, des Gens-du-Sang, Alexander, Kehewin, Saddle Lake, des Cris et des Sarcis ont présenté des propositions d'autonomie gouvernementale qui ont fait l'objet de discussions. Aussi, le conseil tribal de Yellowhead et le Bureau des ressources du Tratité no 8 ont reçu une side financière pour poursuivre leurs travaux de recherche.

### Développement économique

Au cours de l'année, les négociations de l'entente avec la société Syncrude ont connu un heureux dénouement, et les Indiens inscrits et les Métis pourront profiter de meilleures possibilitée d'emploi dans la région de Fort McMurtay.

Afin d'aider à la création d'entreprises, des subventions et des contributions totalisant 731 070 \$ ont été accordées à 91 entreprises.

économique aux bandes, des négociaresponsabilités du Développement Afin de pouvoir transférer les Indiens et administrées par ces derniers.

tribaux des chefs des districts de Sas-

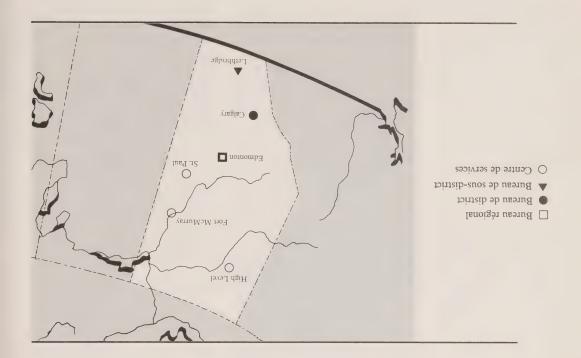
tions ont été entamées avec les conseils

katoon et de Prince Albert.

Avec la collaboration de la

voyeurs touristiques appartenant à des promotion d'entreprises de pourrer un modèle pour le démarrage et la un séminaire dont le but était d'élabomique du Ministère, la Région a tenu du Secteur du développement écono-Banque fédérale de développement et

# Région de l'Alberta



électoraux. diens pouvant servir comme agents l'établissement d'un répertoire d'Innés au niveau régional ont mené à tion sur les procédures d'élection don-

#### Développement social

personnes d'emploi. jets qui ont représenté 2 720 semainesassurer la mise en oeuvre de 118 prosomme de 1,4 million de dollars pour tance-travail. La Région a versé la bandes en vertu du Programme assisfondamentaux ont été transférés aux réserves pour satisfaire les besoins 3,3 p. 100 des fonds engagés dans les Au cours de l'année financière,

### Développement économique

435 emplois. 112 projets qui, à leur tour, ont créé indiennes a aidé financièrement ressources humaines des collectivités des stratégies de mise en valeur des 200 nouveaux emplois. Le Programme organismes, assurant la création de 2,8 millions de dollars auprès d'autres contributions ont permis de recueillir pour un montant de 884 623 \$. Ces approuvé 82 accords de contributions Programme de création d'entreprises a dollars, créant ainsi 130 emplois. Le 1988 145 prêts totalisant 1,4 million de tion (SIEF), qui a consenti en 1987-Saskatchewan Indian Equity Foundaune institution financière indienne, la responsabilité incombe maintenant à nomique des Indiens (CEEI). Cette de prêts de la Caisse d'expansion éco-1986-1987, la Région n'a pas accordé Depuis la fin de l'année financière

> dans le district de North Battleford. tion en gestion qui a été mis à l'essai

d'Ochapowace et John Smith. (AOF) ont été signées avec les bandes Modes optionnels de financement Les premières ententes sur les

Une entente a été conclue

province. aux consommateurs du sud de la cité égaux à ceux qui sont demandés fiteront également de tarifs d'électri-Lac et Wollaston. Ces collectivités proprovince, soit Black Lake, Fond du servir trois collectivités du nord de la de transport d'électricité devant desprolongement d'une importante ligne 2,5 millions de dollars pour assurer le concernant l'octroi d'un montant de

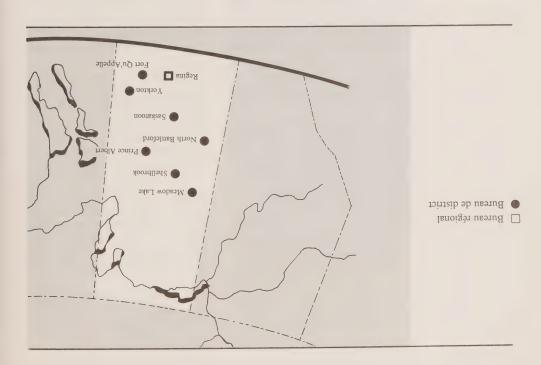
vertu des dispositions de la Loi sur les 3 587 personnes avaient été inscrites en nance. A la fin de l'année financière, ont adopté leur propre code d'apparte-Loi sur les Indiens. Au total, 30 bandes cière aux termes de l'article 60 de la mer des responsabilités de gestion fonperfectionner leurs capacités à assu-La Région aide huit bandes à

La Région a mis en oeuvre de du statut d'Indien. Indiens concernant le recouvrement

La Région a joué un rôle de l'information supplémentaire utile. gestionnaires régionaux d'avoir accès à les collectivités, permettant ainsi aux les statistiques démographiques dans nouvelles procédures pour recueillir

des successions. Les cours de formade gestion foncière et d'administration tion d'envergure nationale en matière tation des nouveaux cours de formaimportant dans l'élaboration et la pres-

## Région de la Saskatchewan



Indiens. dans ces institutions contrôlées par des tre aux étudiants indiens d'étudier tous deux reçu des fonds pour permet-Indian Institute of Technologies ont Federated College et le Saskatchewan financière. Le Saskatchewan Indian de 1 461 étudiants ont reçu une aide programmes postsecondaires, un total

## Soutien des bandes et gestion des

été transférés à six conseils tribaux. services consultatifs du Ministère ont Au cours de l'année, douze postes de *snoitsalidommi* 

programme d'orientation et de forma-La Région a mis en oeuvre un

> gnement primaire et secondaire. financement du programme d'enseisement d'une formule régionale de terme des immobilisations et l'établisdans le cadre de la planification à long processus de distribution de capitaux mentionnons la mise en oeuvre d'un Saskatchewan au cours de l'année, Parmi les priorités de la Région de la

#### Education

nistrées par des bandes. Au niveau des indiens inscrits dans des écoles admi-49,4 p. 100 le nombre des élèves tration des bandes, portant ainsi à écoles ont été transférées à l'adminis-Au cours de l'année 1987-1988, quatre

d'immobilisations le plus important jamais entrepris par le Ministère. Les conseils tribaux ont reçu

des fonds pour mettre sur pied des sous-sections techniques. À la fin de l'année, deux agents de sécurité-incendie, deux ingénieurs et treize inspecteurs de logements avaient été embauchés.

Au cours de l'année, on a établi une formule servant à déterminer les contributions des bandes au niveau du fonctionnement et de l'entretien (F et E). Grâce à cette formule, le budget régional de F et E a obtenu 90 p. 100 de tous ses fonds.

## Soutien des bandes et gestion des immobilisations

La Région a mis en oeuvre un procesus d'affectation des dépenses en capital plus équitable pour les bandes et les conseils tribaux en se servant de facteurs tels que la population et l'emplacement.

Un comité régional d'examen des vérifications des bandes et un processus d'examen structuré ont été établis au cours de l'année.

#### Modes optionnels de financement

MOF)
Depuis l'approbation des MOF en juin 1986, neuf bandes et deux conseils tribaux ont présenté leurs demandes.
Neuf de ces demandes ont été déclarées admissibles tandis que deux sont toujours à l'étude. Des ententes ont été rédigées pour trois de ces bandes et nédigées pour trois de ces bandes et une autre a été ratifiée.

L'évaluation visant à examiner et à améliorer l'efficacité des programmes a été complétée dans six écoles.

### Développement social

Le Ministère a versé 383 000 % en financement nouveau aux six organismes d'aide à l'enfance indienne du Manitoba pour leur permettre de metre sur pied des services de protection de l'enfance.

Au cours de l'année, 54 des 59 programmes d'assistance sociale dans les réserves étaient contrôlés par les bandes et les conseils tribaux. Les Indiens ont administré 82 p. 100 du budget régional réservé aux services de soutien du revenu. Des possibilités d'emploi ont été créées par l'affectation de 5,6 p. 100 de ces fonds de soutien du revenu à la création d'emsoutien du revenu à la creation d'emsoutien de 5,6 p. 100 de ces fonds de sais-

#### Services techniques

Les services de génie et d'architecture du Ministère ont été transférés à Travaux publics Canada (TPC) le let avril 1987, et une sous-section relevant de TPC a été créée pour offrir des services techniques au Ministère en vertu d'une entente de services particuliers. Les services techniques du

Ministère ont administré un total de 227 projets d'immobilisations évalués à 30,1 millions de dollars.

L'école Otter Velson River, à lions de dollars, constitue le projet

#### Education

La fermeture, en juin 1988, de dollars. de Pukatawagan, évalué à 1,3 million programme de l'enseignement primaire Colomb a obtenu l'administration du En septembre 1987, la bande Mathias taires récréatifs, culturels et sociaux. oeuvre de programmes communautions ont également permis la mise en et des emplois. Les nouvelles installala possibilité d'obtenir de la formation projets, les membres des bandes ont eu cipaux centres urbains. Grâce à ces celles que l'on retrouve dans les prininstallations scolaires comparables à visent à offrir à plus de 2 600 élèves des réserves du Manitoba. Ces projets lars, ont été parachevés dans six d'écoles, évalués à 57 millions de dol-Six grands projets de construction

du personnel pour les employés des bâtiments et le recours aux services négociations concernant l'utilisation au Manitoba a entraîné de longues des 13 dernières écoles résidentielles

tonchès.

appartenant à des bandes. enseignants et à des coordonnateurs services font appel à des aidesnement fédéral et par les bandes. Ces des écoles administrées par le gouverspécialisé ont été mis en oeuvre dans Des services d'enseignement

des élèves ayant des besoins spéciaux. puisse s'occuper de façon plus efficace tauration de systèmes afin que l'on sources pour la tenue d'ateliers et l'ins-La Région a affecté des res-

Les résultats d'une étude de

mercure. ses programmes d'échantillonnage du et Bien-être social Canada a poursuivi avec Pêches et Océans Canada. Santé mentale et écologique en collaboration a poursuivi sa surveillance environnemandations. Environnement Canada posé un certain nombre de recomclusions qui s'imposaient et ont prohydrographiques; ils ont tiré les conles niveaux de mercure dans les bassins causes et les effets de l'inondation sur auteurs du rapport ont analysé les rivière Churchill ont été publiés. Les phiques du fleuve Nelson et de la par le mercure des réseaux hydrografédéral et la province sur la pollution quatre ans menée par le gouvernement

Le BERERM a offert aux

et sur leurs terres. du Manitoba sur les droits des Indiens de la nouvelle Loi sur l'environnement atelier pour étudier les conséquences Conawapa et la mise sur pied d'un tation d'une centrale génératrice à sibles de la construction et de l'exploisur la rivière Churchill, les effets pos-Rapids, les centrales hydro-électriques nagement hydro-électrique de Grand membres touchés par le projet d'améprovinciales en suspens à l'égard des mentales, telles que les obligations ayant des répercussions environnecuper de nombreuses autres questions 155 000 \$ pour qu'elles puissent s'octechnique et un financement de autres bandes du Manitoba une aide

dans le nord du Manitoba. ment de centrales hydro-électriques touchées par les projets d'aménagecontinu en eau potable pour les bandes ment garantit un approvisionnement Convention signée en 1977. Le règlepales obligations en vertu de la Canada entend respecter ses princi-88,5 millions de dollars par lequel le ment aux modalités d'un règlement de nord du Manitoba (CITUM) relative-Convention sur l'inondation des terres du avec les cinq bandes signataires de la Une entente de principe a été conclue sources du Manitoba (BERERM) cussions de l'exploitation des res-Bureau de l'évaluation des réper-

titution indienne. Ministère jamais entrepris par une insd'immobilisations financé par le vités. Il s'agit du plus important projet répondre aux besoins des cinq collectiinfrastructures existantes, afin de publique ainsi que l'amélioration des de distribution, de services d'utilité caux usées, de logements, de réseaux tement de l'eau et d'élimination des prévoit la construction d'usines de traijet pluriannuel d'immobilisations qui de la Convention, administrera le proadministrée par les bandes signataires des immobilisations, une société La Société de reconstruction

Le Comité des inondations, qui représente les cinq bandes visées par la Convention, a reçu la somme de 1,7 million de dollars pour appuyer les activités de planification et de recherche.

pêche et de tourisme de classe internationale, évalués à 2,5 millions de dollars chacun. Ces deux chalets, situés dans le nord du Manitoba, assurent de l'emploi à longueur d'année à deux personnes et produisent 54 emplois saisonniers.

La Région a conclu avec la province une entente provisoire d'un an sur la gestion de la faune. Une entente quinquennale a été négociée qui, lorsquien sera mise en oeuvre, créera cinq emplois pour les Indiens et assurera la mise sur pied de 15 entreprises, générant ainsi plus de 100 années-personnes d'emploi.

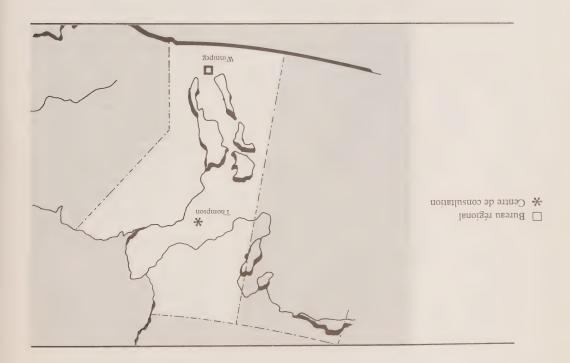
#### Terres, revenus et fiducie

Après de nombreuses années de négociation, 300 acres de terres ont été mises de côté à titre de réserve dans la collectivité de Pauingassi au profit d'environ 300 membres de la bande indienne de Little Grand Rapids.

Le Canada et le Manitoba ont réglé la revendication de la bande de Le Pas concernant le barrage Pasquia. Le montant du règlement, qui s'èlève à 399 000 \$, sera payé conjointement par les deux ordres de gouvernement.

La Région a mis en oeuvre la politique sur les nouvelles bandes et les nouvelles réussi à faire approuver en principe dix des propositions soumises, ce qui permettra d'entreprendre des travaux pour ajouter des terres aux réserves.

## Région du Manitoba



## Autonomie gouvernementale

sentant huit bandes membres. tion des ressources du Sud-est, repré-Long Plain et du Conseil d'exploitabande de Swan Lake, de la bande développement communautaire de la Région a financé les propositions de vernementale se sont poursuivies. La leurs propositions d'autonomie gou-Les discussions avec 20 bandes sur

## Développement économique

et l'achèvement de deux chalets de des prêts pour assurer l'aménagement que, des contributions en capitaux et Le Ministère a fourni de l'aide techni-

les employés régionaux touchés. réaménagement des effectifs pour aider mise en application de la politique de effectifs et concentrait ses efforts sur la pectait ses objectifs de réduction des 1989. En même temps, la Région resrage des activités prévues pour 1988financière, ce qui a facilité le démarles contributions de la nouvelle année tribaux ont reçu dans un temps record des bandes. Les bandes et les conseils à en assurer la prestation aux membres voir des programmes et des services et les administrations indiennes à conce-Manitoba avait comme priorité d'aider En 1987-1988, le bureau régional du

suite de l'application de la politique sur le transfert des responsabilités.

La Région a établi des directives sur le perfectionnement en gestion des Indiens, sur la gestion des contributions et sur le financement du soutien des bandes. L'élaboration des directives sur les conseils tribaux et sur les régimes de pension des Indiens était presque terminée.

Une entente sur les Modes optionnels de financement (MOF) a été conclue avec la bande de Moose Deer Point, tandis qu'une autre entente, cette fois avec la bande indienne Hiawatha, était sur le point d'être ratifiée à la fin de l'année. L'admissibilité de la bande de Nipissing a été évaluée et approuvée, et sept autres bandes ont demandé à discuter de leur possibilité de participation en 1988-1989.

Tous les grands projets d'immobilisations dans les réserves sont maintenant administrés par les bandes. Par le passé, de nombreux projets d'immobilisations étaient administrés par Travaux publics Canada. On a réussi à élaborer et à mettre en œuvre une formule plus équitable pour la répartition des fonds affectés au fonctionnement et à l'entretien des infrastructures.

prévention; elles ont continué à se préparer en vue d'obtenir le statut de «société». Quatorze autres bandes se tion, de sorte qu'en Ontario, 89 des 126 bandes se trouvent maintenant à différentes étapes de la mise sur pied des services d'aide à l'enfance et à la famille.

Les neuf bandes restantes capables d'administrer des programmes de sécurité du revenu se sont jointes au processus de planification et de formation en prévision du transfert projeté de ces responsabilités en 1988-1989.

Un groupe de travail bilatéral a été mis sur pied avec le ministère provincial des Services sociaux et communautaires pour régler une grande variété de questions découlant de l'entente de 1965 sur les services de bienfente de un sont en souffrance.

## Soutien des bandes et gestion des immobilisations

La Section du soutien des bandes a connu une année mouvementée en ce qui touche les activités du Programme. La réorganisation a entraîné la division du service en deux sections : celle du Soutien des bandes et celle de la Gestion des paiements de transfert.

Dix conseils tribaux, soit huit de plus qu'au cours des années précédentes, ont reçu de l'aide financière à la

sième année de ce programme. vaux d'élaboration de l'élément troi-Région. On a terminé les derniers traadministrées par les bandes de la de toutes les écoles fédérales et écoles élèves indiens et l'a mis à la disposition gramme de deuxième année pour les La Région a établi le pro-

daires du nord de la province. étude conjointe sur les écoles seconl'Education de l'Ontario ont mené une Notre Ministère et le ministère de conseillers linguistiques autochtones. reçu des fonds pour embaucher trois Les conseils scolaires de l'Ontario ont autochtones comme langues secondes. gramme conjoint d'étude des langues tion des lignes directrices sur le pro-La Région a terminé la rédac-

#### Développement social

« organismes » assurant des services de 18 autres bandes, sont devenues des win-da-min, qui représentent organisations, la Dilico et la Nog-dareprésentent 43 bandes. Deux autres la famille. Ensemble, ces groupes une gamme de services à l'enfance et à pouvoirs lui permettant d'assurer toute it-te-win, a reçu la même délégation de 1987, un troisième organisme, le Weechistatut de «société». En septembre kotayno, ont obtenu de la province le indiennes, soit le Tikinagan et le Payuvices à l'enfance et à la famille En avril 1987, deux organismes de ser-

> indien vient d'être créé. conseil d'administration entièrement

> de la production du riz sauvage en L'Agence de développement

> L'entente sur l'exploitation des l'Université de Lakehead. d'expansion en collaboration avec Ontario a poursuivi son programme

Indiens inscrits. devaient créer 500 emplois pour des jour au cours de l'année. Ceux-ci projets d'exploitation minière ont vu le sur 30 projets. En outre, 14 grands semaines-personnes d'emploi réparties sources naturelles, produisant I 900 nombre d'activités du secteur des resen 1987-1988. Elle touche un certain ce qui a assuré des fonds de 500 000 \$ été approuvée pour cinq autres années, Resource Development Agreement) a l'Ontario (intitulée Canada-Ontario ressources conclue entre le Canada et

#### Education

Grassy Narrows et Gull Bay. wemikong, Birch Island, Akwesasne, indiennes de Big Trout Lake, Wiktransférés aux administrations Les programmes d'éducation ont été

indiens. d'éducation spéciale pour les élèves examen des programmes provinciaux l'année. Le Ministère a commandé un 11 districts de l'Ontario au cours de spéciale a été mis en oeuvre dans 10 des Un programme d'éducation

personnes. Une side financière a été accordée à 184 personnes participant au programme de formation en cours d'emploi. En outre, 54 stagiaires ont participé au Programme d'aide aux itois entrepreneurs autochtones à trois endroits en Ontario, et 20 petites entreprises devaient être créées par la suite.

Au cours de l'année, 250 membres de 10 collectivités du nord de la province ont participé à un projet pilote de formation dans le domaine de l'exploitation des animaux à fourrures. Des plans ont été élaborés pour assurer la formation d'agents de développement économique des bandes pour la plupart des bandes de l'Ontario.

La Caisse d'expansion économique des Indiens a permis la création de 22 entreprises et le maintien de 18 autres. Grâce à l'aide apportée par nomique, le ministère de l'Expansion industrielle régionale, par l'entremise de son Programme de développement économique des Autochtones (PDEA), a approuvé l'affectation de 3 750 100 \$ pour 21 projets.

L'Association des réserves pour le développement socio-économique, le Programme des agriculteurs indiens de l'Ontario et le Fonds de développement des Vishnawbes-Askis ont fourni des conseils, de la formation et des fonds s'élevant à 1 243 200 \$ à 51 petites entreprises de l'Ontario.

Le Programme d'exploitation des terres forestières des Indiens termine sa troisième année d'activité. Un

bandes ont reçu 40 000 \$ aux fins de formation en gestion des terres de réserve, en vertu de ces deux articles de la Loi sur les Indiens.

On a reçu 4 161 demandes de rétablissement du statut d'Indien (comprenant souvent plusieurs personnes par demande) en vertu de la Loi un total de 5 808 personnes ont été inscrites.

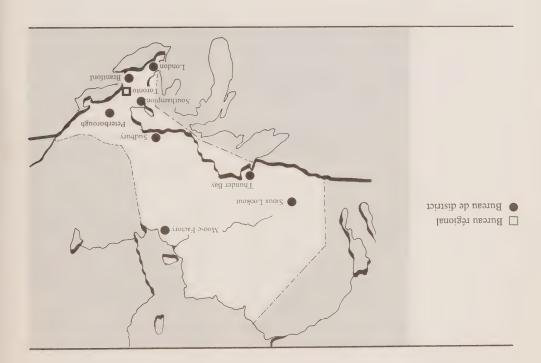
Plus de 100 bandes ont reçu une side financière pour établir leur code d'appartenance. Sur les 61 bandes qui ont soumis un tel code, 45 en ont obtenu l'approbation.

Dans le cadre du Programme

d'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources, la somme de 402 500 % a été accordée à neuf bandes et conseils tribaux. Parmi tous les projets, soulignons l'évaluation des resconces forestières entreprise par le conseil tribal de Windigo en vertu de la les études sur l'évaluation environnement des études sur l'environnement des des études sur l'environnement des bande d'Akwesasne.

#### Développement économique

Les projets de création d'emplois ont procuré du travail à 144 personnes pour une valeur totale de 1 481 semaines-personnes d'emploi. Dans le catacte des projets communautaires à particuliers ont été financés, ce qui a permis de créet ou de maintenir des contra de créet ou de maintenir des créet ou de maintenir des permis de créet ou de maintenir des créet ou de maintenir des caracters de créet ou de maintenir des créet de créet ou de maintenir des caracters de créet ou de maintenir des caracters de créet ou de maintenir des créet des créet de créet ou de maintenir des caracters de créet de créet ou de maintenir des créet de créet ou de maintenir des caracters de créet ou de caracters de créet de créet ou de maintenir des créet de créet



grammes intéressés. baux, les bureaux de district et les protenus avec les bandes, les conseils trinaires et des réunions ont aussi été les collectivités. Des ateliers, des sémicadre du processus de négociation avec autonomie gouvernementale dans le afin de leur permettre de négocier leur bandes ou regroupements de bandes De l'aide a été fournie à sept

# Terres, revenus et fiducie

de la Loi sur les Indiens. Deux autres sa réserve en vertu des articles 53 et 60 reçu l'autorisation de gérer les terres de La bande des Ojibways de Nipissing a

> de 1986 sur les terres. aux négociations relatives à l'entente la pêche et apporté l'appui nécessaire négociations relatives à une entente sur signée. On a également commencé les services de police indiens a aussi été tion. Une entente tripartite sur les les compétences en matière d'éducaen vue d'amorcer des négociations sur 125 000 \$ a été établi pour 1989-1989

> l'environnement. territoire et de la protection de services sociaux, de l'aménagement du nishnawbe-askie (NNA) au sujet des ont été amorcées avec la Nation Des discussions exploratoires

Dix systèmes de gestion de l'entretien ont été élaborés, mis à jour ou lancés, et huit bandes se sont dotées de tels systèmes qui sont maintenant opérationnels. On a parachevé les négociations en vue de transférer à la Police amérindienne du Québec les services de prévention et de protection en matière d'incendie. Dix-sept bandes se sont vu transférer l'administration de ces services.

Logement
Au cours de 1987-1988, 236 unités de logement ont été construites et 242 autres on été remises en état. Au 31 mars 1988, le taux d'occupation dans la Région était de 4,28 personnes par unité de logement.

nant les services sociaux, à Rapid Lake, et l'autre pour l'aide sociale, à Kipawa.

En 1987-1988, on a pris la décision d'établir dans la réserve de Seprsion d'établir dans la réserve de Sepr-Îles un foyer de groupe pour jeunes mésadaptés socio-affectifs. Ce foyer, qui doit ouvrir ses portes en septembre tion dux Montagnais et aux Naskapis de la Côte-Nord.

Gestion des immobilisations et soutien des bandes En tout, 3,6 millions de dollars ont été

engagés en 1987-1988 pour financer les programmes destinés aux bénéficiaires de la Loi C-31.

# Région de l'Ontario

Quatre bureaux locaux du nord de la province ont été fusionnés pour n'en former qu'un seul, le bureau du district de l'Ouest, situé à Thunder Bay; il s'agit d'une mesure importante du programme régional de réduction des effectifs du Ministère.

Plusieurs événements importants sont survenus dans le cadre du programme actuel d'appui aux initiatives d'autonomie gouvernementale des collectivités indiennes. On a parachevé un plan de travail, M. Gerry Kerr a été de travail, M. Gerry Kerr a été

Autonomie gouvernementale

nommé négociateur, et un budget de

de tranfert dans ce domaine. 18 bandes ont presenté des demandes d'éducation; il s'ensuivit que à l'administration des programmes de conseils et d'aide liée au transfert et nal, on amis l'accent sur la prestation sociale. Par ailleurs, au niveau régiol'administration des programmes d'aide fonds qui leur permettent d'assumer famille. Cinq bandes ont obtenu des nismes de services à l'enfance et à la des fonds pour l'établissement d'orga-Ces regroupements de bandes ont reçu de plus que les années précédentes. fonds à 10 conseils tribaux, soit à huit Au cours de l'année, on a fourni des

maire, secondaire et postsecondaire. services d'éducation des niveaux pribande de Gaspé a pris en main tous les de l'école fédérale de la localité, et la

gramme de l'éducation. 89,3 p. 100 des fonds de leur prol'année, les bandes administraient pour atteindre 71,2 p. 100. A la fin de condaire a augmenté en 1987-1988, cation primaire, secondaire et postseadministrant leurs programmes d'édu-Le pourcentage des bandes

Environ 125 étudiants de niveau

santé communautaire. programme intégré de formation en attikamek-montagnais au sujet d'un et avec l'Institut éducatif et culturel gramme de formation d'enseignants, à Chicoutimi relativement à un proententes avec l'Université du Québec tion en aviation. On a aussi conclu des 10 autres à un programme de formaprogramme de sciences sociales et timi a aussi admis 25 étudiants à un Lévis-Lauzon. Le CEGEP de Chicoupensé à 60 étudiants, au CEGEP de programmeurs-analystes qui a été disnaient un programme de formation de de bureautique. Ces cours comprepreneurs autochtones et le programme le Programme d'aide aux jeunes entrebesoins des Autochtones, entre autres, grammes de formation adaptés aux collégial ont participé à des pro-

## Développement social

cours à la fin de l'année : l'une concertransferts de programmes étaient en sociaux. Deux études relatives à des tion de son programme des services rivière Désert a assumé l'administra-Au cours de l'année, la bande de la

# Services aux Indiens

.9891 sasm 15 programme, la date prévue étant le sera prêt à prendre en main le le nouveau conseil tribal Mamit Innuat Ce centre sera toutefois fermé lorsque bandes montagnaises de la Côte-Nord. programme de l'aide sociale auprès des un centre de services qui administre le Il a été remplacé provisoirement par celui de Sept-Iles, a fermé ses portes. trict encore en opération au Québec, En 1987-1988, le seul bureau de dis-

de Schefferville était à l'étude. dissement de la réserve montagnaise A la fin de l'année, un projet d'agran-

#### (MOF) Modes optionnels de financement

nels de financement. trois ans en vertu des Modes optionrivière Désert ont signé des ententes de gnais des Escoumins et la bande de la En 1987-1988, la bande des Monta-

### Education

à 80 en 1985-1986. sonnes en 1987-1988, comparativement s'est aussi accru, atteignant 118 perdes diplômés d'écoles postsecondaires diants âgés de 19 à 24 ans. Le nombre pour atteindre 20,2 p. 100 des étuniveau postsecondaire ont augmenté en 1985-1986. Les inscriptions au en 1987-1988, comparativement à 112 secondaire s'est élevé à 146 personnes ans, et le nombre des diplômés du 90,3 p. 100 des élèves âgés de 5 à 18 maires et secondaires ont atteint Les inscriptions dans les écoles pri-

Schefferville a assumé l'administration La bande des Montagnais de

comportent les programmes existants. déterminé les critères restrictifs que tones aux programmes offerts, et ont

tères fédéraux. riels ou de programmes d'autres minisobtenu d'autres programmes ministè-Ministère. Le reste des fonds a été le programme de l'aide sociale du montant de 325 000 \$ a été fourni par ces humaines des collectivités, et un tégies de mise en valeur des ressourprovensient du Programme des stracette somme, 1,8 million de dollars de près de 7 millions de dollars. De 106 projets, qui représentent un budget de la création d'emplois, on a approuvé d'environ 500 autres. Dans le domaine création de 325 emplois et le maintien Les projets visés ont entraîné la fonds totalisant 3,2 millions de dollars. Indiens d'obtenir de l'extérieur des pations. Cette somme a permis aux directs, en prêts garantis et en particide 5,4 millions de dollars en prêts 64 entreprises en leur fournissant plus La Région a aidé à financer

deuxième étape. candidats ont été retenus pour la des projets projets d'entreprise. Douze mière étape, dont quatre ont présenté accepté 10 participants pour sa pre-Jeunes entrepreneurs autochtones a Le Programme d'aide aux

680 kilogrammes a aussi été constituée. semence de riz sauvage de quelque nismes extérieurs. Une banque de 5,5 millions de dollars par des orgaentraîné des mises de fonds d'environ forestière qui ont été lancés ont Les 39 projets d'exploitation

> indemnité de 2 686 186 \$. 234,42 hectares, moyennant une

conservateurs de registre locaux. plupart des bandes ont nommé des les Cris et les Naskapis du Québec. La cadre de la mise en oeuvre de la Loi sur registrement des terres prévu dans le pour mettre en oeuvre le système d'enles registres et le matériel nécessaires Neuf bureaux locaux ont reçu

tration de leur effectif. et a transféré à celles-ci l'adminis-Viger, de Wolinak et du lac des Loups, codes d'appartenance des bandes de Le Ministre a approuvé les

dont 60 p. 100 en vertu de la modificasonnes ont obtenu le statut d'Indien, Au cours de l'année, 1 123 per-

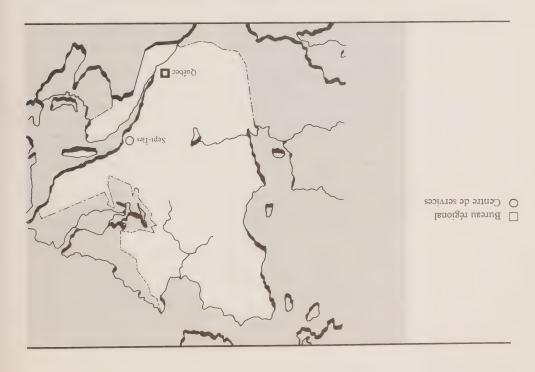
tion de la Loi sur les Indiens ou Loi C-31.

Développement économique

mation, et ressources minérales. commerciale, tourisme, emploi et fortation forestière, agriculture, pêche étaient les suivants : commerce, exploiprincipaux secteurs visés par l'entente économique des Autochtones. Les dans le domaine du développement le Québec en vue d'une collaboration d'entente a été signé entre le Canada et Le 30 septembre 1987, un Protocole

nés à améliorer l'accès des Autochtiques des deux gouvernements destiont analysé les programmes et les policoncernant l'emploi et la formation, se sout beuchés sur les ententes conclues entre le Canada et le Québec, ont examiné les ententes auxiliaires vail ont été constitutés. Ces groupes comité ainsi que sept groupes de trala mise en oeuvre du Protocole, un Pour assurer la coordination de

# Région du Québec



dra dans la ville de Québec. mentale des Autochtones, qui se tien-

pour chacun des projets soumis. a donc mis en oeuvre un plan d'action construction de logements. La Région son d'un manque d'espace pour la plusieurs motifs, mais surtout en raileurs réserves soient agrandies pour Dix-neufs bandes ont demandé que Terres, revenus et siducie

sur les terres visées, qui couvrent cord, la bande cédera tous ses droits la ville de Maniwaki. En vertu de l'actrouve situé le secteur Comeauville de statut des terres sur lesquelles se convenu d'un règlement concernant le La bande de la rivière Désert a

.essángie stá tho les Modes optionnels de financement leur effectif; enfin, deux ententes sur sont vu transférer l'administration de fédéral et provincial; trois bandes se tones a été signé par les gouvernements développement économique des Autochvies; un Protocole d'entente sur le et du Nord québécois se sont poursuisujet de la Convention de la Baie James financière écoulée. Les négociations au dans la Région au cours de l'année De nombreuses activités ont eu lieu

colloque sur l'autonomie gouvernede formation du Québec à organiser un La Région a aidé l'Institut autochtone Autonomie gouvernementale

entreprise. eux comptent établir leur propre preneurs autochtones et sept d'entre

Brunswick. de trois jours tenu au Nouveauticipé à un cours de perfectionnement Quinze autres Indiens ont par-

### Terres, revenus et fiducie

ou en souffrance ont été résolus. En tout, 145 cas en cours de règlement des dossiers de successions se poursuit. Le travail de répartition par catégorie

Au cours de l'année,

ont recouvré leur statut d'Indien. présentées et, au total, 731 personnes 463 demandes de réinscriptions ont été

période de cinq ans. recettes totales de 250 000 \$ sur une permettra à la bande de tirer des une auberge de pêche. Cette entente société Salar Industries, qui exploite ciée entre la bande Red Bank et la Une entente de bail a été négo-

Une nouvelle réserve a été étaet de Yarmouth — ont été approuvés. celles de la vallée d'Annapolis, d'Afton Des ajouts à trois réserves —

Miawpukek. pour les 685 membres de la bande blie à Conne River (Terre-Neuve)

officielles. aux bandes dans les deux langues En outre, les services ont été offerts une meilleure utilisation des ressources. ques a été centralisée afin de permettre bandes. L'unité des Services technitechniques uniformes pour toutes les On a mis en application des normes Services de génie et d'architecture

> des Maritimes. vernementale concernant neuf bandes pour trois projets d'autonomie goude développement ont été octroyés Au cours de l'année, des fonds

# Modes optionnels de financement

tribaux. plupart des bandes et des conseils tion en ce domaine on été offertes à la des séances d'information et d'initiagestion de trois autres bandes. Enfin, commencé à évaluer les capacités de taines conditions, et le Ministère a été jugée admissible moyennant cerbande de l'île Lennox, pour sa part, a MOF en raison de leur souplesse. La manifesté un intérêt croissant pour les Les bandes et les conseils tribaux ont

## Développement économique

480 000 \$, en Nouvelle-Écosse. que cinq autres d'une valeur totale de vées au Nouveau-Brunswick, de même sentant 650 000 \$ ont aussi été approud'aquaculture. Neuf demandes repré-Tobique pour des aménagements autorisée de façon provisoire à la bande En outre, une somme de 400 000 \$ a été nomique des Autochtones (PDEA). Programme de développement écogements touristiques aux termes du Kingsclear de réaliser certains aménament pour permettre à la bande de dollars ont été approuvés provisoire-Des fonds s'élevant à 3,5 millions de

Programme d'aide aux jeunes entrecès leur formation dans le cadre du férentes bandes ont terminé avec suc-Huit Indiens provenant de dif-

des fonds destinés à l'éducation. afin d'assurer la répartition équitable tain nombre de mesures ont été prises pour toutes les écoles. Enfin, un cerune formule préétablie a été adopté dans quatre cas. Le financement selon provinciales a été transféré aux bandes des frais de scolarité dans les écoles outre, le programme de financement confiée aux bandes concernées. En l'école fédérale de l'île Lennox a été

#### Gestion des immobilisations

D'autres mesures ont assuré la aux exigences des organismes centraux. révisées et signées, afin de répondre tion de services aux bandes ont été avec des municipalités pour la prestaoeuvre en 1987-1988. Onze ententes projets d'immobilisations a été mise en travaux de remise en état et aux autres des fonds destinés au logement, aux Une formule équitable de répartition

les conseils tribaux. tion en matière d'immobilisations pour mise en place de services de consulta-

#### indiens Soutien des gouvernements

vernementale. souhaitant instaurer l'autonomie goupour les autres collectivités indiennes Miawpukek, qui constitue un modèle cord de financement de la bande La Région a continué d'appliquer l'ac-

ont été mises en oeuvre. collectivités innu et inuit de la Région, du Labrador, qui bénéficieront aux le gouvernement de Terre-Neuve et Des ententes provisoires avec

> outre été négociée. 1989 pour la Nouvelle-Ecosse a en cière. L'entente auxiliaire de 1988négocié pour la prochaine année finan-

### Soutien des bandes

tribaux ou de conseils de district. de la Région faisaient partie de conseils de l'année financière, 16 des 31 bandes était à l'étape de l'élaboration. A la fin création d'un autre conseil tribal en fourni toute la gamme des services. La trois conseils tribaux, dont deux ont apporté son aide à l'établissement de Au cours de l'année, la Région a

des conditions bien définies. forme de contributions comportant également mis en place un accord unibandes de la Région. Le Ministère a bandes, auquel adhèrent 95 p. 100 des gestion des accords financiers avec les On a élaboré un système de

douze autres étaient déjà en place. tion ou de la révision alors que les l'rois en étaient à l'étape de l'élaboracière se sont donc avérés nécessaires. ment. Quinze plans de gestion finande crédits dans le domaine du logenée, surtout à cause de dépassements la Région a augmenté au cours de l'an-L'endettement des bandes de

tion du nombre de conseils tribaux. s'est accru par suite d'une augmentaoeuvre. Le nombre de vérifications men de la vérification a été mis en Un système centralisé d'exa-

## Education

de l'école fédérale Wagmatcook et de Au cours de l'année, l'administration



### Développement social

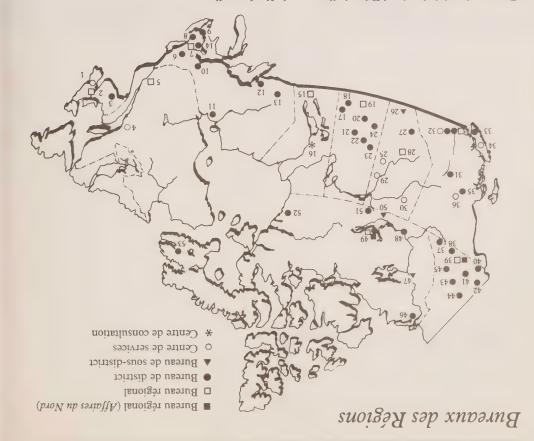
barèmes provinciaux. Ministère, de saçon à tenir compte des d'aide sociale administrées par le réviser les montants des prestations La Région a pris des mesures pour

bandes de la Région administraient la fin de l'année, plus de 87 p. 100 des St. Basile a été confiée à son conseil. A d'aide sociale pour la bande de L'administration des services

leur propre programme d'aide sociale.

prolongement de ces ententes a été l'aide à l'enfance ont été signées, et un Des ententes auxiliaires sur

tribaux. conseils de district et des conseils aussi favorisé le développement des à atteindre à l'autosuffisance. Elle a logement afin d'encourager les Indiens taires en matière d'infrastructure et de tées et établi des plans communaufinancière pour les collectivités endet-Indiens, élaboré des plans de gestion développement économique des organisme de gestion des prêts pour le des organismes d'aide à l'enfance et un vités indiennes pour mettre sur pied l'Atlantique a travaillé avec les collecti-Au cours de l'année, la Région de



Bureaux du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

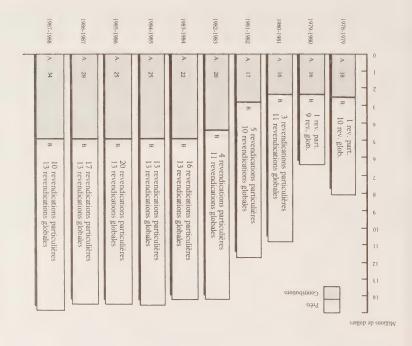
					`Sħ	Ross River			
			.0٤	High Level	.₽₽	Dawson			
			.62	Fort McMurray	.ε <sub>₽</sub>	Mayo			
			.82	Edmonton	42.	Beaver Creek			
	.91	uosdwoqL	.72	Calgary	.1₽	Carmacks			
	.61	Winnipeg 3	.92	Lethbridge	.0₽	Haines Junction			
	Ma	ndoiin	.25.	St. Paul	.9٤	Seron Strong St			
			91V	Alberta		38. Teslin			
5. Québec	.₽1	Southampton			.75	Watson Lake	.63	Iqaluit	
4. Sept-Îles	13.	Sioux Lookout	.4∠	North Battleford	$qn_X$	uo	52.	Rankin Inl	19
Québec	12.	Thunder Bay	23.	Meadow Lake			.IZ	Fort Smith	1
	.11	Moose Factory	22.	Shellbrook	.9£	Hazelton	.02	Hay River	
3. Fredericton	10.	Sudbury	.12	Prince Albert	.25.	Тетгасе	'6₺	Yellowknif	Э
Nouveau-Brunswick	.6	London	20.	Saskatoon	.₽£	Campbell River	.81	Fort Simp	uos
	.8	Brantford	.61	Regina	.88	omïsnsV	.7 <i>f</i>	Norman W	s[[ə]
2. Amherst	٠.	Toronto	.81	Fort Qu'Appelle	.28	Vancouver	.64	AivunI	
I. Halifax	.9	Peterborough	.71	Yorkton	.15	Prince George	ioN	isənO-p	
Nouvelle-Écosse	oinainO		Saskatchewan		Col	Colombie-Britannique		ub səvioirrə T	

Bureaux des Régions



sur le Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord, sur les répercussions des projets d'exploitation des ressources et sur les centres culturels et éducatifs. oeuvre des modifications apportées en 1985 à la Loi sur les Indiens ainsi que la mise en oeuvre de la Convention définitive des Inuvialuit dans l'Arctique de l'Ouest. D'autres évaluations ont porté

Contributions et prêts aux groupes de requérants

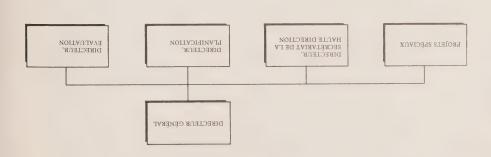


A. Les chiffres figurant dans les cases « Contributions» du tableau indiquent le nombre de requérants qui ont reçu une contribution destinée à financer la recherche en vue d'établir le bien-fondé d'une revendication.

B.

Les chiffres figurent dans les cases «Prèts »du tableau indiquent le nombre de ceux qui ont reçu un prêt au cours de l'amrée pour financer la recherche et la négociation d'une revendication acceptée.

# haute direction Direction générale des services de soutien à la



tés parlementaires. devaient se présenter devant les comifonctionnaires à se préparer lorsqu'ils en aidant les Ministres et les hauts

Le Secrétariat de la haute

lières. aux revendications globales et particurecherches et des négociations relatives s'occupe de gérer le financement des ches liées aux revendications, qui Section du financement des recher-Secrétariat est aussi responsable de la d'information au cours de l'année. Le rédigé plusieurs centaines d'exposés 8 000 pièces de correspondance et formation. Il a traité environ coordonner la rédaction des notes d'inles Ministres et le sous-ministre, et de réponses à la correspondance reçue par direction est chargé de préparer les

de l'année visaient à évaluer la mise en évalués. Les études effectuées au cours conseils sur l'efficacité des programmes a fourni des renseignements et des et des programmes du Ministère. Elle procédé à des évaluation des politiques La Direction de l'évaluation a

> prescrites par le Contrôleur général. et de leur conformité aux méthodes ment de l'évaluation des programmes correspondance. Elle s'occupe égaletaires, les exposés d'information et la au Cabinet, les relations parlemenquestions telles que les présentations bureaux des deux Ministres pour les lien entre les Programmes et les soutien à la haute direction assure le La Direction générale des services de

tion devant servir aux délibérations et au Parlement, en préparant l'informaorales et aux questions écrites posées examinant les réponses aux questions appui aux Ministres en coordonnant et relations parlementaires a apporté son des projets soumis. La Section des tions au Cabinet et a veillé à la qualité coordonné le traitement des présentalement. La Section de la planification a leurs fonctions au Cabinet et au Pard'aider les Ministres à s'acquitter de conseils et des analyses dans le but ministre et à la haute direction des a fourni aux Ministres, au sous-La Direction de la planification

Aministère. Elle a aussi produit un grand nombre de publications sur des sujets tels que les revendications, l'éducation et le développement économique des Autochtones, et elle a constitué un stock de publications sur les culturelle. D'autres documents produits portaient sur les thèmes de l'exploitation des ressources et de la protection de l'exploitation des ressources et de la protection de l'environnement.

public. qui sont à la disposition du grand et Filmographie, un répertoire des films les revendications territoriales globales; velle politique du gouvernement sur territoriales globales, qui expose la noupictes; La politique des revendications en matière de revendications particuénonce la politique du gouvernement sur le Nord; Dossier en souffrance, qui termant des renseignements généraux Canada; Le Nord, un document renentre les différents groupes inuit du l'échange d'informations culturelles vernementaux dans le Nord et savorise seignements sur les programmes goufournit aux Inuit du Canada des rennos jours; Inuktitut, une revue qui l'histoire des Inuit du Canada jusqu'à porte sur les origines, les cultures et jusqu'à aujourd'hui; Les Innit, qui de l'histoire des Indiens du Canada qui traite des origines, des cultures et au grand public; Les Indiens du Canada, toire des publications courantes offertes sées, on peut citer: En stock, un réper-Parmi les publications diffu-

en oeuvre de la Loi C-31 (modification

de la Loi sur les Indiens);
—l'offre faire par le gouvernement fédéral à la bande du lac Lubicon relativement à l'établissement d'une

réserve; —les changements provisoires au Programme d'aide aux étudiants de niveau

postsecondaire;
—la visite du pape à Fort Simpson;
—la cérémonie de présentation du Prix

annuel de la recherche scientifique sur

le Nord;

—la préparation d'une réponse détaillée au rapport du Comité permanent
des affaires autochtones et du développement du Nord sur la question des
fourtures.

La Division des demandes de renseignements du public a répondu à

plus de 24 500 demandes. La Division des relations avec

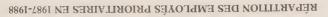
la presse a organisé un cours de formation sur les médias qui a été donné à plus de 40 employés des Régions et de l'Administration centrale.

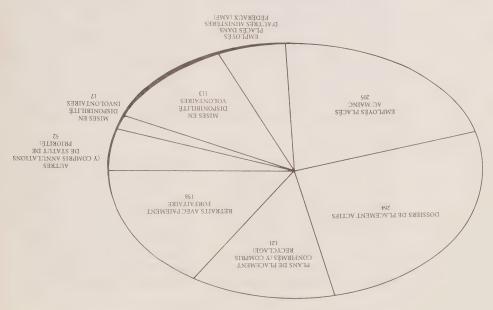
La Direction générale a aussi participé à l'établissement d'un centre des médias à la Conférence du Commonwealth tenue à Vancouver et aux Jeux olympiques d'hiver de Calgary.

Deux documentaires vidéos ont été produits, Les Indiens du Canada aujourd'hui, pour informer les divers publics au sujet des politiques et des programmes destinés aux Indiens et aux Indiens et des programmes destinés aux Indiens et des programmes destinés aux Indiens et des programmes destinés aux Indiens et destinés et des destinés et des

Publications du Ministère

La Direction générale a fourni au public des renseignements courants





- au 31 mars 1988 (total 987). Le tableau donne la répartition totale des employés touchés et excédentaires du Ministère, du let avril 1987
- ou avec un gouvernement territorial suite au transfert des programmes. • Les Mises en disponibilité volontaires comprennent les employés qui ont accepté un emploi avec les bandes
- et de placement du Ministère. Dans la majorité des cas, une mobilité restreinte en est la cause.. d'emploi continu à la fonction publique, mais n'ont pas réussi à trouver de poste malgré les efforts de counselling Les Mises en disponibilité involontaires comprennent les cas où les employés ont indiqué un intérêt
- La catégorie Autres couvre les cas où il y a retrait du statut de priorité.
- d'une présentation de la Commission de la Fonction publique. La catégorie AMF regroupe les nominations d'employés prioritaires dans d'autres ministères fédéraux à la suite

# Direction générale des communications

-le rapport du Ministre au Parlement : juəw diverses questions importantes, notamtribué 46 communiqués portant sur générale a préparé 25 discours et dis-En 1987-1988, la Direction

sur les deux premières années de mise

spéciaux. de publications et d'événements communiqués, de films, d'expositions, Ministère au moyen de discours, de rêt et le grand public des activités du habitants du Nord, les groupes d'intétions a informé les Autochtones, les La Direction générale des communica-

prévision du transfert aux organismes indiens de la responsabilité de la prestation des services techniques.

Enfin, on a mis en place un Système d'inventaire des biens immobiliers amélioré et on a validé la base de données sur les biens immobiliers des Régions.

comprend la gestion des projets relatifs au Programme des routes du Nord. Les Services techniques ont préparé un guide pour la protection contre les incendies destiné aux collectivités réserves une formation de sensibilisation en matière technique et en matière de sécurité-incendie, ceci en

# səninmun səruossər səb əlnrənəg noitrəvi



La Direction générale des ressources humaines a sidé la haute direction à faire en sorte qu'on tienne compte des intérêts des employés dans le cratre du Ministère entraîné par le transfert des programmes aux Indiens et aux Inuit, et aux gouvernements territoriaux. En conséquence, seulement 1,7 p. 100 des nargement des effectifs (RE) ont été mis à pied. Au cours de l'année, on a versé des paie magement des effectifs (RE) on sersé des paiements forfaitaires à l'année, na versé des paiements forfaitaires à des paiements forfaitaires à des paiements forfaitaires à

des Autochtones. autochtones, qui ont trait à l'emploi telles le Programme des gestionnaires a mis en route de nouvelles initiatives, Ministère aux Indiens et aux Inuit. On nombre des programmes transférés du bandes à mesure qu'augmentait le conseils tribaux et des conseils de des postes dans les administrations des quitté le Ministère sont allés occuper nombre des Autochtones qui ont née financière précédente. Un grand baisse de 2,5 p. 100 par rapport à l'an-Ministère en 1987-1988, soit une 19,4 p. 100 de la main-d'oeuvre du Les Autochtones constituaient

cours à 273 employés de bandes donnés à 402 participants, dont neuf d'administration des marchés ont été entrepreneurs autochtones. Des cours 1,4 million de dollars, adjugés à des ment 116 marchés, d'une valeur de de services. Ils comprenaient notamprofessionnels ainsi que d'autres types de construction, d'experts-conseils, de été traités et passés pour des services

### tion interne Direction générale de la vérifica-

indiennes.

gestion. d'utilité à considérer en matière de les facteurs d'économie, d'efficacité et recettes et des biens publics, ainsi que vraies, le contrôle des dépenses, des l'obtention de données financières fait des recommandations concernant plusieurs activités du Ministère. Elle a rale de la vérification interne a évalué Au cours de l'année, la Direction géné-

gestionnaires. des mesures correctives prises par les pied un système automatisé de contrôle suivi des vérifications en mettant sur On a amélioré les activités de

d'entretien des immobilisations, qui lions de dollars, et du programme Ministère, d'une valeur de 321 milprogramme d'immobilisations du TPC ont assuré la mise en oeuvre du Régions. Les unités de services de ministration centrale que dans les services techniques, aussi bien à l'Ad-(TPC) a fourni au Ministère tous ses En 1987-1988, Travaux publics Canada Services techniques

### Direction générale des services de

du Ministère. chacun des programmes et des secteurs mesure de répondre aux besoins de ques centraux afin qu'ils soient en été apportés aux systèmes informaticette question. Des rajustements ont un comité directeur pour s'occuper de l'échelle du Ministère et remis sur pied planification de l'informatique à On a mis en marche un processus de

nistration de Pétrole et gaz des Indiens. informatiques complètes pour l'admiplace à Calgary des installations ministration centrale. On a mis en pose de son propre ordinateur à l'Addans les deux langues officielles et dislioré; il peut maintenant être utilisé recherche des documents a été améordinateurs personnels. Le système de de texte des ordinateurs centraux aux les fonctions centralisées de traitement ordinateurs personnels et de transférer naux informatiques actuels par des rale a décidé de remplacer les termil'éfficacité générale, la Direction géné-Dans une optique d'améliorer

tème de comptabilité des prêts. Régions. On a aussi mis à jour le systèmes informatiques de chacune des indiennes ont été intégrés aux syssources humaines des collectivités système d'information sur les resdépenses pour la comptabilité et un Un système d'extraction des

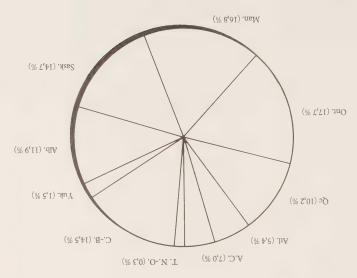
totale de 15,6 millions de dollars, ont commandes rectificatives, d'une valeur Au cours de l'année, 1 291 marchés et Politique et services des marchés

principal. établies dans le Budget des dépenses tenir dans les limites des ressources dépenses supplémentaires et à se main-Ministère à réduire au minimum les des capacités analytiques a aidé le aux Indiens. L'amélioration générale ce qui a trait au Secteur des services

# Direction générale des finances

ment et de l'analyse, en particulier en du Ministère aux niveaux du financetionnées afin d'améliorer les capacités méthodes financières ont été perfecservices généraux et des Régions. Les naires des besoins en ressources des dirigé l'examen et le contrôle ordi-La Direction générale des finances a

### \*Dépenses par Région en 1987-1988

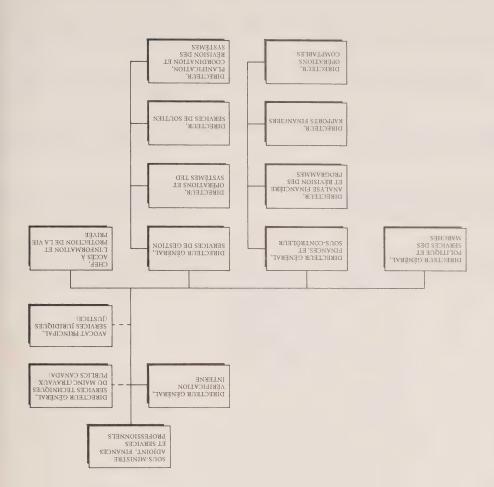


<sup>\*</sup>A l'exception des dépenses statutaires

# Programme de l'administration

# Finances et services professionnels

finances. transférées à la Direction générale des permanentes liées aux finances ont été l'essentiel de son travail. Ses fonctions méthodes de gestion, qui avait terminé lement de la Direction générale des 1987-1988, on a procédé au démantèaux Programmes du Ministère. En financiers, administratifs et de gestion professionnels fournit des services Le Secteur des finances et des services



# Programme de l'administration

L'APGTC a participé, avec la été saisi de cette question par le CERE. examen public complet. Le Comité a

et des répercussions. lance de l'observation des règlements gibier et d'un programme de surveild'un plan d'indemnisation pour le de gestion du gibier, à l'élaboration vernementaux et le Conseil inuvialuit société Gulf, d'autres organismes gou-

région. d'aménagement du territoire pour la l'élaboration d'une ébauche de plan détroit de Lancaster, qui ont permis sion d'aménagement de la région du aux ateliers organisés par la Commis-L'APGTC a aussi participé

Questions environnementales

dont le siège se trouve à Inuvik. joint inuvialuit et gouvernemental mentales (CERE), un organisme cond'étude des répercussions environned'exploration de l'industrie au Comité mentaires liés aux différentes activités présenté un résumé des aspects régle-Les responsables de l'APGTC ont

mentales (BFEEE) aux fins d'un d'examen des évaluations environnerenvoyer la question au Bureau fédéral duction au gisement Amauligak sans sion du programme d'essais de protère a recommandé d'autoriser l'exten-Nord-Ouest (CREETNO) du Minisenvironnemental des Territoires du Le Comité régional d'examen

pétrole au gisement Bent Horn. croître sa capacité de stockage de projet de la société Panarctic d'acduit. Ils ont finalement approuvé le

cubes en 1987. cubes en 1986 à 156 millions de mètres passant de 205 millions de mètres ment de Pointed Mountain a diminué, La production de gaz au gise-

appartenant à une société autochtone. tion en utilisant un appareil de forage en tout 35 nouveaux puits d'exploitamètres cubes. En 1987-1988, on a foré nué pour se situer à 163 millions de production de gaz a cependant dimimètres cubes par rapport à 1986. La augmentation de plus de 100 000 mètres cubes, ce qui représente une a dépassé légèrement 1,5 million de au gisement de Norman Wells en 1987 La production totale de pétrole

### Dépenses et retombées

d'activités commerciales. casions de formation, d'emplois et directement au Nord sous forme d'oc-18 p. 100 de ces fonds ont bénéficié lions qu'on a connu en 1986. Environ par rapport au montant de 526,3 milqui constitue une baisse importante élevées à 181,9 millions de dollars, ce Nord pour l'année civile 1987 se sont Les dépenses de l'industrie dans le

> été entrepris au cours de l'année. programme de prospection sismique a Enfin, dans le delta du Mackenzie, un voie de réalisation à la fin de l'année. tique aéroportée, et un autre était en vimétriques et de prospection magnéchevé trois programmes de levés grafin de l'année. On a également para-Good Hope était encore en marche à la programme dans la région de Fort quelque I 000 kilomètres. Un autre pection sismique couvrant en tout l'année quatre programmes de pros-

### Exploitation

Le Programme des affaires du raffinerie de Pétro-Canada, à Montréal. reste des deux cargaisons a été livré à la Polaris, sur la Petite île Cornwallis. Le cubes, a été déchargée à la mine 18 689 mètres cubes, soit 5 403 mètres Une partie du second chargement de mission d'énergie du Nord canadien. Resolute pour les besoins de la Comcubes de pétrole ont été débarqués à 23 930 mètres cubes, 1 930 mètres Canada. Du premier chargement de les marchés de l'Arctique et du sud du liers deux chargements de pétrole vers société Panarctic a acheminé par pétrocubes. En août et en septembre, la sont passées de 17 161 à 25 551 mètres gisement Bent Horn ont été accrues et En 1987, les capacités de stockage au

stockage à long terme du pétrole proévaluation détaillée de la question du Nord et l'APGTC ont procédé à une

# des terres du Canada Administration du pétrole du gaz

les hydrocarbures. remplacée depuis par la Loi Jédérale sur le pétrole et le gaz du Canada, qui a été consentis en vertu de l'ancienne Loi sur plus de 15 ans. Ces droits ont été fres, dans la vallée du Mackenzie en d'exploration, par voie d'appels d'ofconstitue le premier octroi de droits

#### Exploration

effectue aucun essai. tueux et ont été abandonnés sans qu'on Tous ces forages se sont avérés infrucun autre dans la région d'Arrowhead. un dans la région de Cameron Hills et l'année: deux au sud de Fort Norman, puits d'exploration au cours de Sur la terre ferme, on a foré quatre Bent Horn, dans l'archipel Arctique. sur les lieux du gisement pétrolifère nord de la péninsule de Tuktoyaktuk et forages d'exploration à l'extrémité à la fin de l'année. On a effectué des sième faisait l'objet d'un essai aux tiges autre s'est révélé prometteur et le troid'eux était sec et a été abandonné, un l'extrémité est du gisement. L'un forage de trois puits de délimitation à société Gulf Canada a terminé le ment de pétrole et de gaz Amauligak, la hydrocarbures dans le Nord. Au gisel'exploration et l'exploitation des constituer une région importante pour La mer de Beaufort a continué de

terre ferme, on a terminé au cours de ont été entrepris en 1987-1988. Sur la Dix programmes géophysiques

> Nord. activités pétrolières et gazières dans le pour assurer la réglementation des ritoires du Nord-Ouest et du Yukon ration avec les gouvernements des Tercontinué à travailler en étroite collabodes terres du Canada (APGTC) a L'Administration du pétrole et du gaz

### Gestion des droits

mer. lée du Mackenzie, et de quatre ans en se trouvant pour la plupart dans la valans sur la terre ferme, les secteurs visés lements étaient d'une durée de trois velés au cours de l'année. Ces renouvel-38 permis d'exploration ont été renouune autre période. C'est pourquoi faire l'objet d'un renouvellement pour carbures, ces permis initiaux pouvaient En vertu de la Loi fédérale sur les hydroration dans le Nord ont expiré en 1987. La plupart des permis actuels d'explo-

encore entre les mains de l'industrie. avaient été suspendues, demeurait tares, où les activités d'exploration autre superficie de 3,5 millions d'hecd'hectares par rapport à 1986. Une sente une réduction de 10,6 millions encore l'objet de permis, ce qui reprédécouvertes importantes, faisaient tares, en incluant les régions des En tout, 6,8 millions d'hec-

région de Fort Good Hope, ce qui relativement à des activités dans la conclue avec la société Chevron Canada Une entente d'exploration a été

Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada



minière a atteint son plus haut point en au Yukon. La valeur de la production exploitation dans les T. N.-O. et cinq En 1987, huit mines étaient en

Yukon. dans les T. N.-O. et 447,2 millions au six ans, soit 810 millions de dollars

limites territoriales. réfection des routes qui débordent les de lui transférer la responsabilité de la Des négociations sont en cours en vue routes dans les limites du territoire. lement responsable de la réfection des gouvernement des T. N.-O. est actueltion de la British Yukon Railway. Le Pass and Yukon Corporation à l'intend'un prêt consenti à la société White été conclue relativement au règlement du Mackenzie. Une entente a en outre travaux de prolongement de la route autorisés. On a aussi continué les route du sud du Klondike ont été poursuite des travaux de réfection de la Les fonds nécessaires à la

> domaines de la gestion minière et de Au nombre des réalisations dans les Gestion minière et infrastructure

> vent être apportées au Règlement sur l'annonce des modifications qui doi-Territoires du Nord-Ouest, suite à d'une loi sur les mines dans les ment de travail en vue de la rédaction -les premières ébauches d'un docul'infrastructure, on peut citer:

dans le cadre du Programme biologiressources du Refuge de gibier Thelon, l'examen de l'utilisation des sites et des ressources chargé de coordonner fédéral-provincial de conservation des -la création d'un Comité consultatif l'exploitation minière au Canada;

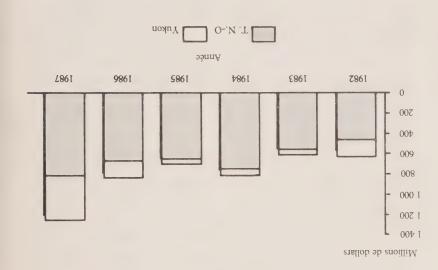
gouvernement fédéral dans la société -la protection des investissements du que international;

fermeture ordonnée de la mine et de la -les efforts déployés pour assurer la Curragh Resources Inc.;

milieu des années 90. sivik après la fermeture de la mine au de l'emplacement résidentiel de Nani--l'élaboration d'un plan d'utilisation ville de Pine Point;

dans les T. N.-O.). (50 millions au Yukon et 70 millions 120 millions de dollars en 1987 Yukon et dans les T. N.-O. ont atteint Les dépenses d'exploration au

### YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST PRODUCTION MINIÈRE



entreprises locales. marchés de sous-traitance avec des de la région et la conclusion de de dollars pour l'emploi de résidants engagée à dépenser plus de 31 millions le Nord selon lequel la société s'est négocié un ensemble d'avantages pour indiennes et du Nord canadien a marché, le ministère des Affaires

(NAAG2M) brow ub défense aérienne de l'Amérique Modernisation du système de

d'alerte du Nord. Dans le cadre de ce tionnement et l'entretien du Système tics Corporation afin d'assurer le foncmarché avec la société Frontec Logisments et Services Canada a passé un En novembre 1987, Approvisionne-

les travaux d'élaboration de la pre-Beaufort et du delta du Mackenzie et Commission régionale de la mer de -la création en juin 1987 de la

gement du territoire. du Yukon d'une entente sur l'aména--la signature avec le gouvernement mière ébauche du plan régional;

Developpement économique

six ententes auxiliaires. 59 projets ont été financés en vertu de année de mise en oeuvre, plus de dollars. Au cours de cette première Ouest, d'un montant de 38 millions de Canada et les Territoires du Norddéveloppement économique entre le Le Ministère a renouvelé l'Entente de

.ənboqd ment de l'industrie de la chasse au collectivités touchées par l'effondrestratégie de relance de l'économie des vient d'achever l'élaboration d'une Ministère, l'Inuit Tapirisat du Canada Grâce à des fonds reçus du

industrie. secteurs secondaire et tertiaire de cette ment les Autochtones à participer aux 2,5 millions de dollars, aidera égaleprogramme de trois ans, qui coûtera public au sujet du piégeage. Ce mener une campagne d'éducation du base à deux groupes autochtones et de peurs, de fournir un financement de des cours sur la question aux trapsans cruauté a été élargi afin d'offrir Le Programme de piégeage

> fédérale sur les eaux douces. suivi prises en vertu de la politique T. N.-O., dans le cadre des mesures de gouvernements du Yukon et des ministère de l'Environnement et les des eaux ont été négociées avec le sur le contrôle conjoint de la qualité chewan et de l'Alberta. Des ententes T. N.-O. et les provinces de la Saskatle Ministère, le gouvernement des

> le pétrole. d'intervention en cas de pollution par étudier au Canada des techniques échange scientifique avec l'URSS pour lier Amauligak et a organisé un men environnemental du projet pétrofourni un appui technique pour l'exa-T. N.-O. La Direction générale a ronnement au Yukon et dans les cessus d'examen en matière d'envi-On a entrepris l'évaluation d'un pro-Protection de l'environnement

> ressources. tinés à faciliter la gestion des amorcé 34 projets de recherche desde conservation pour le Nord et On a mis en place six stratégies

> cours de l'année: activités réalisées en ce domaine au On peut citer parmi les principales l'aménagement des terres du Nord. territorial et la Direction régionale de de concert avec le gouvernement nagement des terres dans les T. N.-O., territoire a géré le Programme d'amé-La Division de l'aménagement du Aménagement du territoire

obtenu leur approbation. diverses opérations foncières et a préparé 78 décrets du Conseil sur ministères concernés. Elle a aussi directions générales et aux autres afin d'apporter son appui aux autres

Le Ministère a transféré au

tionnaires de terres dans le Nord. l'intention des exploitants et des gesd'une série de lignes directrices à constituent le cinquième document surbés dans le Nord canadien, qui Directives de régénération des sols permatériaux granulaires. On a publié des gestion complet des ressources en jour d'un inventaire et d'un plan de programme d'élaboration et de mise à jets ont été achevés dans le cadre du gouvernements territoriaux. Neuf prosiers en prévision des transferts aux législatifs, des politiques et des dosprogramme de mise à jour des textes ment dans le Nord. On a amorcé un dications globales en cours de règleressources dans le cas des trois revenéléments concernant les terres et les aussi été fourni pour la négociation des pectivement. Un appui technique a I 715 et 2 000 kilomètres carrés res-Ouest l'administration d'environ Yukon et aux Territoires du Nord-

### Kessources en eau

frontalières sur les eaux menées entre brogrès dans les négociations transconcernés du Nord. On a fait des consultations avec les divers groupes eaux intérieures du Nord et a tenu des modifications apportées à la Loi sur les mis la dernière main à un ensemble de La Division des ressources en eau a

> actuellement en production. pétrolifère de Norman Wells qui est Couronne dans l'important gisement continué à gérer les intérêts de la gaziers. Enfin, la Direction générale a lière par l'octroi de droits pétroliers et dre les activités d'exploration pétropréparatifs ont débuté en vue d'étenpar la société Gulf Canada. Les tion du puits Amauligak, découvert porté sur la planification de l'exploitala mer de Beaufort, ces activités ont gazières dans le Nord canadien. Dans

> dustrie des placers au Yukon. poursuite d'activités saines dans l'inleur habitat, et permettra d'assurer la respecter pour protéger les poissons et documents, précise les exigences à politique, telle qu'énoncée dans les Océans et de l'Environnement. La Nord canadien, des Pêches et des ministres des Affaires indiennes et du qui a été signée conjointement par les l'exploitation des placers au Yukon, sujet d'une nouvelle politique sur Le Ministère a conclu une entente au Exploitation des placers au Yukon

### Gestion des terres

de Santé et Bien-être social Canada, Transport Canada et des dispensaires aéroports de catégories B et C de Jonds, de l'exploitation forestière, des celles de la Loi sur les titres de biensdispositions législatives telles que dans les domaines des terres et des travail de documentation nécessaire, tert de programmes et effectué le mené des négociations pour le trans-La Division de la gestion des terres a

ments territoriaux. cations proposées avec les gouvernemécanisme pour examiner les modifi-

### economique naturelles et du développement Direction générale des ressources

terres aux deux territoires. transféré 3 715 kilomètres carrés de 78 demandes de décrets du Conseil et permis d'utilisation des eaux, établi nomique a traité 168 demandes de naturelles et du développement éco-La Direction générale des ressources

Territoires du Nord-Ouest. économique entre le Canada et les nouvelle Entente de développement de la fourrure. Enfin, elle a négocié une grammes pour promouvoir l'industrie oeuvre des politiques et des progénérale a aussi élaboré et mis en du territoire du Nord. La Direction ainsi que le processus d'Aménagement l'étude de l'environnement du Nord administré le Fonds de recherche pour des programmes environnementaux, Elle a également mis en oeuvre

# Sestion du pétrole et du gaz

des territoires. tion des réserves pétrolières et gazières gouvernements territoriaux de la geset le gaz du Nord visant le transfert aux l'élaboration d'un accord sur le pétrole On a travaillé au cours de l'année à

et de l'exploitation pétrolières et ment dans le domaine de l'exploration coordonné les activités du gouverneressources pétrolières et gazières a La Direction de la gestion des

> et les sciences sociales. ences de la vie, les sciences physiques comprenaient des études sur les scirattachés à 27 universités. Ces projets recherche de quelque 350 étudiants en vue d'appuyer les projets de

> 9,2 millions de dollars. d'une valeur approximative totale de 160 projets principaux et secondaires en 1987-1988 portait sur environ programme de recherche du PIPGN Beaufort et le delta du Mackenzie. Le des hydrocarbures dans la mer de axé essentiellement sur l'exploitation (PIPGN), d'une durée de sept ans, est pétrolières et gazières dans le Nord Le Programme d'initiatives

### iulaiaun l esb saitinit sb l'Arctique de l'Ouest - Convention Règlement de la revendication de

de la Convention. On a aussi établi un prévoit un mécanisme de modification communes le projet de loi C-102 qui tre a déposé à la Chambre des chaines années financières. Le Minisà ses obligations au cours des trois pro-23,5 millions de dollars pour satisfaire et le gouvernement a engagé plus de financement relatifs à la Convention, l'examen approfondi des besoins de Au cours de l'année, on a procédé à tion globale au nord du 60e parallèle. premier règlement d'une revendica-Convention, laquelle est le fruit du lités qui lui incombent en vertu de la le Canada pour remplir les responsabicoordonne les activités déployées par la Convention définitive des Inuvialuit Le Secrétariat de la mise en oeuvre de

la technologie dans les Territoires. ser le développement des sciences et de Nord, mesure qui permettra de favori-

La Direction générale a conti-

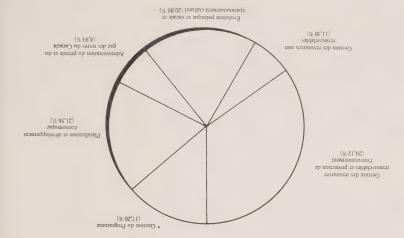
d'études nordiques. l'Association universitaire canadienne circumpolaire inuit, à Ottawa, et à régionale canadienne de la Conférence un financement de base à la division scientifiques sur l'Arctique et a fourni soviétique d'échange de connaissances nué à coordonner le Programme canado-

la formation scientifique dans le Nord cadre du Programme de subventions à Une aide a été versée dans le

> Х пкоп. au développement économique du sciences et la technologie contribuent tés visant à faire en sorte que les politiques, de programmes et d'activi-Ce protocole prévoit l'instauration de Yukon sur les sciences et la technologie. signé le Protocole d'entente Canada chef du gouvernement du Yukon ont aux Sciences et à la Technologie et le Le Ministre, le ministre d'Etat

> Centre de ressources scientifiques du des Territoires du Nord-Ouest du en vue du transfert au gouvernement On a entamé les négociations

#### Dépenses brutes par activité en 1987-1988



Secrétariat pour les Inuvisiuit de l'Arctique de l'Ouest (4,2 %). la Direction des affaires circumpolaires et scientifiques (3 %) et du \*La Gestion du Programme comprend les activités de

En février 1988, le Ministère a prolongé pour deux ans, soit jusqu'au 31 mars 1990, les accords de financement selon une formule préétablie conclus avec les gouvernements territoriaux.

Une entente a été signée avec la Société Makivik relativement au coût de réinstallation, à Inukjuak, des familles inuit qui ont déménagé à Resolute et à Grise Fiord dans les années 50. On a, d'autre part, remboursé leurs dépenses aux familles qui sont revenues par leurs propres moyens sont revenues par leurs propres moyens de l'année, des plans ont été cours de l'année, des plans ont été cours de l'année, des plans ont été dix nouvelles unités d'habitation à cet nouvelles unités d'habitation à cet endroit.

s'élevait à 1,2 million de dollars. tion «Living Arctic» dont le coût de Londres (Angleterre), de l'exposiper à l'ouverture, au British Museum Dénés pour leur permettre de particia fourni de l'aide à des Inuit et des développement culturel. Le Ministère tion, l'évolution linguistique et le jeunes, l'amélioration de l'organisanant des programmes s'adressant aux projets présentés par des Inuit concer-On a appuyé un certain nombre de conservées par la Section de l'art inuit. et distribué le répertoire des oeuvres l'art inuit. Les responsables ont établi tomatisation du Système de gestion de Le Ministère a poursuivi l'au-

Le Ministre a publié un rapport intitulé Le Canada et la science polaire. Il a aussi lancé une Commission possibilité de créer une Commission polaire canadienne.

Le Programme des affaires du Nord comporte trois grandes straté-

gies de fonctionnement:

—aide à la mise en place d'institutions et de mécanismes politiques, sociaux

et culturels;

—financement direct et coordination des initiatives économiques de l'industrie et des autres ministères fédéraux;

—gestion des ressources naturelles et protection de l'environnement du Nord.

### Direction générale du développement constitutionnel et de la planification stratégique

On a approuvé en juin 1987 un nouveau Cadre politique et économique pour le Nord, qui vise à préparer le transfert aux gouvernements territoriaux des programmes de type provincial. Ce cadre favorise l'évolution des institutions politiques du Nord et la diversification de leur économie, contribuant ainsi à renforcer la souveraimeté au Canada sur les terres et les eaux de l'Arctique.

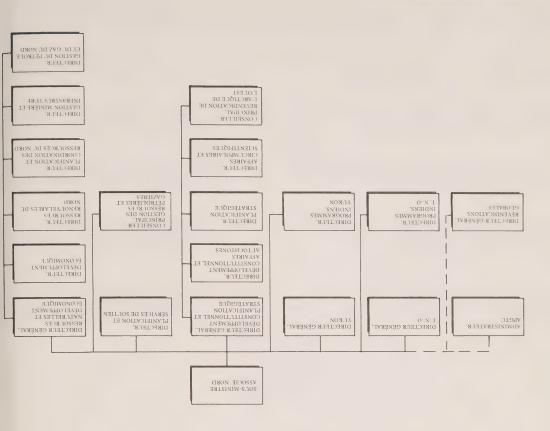
Le Ministère a poursuivi l'elaboration du protocole d'entente qui servira à régir le transfert des programmes du Ministère aux gouvernements territoriaux.

La Direction générale du développement constitutionnel et de la planification stratégique a participé aux négociations fédérales-territoriales avec le gouvernement du Yukon afin de conclure une entente concernant le français, l'anglais et les langues autoch-

# Programme des affaires du Nord

Canada dans l'Arctique. bue ainsi à affermir la souveraineté du eaux, les terres et les forêts. Il contrile pétrole et le gaz, les minéraux, les naturelles de la région — notamment plan environnemental, des ressources valeur équilibrée, durable et saine au tères et organisme fédéraux, la mise en la coordination des activités des minis-Programme vise aussi à favoriser, par avec les gouvernements territoriaux, le polaires internationales. De concert

une tribune pour les affaires circumla recherche scientifique, et de fournir Nord au moyen de la technologie et de ment, de favoriser la connaissance du maintenir la qualité de l'environnefédéral dans cette région du pays, d'y ner les activités du gouvernement mique et social du Nord, de coordonpolitique et le développement écono-Nord-Ouest, de faciliter l'évolution sources du Yukon et des Territoires du (PAN) est chargé de gérer les res-Le Programme des affaires du Nord



Programme des affaires du Nord



4 474 personnes. soit une population totale de nique. Le Conseil représente 13 bandes, Chah-Mulths, en Colombie-Britanconclue avec le Conseil tribal des Nuuétalée sur une période de cinq ans, a été d'une somme de 58 millions de dollars importante, qui prévoit le versement pendant l'année à l'étude. La plus affectés au financement de programmes représentent 22,8 millions de dollars sept ententes signées en 1987-1988 demande d'admission aux MOF. Les incité 55 bandes à présenter une

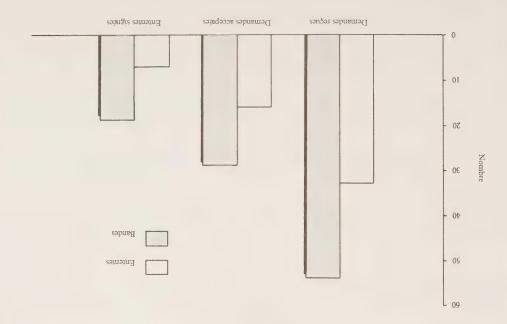
### Modes optionnels de financement

respectifs. principalement à leurs membres et ces conseils rendent des comptes sonbjes eu vertu desquelles ces bandes cières et administratives nouvelles et conseils tribaux des ententes finanavec les bandes indiennes et les financement est chargée de négocier La Direction des modes optionnels de

longues séances d'information, qui ont les MOF. Le Ministère a présenté de a été une période de mise en route pour L'exercice financier 1987-1988

#### **WODES OFTIONNELS DE FINANCEMENT**

Neuf ententes sur les MOF ont été signées pendant l'exercice 1987-1988



améliorés considérablement. une baisse. Les plans actuels se sont mesures correctives a également accusé plans de gestion financière axés sur des nombre de bandes ayant besoin de commencé à diminuer. De même, le

SACO, aux termes de l'entente. tribution de 1,6 million de dollars au l'exercice, ce qui représente une conjets ont été mis en oeuvre au cours de avec cet organisme. Plus de 1 500 prola restructuration de l'entente conclue l'entremise du Ministère, à la suite de ment avec le SACO plutôt que par des bandes communiquent directeautochtones. Actuellement, la plupart leurs compétences avec les collectivités qui ont partagé leurs connaissances et la collaboration de retraités bénévoles donné des services consultatifs grâce à Autochtones canadiens du SACO a vités indiennes. Le Programme des indiens, aux entreprises et aux collectide services consultatifs aux particuliers indiens (PAGI) ont fourni 14 360 jours Programme d'aide aux gestionnaires dien aux organismes (SACO) et le Le Service administratif cana-

du PAGI. développement économique, en vertu sultatifs en matière de gestion et de aux conseils tribaux des services conuniversitaire ont donné aux bandes et De plus, 62 étudiants du milieu

> aux rénovations. dollars dans le cadre de sa participation tés et a offert à peu près 9 millions de la construction de l 240 nouvelles unipothèques et de logement a participé à réserves. La Société canadienne d'hyla construction de maisons dans les 72,3 millions de dollars, applicables à sur 279 prêts, d'une valeur de Les garanties ministérielles portaient élevée à plus de 107 millions de dollars. totale au chapitre du logement s'est réserves indiennes. La contribution 4 141 unités étaient rénovées dans les étaient en voie de construction tandis que 3 087 nouvelles unités de logement Au cours de l'année,

> soit en vigueur. qu'à ce que la politique du Ministère dispose d'une encaisse suffisante jusafin que l'administration des bandes de fonds de trois mois sera maintenue aux collectivités indiennes une avance pratique actuelle qui consiste à offrir gouvernement. Il en est résulté que la politique de gestion de la trésorerie du attention spéciale en ce qui concerne la ments de transfert a bénéficié d'une La Direction de la gestion des paie-Gestion des paiements de transfert

> trouvant devant un déficit important a 1986-1987, le nombre de bandes se tions effectuées au cours de l'exercice Selon l'analyse des vérifica-

## Gestion des immobilisations

ou leurs mandataires. administrés par les conseils de bandes ment et d'entretien y afférents ont été 88 p. 100 des budgets de fonctionne-85 p. 100 des immobilisations et taires. En 1987-1988, environ écoles et les immenbles communauprotection contre les incendies, les les réseaux routiers, les systèmes de sanitaires, les installations électriques, provisionnement en eau, les systèmes réserves, notamment les réseaux d'apinstallations communautaires dans les établir et à maintenir en bon état les lisations a aidé les Indiens et les Inuit à Le Direction de la gestion des immobi-

La Direction a favorisé la mise en oeuvre d'un programme de gestion de l'entretien destiné à sider les collectivités à réparer et à entretenir les réseaux routiers et les réseaux d'eau et d'égout. En outre, des travaux se poursuivent en vue de mettre à jour le Plan d'immobilisations à long terme, lequel facilitera la planification et la mise en oeuvre du programme d'immobilisations à long terme, lequel facilitera la planification et la mise en oeuvre du programme d'immobilisations.

Logement
En 1987-1988, la Direction du logement a entrepris une étude importante
sur la politique du logement en collaboration avec l'Assemblée des Premières nations et la Fédération des
Indiens de la Saskatchewan.

les Indiens et les Inuit à acquérir des compétences en gestion grâce au financement des administrations des donner et à conserver un certain degré de qualité aux installations, aux logements familiaux et à l'infrastructure communautaire.

12 millions de dollars en 1987-1988. de dollars l'année dernière, est passé à seils tribaux, qui s'élevait à 8,8 millions Programme de financement des contribaux à ces fins. Le budget du férés aux bandes et aux conseils 150 millions de dollars ont été transd'une valeur approximative de membres. En 1987-1988, des fonds des programmes destinés à leurs aux fins de la gestion et de la prestation trations indiennes locales et régionales tions et des contributions aux administien des bandes a accordé des subven-La Direction des programmes de sou-Programmes de soutien des bandes

La Direction s'est occupée également de la distribution de fonds supplémentaires à la population indienne qui est en expansion depuis l'adoption des modifications de 1985 de la Loi sur les Indiens (Loi C-31). En outre, elle coordonne les activités liées à la mise en oeuvre du plan quinquennal de transfert des responsabilités et à la répartition des fonds mis de côté à cette fin.

que et de développement social a été matière de développement économi-Une initiative conjointe en

terme de création d'emplois. l'entreprenariat dans un but à long prise afin d'encourager la formation et

à la création d'emplois. fonds d'assistance sociale, a été affectée dollars, représentant 3,3 p. 100 des 1988, une somme de 10,6 millions de Au cours de l'exercice 1987-

La Direction générale a aussi

boration de la politique du Ministère. janvier dernier, a servi de base à l'élal'enfance. Le rapport final, publié en fondi des services de protection de famille a effectué un examen approvail sur les services à l'enfance et à la renouvelés. De plus, le Groupe de trafance, portant sur 202 bandes, ont été 1988, 36 accords de protection de l'enadministrés par les bandes. En 1987nismes de protection de l'enfance nismes provinciaux ou avec les orgad'ententes conclues avec les orgafance a été assurée par l'intermédiaire tion des services de protection de l'enfamilles et aux particuliers. La prestaque des services de bien-être aux l'enfance et de soins aux adultes ainsi offert des services de protection de

## bandes et de la gestion des immobi-Direction générale du soutien des

gestion des immobilisations ont aidé rale du soutien des bandes et de la Les programmes de la Direction génélisations

> d'un budget annuel fixe. destinés aux étudiants en fonction priorités afin d'administrer les fonds 1987-1988. Le Ministère a établi des Loi C-31) et 111 millions de dollars en

Le Ministère a effectué une

toires du Nord-Ouest. l'Institut culturel déné, dans les Terriune première subvention accordée à tres relevant d'une société, y compris administrés par les bandes et à 26 cenfonds ont été distribués à 42 centres prestation de services culturels. Les consacré 7,2 millions de dollars à la de centres culturels et éducatifs. Il a importante revue de son programme

### pement social Direction générale du dévelop-

bres de 568 bandes. lars aux prestations versées aux memgramme a consacré 429 millions de dolde la Couronne. En 1987-1988, le prodent dans les réserves ou sur les terres culiers indiens admissibles qui résiaux adultes, aux familles et aux partisociale, d'aide à l'enfance et de soins social a offert des services d'aide Le programme du développement

dants sur le plan économique. de les aider à devenir plus indépende présentation aux bénéficiaires afin fourni des services de consultation et les travailleurs sociaux des bandes ont 124 000 bénéficiaires. Le Ministère et dollars pour venir en aide à quelque a versé une somme de 316 millions de Le programme de l'aide sociale

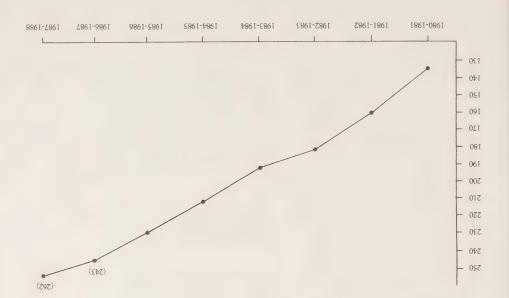
directrices et des procédures touchant les transferts d'écoles et présenté à l'échelle nationale une méthode de financement préétablie pour l'affectation des ressources aux écoles administrion des ressources aux écoles administres par le gouvernement fédéral et par les bandes.

De plus, la Direction générale a offert une aide financière ainsi que des services consultatifs aux Indiens et aux Inuit intéressés à poursuivre des études postsecondaires. Dans le cadre de ce programme, la croissance enregistrée va de 3 700 étudiants du niveau postsecondaire ayant bénéficié d'une aide condaire ayant bénéficié d'une aide évaluée à 8 millions de dollars en 1977, à plus de 13 000 étudiants (y compris les personnes intégrées en vertu de la les personnes intégrées en vertu de la

indiens vivant dans les réserves une gamme complète de services scolaires aux niveaux primaire et secondaire. Ces services sont fournis soit directement par les écoles fédérales, soit par les écoles provinciales grâce à des ententes sur les frais de scolarité, ou encore par les bandes elles-mêmes en vertu des accords de contribution ou d'ententes sur les Modes optionnels de d'ententes sur les Modes optionnels de dinancement.

En 1987-1988, 15 bandes ont pris en charge 18 écoles, fréquentées par plus de 2 200 élèves. Au cours de la réserves ont été administrées par les autorités scolaires des bandes. La Direction générale a établi des lignes

Ecoles administrées par les bandes, par année



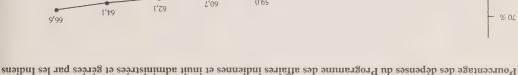
.0891-9791 na comparativement à environ 34 p. 100 gérées ou administrées par les Indiens, des affaires indiennes et inuit ont été 67 p. 100 des dépenses du Programme de prestation. En 1987-1988, environ Ministère ainsi que sur les méthodes la nature des services offerts par le ment fédéral et les Indiens a influé sur relation qui existe entre le gouverne-L'évolution profonde de la

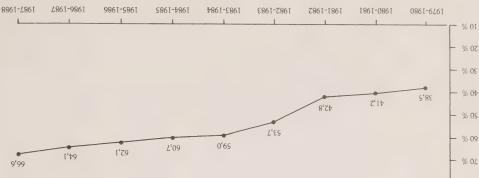
d'éducation destinés aux Indiens. active à l'administration des services d'instruction et une participation plus Indiens de plus grandes possibilités l'éducation s'est appliquée à offrir aux des Indiens, la Direction générale de Ministère d'encourager l'autosuffisance Dans la ligne de l'engagement du Direction générale de l'éducation

continué à offrir à plus de 84 000 élèves Le programme de l'éducation a

> trent ce programme. pourcentage des bandes qui adminisbandes, ce qui porte à 81 p. 100 le sociale ont été transférées à 15 autres tés relatives au programme de l'aide

> et de l'amélioration des collectivités. mettants de leur gestion des ressources gation de rendre compte à leurs comtre, chez les dirigeants indiens, l'oblipriorités, et, en même temps, d'accroînager les programmes et d'établir les de bandes la responsabilité de réaméest conçu pour transférer aux conseils tion. Cet arrangement administratif tration des fonds mis à leur disposimarge de manoeuvre dans l'administribaux disposent d'une plus grande ces ententes, les bandes ou les conseils 22,8 millions de dollars. En vertu de annuel qu'elles représentent s'élève à (MOF) ont été signées et le montant Modes optionnels de financement En tout, sept ententes sur les

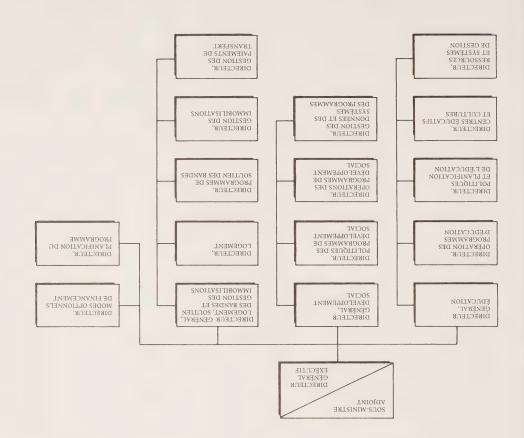




## Secreur des services aux Indiens

et sur les terres de la Couronne. Indiens inscrits vivant dans les réserves

De la même manière, les responsabilifédérales à l'administration des bandes. lectivités grâce au transfert de 18 écoles gramme de l'éducation dans leurs colassumé un contrôle accru sur le pro-1988, les Indiens et les Inuit ont Au cours de l'exercice 1987services sont offerts avant tout aux tien de la gestion des bandes. Ces frastructure communautaire et du soupement social, du logement, de l'indomaines de l'éducation, du dévelop-Québec et du Labrador dans les Indiens et les Inuit du Nouveauaux Indiens a continué à aider les En 1987-1988, le Secteur des services



réserves, y compris les terres désignées. bande à prélever des taxes dans les autoriseraient tous les conseils de cédées sous condition»; enfin, elles ment de l'ancienne définition de « terres de «terres désignées» en remplaceoffriraient une nouvelle définition dite nuer à faire partie de la réserve; elles ou à toute autre fin restreinte de contide réserve cédées à des fins de location modifications permettraient aux terres ture à la Chambre des communes. Ces C-115) sont passées en première lections de Kamloops» (projet de loi En mars 1988, les «modifica-

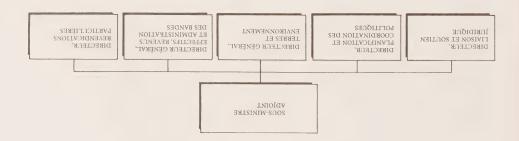
### tions particulières Direction générale des revendica-

Ministère. cadre d'autres programmes du autre revendication a été réglée dans le tions à des fins de négociation. Une a accepté neuf nouvelles revendicasuivre la démarche. Le gouvernement les bandes ayant décidé de ne pas pourrevendications ont été abandonnées, ture d'une obligation légale. Huit revendications, il n'y avait pas eu rupment a conclu que, dans le cas de sept s'elévant à 2 587 153 \$. Le gouverneversement d'indemnités financières réserve à 186,2 hectares de terres et au réglés grâce à l'octroi du statut de sentés par des bandes indiennes ont été Au cours de l'année, cinq griefs pré-

> En mars dernier, le projet de loi décider de l'appartenance à leur effectif. nombre total des bandes habilitées à à 212, soit 36 p. 100 de l'ensemble, le le contrôle de leur effectif, ce qui porte

personnes. Indiens décédés, des mineurs et autres 23 000 comptes appartenant à des actuelle, le Ministère gère à peu près tion des fonds des mineurs. A l'heure prendre une plus grande part à la gespermettre aux conseils de bande de modifierait la Loi sur les Indiens afin de sion non testamentaire. Le projet de loi au conjoint dans le cas d'une succes-75 000 \$ la part préciputaire qui revient effet de faire passer de 2 000 \$ à communes. Ce projet de loi aurait pour C-123 était déposé à la Chambre des

tuts administratifs. d'élections de bandes et traité 205 stade l'année, on a enregistré 409 résultats d'élections si elles le désirent. Au cours peuvent revenir au mode coutumier le Ministère, les bandes indiennes taires. Grâce à la politique adoptée par tion de la Loi sur les textes réglemences statuts administratifs à l'applicaarticles 81,83 ou 85.1; b) de soustraire tuts administratifs établis en vertu des l'affichage des avis concernant les staa) d'exiger la publication, si possible, et modification aurait pour effets: munes en mars dernier. Cette nouvelle été présenté à la Chambre des com-Le projet de loi C-122 a aussi



projets. de règlements avec les promoteurs de bles d'en avoir et, enfin, la négociation pies sur l'environnement ou susceptijets ayant des répercussions défavoraration de réponses concernant les pro-

Nord du Manitoba a été approuvé. Convention sur l'inondation des terres du lars à cinq collectivités visées par la d'une somme de 88,5 millions de dol-En mars 1988, le versement

## des revenus et de l'administration Direction générale des effectifs,

Au cours de la même période, par 16 689 inscriptions et 7 875 rejets. de l'année. Cette activité s'est soldée leur documentation complètée au cours 24 564 demandes ont été examinées et Loi sur les Indiens. De ce nombre, tenir le statut d'Indien en vertu de la de 26 110 personnes désireuses d'ob-Direction générale à reçu les demandes Au cours de l'exercice 1987-1988, la qes psuqes

203 bandes indiennes ont pris en main

#### de l'environnement Direction générales des terres et

d'imposition conférés aux bandes. des Indiens et d'appuyer les pouvoirs de favoriser la mise en valeur des terres L'amélioration du système permettra au Registre des terres indiennes. l'élaboration de règlements applicables l'environnement s'est penchée sur La Direction générale des terres et de

à la Chambre des communes en sep-Le projet de loi C-73, présenté

cédées et les ressources minérales des vinciaux dans les terres indiennes rale afin de supprimer les intérêts prola province et avec la Couronne fédé-POntario à négocier des ententes avec tembre 1987, autorise les bandes de

conseils sur l'environnement, la prépaprésentation d'ateliers, la prestation de vent diverses activités, notamment la tions indiennes afin qu'elles poursuiattribuée aux bandes et aux organisade plus d'un million de dollars a été Au cours de l'année, une somme

Indiens.

## Secteur des terres, des revenus et de la fiducie

### du soutien juridiques Direction générale de la liaison et

canadien. Affaires indiennes et du Nord sur les litiges touchant le ministère des la Justice les résultats de ses recherches générale fournit aussi au ministère de tère dans les procédures. La Direction formulation de la position du Minisl'analyse des documents aux fins de la s'occupe ainsi de la recherche et de de point de contact en cas de litige; elle la liaison et du soutien juridiques sert programmes, la Direction générale de Ministère et aux gestionnaires des appel. Dans un rôle de soutien au d'une cause type indienne portée en tion peut être accordée dans le cas types en vertu duquel une contribu-Programme de financement des causes du soutien juridiques administre le La Direction générale de la liaison et

aux Indiens. questions juridiques importantes liées au stade de l'appel, afin d'éclaircir les causes types désignées, principalement fédéral appuie financièrement les Depuis 1965, le gouvernement

celle des Gitksans et des Apsassins. rale par des causes d'envergure comme sources imposée à la Direction génécompter la forte demande en rescinq nouvelles causes par mois, sans de procès a augmenté au rythme de Au cours de l'année, le nombre

> tions acceptées. au règlement de toutes les revendicadirige les négociations devant mener indiennes et, au nom du Ministre, culières présentées par les bandes culières, évalue les revendications partition générale des revendications partila fiducie, par l'entremise de la Direcle Secteur des terres, des revenus et de développement économique. En outre, responsabilité incombe au Secteur du valeur des ressources naturelles dont la Indiens, à l'exception de la mise en les Indiens et les terres réservées aux dans toutes les questions qui touchent obligations légales du gouvernement de la fiducie veille au respect des Le Secteur des terres, des revenus et

> législatives ont été adoptées afin de En 1987-1988, des mesures

> du Manitoba a été autorisé. broN ub estres de noitabnoni'l rue noit cinq collectivités visées par la Convensomme de 88,5 millions de dollars à 203 bandes; enfin, le paiement d'une le contrôle de l'effectif a été confié à négocier des ententes avec la province; permettre aux bandes de l'Ontario de

> commencé au cours de l'année. deuxième étape de l'examen a donc ayant été menée à bon terme, la terres, des revenus et de la fiducie importante revue du Secteur des La première étape d'une

et la gestion des politiques. coordonner la planification sectorielle politiques a été mise sur pied afin de planification et de la coordination des La Direction générale de la

tère aux fins du développement des pour chaque dollar versé par le Minisfédéraux et des banques commerciales, d'autres programmes

et leur procurant une expérience de le perfectionnement de leurs aptitudes I 000 personnes à des projets assurant taires indiennes et la participation de terme dans les entreprises communau-—la création de 1 900 emplois à long entreprises);

salle de classe de 1 800 stagiaires à plein -la formation en cours d'emploi et en travail;

ont produit 670 000 \$ de revenus et -des activités d'exploitation minière ressources humaines pour 234 bandes; terme de formation et d'emploi des -l'établissement de plans à long temps et à temps partiel;

droits de location, indemnités et droits 5,7 millions de dollars en primes, 102 millions de dollars en redevances et lière et gazière ont rapporté -des activités d'exploitation pétrocréé 180 emplois;

et de producteurs d'objets d'art et d'arpêcheurs, de trappeurs, de pourvoyeurs des milliers de cultivateurs, de centaines d'entreprises indiennes et à pement tribales ou sectorielles, à des 200 bandes et 55 sociétés de dévelopadministrés par 380 employés, dans -des services consultatifs de sondage sismique;

tisanat travaillant à leur compte.

sources humaines et économiques; d'emplois et à la planification des resen cours d'emploi, à la création mation professionnelle, à la formation

qu'à gérer leurs ressources renouveminérales, pétrolières et gazières, ainsi délimiter et à exploiter leurs ressources lions de dollars pour aider les bandes à ressources a déboursé environ 4 mil--le Programme de mise en valeur des

lables;

nouvelles entreprises ou de développer ties, dans le but de mettre sur pied de contributions émanant de tierces parpensent des services consultatifs et des administrées par les Indiens qui disappuyer les institutions financières les entreprises sectorielles intéressées à aider les bandes, les conseils tribaux et plus de 16 millions de dollars pour nismes de prestation indiens a versé -le Programme des méca-

donné lieu à de nombreuses réalisament économique des Indiens ont les activités du Secteur du développe-Grâce à l'appui du Ministère, celles qui existent déjà.

générer 16 millions de dollars de 1 600 emplois, d'en créer 1 400 et de prises, ce qui a permis de conserver -l'aide accordée à plus de 800 entretions, en particulier:

prises indiennes par des particuliers, dollars d'investissement dans des entre-8: I quant au capital d'entreprise (huit -l'atteinte d'un facteur de levier de revenus pour les Indiens;

fédéral. ment provincial et le gouvernement ministres représentant le gouverned'Osnaburgh, la société et les deux tribal de Windigo, la bande indienne au lac Dona a été signée par le conseil

Indiens (CEEI). Caisse d'expansion économique des ce qui concerne la privatisation de la cières administrées par les Indiens en mées avec plusieurs institutions finan-Des négociations ont été enta-

ductives dans le domaine du dévelopd'utiliser des fonds à des activités proprogramme de l'aide sociale a permis collectivités indiennes (PSCI) et du valeur des ressources humaines des Programme des stratégies de mise en Une initiative conjointe du

Le Secteur a administré quatre pement économique.

fourni des services consultatifs et tis aux entreprises indiennes; il a aussi et 3 millions de dollars en prêts garan-10 millions de dollars en prêts directs dollars en contributions, indiennes a versé 10 millions de -le Programme d'aide aux entreprises programmes distincts:

perfectionnement scolaire et à la formenter l'accès à l'emploi grâce au tivités et aux particuliers afin d'augron 32 millions de dollars aux colleccollectivités indiennes a octroyé envien valeur des ressources humaines des —le Programme des stratégies de mise administratifs;

> cole d'entente sur le développement Au cours de l'année, un Proto-

> mique des Autochtones. ayant trait au développement économinistères fédéraux et provinciaux politiques et les programmes de divers était de coordonner et d'harmoniser les L'objectif principal de ce protocole conclu entre le Canada et le Québec. économique des Autochtones a été

> discuter de la Loi sur les prêts aux petites institutions financières dans le but de commerce autochtone (CCCA) et les nisées avec le Conseil canadien pour le réunions de consultation ont été orgafournisseurs indiens a été dressée. Des gouvernement fédéral, une liste des d'un guide national sur les achats du Dans le cadre de la rédaction

> htones au capital privé. entreprises et de l'accès des Autoc-

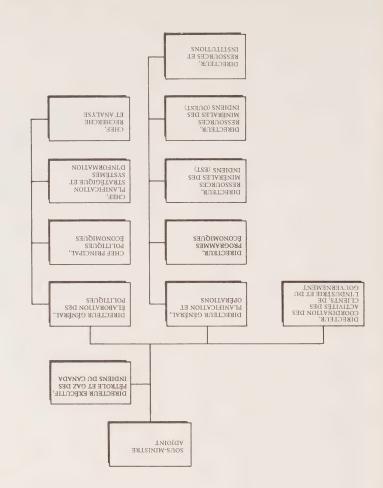
ciales dans les terres « désignées ». teront aussi les transactions commermars dernier. Ces modifications facililecture à la Chambre des communes en foncier qui sont passées en première fications de Kamloops» sur l'impôt Le Secteur a appuyé les « modi-

Une entente concernant la mine Pétrole et gaz des Indiens du Canada. directeur exécutif pour la division recruté, au cours de l'année, un dans les réserves indiennes. On a aussi prospection et l'exploitation minière mise au point en vue de faciliter la En outre, une stratégie a été

d'or de la société Placer Dome située

## anbimonos insmedolsos ub unstas

indiennes, l'appui à l'exploitation, par les Indiens, des ressources des terres indiennes, la formation des adultes indiens pour leur permettre d'accéder au monde des affaires et d'obtenir des emplois, et, enfin, l'amélioration des programmes fédéraux axés sur la croissance des entreprises indiennes et als création d'emplois. Le Secreur du développement économique a marqué des progrès dans cinq stratégies élaborées par le Groupe de travail sur le développement économique des Indiens et visant l'accès accru au principal courant économique du monde des affaires, l'améliote du monde des affaires, l'amélior du régime fiscal en vue de ration du régime fiscal en vue de favoriser la croissance des entreprises



l'année. pêche était à l'étude au cours de ciation des ententes en matière de pêches. Un processus officiel de négol'Atlantique et le Conseil canadien des comme la Fédération du saumon de ont également eu lieu avec des groupes pêche issus des traités. Des réunions nus entre les règlements et les droits de Brunswick au sujet des conflits surve-

plexe hôtelier doit être construit grâce cadre de cette proposition, un comentreprise de pêche sportive. Dans le entreprise de pêche de subsistance en Brunswick, et visant à transformer une de la bande de Kingsclear, au Nouveauconcernant une proposition émanant mise au point d'études de faisabilité nal de pêche. Le Ministère a aidé à la maques de Restigouche, du plan trienla mise en oeuvre, par les bandes micgouvernement du Québec ont surveillé Le Ministère, le MPO et le

à l'aide financière du gouvernement

fédéral.

Autochtones. chant le domaine des pêches chez les Ministre au courant des questions toucréée en 1987-1988 afin de tenir le

oeuvre dans la province. de cogestion susceptibles d'être mis en critères applicables à plus de 40 projets des Océans (MPO), on a établi des ration avec le ministère des Pêches et en Colombie-Britannique. En collaboprojets pilotes de gestion coopérative mise au point et à l'analyse de quatre Des fonds ont été octroyés à la

7861 ab relatives aux pêches survenue au début des négociations officielles des ententes Grand River, à la suite de la rupture Conseil des Six-Nations de la bande sions exploratoires ont repris avec le En janvier dernier, les discus-

l'Union des Indiens du Nouveaudes Indiens de la Nouvelle-Ecosse et s'entretenir avec les bandes, l'Union le Ministère et le MPO ont continué à Dans la Région de l'Atlantique,

avec l'industrie, la FTN et le gouvernement.

Au Yukon, le mandat de négo-

ciation pour la revendication du Conseil des Indiens du Yukon a été approuvé par le gouvernement fédéral en mai 1987. Le négociateur principal du gouvernement fédéral a été nommé en juillet et les négociations ont été entamées à la mi-août en vue d'en arriver à une entente de principe. Un processus une entente de principe. Un processus visant à protéger les terres a été mis en place en attendant la sélection finale. En Colombie-Britannique, les

négociations avec les Mishgas ont porté surtout sur l'attribution et la gestion des ressources halieutiques.

Les négociations avec le Conseil attikamek-montagnais en vue d'en arriver à la première entente cadre conclue en vertu de la politique fédétions tévisée concernant les revendications territoriales globales, vont bon train. Des négociations ont aussi été entamées en ce qui a trait à une entente entamées en ce qui a trait à une entente provisoire sur les mesures de protection.

En soût 1987, la bande indienne de la rivière Désert a présenté les documents nécessaires à la justification d'une revendication dans la Vallée de l'Outsousis. En février dernier, une autre revendication, celle des Kwakiutls, a été acceptée en Colombie-Britannique.

#### Direction générale de la politique sur les pêches indiennes La Direction générale de la

La Direction générale de la politique sur les pêches indiennes a été

mentation en électricité de la collectivité. Des subventions en capital de plus de 9,8 millions de dollars ont été octroyées aux bandes cries, et de 330 000 \$ à la bande naskapie, à des fins de logement et d'infrastructure communautaire.

tonomie gouvernementale. objectifs des Indiens en matière d'aution mutuelle et axée sur l'atteinte des velle relation fondée sur la collabora-C'est ainsi que peut s'établir une noulité au titre de membre de la bande. bande en ce qui concerne l'admissibila modification de la constitution de la En outre, le Ministère s'est chargé de les autorités secheltes et provinciales. valides les arrangements conclus entre tions fédérales nécessaires pour rendre tère s'est occupé d'obtenir les autorisatration indienne sechelte. Le Minisafin d'établir le district de l'administions avec la Colombie-Britannique la bande sechelte, a entamé des négocia-Loi sur l'autonomie gouvernementale de pouvoirs administratifs en vertu de la La bande sechelte, investie de

#### Direction générale des revendications globales I e mandat mermettant la l

Le mandat permettant la négociation de la revendication des Dénés et des Métis a été approuvé en mai 1987.

En décembre, le Ministère recevait le mandat de négocier, dans un délai de 14 mois, une entente de principe avec la Fédération Tungavik du Nunavut (FTN). Un atelier sur l'indemnité liée aux ressources fauniques a été présenté en collaboration ques a été présenté en collaboration

travail. et de l'Organisation internationale du de travail des populations autochtones Canada, par l'intermédiaire du Groupe appel à une intervention de la part du d'événements internationaux faisant aussi représenté le Ministère lors

cours de l'année. référendums a aussi été rédigée au sant la tenue de réunions spéciales et de première ébauche des règlements régistions par les bandes cries et naskapie. La sions et le Règlement sur les expropriasur la forme des actes de certaines succesbandes cries et naskapie, le Règlement Règlement sur les élections au sein des rédaction de trois règlements : le l'année 1987-1988 et a donné lieu à la laboration s'est poursuivie pendant les Naskapis du Québec. Cette colsions sur l'object de la Loi sur les Cris et règlements visant à donner des préciral a rédigé un certain nombre de et les Naskapis, le gouvernement fédé-En collaboration avec les Cris

de Wemindji pour payer les coûts d'aliversée, au nom du Canada, à la bande spéciale de 1,1 million de dollars a été tionnement. De plus, une contribution naskapie pour couvrir ses frais de fonc-968 754 \$ a été atrribué à la bande régionale crie. Un montant total de bandes cries et à l'Administration 13,1 millions de dollars versée à huit tant comprenait une somme de ment et d'immobilisations. Ce monapplicables aux frais de fonctionnereçu plus de 25 millions de dollars bandes cries et la bande naskapie ont Au cours de l'exercice, les

> sitions des conventions. mise en application de toutes les dispofédéral spécial chargé de négocier la

> oeuvre de la CBJNQ. clé de la négociation de la mise en ment de cette question constituait la Nouveau-Québec en 1978. Le règledu Nord-Ouest, qui ont déménagé au de Port-Burwell, dans les Territoires lions de dollars aux anciens résidants le versement d'une somme de 2,5 mil-Le gouvernement a approuvé

> préoccupations. tones de définir avec clarté leurs de permettre aux signataires autochprolongé la période de négociation afin intéressées. Le gouvernement fédéral a cier avec les trois parties autochtones més ou simplement choisis pour négo-Des médiateurs ont été nom-

Au cours de l'année, la Direc-

ments globaux seront mis en oeuvre. liaires sur la manière dont les règlevoient la négociation d'ententes auxitiques. De la même manière, elles prél'on s'assure qu'elles sont claires et pration avant leur mise en oeuvre afin que ment l'examen des ententes en ques-Ces lignes directrices prévoient notammatière de revendications globales. nant la mise en oeuvre des ententes en boration de lignes directrices concermise en oeuvre s'est penchée sur l'élation générale des politiques et de la

et l'éducation ont été traités. Elle a sujets comme les terres, les ressources en Ontario, au cours desquelles des l'autonomie gouvernementale tenues cipé aux discussions tripartites sur La Direction générale a parti-

— 6 propositions, émanant de 53 bandes, ont atteint l'étape où des ateliers d'information sur l'autonomie gouvernementale sont offerts aux membres de la collectivité.

Parmi les autres activités, il convient de mentionner la tenue de deux ateliers nationaux à l'intention des collectivités qui sont en train d'élaborer leur cadre de négociation. Les ateliers permettent aux collectivités d'échanger des renseignements ainsi que leurs expériences en la matière. En que leurs expériences en la matière. En de leurs expériences en la matière. En une pochette de documentation détaillée sur le processus de négociation communautaire de l'autonomie gouvernementaile.

#### Direction générale des politiques et de la mise en oeuvre

En ce qui concerne la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ) et la Convention du Nord-Est quebécois (CNEQ), des progrès importantes. Des discussions ont eu lieu l'année. Des discussions ont eu lieu avec les Inuit, les Cris et les Naskapis, ainsi qu'àvec le gouvernement du Québec et l'Hydro-Québec. La Direction générale des politiques et de la mise en oeuvre a effectué des recherche sur les questions soulevées, préparé des évaluations juridiques et défini la position du gouvernement fédéral dans le cadre de ces négociations.

Le Ministre a nommé M. Andrew Croll comme représentant

> cadres dans le processus de négociation de l'autonomie gouvernementale. Le Secteur a aussi pris part ou

> donné son appui à la représentation du Ministère dans plusieurs tribunes internationales, notamment le Groupe de travail des populations autochtones, et l'Organisation internationale du travail, laquelle révise actuellement la vail, laquelle révise actuellement la tions autochtones et tribales.

### Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale

L'intérêt que suscite le programme des Négociations de l'autonomie gouvernementale s'est accru considérablement. Les activités importantes entregènées en 1987-1988 par la Direction générale comprennent l'examen de 42 propositions émanant de 151 bandes réparties dans tout le Canada. Ainsi, depuis ses débuts en avril 1986, la Direction générale a donné suite à Direction générale a donné suite à 232 bandes. Voici un bref aperçu des

propositions courantes:

—19 propositions, auxquelles participent 56 bandes, sont rendues au stade de l'élaboration d'un cadre (mandat détaillé) applicable à la négociation

proprement dite;
—17 propositions, faites au nom de 42 bandes, en sont au stade de l'élaboration initiale, à savoir les travaux de recherche et la consultation commu-

## et inuit Programme des affaires indiennes

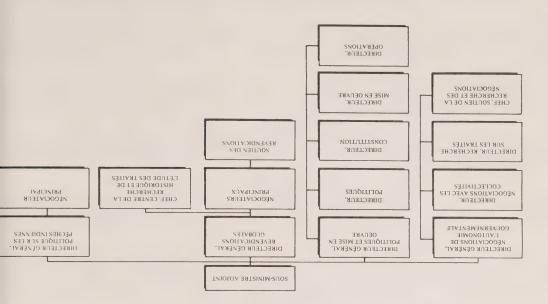
Secteur de l'autonomie gouvernementale

mentale. du Secteur de l'autonomie gouverne-

Le processus suivant lequel le

vités vers la conclusion d'ententes le cheminement de plusieurs collectiprojets de cogestion liés aux pêches et domaines, l'élaboration de plusieurs minaires dans bon nombre de l'étude, le règlement d'accords préliplusieurs revendications globales à (CBJNQ), le degré d'avancement de de la Baie James et du Nord québécois sur la mise en oeuvre de la Convention dans le cadre des négociations portant convient de citer les progrès réalisés l'année à l'étude. À cet égard, il a fait ses preuves, notamment durant Indiens et aux Inuit est bien établi et il pouvoir administratif est transféré aux

constitue la principale responsabilité le rang des priorités du Ministère et vernementale des Autochtones occupe engagement envers l'autonomie goucollectivités indiennes et inuit. Cet tinctives et les besoins particuliers des qui respecte les caractéristiques disles Autochtones du Canada, relation velle relation entre le gouvernement et but poursuivi est d'établir une nourythme de ce transfert de pouvoirs. Le doivent décider de la manière et du aussi l'idée que les Indiens et les Inuit désirent. Cet engagement comporte gérer leurs propres affaires si elles le inuit doivent avoir la possibilité de lequel les collectivités indiennes et engagé à appuyer le principe selon Le gouvernement du Canada s'est



Programme des affaires indiennes et inuit

ploi de tous les employés yukonnais. public, s'est engagée à garantir l'em-L'td., chargée de la gestion du service de dollars. La Yukon Electrical Co. poration (YDC) au prix de 95 millions vendus à la Yukon Development Cordu Yukon (GTY). Les biens ont été transférés au gouvernement territorial dien (CENC) situés au Yukon ont été Commission d'énergie du Nord cana-C-45, en vertu duquel les biens de la

mois plus tard. qui devaient avoir lieu trois ou quatre en vue de la vente et du transfert réels 8 février 1988. Cet accord a été conclu 53 millions de dollars a été signé le Nord-Ouest (GTNO) au prix de gouvernement des Territoires du sion d'énergie du Nord canadien au la vente et le transfert de la Commis-L'accord de principe régissant

## L'institut culturel déné

voir la culture dénée. tut a été crée dans le but de promoul'année financière 1987-1988. L'Institionnement de plus de 190 000 \$ pour Ministère une subvention de foncl'Institut culturel déné a reçu du Constitué en société en mai 1987,

domaine de l'industrie des placers. suite de saines pratiques dans le son et son habitat et à favoriser la pourles conditions visant à protéger le poisde l'Environnement. L'entente établit canadien, des Pêches et des Océans, et tres des Affaires indiennes et du Nord Yukon a été approuvée par les minisl'extraction de l'or des placers au Une nouvelle politique concernant Extraction des placers au Yukon

> chent. endroits où les juridictions se chevaude l'utilisation des terres dans les

## financement Les Modes optionnels de

l'étude. programmes au cours de l'année à lions de dollars pour le financement de sente une somme totale de 22,8 mil-(MOF) ont été signées, ce qui repré-Modes optionnels de financement En 1987-1988, sept ententes sur les

de 58 millions de dollars. Il s'agit d'une entente quinquennale 13 bandes de la Colombie-Britannique. Nuu-Chah-Nulth, qui regroupe jour a été signée avec le Conseil tribal importante et la plus complexe à ce L'entente sur les MOF la plus

entente sur les MOF. rentes étapes de l'élaboration d'une cinq conseils tribaux en sont à diffé-Actuellement, 45 bandes et

## Aménagement des terres

sation des terres à la grandeur du terricadre global de planification de l'utili-Indiens du Yukon, pour établir un nement du Yukon et le Conseil des boration entre le Ministère, le gouverlieu à un processus fondé sur la collagement du territoire. L'entente donne avec le Yukon une entente sur l'aména-En octobre 1987, le Canada a conclu

## canadien La Commission d'énergie du Nord

mettre en application le projet de loi travaux ont été effectués pour pouvoir Des levés de plans détaillés et d'autres

toire.

tions jamais entrepris par ces bandes. plus important projet d'immobilisade construction d'égouts; il s'agit du gestion du projet d'adduction d'eau et par des bandes indiennes, assumera la tion Authority, une société contrôlée Northern Flood Capital Reconstrucl'article 6 de la Convention de 1977. La tractée par le Canada en vertu de

### pour le Nord Le Cadre politique et économique

et les eaux arctiques. souveraineté du Canada sur les terres diversification tout en réaffirmant la solide et stable grâce à une plus grande mettre sur pied un régime économique revendications territoriales et, enfin, du Nord), parvenir au règlement des lité de gérer les ressources naturelles territoriaux (y compris la responsabide type provincial aux gouvernements les suivants: transférer les programmes fondamentaux de cette politique sont fédération canadienne. Les objectifs économiques du Nord au sein de la renforcer les institutions politiques et approuvé en juin 1987. Il a pour but de mique global pour le Nord a été Un nouveau cadre politique et écono-

## Transfert de la foresterie

gouvernement fédéral et du maintien conditions de travail des employés du fert des biens et du logement, des des changements législatifs, du trans-Ouest. L'accord établit les modalités vernement des Territoires du Nordété transférées du Ministère au goude protection contre les incendies ont grammes d'aménagement des forêts et Les responsabilités relatives aux pro-

> . \$ 587 153 \$. demnités financières s'élevant à

> Grise Fiord. taines familles inuit de Resolute et de de réinstallation à Inukjuak de cer-Société Makivik pour assumer les frais Une entente a été signée avec la

> versement d'une somme de 431 107 \$ Pasquia, entente qui a donné lieu au revendication du barrage de la rivière indienne de Le Pas au sujet de la parvenus à une entente avec la bande

Le Canada et le Manitoba sont

voirs relativement à l'utilisation des conseils de bandes d'exercer des pouà la Loi sur les Indiens permettent aux 1988. Les modifications qu'il apporte Chambre des communes en mars est passé en première lecture à la nom de «modifications de Kamloops», Le projet de loi C-115, connu sous le Les «modifications de Kamloops» ral et le gouvernement provincial. partagée entre le gouvernement fédé-

impôts sur les terres de réserve. conseils de bandes de prélever des elle établit clairement le pouvoir des Indiens à être conduite par un Indien; première modification de la Loi sur les pement commercial. Il s'agissait de la fonciers et de promouvoir le dévelopterres désignées, de prélever des impôts

des terres du Nord du Manitoba La Convention sur l'inondation

remplir la principale obligation con-Nord du Manitoba (CITVM) pour Convention sur l'inondation des terres du dollars à cinq collectivités visées par la ment d'une somme de 88,5 millions de En mars 1988, on autorisait le verse-

ciations. réussite ouvre la voie à de futures négodu Nord québécois (CBJNQ); cette oeuvre la Convention de la Baie James et des négociations visant à mettre en question constituait la clé du succès au Nouveau-Québec en 1978. Cette de leur population, sont allés s'installer ques et sociales qui ont mené au déclin détérioration des conditions économi-

## Revendications globales

règlement à la fin de l'exercice. L'entente était en bonne voie de Ouest a été approuvé en mai 1987. les Métis des Territoires du Nordentente de principe avec les Dénés et Le mandat visant à négocier une

En décembre 1987, le gouversous le nom officiel de bande d'Atlin. Tlingits de la rivière Taku, connus Kaskas, de la Nation dénée et des frontalières du Conseil des Dénésaussi chargée des revendications transrale de négociation du Yukon s'est des Indiens du Yukon. L'équipe fédéune entente de principe avec le Conseil ont été entamées en vue de parvenir à A la mi-août, des négociations

Les négociations conduisant à la Fédération Tungavik du Nunavut. négocier une entente de principe avec nement fédéral établissait le mandat de

bon train. Conseil attikamek-montagnais allaient la signature d'une entente cadre avec le

## Revendications particulières

terres au total et par le versement d'indu statut de réserve à 186,3 hectares de cinq griefs s'est soldé par l'attribution Au cours de l'exercice, le règlement de

> Nord canadien. ministre des Affaires indiennes et du dans l'exercice de ses fonctions de seconder l'honorable Bill McKnight Valcourt, ministre d'Etat chargé de août 1987, de l'honorable Bernard signalée lors de la nomination, le 27 responsabilités du Ministère a été des Autochtones. L'importance des ment des revendications territoriales vernements territoraux, et du règle-Indiens et aux Inuit ainsi qu'aux gouvité, du transfert des programmes aux gouvernementale axée sur la collecti-Indiens et des Inuit à l'autonomie ments à l'égard de l'accession des d'essorts pour remplir ses engage-En 1987-1988, le Ministère a redoublé

## matière d'autonomie gouvernemen-Négociations communautaires en

information et leurs expériences. se rencontrer et de partager leur mentale qui ont permis à 67 bandes de d'ateliers sur l'autonomie gouverneappuyé la tenue, dans cinq provinces, siers. En outre, la Direction générale a ment du traitement de 23 autres dosdans le pays, et elle s'occupe actuelletions émanant de 151 bandes réparties donné suite à 42 nouvelles proposide l'autonomie gouvernementale a La Direction générale des négociations

## ziozádáup byoN ub La Convention de la Baie James et

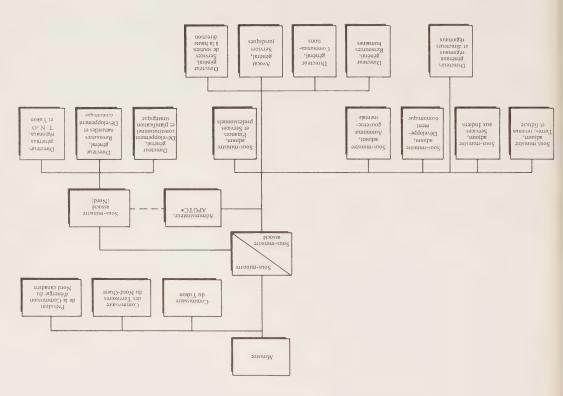
du Nord-Ouest, qui, en raison de la de Port-Burwell, dans les Territoires lions de dollars aux anciens résidants le versement d'une somme de 2,5 mil-Le gouvernement fédéral a approuvé

## Faits saillants



que et dans le règlement des revendications territoriales dans le Nord. De plus, le Ministère met de l'avant certaines mesures particulières dans le but de réaffirmer la souveraineté du Canada dans l'Arctique. En ce qui concerne l'évolution du Nord, le Ministère a tenu un rôle de premier plan dans le transfert des responsabilités de type provincial aux gouvernements du Nord, dans la promotion du développement économinotion du développement économination.

#### **ORGANIGRAMME DU MINISTÈRE**



\*L'APGTC relève conjointement d'Affaires indiennes et du Mord Canada et d'Énergie, Mines et Ressources Canada.

## Profil du Ministère

## Mandat

—favoriser l'évolution politique des territoires du Nord et coordonner les politiques et les programmes du gouvernement fédéral dans le Nord; —administer la plupart des terres et des ressources naturelles du Nord.

L'Administration du pétrole et du gaz des terres du Canada (APGTC) est chargée de la réglementation des activités d'exploration et de mise en valeur du pétrole et du gaz naturel des turière-pays canadien. L'APGTC administre la Loi sur la sur les hydrocarbures et la Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz; elle relève des ministres des Affaires indiennes et du Nord canadien ainsi que de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Inuit du Canada. nement fédéral et les Indiens et les tion spéciale qui existe entre le gouvertés indiennes et à sauvegarder la relales conditions de vie dans les collectiviet les deniers des Indiens, à améliorer à gérer d'une meilleure façon les terres liorer leurs perspectives économiques, l'autonomie gouvernementale, à amésion des Indiens et des Inuit à grammes visaient à favoriser l'acces-Ouest. Ces politiques et ces pro-Yukon et des Territoires du Nordque les citoyens non autochtones du cernant les Indiens et les Inuit ainsi programmes du gouvernement conà mettre en oeuvre les politiques et les 1987-1988, le Ministère s'est employé Au cours de l'exercice financier

Créé en 1966, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien est dirigé par un ministre qui est responsable des Affaires indiennes et inuit, ainsi que du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et de leurs ressources. Le Ministère assume les responsabilité.

tés suivantes:
—remplir les obligations que le gouvernement fédéral a contractées en vertu
des traités, de la Loi sur les Indiens et
des autres lois énumérées à
l'annexe II;

- Assurer la prestation des services essentiels aux Indiens inscrits et aux

collectivités inuit;

—aider les Indiens et les Inuit à acquérit des compétences profession-nelles, à mettre sur pied des entre-prises et à tirer profit de leurs ressources naturelles;

—négocier des ententes communautés indiennes de participer davantage à la prise de décisions et d'exercer des

—appuyer les discussions constitutionnelles concernant la définition des droits des peuples autochtones, ainsi que les questions qui s'y ratta-

chent;
—essectuer des paiements de transsert
aux gouvernements du Yukon
et des Territoires du Nord-Ouest;

—favoriser le développement économique du Nord et protéger l'environnement de cette région, y compris les

mers arctiques;

# Profil du Ministère



<b>†</b> 6		Lois appliquées
	VANEXE II	
76		Dépenses budgétaires
	VNNEXE I	

88	Région des Territoires du Nord-Ouest
58	Region du Yukon
18	Kegion de la Colombie-Britannique
84	Région de l'Alberta
94	Région de la Saskatchewan
72	Région du Manitoba
<i>L</i> 9	Région de l'Ontario
<b>b</b> 9	Région du Québec
19	Région de l'Atlantique
00	BUREAUX DES RÉGIONS
95	Direction générale des services de soutien à la haute direction
₽₽	Direction générale des communications
53	Direction générale des ressources humaines
7.0	——Setvices techniques
25	
25 25	—Politique et services des marchés—Politique et services des marchés————————————————————————————————
7C	— Direction générale des services de gestion —
25 21	— Direction générale des finances de agricon profit —
13	sociality sob elmones actives if
09	Finances et services professionnels
	PROGRAMME DE L'ADMINISTRATION
3ħ	—Questions environnementales
LÞ	—Dépenses et retombées
LÞ	-Exploitation
ðÞ	— Exploration
94	—Gestion des droits
	DO CANADA
	ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES
36	développement économique
	—Direction générale des ressources naturelles et du
32	et de la planification stratégique
	—Direction générale du développement constitutionnel
	PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD

## TABLE DES MATIÈRES

28 30 31 31 31 32 33	— Direction générale de l'éducation — Direction générale du développement social — Direction générale du développement social — Direction générale du soutien des bandes et de la gestion des immobilisations — Programmes de soutien des bandes — Gestion des immobilisations — Logement — Logement — Gestion des paiements de transfert
72	Secteur des services aux Indiens
	—Direction générale des terres et de l'environnement —Direction générale des effectifs, des revenus et de l'administration des bandes
7₹	—Direction générale de la liaison et du soutien juridiques
7₹	Secteur des terres, des revenus et de la fiducie
12	Secteur du développement économique
6I 6I 4I 4I	—Direction générale des négociations de l'autonomie gouvernementale — Direction générale des politiques et de la mise en oeuvre — Direction générale des revendications globales — — Direction générale des revendications globales — — Direction générale de la politique sur les pêches indiennes — — Direction générale de la politique sur les pêches indiennes — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
91	Secteur de l'autonomie gouvernementale
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT
15	Faits saillants
	FAITS SAILLAUTS
8	Mandat
	PROFIL DU MINISTERE

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada

I2BN 0-995-29409-X No qe catalogne BI-1988 Ö2-9041-000-BB-VI

Publić svec Pautorisation de Phon. Bill McKnight, c.p., député, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ottawa, 1988.

À Son Excellence La très honorable Jeanne Sauvé Gouverneur général du Canada

Madame le Gouverneur général,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien pour l'exercice financier allant du l'et avril 1987 au 31 mars 1988.

Au cours de cet exercice le Ministère s'est appliqué à respecter ses engagements envers les Indiens, les Inuit et les habitants du Nord du Canada. À cette fin, nous nous sommes fixé trois grands objectifs, soit l'amélioration des services communautaires, le renforcement de l'autonomie gouvernementale et le règlement des revendications des Autochtones.

De 1984 à 1988, le budget des Affaires indiennes et inuit du Ministère a enregistré une hausse de 31 p. 100. Les dépenses en matière d'enseignement primaire, secondaire et postsecondaire ont augmenté considérablement pendant cette période. Le Ministère s'engage à continuer de dispenser aux Indiens et aux Inuit de solides programmes en matière d'éducation, de développement social et de développement économique.

Le gouvernement est fermement décidé à régler les revendications des Autochtones. À la fin du présent exercice, l'entente de principe visant la revendication globale des Dénés et des Métis était en bonne voie de règlement. En 1987-1988, cinq revendications particulières ont été réglées moyennant des indemnités qui se sont élevées au total à environ 2,6 millions de dollars et la cession de 186,3 hectares de terres. En ce qui concerne la Convention de la Baie James et du Nord québécois, des négociations par voie de médiation ont été projetées avec les Cris, les Inuit et les Naskapis.

Le gouvernement s'est entretenu avec les dirigeants autochtones du pays au sujet de la reprise des pourparlers aur l'enchâssement, dans la Constitution, de leurs droits à l'autonomie gouvernementale. Le gouvernement s'est fixé comme objectif d'établir, en collaboration avec les ministères et organismes fédéraux compétents ainsi qu'avec les autres ordres de gouvernement, un cadre officiel pour l'émergence d'une nouvelle relation entre l'administration fédérale, les Indiens et les Inuit, qui soit axée sur le contrôle communautaire actru et l'administration fédérale, les Indiens et les Inuit, qui soit axée sur le contrôle communautaire actru et l'administration fédérale, les Indiens et les Inuit, qui soit axée sur le contrôle communautaire actru et l'administration fédérale, les Indiens et les Inuit, au soit acceder à l'autonomie gouvernementale. En mettre en œuvre des activités permettant aux collectivités d'accéder à l'autonomie gouvernementale. En 1987-1988, environ 67 p. 100 du budget des Affaire indiennes et inuit a été administré par les collectivités indiennes, alors que cette proportion était d'à peu près 39 p. 100 en 1979-1980.

Le Ministère a marqué des progrès importants au cours de l'année en ce qui à trait à l'évolution des régions nordiques du Canada. L'approbation d'un Cadre politique et économique pour le Nord a préparé le terrain pour le transfert, aux gouvernements territoriaux, des derniers programmes de type provincial. En outre, les biens de la Commission d'énergie du Nord canadien situés au Yukon ont été transférés au gouvernement tetritorial du Yukon et vendus subséquemment à la Yukon Development Corporation.

Tout au long de l'année, j'ai été heureux de suivre les progrès que les Indiens, les Inuit et les habitants du Nord ont faits dans l'amélioration de la qualité de la vie dans leurs collectivités. Je suis également fier du travail accompli par ce ministère et ses employés. Grâce à leur ténacité et à leur dévouement, nos engagements ont été remplis de la meilleure façon possible. Je tiens à les remercier tous de leur contribution.

Veuillez, je vous prie, Madame le Gouverneur général, agréer l'expression de ma très haute considération.

Bill McKnight, c. p., député, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien





et du Nord Canada

Affairs Canada

Indian and Northern

Affaires indiennes

-

8861-7861 Rapport annuel



